Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Đúng lúc CS khởi sự cuộc tấn công giai đoạn 3 đợt 4, TT Mỹ công bố chính sách mới về VN :

CƯƠNG QUYẾT BUỘC CS PHẢI GIẢI QUYẾT CHIẾN TRANH BẰNG THƯƠNG NGHỊ

Năm Thứ 6 ★ Số 1.517 ● Chủ Nhật 16, Thứ Hai 17-3-1969 (Ngày 28,29 Tháng Giêng Năm Kỷ Dậu)
Số báo này phát hành sáng Chủ Nhật 16, Thứ Hai 17-3-69 cũng để ngày Chủ Nhật 16, Thứ Hai 17-3-69
12 Trang 10 Đồng
miền Trung và Cao nguyên Trung phần giá 12 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ★ Đ.T. : 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ● TỪ-CHUNG

12 trang 10đ
CÁC TỈNH

● Viễn tượng rút quân Mỹ trở nên xa tắp

C.S. còn hùng hổ leo thang

MỸ CÒN PHẢI TỪ TỐN ĐÁP LỄ

◐ Hội đàm Ba Lê đã tiến triển đôi chút về phương thức «nói chuyện riêng» theo ý Mỹ

HOA THỊNH ĐỐN, 15-3.— Trong cuộc họp báo trưa hôm qua tại tòa Bạch Ốc, TT Hoa kỳ Richard Nixon đã trình bày hai vấn đề quan trọng : Vấn đề thứ nhất là Hoakỳ quyết định thiết lập hệ thống phòng thủ phi đạn chống phi đạn với nhiều sự sửa đổi quan trọng. Vấn đề này liên hệ đến cuộc thi đua võ trang và thương thuyết với Nga xô. Vấn đề thứ hai là chiến tranh và hòa bình ở VN.

Cuộc họp báo diễn ra vào trưa thứ Sáu đúng vào 1 giờ sáng thứ Bảy giờ Saigon, được truyền hình và truyền thanh trên toàn quốc Hoa kỳ.

Về vấn đề VN, TT Nixon tuyên bố rằng đối với những cuộc tấn công và pháo kích của CS ông chỉ cảnh cáo một lần thôi và những gì cần phải thi hành trong tương lai sẽ được thi hành. Về hội đàm Balê, ông cho rằng cuộc chiến tranh này sẽ được giải quyết bằng nhữngcuộc nói chuyện riêng hơn là trong cuộc nói chuyện công khai. Ông cho biết cuộc hội đàm Balê đang tiến tới những cuộc nói chuyện riêng ấy.

Ông quả quyết rằng Hoa kỳ không hề leo thang chiến tranh hay đã mạnh chiến tranh. Tất cả các hoạt động của phe Đồng Minh trên chiến trường VN là chỉ để ngăn chặn cuộc tấn công dự định của CS và nếu CS xuống thang chiến tranh thì các cuộc hành quân của Đồng Minh cũng sẽ giảm bớt.

Ông nói mọi sự phản ứng của Mỹ về các cuộc tấn công của CS đều được cân nhắc vô cùng thận trọng và phải được ấn định theo hiệu quả trong cuộc thương nghị ở Ba Lê. Thái độ đó của Mỹ theo ông, đã không cản trở hội đàm Balê và Mỹ hiện phải quyết định mức đáp ứng khả có thể sẽ lấn mạnh hoặc cản trở cuộc hội đàm. Cuối cùng, Tổng Thống Mỹ loan quyết rằng hiện nay chưa có một viễn ảnh nào có thể trông thấy về việc quân Mỹ sẽ rút bớt ra khỏi VN. Theo ông, quân Mỹ chỉ có thể rút bớt khi quân lực VNCH có đủ khả năng bảo vệ thay vào quân Mỹ đang phải bảo vệ, khi hội đàm Ba lê tiến bộ và khi CS giảm bớt hoạt động.

Sau đây là những hỏi đáp trong cuộc họp báo riêng về vấn đề VN.

H : Thưa Tổng thống, có phải

5 XEM TIẾP TRANG 12

Tổng thống Hoa Kỳ loan báo trong cuộc họp báo

Lập hệ thống hỏa tiễn chống hỏa tiễn

nhưng vẫn tiếp tục nói chuyện với Nga

● *Giảm 2 tỷ rưỡi đô la trong ngân sách Quốc Phòng*

HOA THỊNH ĐỐN, 15-3 : Trong cuộc họp báo truyền hình và truyền thanh trưa thứ Sáu tại tòa Bạch Ốc, ngoài vấn đề VN, Tổng Thống Hoa Kỳ Richard Nixon còn đề cập đến vấn đề thiết lập hệ thốngphòng thủ phi đạn chống phi đạn và cuộc thương thuyết với Ngaxô.

TT Nixon tuyên bố :

«Sau khi cứu xét kỹ lưỡng những đường lối khác thì đã đi đến những kết luận sau đây : Hệ thống phòng thủ này trước đây nên được sửa đổi sâu rộng.

«Nền an ninh của quốc gia chúngta rồi đây phải tiến hành việc pháttriển và thành lập một hệ thống mới cho 1 chương trình chia thành nhiều giai đoạn được nghiên cứu kỹ lưỡng.

«Chương trình này mỗi năm sẽ được xét duyệt lại dựa trên quan điểm về phát triển kỹ thuật, mối đe dọa và khía cạnh chính trị. Trong đó, bao gồm bất cứ một cuộc nói chuyện nào về sự giới hạn võ khí. Hệ thống được sửa đổi nhằm mục đích theo đó ý nghĩa phòng thủ của nó rất rõ rệt.

Hệ thống này sẽ được bổ túc không phải theo một vài nhịp trình lý thuyết cố định, nhưng trong một đường lối rõ rệt liên hệ đến sự phân tích định kỳ của sự đe dọa. Sự thành lập đầu tiên sẽ bao gồm 2 địa điểm phi đạn. Địa điểm đầu sẽ không hoàn thành trước năm 1973, và bất cứ một sự trì hoãn nào chăng nữa sẽ đưa thời gian này chậm thêm 2 năm. Chương trình cho tài khóa 1970 là sự tối thiểu cần

6 XEM TIẾP TRANG 12

Sứ quán TC vội vã cải chính, phái đoàn BV không bình luận, phái đoàn VNCH chờ đợi

Nga loan tin T. C. đóng cửa biên giới không còn cho Nga tiếp tế võ khí cho B. V.

◍ TC tố Nga liên tiếp khiêu khích xâm phạm đất TC sau biến cố ngày 2-3

▣ Nga trách báo chí Tây Phương đăng lại bài TC chửi Nga để chống phong tràoCS

MẠC TƯ KHOA, 14-3 (APP).— Chiều hôm thứ Sáu, 1 phát ngôn nhân tòa Đại sứ TC ở Mạc tư Khoa đã gọi điện thoại cho văn phòng Pháp Tấn Xã để cải chính tin là TC đóng cửa không cho hàng hóa Nga xô chở bằng đường xe lửa qua lãnh thổ TC tới BV.

Phát ngôn nhân Trung Cộng nhấn mạnh đó có thể là một sự hiểu lầm xảy ra tại biên giới cách đây mấy tháng khi 1 nhân viên TC vì những lý do riêng phụ trách về công việc chuyển vận với Nga xô đã từ chối không chịu gặp nhân viên Nga xô trong 2 ngày. Trước đó Pháp tấn xã thuật 1 nguồn tin Nga xô loan báo TC đã đóngcửa biên giới không cho hàng hóa Nga xô chở tới BV. Tại Ba Lê, phái đoàn BV và đại diệnVC đều từ chối không chịu bình luận gì về tin trên mà chỉ nhắc tới sự viện trợ lớn lao mà Ngaxô và TC dành cho CS VN.

Còn phái đoàn VNCH thì chờ đợi 1 sự xác nhận và cho rằng nếu tin trên là đúng thì chắc chắn BV sẽ không còn đủ sức tiếp tục cuộc xâm lăng miền Nam.

TC tố Nga tiếp tục khiêu khích

SAIGON 15-3. — Đài Bắc kinh nghe được ở Sàigòn đêm hôm qua loan báo rằng sau ngày 2-3 xô xát đổ máu giữa Nga và Trung Cộng, Nga còn liên tiếp tung ra hàng loạt các hoạt động khiêu khích xâm phạm lãnh thổ TC. Đài Bắc kinh cho biết, bộ Ngoại giao TC đã gởi kháng thư cho sứ quán Nga ở Bắc kinh.

Kháng thư viết như sau :

«Gửi Đại sứ Quán Liên Xô tại Trung Quốc.

«Từ 11g50 đến 15g16 ngày 4-3, 8 xe bọc thép.3 xe vận tải chở đầy nhân viên võ trang và 2 xe chỉ huy quân đội biên phòng Liên Xô đã xâm nhập đảo Tam Bảo lãnh thổ Trung Quốc. Cùng ngày 4-3, từ 12g17 tới 12g20, một máy bay lên thẳng của LiênXô đã xâm nhập vùng trời của đảo này và đã đáp xuống địa phận Trung Quốc phía đông đảo này.

«Ngày 5-3, từ 11g40 đến14g35.5 xe bọcthép, 2 xe vận tải chở đầy nhân viên võ trang và xe chỉ huy của quân đội biên phòng Liên Xô đã xâm nhập đảo Tam Bảo lãnh thổ Trung Quốc.

«Ngày 7-3 từ 9g55 tới 10g02. 6 xe bọc thép của quân đội biên phòng LiênXô đã xâmnhậpđảoTambảo.Cùng ngày 7-3, hồi 9g04 đến 9g25, và 11g 27, ba máy bay lên thẳng của Liên xô xâm nhập vùng trời đảo Tam bảo. Ngày 10-3, từ 5g27 tới 6g55, 1 xe bọc thép và 5 nhân viên võ trang

1 XEM TIẾP TRANG 12

CS PHÁT ĐỘNG đợt tấn công mới trên báo Hà Nội

HANOI, 14-3 (AFU) .— Báo chí Hanoi sáng nay đăng với hàng tít lớn chữ đỏ ngang trang nhất bản thông cáo của lực lượng Cộng quân tại Nam VN loan báo loại khỏi vòng chiến 45.000 quân Việt Mỹ trong khoảng từ 23/2 đến 1/3.

Các báo cũng viết những bài xã luận kèm theo, Tờ Nhân Dân viết CS Nam VN «cương quyết tiêu diệt» quân lực VNCH, lật đổ chính quyền VNCH ở mọi cấp bậc và «giao lại cho Nhân Dân», phá hủy tối đa mọi lực lượng và phương tiện chiến tranh của Mỹ, ngăn cản Mỹ thực hiện mọi kế hoạch quân sự và chính trị.

Tờ Quân Đội Nhân Dân thì viết «tình hình ở miền Nam đang tiến triển thuận lợi cho ta.

«Mỹ càng đi tìm lập trường vố lực, thì càng bị sa lầy và lâmvào tình trạng yếu kém không thể vượt rađược».

Lần đầu tiên kể từ khi Nga xua quân chiếm Tiệp

Khối Varsovie họp thượng đỉnh giúp Nga thoát khỏi thế nguy

▢ *Nga trình bày với cả Áo và Ý vụ xô xát với TC*

MẠC TƯ KHOA 14-3 (AP) : Các nguồn tin thông thạo Đông Âu ở Mạc Tư Khoa hôm nay xác nhận hội nghị tối cao minh ước Varsovie sẽ họp tại Budapest vào thứ Hai hoặc thứ Ba tuần tới và sẽ gồm các lãnh tụ Cộng Đảng, thủ tướng và bộ trưởng quốc phòngthuộc các nước trong minh ước Varsovie.

Tin này trùng hợp với những tin bán chánh thức trước đây ở các nước trong minh ước Varsovie nói cuộc họp sẽ nhóm tại Budapest vì đa số các tin nói sẽ họp vào ngày thứ hai. Chưa có tin chính thức loan báo về vụ này.

Các nguồn tin Mạc Tư Khoa nói họ không thể xác nhận được những tin nói 1 phiên họp của Tổ Chức Kinh Tế Đông Âu sẽ khai diễn sau phiên họp tối cao.

Hội nghị tối cao Budapest được nhiều người coi là nỗ lực nhằmthống nhất lại minh ước Varsovie sau những ảnh hưởng chia rẽ của vụ xâm lăng Tiệp hồi năm ngoái.

Tư lệnh minh ước Varsovielàthống chế Yakubovsey đã đi sang hầu hết các nước trong minh ước trongnhững

16 XEM TIẾP TRANG 12

Lãnh tụ C.S Tiệp bất thần viếng Mạc Tư Khoa

Sinh viên Tiệp Khắc xuống đường ủng hộ Nam Tư chống Nga Xô

— **Đại hội CS Nam Tư tẩy chay hội nghị CS quốc tế**

PRAGUE 14-3 (AP).— Hàng ngàn sinh viên Tiệp hôm nay đã biểu tình kéo tới sứ quán Nam tư để ủng hộ Thống chế Tito và chế độ cộng sản tại Nam tư.

Đám biểu tình la lớn «Tito.được-Brezhnev, không». Hình như lãnh tụ Cộng đảng Nga Brezhnev đã ra lịnh cho cộng đảng Tiệp không được gửi đại diện tới dự đại hội đảng CS Nam Tư hiện đang nhóm họp. Khối CS Đông Âu chỉ có mình nước Lỗ gửi phái đoàn tới Nam tư. Đám biểu tình phản đối việc Ngaxô muốn «cô lập hóa» Nam tư khỏi phong trào CS quốc tế.

Nhiều sinh viên trong đoàn biểu tình mang cờ Nam tư và la lớn đả kích các lãnh tụ theo đường lối cứng rắn trong cộng đảng Tiệp và việc Nga xô chiếm đóng Tiệp.

Các biểu ngữ viết «chúng tôi luôn luôn với anh em Nam Tư», «cuộc tranh đấu cho Prague hiện đang được chiến đấu tại Belgrade». Một khẩu hiệu khác về mối tranh chấp NgaHoa «Ivan, hãy về đi. TC đang ở đó» Đại hội cộng đảng Nam tư đồng thanh bác bỏ các sự hạn chế chủ quyền của 1 quốc gia « dầu do bất cứ 1 lý do nào đưa ra để chứng minh » Quyết định này nhằm chống lại việc Nga xô viện cớ bảo vệ khối CS nên đã chiếm đóng Tiệp Khắc. Đồng thời Nam Tư cũng quyết định không tham dự hội nghị «thượng đỉnh» CS sắp nhóm tại Mạc tư Khoa.

Ông Oldrich Cernik, chủ tịch cộng đảng Tiệp Khắc đã rời Mạc Tư Khoa hồi chiều thứ Năm sau 1 cuộc viếng thăm bất ngờ trong một ngày.

Theo hãng thông tấn Tass thì ông Cernik đã được thủ tướng Nga Kosygin, ngoại trưởng Gromyko và nhiều nhân vật ngoại giao khác của Nga Xô tiễn đưa.

Được các nước CS ủng hộ

CS NAM VN ĐÒI nói chuyện kín tay đôi với Mỹ

BA LÊ 15-3 (UPI) : Hiện nay áp lực của các nước CS đang lên cao đối với cuộc hội đàm song phương giữa VC và Hoa kỳ.

Một phát ngôn nhân VC nói họ sẵn sàng nói chuyện nghiêm chính với Hoa kỳ ngoài khuôn khổ cuộc hội đàm chánh thức.

VC cho rằng việc Hoa kỳ từ chối không chịu gặp riêng (VC) là chướng ngại chính để đi tới 1 thỏa hiệp nhằm chấm dứt chiến tranh VN.

Trong khi có tin CS mở đầu giai đoạn 3 trận tấn công đợt 4

Các trận pháo kích đột nhiên tăng tới 65 vụ nội trong đêm 14 rạng 15

● *Huế, Mỹ Tho, Gò Công, Bến Tre và 6 quận lỵ bị pháo kích*

● *Tịch thu vô số súng và đạn dược tại Đức Hòa, Trà Cú và Tri Tôn*

SAIGON 15-3.— Đúng vào đêm TT Mỹ mở cuộc họp báo ở Hoa thịnh Đốn để minh xác chính sách về VN, và mấy giờ sau khi báo chí Hà Nội rầm rộ cổ võ các cuộc tấn công của CS, thì tại chiến trường Nam VN, Cộng quân đã pháo kích tới 65 vụ mà cố đô Huế và nhiều tỉnh, quận lỵ là mục tiêu.

Lúc 4g25 sáng nay, cộng quân pháo kích 3 quả hỏa tiễn 122 ly vào khu vực tả ngạn thành phố Huế. 2 quả rơi vào khu vực An Hòa phía Tây thành phố. 1 quả khác rơi vào thành nội. Không có tổn thất nào trong cuộc pháo kích.

Lúc 0g55 sáng nay. Cộng quân pháo kích khoảng 100 quả súng cối 82 ly và 120 ly vào 1 số vị trí quân sự của ta trong và xung quanh thị xã Mỹ tho. Cuộc pháo kích chỉ gây cho lực lượng bạn tổn thất rất nhẹ.

Lúc 0g55 sáng nay. Cộng quân pháo kích 26 quả súng cối 82 ly vào tỉnh lỵ Gò Công gây cho 4 binh sĩ và 4 thường dân bị thương.

Lúc 1g10 sáng hôm nay,Cộng quân pháo kích 8 quả súng cối 82 ly vào tỉnh lỵ Kiến Hòa gây cho 1 binh sĩ tửthương và 2thường dân bịthương. Ngoài ra, có tất cả 6 quận lỵ bị pháo kích trong đêm qua.

Vào lúc 01g50, 1 căn cứ yểm trợ hỏa lực ở 5 cây số Đông Nam Dầu Tiếng bị trúng 60 quả súng cối vừa 60 vừa 82 ly, không có báo cáo tổn thất. Hồi 2g20 một đơn vị lục quân Hoa kỳ khác cũng tại DầuTiếng (BìnhDương) bị 1 trái súng cối 82 ly và 5 quả hỏa tiễn 107 ly gây thiệt hại nhẹ.

Hồi 01g 30 doanh trại của sư đoàn 9Bộ binh Hoa kỳ tại Đồng Tâm Mỹ Tho bị 45 quả vừa súng cối 82ly vừa đạn RPG, gây thiệt hại nhẹ.

Vào lúc 01g20 một căn cứ yểm trợ hỏa lực Sư đoàn 101 kỵ binh không vận 17cs Đông Nam Huế bị 80 quả súng cối 82ly gây thiệt hại nhẹ cho đơn vị này.

Vào lúc 6g vùng tiếp vận củaHoa kỳ tại Cửa Việt(Quảng trị) bị Cộng quân pháo kích 5 hỏa tiễn không rõ cỡ nào nhưng không gây thiệt hại.

Vào hồi 01g17. 1 Khu Tiếp Vận của Hoa kỳ 6 cây số Tây Bắc Phan Rang bị trúng 20 quả súng cối 82 ly, gây thiệt hại nhẹ.

Tại tỉnh Phước Tuy lúc 2g 30 sáng nay, cộng quân pháo kích khoảng 60 quả đạn vừa súng cối 60 và 82 ly và súng B 40 vào Chi Khu Đức Thạnh gây cho 3 ĐPQ. 2 NQ và 5 thường dân bị thương.

Vào hồi 14g30 chiều qua, một đơn vị tuần thám thuộc Lữ đoàn 3, sư đoàn 82 không kỵ đã khám phá một hầm vũ khí của địch ở 9cs Đông Nam Đức Hòa. Hầm này có 5 hỏa tiễn 122ly đầy đủ bộ phận.

Vào hồi 12g45, binh sĩ không kỵ Hoa kỳ khám phá một hầm vũ khí quan trọng của Cộng quân ở 9 cây số Tây Bắc Trà Cú. Hầm này có hơn 6 tấn vũ khí trong số có 793 đạn súng cối 82 ly, 1.188 đạn súng cối 60 ly.149 đạn súng không dật 57 ly. 144 đạn súng không dật 75 ly.

Tại Châu Đốc, lúc 10g30 sánghôm qua, 1 tiểu đoàn BĐQ tham dựcuộc HQ Quyết Thắng 44/14 được trực thăng vận đến vùng 13cs Tây quận Tri Tôn đãtìm thấy 32 xác Cộng quân trong vùng nói trên. Đến 13g00 chiều cùng ngày, 1 tiểu đoàn BĐQ khác lại tìm thấy 1 hầm vũ khí đạn dược của Cộng quân trong vùng

9 XEM TIẾP TRANG 12

Hơn 12.000 quân BV đã vượt biên giới Miên vào VNCH

CS sắp tấn công đợt cuối

NHẮM VÀO ĐÀ NẴNG

● *CS đã tới vị trí tập trung cách mục tiêu 1 ngày đường*

● *Chắc chắn CS sẽ bị trả đũa mạnh và bị đánh bại*

SAIGON 14-3 (AFP): Đêmkhông trăng đầu tiên, nghĩa là đêm chủnhật này có thể là điều kiện «thiên thời» thuận lợi cho CS để họ có thể di chuyển từng toán quânđông đảo ngaycả ở đồng trống mà không bị phát giác. Các giới quân sự nhận định như trên và nói rằng như vậy không có gìđáng ngạc nhiên là bộ tư lệnh Cộngquân sẽ ra lệnh mở cuộc tấn công trong đêm đó hoặc những đêm kế tiếp.

Bộ Tư Lệnh Hoakỳ nhận định rằng «Địch quân chưa tung vào chiến trường những đại đơnvị cở Sư đoàn». Cho đến nay, các trận giao tranh đều do những toánVC địa phương,những toán đặc công được các đơn vịchính quy BV cở nhỏ yểm trợ, đảm nhiệm tại vùng Tây Ninh. Như vậy, địch quân vẫn còn để dành những lực lượng trừ bị quan trọng mà họ có thể nhất loạt tung ra với hi vọng lật ngược hoàn toàn kế hoạch phòng thủ của đồng minh.

Một lần nữa, Cộng quân lại chọn vùng III Chiến Thuật, vùng bao quanh Saigon, là mục tiêu chính của cuộc tổng công kích của họ.

Tất cả những tin tức mà các bộ Tham mưu VNCH và đồng minh thu thập được chứng tỏ là thủ đô đã bị trực tiếp đe dọa và các sự xâmnhập càng ngày càng gần vùng Saigon, Chợ lớn, Gia Định.

Hàng vạn du kích quân gồm chính quy VC và BV chỉ còn cách thủ đô chừng 1 ngày đường.

Một khu vực khác bị đe dọa trầm trọng là Vùng Đà Nẵng. Tướng Hoàng Xuân Lãm, tư lệnh Vùng 1 Chiến Thuật, mà bộ tham mưu được đặt ở Đà Nẵng, vừa ra lệnh tăng gấp đôi quân số tại các đồn nằm trong hệ thống phòng thủ để ngăn ngừa Cộng quân xâm nhập thành phố.

Cuộc công kích của CS cách đây ba tuần lễ nay đã đến giai đoạn ba và cũng là giai đoạn cuối cùng. Giai đoạn này có thể đánh dấu bằng những cuộc tấn công đại quy mô vào nhiều thành phố và căn cứ quân sự kể cả Saigon.

Giai đoạn đầu kéo dài chừng một tuần từ ngày 23-2 đến 1-3, giai đoạn này được đánh dấu bằng một loạt các vụ pháo kích (hơn 350 vụ) vào các thành phố và mục tiêu quân sự, song song với các cuộc tấn công bằng bộ binh gây thiệt hại nặng cho lực lượng đồng minh và VNCH. Các chuyên viên quân sự cho rằng, nhân cơ hội này lực lượng Cộng quân đã di chuyển từng nhóm nhỏ để tiến đến những vị trí mục tiêu hơn nữa và vẫn không đụng chạm đến các làng mạc thôn ấp.

Giai đoạn 2. chấm dứt vào ngày 11-3. Với những đơn vị cở đại đội và tiểu đoàn. Cộng quânđã mở nhiều cuộc tấn công trên bộ, vẫn bằng chiến thuật «tiền pháo, hậu xung» nhưng với một mức độ thấp hơn và đã bắt đầu mở các cuộc tấn công vào làng xã, thôn xóm nhất là trong vùng Cao nguyên, chung quanh Đà Nẵng và An Hòa cũng như vùng châu thổ. Mục đích của các cuộc tấn công này là giúp cho các đơn vị của họ xâm nhập nhiều hơn nữa và «vô hiệu hóa» những nỗ lực của đồng minh trong lãnh vực bình định cấp tốc.

Các cơ quan quân báo,căn cứ vào những tài liệu bắt được của địch và việc thẩm vấn tù binh cho rằng giai đoạn ba của cuộc công kích sẽ kéo dài 20 hôm.

Các nguồn tin trên nhấn mạnh rằng «địch quân» hiện đã bám chặt các vị trí chung quanh mỗi mục tiêu, núp kín trong các công sự kiên cố khả dĩ che chở cho chúng, không nhiều thì ít, tránh được những cuộc dội bom của phi cơ B-52.

Một nhân vật quân sự Mỹ tuyên bố : « Họ chờ đợi và chúng tôi không biết tại sao họ còn chưa tấn công».

2 XEM TIẾP TRANG 12

Cùng với 1 bị can 20 năm khổ sai, và 2 bị can 15 năm khổ sai

TT Thiện Minh bị 10 năm khổ sai động sản 294 Công Lý bị tịch thu

THANH-THƯƠNG-HOÀNG

SAIGON, 15-3.— Sáng nay, Tòa Án Quân Sự Mặt Trận lưu động vùng 3 chiến thuật đã nhóm tại Trụ sở Nha Quân Pháp Bến Bạch Đằng để xử vụ Thượng Tọa Thiện Minh và 8 bị can khác bị bắt trong cư xá Quảng Đức đường Công Lý mới đây. Phiên Tòa này do Thiếu Tá Triệu khắc Huỳnh ngồi ghế chánh thẩm và Thiếu Tá Nguyễn hữu Trí ngồi ghế Ủy Viên Chánh Phủ. Về phía luật sư có hai luật sư Trần ngọc Liễng và Vũ văn Huyền tự nguyện biện hộ cho TT Thiện Minh.

Thượng Tọa Thiện Minh cùng các bị can khác trước vành móng ngựa. Từ trái sang phải : T.T. Thiện Minh, Lương sĩ Hồ, Cao duy Tuấn, Nguyễn bá Khả, Phan văn Phúc, Đặng minh Chí, Đặng văn Ngọc, Lê Tấn Việt Nam và Nguyễn Trực. (STAX)

Hồi 17 giờ 15 Tòa vào nghị án tới 22 giờ 15, tức là sau 5 giờ đồng hồ nghị án, (lâu bằng giờ xử). Tòa ra tuyên án : Bị can Đỗ xuân Hằng tức TT Thiện Minh bị 10 năm khổ sai, miễn biệt xứ, tịch thu tang vật, tịch thu bất động sản 294 Công Lý. Bị can Cao duy Tấn 20 khổ sai miễn biệt xứ tịch thu tang vật. Bị can Nguyễn bá Khả 15 năm khổ sai miễn biệt xứ, tịch thu tang vật. Bị can Lương sĩ Hồ15 năm khổ sai miễn biệtxứ tịch thu tang vật. Các bị can Lê Tấn Việt Nam. Nguyễn Trực, Phan văn Phúc, Đặng văn Ngọc, Đặng minh Tri đều bị 3 năm tù ở.

Khi nghe xong bản án các TT ở Ấn Quang đã bỏ ra về ngay. Còn các bị can nghe xong án đều nhìn nhau cười. Riêng TT Thiện Minh vẫn vắng mặt khi tuyên án.

(Xem tiếp trang 3)

Hai đại biểu phái đoàn Cộng Sản tại Ba Lê

Không được đến Hòa Lan dự hội vì không chịu bỏ thói tuyên truyền

AMSTERDAM 14-3 (AFP).— Trần Công Tường và Lý văn Sáu nhân viên trong phái đoàn Bắc Việt và MTGP tại hội nghị Ba lê đã không thể tới Hòa Lan ngày hôm nay được để tham dự cuộc thảo luận về vấn đề VN do các hội sinh viên VN tổ chức.

Theo hiệp hội sinh viên Amsterdam, Tường và Sáu đã không muốn ký vào bản Văn nói hai người sẽ tránh mọi hoạt động chính trị ở Hòa Lan và chỉ tham dự cuộc thảo luận với tư cách quan sát viên.

Tại bộ ngoại giao Hòa Lan, người ta xác nhận Tường và Sáu có thể được cấp chiếu khán nhập nội Hòa Lan nếu họ ký vào bản tuyên bố trên. Hai người không chịu ký và muốn tự viết một bản văn mà Bộ Ngoại Giao Hòa Lan cho là « không đủ ». Bản văn do Tường và Sáu đề nghị, nói rằng chúng tôi đi Hòa lan theo lời mời của hiệp hội sinh viên để thảo luận với bạn bè về tình hình VN.

«Chúng tôi không hề có ý xen vào những vấn đề nội bộ của các ông và chúng tôi cam kết không xen vào chính sách đối nội của Hòa Lan».

Tư lịnh lực lượng

Xung kích Mỹ ĐANG Ở Do Thái

TEL AVIV. 14-3(AP).—Tướng Theodore J. Conway, tư lệnh lực lượng xung kích Hoakỳ, hôm thứ Năm đã đến đây thăm viếng trong 24 tiếng đồng hồ.

Ông đã tiếp xúc với tham mưu trưởng Do Thái Haim Bar-Lev và dự định hội kiến với Bộ trưởng

4 XEM TIẾP TRANG 12

Mỹ nhận thấy BV hiếu khách đối với người Mỹ hơn TC

Mỹ tạm cấm đến TC, BV thêm thời gian 6 tháng nữa

HOA THỊNH ĐỐN 14-3 (AFP).— Hôm nay, bộ Ngoại giao Mỹ loan báo quyết định triển hạn thêm 6 tháng kể từ ngày 15-3 này điều luật cấm các công dân Mỹ sang viếng thăm TC, Cuba, Bắc Cao và BV.

Các giới thông thạo tin tức cho rằng việcquyết định chỉ triển hạnthêm có 6 tháng, Ngoại trưởng Rogers đã có ý định muốn cứu xét lại các điều khoản mà có thể trong vài trường hợp sẽ được hủy bỏ thì thời hạn 6 tháng tới hết vào tháng 9 này.

Có lẽ ngoại trưởng Rogers,nguyên là 1 vị chưởng lý sẽ nghĩ tới những luật lệ của Tối cao Pháp viện cho rằng các sự hạn chế trên là bấthợpphiến và xâm phạm đến quyền du lịch của người Mỹ — Một nguồn tin nói Bộ Ngoại Giao Mỹ đang có sự chia rẽ ý kiến về vấn đề này. Trước đây Giáo sư Lynd trường Đại học Yale đã kiện tới tòa án khi bộ Ngoại giao tước giấy thông hành của ông vì ông đã sang Hànội vận động hòa bình.

Bộ Ngoại giao Mỹ cho hay trong 4 năm qua, bộ đã cấp phép cho hơn3 trăm ký giả, khoa học gia, các nhà giáo dục sang TC nhưng chỉ có 1 số nhỏ được TC cho phép nhập cảnh.

Tương đối chỉ có BV tỏ ra rộng rãi đối với người Mỹ vào nước trong khi Bắc Cao rất gay gắt chỉ chấp nhận có 1 sinh viên Mỹ học tạiTiệp được tới Bắc Cao.

4người Miên chết vì trực thăng bắn ?

NAM VANG, 15-3 (AFP).— Bốn người Miên, trong số có 1đàn bà và 2 trẻ em bị thiệt mạng cùng với 10 người khác bị thương tạilàng Slatoum gần biên giới ViệtMiêntrong ngày 11-3 do 4 trực thăng của quân Mỹ gây ra.

Ý KIẾN Ở thế mạnh

Mấy cái mốc quan trọng đã vừa được trồng trên con đường « mưu cầu hòa bình » mà TT Nixon đã đặt lát cuốc đầu tiên trong tuyên ngôn nhậm chức. Đó là ý nghĩa quan trọng của cuộc họp báo của TT Nixon hôm qua.

Hai vấn đề quan trọng và cũng là hai vấn đề được ràng chặt vào nhau đã được TT Nixon trình bày trong cuộc họp báo, đó là vấn đề chính sách Mỹ đối phó với Nga và vấn đề chính sách Mỹ đối phó với chiến cuộc Việt Nam, và ở cả hai, Mỹ sẽ xử sự ở thế mạnh.

Về vấn đề đối phó với Nga, chính giới Mỹ đã công khai nói tới việc Nga xô giúp Mỹ gây áp lực để Cộng sản Việt Nam chịu rút ngắn bớt cuộc đổ máu ở Miền Nam để đổi lấy một số điều kiện nào đó mà họ sẽ được hưởng. Sự «giúp» này như thế không phải là giúp không công. Thế nhưng cứ như hiện tình thì Nga không thể không giúp khi ngược lại, về đối ngoại cũng như đối nội, Nga đang hồi khủng hoảng trầm trọng đến độ không thể không trông cậy vào sự giúp đỡ từ bên ngoài, nhất là sự giúp đỡ hữu hiệu của Mỹ.

(XEM TIẾP TRANG 11)

Đáp ứng cách nào trước thử thách của Cộng Sản

(Tóm lược bài của NEWSWEEK)

Người ta thấy rằng chính sách đối ngoại của ông Nixon trong những năm tới đây đặt trọng tâm vào «sự thương thuyết để tránh đụng độ trong những vấn đề quốc tế». Tuần trước, đứng trước báo chí Mỹ trong phòng khách của Bạch Cung để tường trình về chuyến công du Âu châu, ông Nixon lại nhấn mạnh một lần nữa rằng mục đích của ông ta là hòa bình ở khắp nơi. Và ông ta nói rõ sự áp dụng nhận xét ấy vào VN. Ông ta nói «Mục tiêu của chúng ta là chấm dứt cuộc chiến tranh ấy càng sớm càng hay trên căn bản không để cho mầm mống chiến tranh tôi cuốn chúng ta trong tương lai nữa».

Nhưng ngay vào lúc ông Nixon đang nói thì những biến cố ở VN chứng tỏ rõ ràng Hanoi không chịu để cho Mỹ có 1 đường lối dễ dàng để chấm dứt cuộc chiến tranh VN. Trái lại, dường như CS BV muốn thử thách ý chí của tân Tổng thống Mỹ và muốn uốn chính sách đối ngoại của Mỹ theo ý CS BV.

Mặc dầu bị nhiều lần cảnh cáo liên tiếp nhưng CS vẫn đẩy mạnh cuộc tấn công mà chúng tung ra cách đây 2 tuần. Đêm này qua đêm khác, đạn súng cối và hỏa tiễn của CS cứ rót vào các cơ sở quân sự và thành phố của miền Nam. Ở một vài nơi lại còn có cả những trận đánh bằng bộ binh sau đợt pháo kích. (Một cuộc xung phong đã bị bẻ gẫy tại một trại lực lượng đặc biệt gần biên giới Cambốt. Trong trận này và là lần thứ 2 trong cuộc chiến tranh VN, địch quân dùng chiến xa Nga kiểu PT-76). Đến cuối tuần qua, những cuộc pháo kích và tấn công của CS đã khiến cho chừng 25.000 người thường dân VN không có nhà ở.

Đáng ghê tởm nhất là cuộc pháo kích đẫm máu vào Saigon. Hai lần trong tuần qua, những hỏa tiễn hạng nặng của CS đã rớt vào khu đông đúc dân cư của thủ đô VNCH, giết chết 34 người vừa đàn bà vừa trẻ em. Và trong một cố gắng đánh dấu tuần lễ khủng bố, VC định ám sát thủ tướng Trần văn Hương lúc ông này trở về nhà ở Saigon. Vụ ám sát bị bại lộ khi cảnh sát bắt được 1 tên khủng bố và ngăn chặn 1 tên khác trước khi tên ấy kịp thời chở một xe xích lô chở chất nổ tiến về phía xe của Thủ tướng Hương.

Nhìn chung theo quan điểm của CS thì mọi sự diễn ra tốt đẹp. Trong tuần lễ đầu của cuộc tấn công, phát ngôn viên quân sự của Mỹ loan báo có 453 quân nhân Mỹ bị chết. Đây là con số tổn thất cao nhất của quân lực Mỹ kể từ tháng 5 năm ngoái và nó vượt con số tổn thất cao nhất trong tuần lễ đầu cuộc công kích Tết Mậu Thân (416 người). Ngược lại con số tổn thất của VC (6752 người) lại ít hơn số tổn thất cũng trong thời gian đó của cuộc công kích Tết năm ngoái.

Một sĩ quan Mỹ nhận xét rằng : «Đó là 1 con số thống kê quan trọng. Tết năm ngoái, cứ 9 tên địch chết thì đồng minh mất 1 người. Năm nay, 7 tên địch chết so với 1 người của chúng ta.»

Có lẽ địch quân tấn công dè dặt là để tiết kiệm lực lượng cho những tuần lễ sắp tới đây. Theo những tài liệu bắt được và theo cung từ của các tù binh thì tình báo Mỹ cho rằng địch quân mở cuộc công kích làm ba giai đoạn :

Giai đoạn một dường như vừa chấm dứt tuần qua là để mở cuộc trắc nghiệm chiến lược xem sức mạnh của đồng minh ở các nơi ra sao ?

Nguồn tin ấy cho rằng giai đoạn 2 sẽ gồm có cả pháo kích à những cuộc tấn công bằng bộ binh vào những thành phố lớn à mở trận đánh lớn vào chung quanh Saigon. Giai đoạn hai này sẽ cầm chân lực lượng đồng minh để CS chuẩn bị lực lượng cho giai đoạn 3 : đánh tràn về vùng nông thôn để diệt những công trình bình định của chính phủ VNCH và mở cuộc tấn công lớn vào Saigon — và có lẽ vào cả Huế và Đà nẵng nữa.

Liệu địch quân có đủ sức thi hành kế hoạch đó không, thì còn phải chờ xem.

Những mức độ giao tranh tuần vừa qua tại VN đã cắt bớt nhiều hi vọng của Mỹ tại cuộc hội đàm Ba lê. Vấn đề là : rốt cuộc, ai chịu trách nhiệm về việc cắt bớt những hi vọng đó ? Người ta đã thảo luận về điểm này. Trong 1 cuộc phỏng vấn dành cho tờ New York Post tuần qua với bình luận gia James Wechsler, ông Averell Harriman, cựu Trưởng phái đoàn Mỹ tại Ba lê cho rằng cả Hanoi lẫn Hoa thịnh đốn đều chịu trách nhiệm. Harriman nói rằng ông ta đã báo động cho chính quyền Johnson biết rằng tiếp theo việc ngưng oanh tạc, nếu Mỹ làm áp lực quân sự mạnh thì việc ấy sẽ khiến cho CS phải đối phó lại.

Dĩ nhiên đó không phải là quan điểm chính thức của nước Mỹ. Các kế hoạch gia của Mỹ nhấn mạnh rằng khi mở ra cuộc tấn công này CS đã vi phạm thỏa hiệp đưa Mỹ tới chỗ chấp nhận cuộc hội đàm mở rộng tại Balê. Các viên chức Mỹ nhìn nhận rằng chưa bao giờ CS nói thẳng với Mỹ rằng họ sẽ không bắn phá những thành phố lớn của VNCH nữa. Nhưng các nhà ngoại giao Nga đóng vai trò trung gian có bảo đảm với Mỹ rằng Hanoi chịu «thông cảm». Và dựa vào những sự kiện vừa nói, Mỹ cho rằng đã bị phản bội.

Ngay cả đến ông Nixon, tuy dè dặt trong sự phán đoán xem rằng cuộc tổng công kích hiện nay có vi phạm nghiêm trọng đến sự thỏa hiệp ngầm không cũng bắt buộc phải tuyên bố rằng đã có sự vi phạm «về mặt kỹ thuật».

Hơn nữa, đối với một số người thì ông Nixon đã dè dặt thái quá. Một phát ngôn viên VNCH bực tức đã yêu cầu phải trả đũa BV một cách mau lẹ và mạnh. Một nhà ngoại giao VN hỏi rằng «Tại sao chúng ta có thể để cho Cộng quân tiếp tục giết các thường dân của chúng ta trong khi chúng được ngồi yên ở Hanoi?». Và tuần qua, PTT Ng. cao Kỳ, giám sát phái đoàn VN tại Balê đã trở về nước với một đề nghị khiêm tốn : nếu Mỹ không tái oanh tạc miền Bắc thì tại sao không để cho không lực VNCH làm việc ấy ?

(xem tiếp trang 11)

THƠ VUI

Sinh mấy ?

(tin báo : một người đàn bà Phi Châu 23 tuổi đẻ sinh 7)

Sinh một, sinh hai là hạng bét,
Sinh ba, sinh bốn cũng xoàng thôi.
Sinh năm, sinh sáu coi là khá.
Sinh bảy là cô đệ nhất rồi !

oOo

Nhưng nhất là do ở số nhiều,
Chứ tài cô có đáng bao nhiêu ?
Nước tôi về cái môn sinh đẻ
Quái đản, tài ba đứng bực siêu !

oOo

Ông chồng chính cống Việt Nam thôi
Mà vợ đẻ con rất lạ đời,
Giống đủ mọi người trên thế giới,
Giống từ vẻ mặt tới làn hơi !

oOo

Đứa này đen nhẻm giống như Phi,
Đứa nọ trông như Mèo mới kỳ !
Có đứa y như người Hàn quốc
Cả từ giọng nói mới mê ly !

CHÀNG NGỌ

CẢM TƯỞNG MỘT CHUYẾN ĐI GIỮA MÙA TUYẾT LẠNH

NGUYỄN-XUÂN-OÁNH

Đối với người đã sống hơn 20 năm ở nước ngoài thì tuyết rơi mùa lạnh chỉ là phong cảnh thông thường, vậy mà hôm ấy, một Tuần trước Tết Kỷ Dậu, trên diễn đàn Union League Club hiệp hội quy tụ những yếu nhân thượng thặng của nền công kỹ nghệ Hoakỳ, tại Nữu ước, tôi lại vô cùng xúc động.

Trận bão tuyết dữ dội đêm trước đã làm mọi hoạt động của tiểu bang bị tê liệt, riêng thị trấn Nữu ước ngập sâu dưới một thước tuyết, tuy nhiên những ông già tóc bạc phơ và những nhà tỉ phú nắm giữ vận mạng của doanh nghiệp Mỹ đã lái xe hàng giờ dưới tuyết để đến nghe tôi nói chuyện.

Tại Nữu Ước hôm ấy cũng như tại Đông Kinh và nhiều thị trấn trên đất Mỹ mà chúng tôi được hân hạnh ghé thăm để trình bày lập trường của nhân dân VN trước thời cuộc, tôi không dám nghĩ rằng cử tọa đến dự thính đông đảo và nhiệt thành hoặc báo chí và hệ thống truyền thanh, truyền hình loan tin rộng rãi và khích lệ, là do tình quen biết mà có, quen biết sau nhiều năm tôi du học ở Nhật, dạy học ở Harvard, và phục vụ dưới cờ Liên hiệp quốc. Sở dĩ có sự chiếu cố nồng hậu này vì là lần đầu 1 phái đoàn nhân dân VN tới Mỹ, và người Mỹ muốn biết những ý nghĩ thầm kín và thật sự của nhân dân VN trên đường tranh thủ hòa bình.

Tôi tạm biệt Saigon 1 buổi trưa nóng như thiêu đốt, nhưng tâm hồn tôi lại rét lạnh như dưới trời băng tuyết. Thật vậy cơn bằng tuyết phản chiến đang bao trùm phần lớn công luận ở Hoa kỳ và trên thế giới.

Đã hiểu nước Nhật, và hiểu nước Mỹ, nhất là hiểu rõ phong trào phản chiến trong giới trí thức và trường đại học, tôi biết trước nhiệm vụ sẽ rất khó khăn. Nhiệm vụ càng khó khăn hơn nữa vì trước ngày chúng tôi xuất ngoại đã xảy ra nhiều va chạm và ngộ nhận đáng tiếc mà báo chí mệnh danh là «cuộc đối thoại giữa những người điếc». Nói cho đúng, phong trào phản chiến có vẻ đã lắng xuống sau khi Tổng Thống Johnson thuộc đảng Dân Chủ rút khỏi chánh trường, ông Nixon thuộc đảng Cộng Hòa đắc cử Tổng Thống, song đó chỉ là sự tạm yên đầy đe dọa trước cơn bão lớn. Quốc hội quyền hành tối thượng của Hoakỳ, vẫn nằm trong sự chi phối của đa số Dân chủ theo khuynh hướng «bồ câu». Tân lãnh tụ Dân chủ trong Thượng viện, Edward Kennedy, nhân vật mà ai cũng cho là đối thủ đáng gờm của ông Nixon vào năm 1972, và nhiều đoàn thể hùng mạnh ở Mỹ, chắc chắn sẽ không ngồi yên trong những ngày sẽ tới. Và nếu tình hình ở Balê, và nhất là ở Saigon tiếp tục không thay đổi thì bão tố sẽ nổi dậy với những hậu quả khôn lường khi tuần trăng mật ngắn ngủi và miễn cưỡng chấm dứt giữa Tổng Thống tân nhiệm và công luận chủ hòa Hoakỳ.

Phải can đảm nhìn nhận là chúng ta đã có phần nào trách nhiệm trong phong trào phản chiến ở Mỹ và trên thế giới. Vì chúng ta chỉ nghĩ đến quyền lợi cá nhân và bè phái nên chẳng làm gì hết, hoặc chỉ làm lấy lệ trên phương diện dân vận quốc ngoại. Tôi nghẹn ngào khi một ký giả Mỹ lối lạc hỏi tôi tại Chicago : «Ông sinh trưởng ở miền Bắc tại sao lại chống người Bắc ?» Nhà báo, và là nhà báo thông thạo tin tức còn chưa phân biệt được người Việt miền Bắc và người Việt Cộng sản thì nhân dân Mỹ hiểu lầm thực chất chiến tranh VN chỉ là việc dĩ nhiên. Và kết quả là người Mỹ gia nhập phong trào phản chiến vì tưởng rằng khổng lồ Hoa kỳ ăn hiếp tiểu quốc BV.

Họ không thể hiểu được rằng Hoa kỳ tham chiến là để bảo vệ thế giới tự do, và cũng để bảo vệ những thế hệ tương lai của nước Mỹ nữa.

Mặt khác, người Mỹ chán ghét chiến tranh cũng vì lý do thuần túy nhân đạo. Thử hỏi không chán ghét sao được nếu ngày nào cũng thấy cảnh giết chóc và tàn phá thê thảm trên màn ảnh truyền hình ? Sự thương cảm này dần dà trở thành cơn lốc phẫn nộ chánh trị, 1 phần do truyền thống thương mãi của đệ tứ quyền Mỹ, phần khác do các tổ chức thân Cộng dụng ý thổi phồng, và buồn thay, trong khi đối phương múa gậy vườn hoang trên lãnh vực tuyên truyền, thông tin và đấu tranh hải ngoại thì chúng ta lại án binh bất động. Trước khi nghĩ đến người ngoài, dân tộc Mỹ phải nghĩ đến họ và con em họ, vì vậy họ khó thể tiếp tục ủng hộ vô điều kiện 1 cuộc chiến tranh ở xa Hoa Thịnh Đốn hàng vạn cây số, mà họ biết trước sẽ không có kẻ thắng người bại, một cuộc chiến tranh tốn kém xương máu và tiền bạc nhất lịch sử, với 30.000 thanh niên Mỹ mỗi năm, với gần 30 tỉ đô la lẽ ra được dùng vào việc giảm thiểu bất công xã hội trong nước.

Nói như vậy không có nghĩa là dân tộc Mỹ muốn chấm dứt chiến tranh với bất cứ giá nào. Qua các cuộc tiếp xúc, tôi nhận thấy người Mỹ có cảm tình sâu xa với người Việt và nếu đôi khi họ tỏ vẻ bực bội là do hành vi và thái độ của một số nhà lãnh đạo.

Cho đến nay, số người am hiểu tình hình VN, tha thiết tới việc giúp đỡ chúng ta gìn giữ tự do vẫn còn đông đảo, song nếu chúng ta tiếp tục bảo vệ quyền lợi thiển cận, tiếp tục giải quyết chiến tranh bằng nhãn quan lỗi thời thì chẳng bao lâu nữa thành phần trung kiên ấy sẽ chạy theo cao trào phản chiến.

Ngày tôi lên đường thì ở Hoa Th. Đốn cũng như ở Saigon đã có ý kiến đánh trống bỏ dùi, rút lui quân đội Mỹ hoặc phản ứng nông nổi, bất cần người Mỹ. Cũng may đó chỉ là ý kiến của một thiểu số. Thế giới ngày nay đã gắn bó với nhau trong thế liên lập môi hở răng lạnh. Hoakỳ là cường quốc bậc nhất mà cũng không còn tính chất độc lập nữa. Cuộc chiến tranh ở VN cũng không phải là cuộc nội chiến giữa VNCH và MTGP hoặc một cuộc xâm lăng tiểu quy mô của BV mà là cuộc đấu sức và đấu trí giữa phe tự do và CS quốc tế. Sự rút lui toàn diện sẽ là đồng nghĩa của phản bội. Ngược lại, chúng ta không thể chiến đấu một mình. Chúng ta có hơn một triệu quân mà toàn quốc không có lấy một công binh xưởng đúc đạn, chứ đừng nói là đúc súng nữa. Hay là dùng gậy tầm vông của thời 1945 để chống lại AK47, B40 và hỏa tiễn 122li ? Hay là xô dầy 15 triệu dân để chống lại hơn 700 triệu dân Hoa lục ?

Do đó chúng tôi sang Mỹ với tư cách người bạn nói chuyện với người bạn, chứ không phải đóng vai Nễ Hành nhục mạ Tào Tháo giữa yến tiệc cho sướng miệng.

Viếng thăm hơn 10 tiểu bang, đăng đàn tại những trường đại học lớn ở Hoakỳ, tôi không cầu mong dội đá vá trời mà chỉ khiêm tốn giải bày một phần sự thật với tư cách một công dân Việt đại diện cho một đoàn thể nhân dân. Tôi thẳng thắn cám ơn người Mỹ giúp xứ sở tôi. Tôi đưa ra những lý do thực tế để chứng minh rằng cuộc chiến hiện tại sẽ định đoạt cho tương lai Hoa kỳ và thế giới. Người Mỹ giúp người Việt cũng như La Fayette giúp người Mỹ vào thế kỷ 18, binh sĩ Mỹ có mặt trên bán đảo chữ S. năm 1969 cũng như đã có mặt tại Âu châu trong hai trận thế chiến và tại Caoly, người Mỹ đã đổ máu để có được ngày 4-7-1776 huy hoàng thì người Việt cũng đã bao phen bẻ gẫy gông cùm ngoại thuộc, con cháu của Hai Bà Lê Lợi và Quang Trung sẽ không tha thứ cho ai dầu là thù hay bạn, chà đạp lên tự ái quốc gia và quyền dân tộc tự quyết.

Tôi lấy làm sung sướng được trình bảo với đồng bào rằng công luận Mỹ đã lắng nghe lời nói chí tình của chúng tôi. Có lẽ tôi cũng cần nói rõ rằng phái đoàn nhân dân sang Mỹ không phải để «giải độc». Ai cần được «giải độc» chúng ta đã biết. Ba chục năm trước phái đoàn «giải độc» Trung Hoa quốc gia hoạt động ráo riết ở Mỹ, nhưng rồi họ Mao vẫn nuốt trọn lục địa. Năm 1963, chế độ Ngô đình Diệm xụp đổ ngay sau khi nhiều khi phái đoàn cùng với bà Nhu xuất ngoại «giải độc».

Tiên trách kỷ, hậu trách nhân, trước khi giải độc thiên hạ, hãy giải độc chính mình. Ngày xưa, đến khi vua Thục biết con gái mình là Mỵ Châu nối giáo cho Trọng Thủy thì chỉ còn cái chết...

Nhiều lần tại Mỹ và Nhật người ta hỏi tôi : «Chánh sách chiến tranh, chánh sách hòa bình của nước ông ra sao?» Dĩ nhiên tôi đã tìm cách trả lời thỏa đáng. Nhưng ban đêm về phòng trọ tôi cảm thấy xấu hổ và chua xót. Hôm nay, cầm bút ghi lại cảm tưởng, tôi xin thú nhận là đôi khi, vì danh dự quốc gia, tôi đã trả lời không đúng sự thật.

Trong một tuần ở Nhật, chúng tôi đã gặp các yếu nhân ở trong và ngoài chánh quyền. Người Nhật đã xác nhận lại thiện chí giúp đỡ chúng ta kiến thiết sau ngày khói lửa chấm dứt. Tôi từng sống 9 năm trên đất Phù Tang nên việc thuyết phục cũng như thương lượng không làm tôi bỡ ngỡ. 15 năm sống ở Hoa kỳ cũng đã giúp tôi tạo được một bầu không khí ấm áp. Vậy mà khi trở về, tôi mừng thì ít mà lo thì nhiều. Mừng vì đã làm tròn được phần nào nhiệm vụ. Nhưng lại lo vì không biết có cách nào để nói hết sự thật cho đồng bào ở nhà. Lo vì không biết người ta có chịu nghe tiếng nói bé nhỏ của mình hay không.

Tại Nữu ước, hiệp hội Union League Club tặng tôi bức tượng bán thân bằng đồng của TT Lincoln. Khi nhận bức tượng, một vinh hạnh lớn lao mà hiệp hội này chỉ dành cho quốc khách, tôi mừng vô hạn. Nhưng rồi tôi lại lo. Biết đâu tặng vật này chẳng là 1 dụng ý nhắc nhở. Lincoln là nhà anh hùng cái thế đã cương quyết vượt qua trở ngại để đoàn kết Nam Bắc, thống nhất Mỹ quốc, giải phóng nô lệ. Đi vào lịch sử Lincoln đã lưu lại hậu thế câu nói bất hủ «a house divided against itself cannot stand». Huynh đệ huých tường thì gia đình tan nát, chúng ta hãy can đảm nhìn thẳng vào sự thật phũ phàng, đừng giấu đầu hở đuôi, đừng đợi nước đến chân mới nhảy, đừng bắt chước Tự Đức gạt bỏ Nguyễn trường Tộ, Phạm Phú Thứ, đừng lăm lăm le theo gương Cống Chinh lợi dụng giòng sông Gianh « Nam Bắc phân trị ». Miền Nam chỉ có thể tồn tại nếu có được đại đoàn kết, không phải đại đoàn kết bằng diễn văn xuông, mà là đại đoàn kết chân chánh, sáng suốt và tiến bộ.

NGUYỄN XUÂN OÁNH

MỘT PHƯƠNG-LƯỢC ĐỂ BẢO-VỆ ĐÔ-THỊ

LÀM SAO CÓ THỂ TỔ CHỨC DÂN BÁO TRONG TOÀN QUỐC ? ▣ QUAN NIỆM LẠI VỀ NHÂN DÂN TỰ VỆ. LÀM SAO THÀNH LẬP ĐƯỢC NHỮNG NÔNG TRẠI TIỀN PHONG ĐỂ BẢO VỆ CÁC ĐÔ THỊ ?

Bài của VŨ-TIẾN-PHÚC

LỜI NGƯỜI GIỚI THIỆU.— Ông Vũ tiến Phúc, nhà văn và quân nhân, đã trở nên một chuyên gia về chiến tranh chánh trị qua những tác phẩm của ông (nhất là cuốn Phương Lược Chiến Tranh—Chính Trị). Trong bài sau đây ông đưa ra một quan niệm mới về Phương Lược Chiến Tranh Chính Trị, mà chúng tôi xét là có những phần hữu lý. Ông đã chịu khó sưu tầm về lối bảo vệ thành thị khi xưa của ta, trong giai đoạn Nam tiến, và lối tự vệ của Do Thái bằng các nông trại tiền phong Kibboutz. Chúng tôi xin giới thiệu bài này của ông, vào lúc mà ở các thành thị, lại dội lên những tin tức báo chí cho rằng Cộng quân sẽ lại sắp đánh lớn sau đợt đầu tiên của trận Kỷ Dậu (Việt Sơn).

Đạo là làm cho dân đồng ý với người trên, cho nên có thể cùng nhau chết, có thể cùng nhau sống mà dân không sợ nguy.

(Binh pháp Tôn Vũ Tử. Kế thiên Chương 1)

Nếu quân thù dùng cách tiệm tiến, như tằm ăn lá, thong thả mà không cướp đoạt của dân, không cần xong việc mau thì ta nên kén dùng Tướng giỏi, liệu xem quyền biến, tỷ như đánh cờ phải tùy cơ mà ứng biến, dùng binh phải đồng lòng như cha con một nhà thì mới có thể thắng giặc được.

Từ lúc bình thời phải khoan dưỡng sức dân để làm kế sâu bền gốc rễ, đó là thuật giữ nước hay hơn cả.

(Hưng Đạo Vương. Lời dặn cuối cùng năm 1300 cho vua Trần Anh Tông)

Quân hình binh thế của địch những năm 1967-68.

Việt Minh CS đã lợi dụng thời gian tập kết 300 ngày sau Hiệp định Genève để bố trí một số cán bộ nằm vùng ở các miền xung yếu như Cao Nguyên, một số quân dọc theo Trường Sơn như Quế Sơn ở Quảng Nam, Vĩnh Thạnh, Vân Canh ở Bình Định, Sơn Hòa ở Phú Yên, một số cứ điểm ở Chiến khu Đồng Tháp, rừng dừa Kiến Hòa, rừng đước U Minh.

Sau một thời gian chuẩn bị lực lượng, năm 1960 chúng phát động chiến tranh du kích, cuối năm này thành lập một tổ chức xâm lược bằng hình thức phiến loạn (guerre subversive) tự xưng là MTGPMN. Với sự xâm nhập của Quân đội Chính qui BV, năm 67 quân số VC ở chiến trường miền Nam lên đến con số 285000 người. Chúng mở những trận đánh lớn ở Cao Nguyên như trận Dakto, ở tỉnh địa đầu Quảng trị, như những trận Cồn Tiên, Khe Sanh, uy hiếp Quốc lộ số 9 thông sang Tchépone Savannakhet.

«Xuân về chiến thắng nở vinh hoa» Giọng ngâm thơ chúc Tết của Hồ Chí Minh trên Đài Phát thanh Hà Nội là 1 lệnh Tổng tấn công, đánh 1 trận bất ngờ và quyết định vào Đô Thành và các tất cả các Thị Trấn Tỉnh lỵ trên lãnh thổ VNCH. Trừ 1 Thị trấn LongXuyên ở An Giang, cơ mưu bại lộ, Cán bộ bị Chính quyền ta đón bắt, chúng không khởi sự, còn ở những nơi khác, VC đã huy động lực lượng, định diễn tập chiến công Quang Trung vào chiến dịch Đông Xuân Mậu Thân — Kỷ Dậu ngày xưa.

Song song với tác chiến Quân sự, VC còn phát động Chiến tranh Chính trị với chương trình Liên minh Dân tộc, Dân chủ, Hòa Bình, Chủ trương liên hiệp, lôi cuốn những phần tử cầu an, chủ bại trong hàng ngũ Quốc Gia về làm hậu thuẫn cho chúng.

Không cần phải đợi đến báo Ya ở Madrid (Tây Ban Nha) nhận định rằng VC không đủ sức phát triển du kích chiến Thành thị, chúng ta cũng thấy được rằng cuộc Tổng tấn công mạo hiểm của VC tuy gây cho Chính phủ và Quân dân ta rất nhiều khó khăn nhưng chúng cũng đã bị thiêu tán một phần lớn lực lượng thiện chiến của chúng.

Chỉ trừ một thành phố Huế, VC liều 6000 quân cố thủ được 25 ngày, còn ngoài ra không nơi nào VC xâm nhập ở quá 3 ngày mà khỏi bị Quân dân ta đánh cho tơi bời xơ xác. Bốn mươi ngàn quân tử thương trong chiến dịch đầu Xuân của VC đủ chứng tỏ cho dư luận Quốc nội cũng như công luận Quốc tế thấy rõ khả năng chiến đấu tự vệ của Quân dân VNCH.

Bản ý VC là tốc chiến, tốc thắng để làm chủ các thị trấn, cướp đoạt chính quyền nhưng bởi vì thất bại nặng trong đợt tấn công đợt nhất nên chúng phải thay đổi hiệu lệnh, gọi đợt ấy là đợt 1 mở màn cho đợt II, đợt III kế tiếp. Danh tướng Trần Độ người hùng sông Lô của VC đã tử thương khi đi quân ở ở vùng Phú Định, Phú Lâm.

Lòng quân bị giao động, VC thành lập tiền phương chỉ huy sở với hai tướng Trần văn Trung và Hoàng văn Thái lăn quân ở ven Đô Thành, để chứng tỏ với các binh sĩ dưới quyền rằng cấp Chỉ huy cũng sẵn sàng hy sinh xương máu, xông pha nguy hiểm. Đợt II khởi đầu vào 1g30 ngày 5-5, VC chỉ còn đủ sức pháo kích tấn công 33 thành phố và Tỉnh lỵ, Tấn công theo lối nghi binh dồn Chủ lực vào Saigon Gia định. Sáng ngày 7, liên quân Việt — Mỹ phản công VC trên một trận tuyến vòng cung dài 30 cây số, khởi từ cầu chữ Y qua tới Thị Nghè.

Qua tháng 6, VC xâm nhập yếu ớt, Trung đoàn Sơn Pháo D.208 của chúng thực hiện các cuộc pháo kích vào Đô Thành, đe dọa pháo kích 100 ngày đêm, mỗi ngày đêm 100 hỏa tiễn. Tuy VC không đạt được nguyện ước khủng bố của chúng song thị dân không quen gian khổ nhất là thứ thị dân hào phú lại lo sợ, xôn xao một cách quá đáng trong khi đa số nạn nhân các vụ pháo kích lại là dân nghèo.

Do sự xôn xao của thị dân mà VC phát triển chiến tranh cân não Chúng nào đánh lớn? Tháng 7 hay tháng 11 ? Lại có tin tướng Hoàng minh Thảo vào Cao Nguyên, tướng Nguyễn văn Vịnh từ Bắc vào chiến khu C, điều nghiên việc đánh phá Saigon.

Chúng ta phải dùng chiến thật gì, phương lược gì để ngăn chặn VC thì quân xâm nhập các đô thị, hạn chế sự thiệt hại của nhân dân ?

II — Dân báo và chiến thuật tuần tiễu thường xuyên

Vấn đề đặt ra cho chúng ta ngày nay, người xưa cũng đã từng vấp phải. Vua Ngô là Hạp Lư hỏi Tôn Vũ Tử rằng:

«Dám hỏi nếu quân địch đông đảo và hàng ngũ chỉnh tề, tiến đánh ta thì ta phải đối phó như thế nào ?»

Đáp rằng : «Trước hết phải đoạt cái điều sở ái của chúng thì chúng phải nghe theo kế của ta vậy !» (Nguyên văn câu trả lời :

(Tiên đoạt kỳ sở ái, tắc thính ngô chi kế hỹ !)

Vì sao mà quân địch phải nghe theo kế của ta ? Ta nắm quyền chủ động, muốn đánh thì địch phải ứng chiến, không muốn đánh thì quân địch phải dừng quân ngoài các vị trí của ta, chúng không xâm nhập nổi cũng như không bao vây nổi, như thế thì có khác gì ta nắm quyền chỉ huy, sai khiến Tướng sĩ bên địch đâu!

Trước hết phải đoạt cái điều sở ái của chúng.. điều sở ái có thể là một vị trí chiến lược hệ trọng, 1 Căn cứ Quân sự, huy những kho lương thực, khí giới. Đoạt được điều sở ái của địch thì tất nhiên bao nhiêu kế hoạch dự định sơ thủy của địch, địch không thể thi hành, như thế là ta đã bóp chết những kế hoạch ấy ngay từ lúc chúng còn ở trong tâm trí các Tướng Lãnh đối phương vậy.

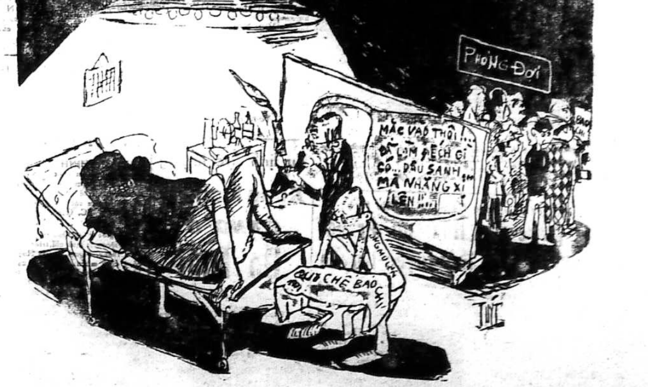
Cứ xem như chương trình pháo kích của VC vào Đô Thành, nếu Quân Đội ta và Đồng Minh không khám phá kịp thời những hầm chôn dấu khí giới, hỏa tiễn 122ly của địch thì rất có thể thị dân Saigòn, Giadịnh đã sống những đêm kinh hoàng khủng khiếp. VC quyết tâm pháo kích mà chúng ta đã đoạt được cái điều sở ái của chúng cho nên chúng phải giảm thiểu và nhiều đêm ngưng hẳn pháo kích theo ý muốn của ta.

Trường hợp VC pháo kích Đô Thành và các Thị trấn quan trọng khác trên lãnh thổ VNCH có thể ví với trường hợp Đức Quốc xã phóng hỏa tiễn Vorveltung (V1. V2) hỏa tiễn phục thù vào Luân Đôn cuối năm 1943. Nhờ có một điệp viên Pháp là Hellard cầm đầu một hệ thống dân báo chừng mươi anh em đã khám phá ra bản đồ các giàn phóng hỏa tiễn của Đức ở miền Bắc Pháp mà phi cơ của Không lực Hoàng Gia Anh (Royal Air Force) đã đoạt được cái điều sở ái của Hitler. Đáng lẽ phóng 50.000 hỏa tiễn san bằng Luân Đôn thành bình địa thì Đức Quốc xã chỉ phóng đi lối chừng 2.500 quả, chừng 1/20 số dự định ban đầu.

Mưu thâm kế độc của quân thù đã bị Đồng Minh bẻ gẫy nhờ sự làm việc đắc lực của một điệp viên yêu nước. PHẠT MƯU là chiến thắng quân địch ngay từ trong mưu kế của chúng, nếu không có điệp báo, tình báo thì làm sao biết được kế hoạch dự định của quân thù ?

Dân là cơ sở của quân, vậy dân báo là cơ sở của quân báo. Có sức mạnh hùng hậu của binh lực mà thiếu tai mắt thông minh của một nền dân báo tổ chức tinh vi thì không khác gì một lực sĩ có sức mạnh của Hạng Võ mà mắt cận thị nặng và tai thì nghễnh ngãng ..

(Xem tiếp trang 11)


PHÒNG ĐỢI
MẮC VÀO THÔI !.. ĐỂ LÀM ĐẾCH GÌ CÓ... ĐẦU SANH MÃ NHẰNG XÌ LÊN !!
QUY CHẾ BÁO CHÍ
TÍN

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

BẮT THÊM 21 CÁN BỘ C.S. CAO CẤP
thuộc Bộ Tư Lệnh Saigon — Cholon — Gia Định
Khám phá hầm chất nổ 700 kí

SAIGON 15-3.— Nguồn tin cảnh sát cho biết, sau khi bủa vây bắt trọn Bộ Tham Mưu phân khu 6 của Việt Cộng (đã công bố trong cuộc họp báo của Cảnh Sát trước đây), cảnh sát đã bắt giữ thêm được 21 cán bộ chánh trị cao cấp Cộng sản thuộc Bộ Tư Lệnh Saigon Chợ Lớn Gia Định.

Ngoài ra trong tuần lễ vừa qua, Cảnh Sát đã tịch thâu được nhiều võ khí đạn dược của đặc công Cộng Sản mà quan trọng hơn cả là khám phá một hầm chất nổ khoảng 700 ký lô tại ven biên Đô Thành.

(DUY SINH)

Bị CS lên án tử hình được cứu thoát

ĐÀ NẴNG 14-3 (VTX).— Một thiếu nữ hiền lành cư ngụ tại Phú Hưng cách Đà Nẵng 20 cây số về hướng Nam đã bị Cộng sản kết án tử hình nhưng rất may đã được lực lượng Địa phương quân giải thoát.

Cô Đồng Thị Hường 19 tuổi làm nghề thợ may ngụ tại xã nói trên, đã bị ba tên Cộng sản đột nhập vào nhà bắt dẫn đi. Bọn chúng đọc bản cáo trạng nói Thị Hường sẽ bị đưa ra Tòa án nhân dân của Cộng sản và bị kết án tử hình vì Thị Hường làm ấp phó và thư ký Hội đồng xã.

Cô Hường được giải thoát nhờ lực lượng Địa phương quân thuộc Đại đội 1/368 phục kích bắn chết 3 tên Cộng sản có nhiệm vụ áp giải, riêng cô Hường bị thương nhẹ ở gót chân và hiện đang điều trị tại Trung tâm Y tế Toàn khoa Đà Nẵng.

Diễn tiến hội đàm Ba Lê ra trước U.B. Hạ Viện

SAIGON 15-3 (VTX).— Giáo sư Nguyễn Ngọc Huy, nhân viên chính thức của phái đoàn hòa đàm Việt Nam Cộng Hòa, sẽ trình bày những diễn tiến cuộc hòa đàm Ba Lê trước liên Ủy Ban Hạ viện vào hồi 10giờ ngày 18-3 tới đây.

Nguồn tin Hạ viện cho biết, buổi nói chuyện nói trên do Ủy ban Nội vụ Hạ Nghị viện tổ chức nhằm mục đích giải thích vấn đề Hòa đàm Ba lê trước dân chúng quốc nội cũng như giúp nhân dân toàn quốc thông hiểu các phiên họp tại hòa hội Ba Lê kể từ ngày 25-1 đến nay.

Đại Tá TƯ
Phụ tá Bộ Cựu Chiến binh

SAIGON (VTX) 15-3.— Thủ Tướng ngày13-3 đã ký sắc lệnh cử Đại Tá Nguyễn văn Tư, hiện phục vụ tại Phủ Thủ Tướng giữ chức vụ Phụ Tá Bộ Trưởng Bộ Cựu Chiến binh.

Trong chức vụ kể trên, Đại Tá Nguyễn văn Tư được hưởng lương bổng, các khoản phụ cấp và cung cấp bằng hiện vật và hiện kim ngang hàng Tổng Giám Đốc.

Tân Tổng Lãnh sự VNCH *tại Ấn Độ*

SAIGON 14-3 (VTX)— Nguồn tin Bộ Ngoại giao hôm 14-3 loan báo : chấp thuận đề nghị của ông Tổng trưởng Ngoại Giao,Thủ tướng Chánh phủ đã ký nghị định cử ông Huỳnh hữu Luận Cố vấn Ngoại giao, nguyên cố vấn tòa Đại sứ VNCH tại Berne (Thụy Sĩ) giữ chức Tổng Lãnh Sự VN tại New Delhi (Ấn Độ).

tin cần biết

Biệt Khu Thủ Đô thi tuyển khóa đặc biệt sĩ quan trừ bị

Bộ Tư Lệnh Biệt Khu Thủ Đô hôm 12-3 cho biết kỳ thi tuyển khóa Đặc biệt Sĩ quan Trừ bị sẽ được tổ chức từ 8 giờ đến 12 giờ ngày 20-3-69 tại Trường Pétrus Ký đường Cộng Hòa và Trường Đại Học Sư Phạm đường Thành Thái Saigon. Kể từ nay đến 18-3-69, các Hạ sĩ quan Chủ lực quân và Địa phương quân đồn trú trong lãnh thổ Vùng 3 Chiến thuật Biệt Khu Thủ Đô, có đủ điều kiện và đã nạp đơn xin theo học khóa Sĩ quan Đặc biệt, nếu chưa nhận được giấy gọi dự thi, xin liên lạc với Bộ Tư Lệnh Biệt Khu Thủ Đô (Phòng 3) để nhận phó bản.

Thí sinh phải có mặt tại một trong hai địa địa điểm trên trước 7 giờ ngày 20-3-1969, mang theo thẻ căn cước quân nhân và giấy gọi dự thi.

Thể thức nhập cảng mau lẹ bộ phận sửa chữa máy móc trang bị

—Liên Bộ Tài Chánh và Kinh tế đã thỏa thuận cho áp dụng thể thức sau đây để việc nhập cảng bộ phận cho máy móc trang bị được mau lẹ hơn.

Thủ tục áp dụng vẫn là nhập cảng không ngoại tệ (Licenee sans deviser) những khi hàng về, kỹ nghệ gia trực dụng có thể lấy hàng ra ngay bằng phiếu lưu hành tạm. Phiếu lưu hành tạm phải được điều chỉ sau bằng giấy phép nhập cảng không ngoại tệ

Bộ Kinh Tế sẽ cấp phát giấy phép nhập cảng không ngoại tệ để điều chỉnh sau khi tham khảo ý kiến kỹ thuật của Nha Tiếp Liệu Kỹ nghệ. Nha này có thể bác đơn nếu xét rằng những bộ phận thay thế nhập cảng không liên hệ gì đến máy móc trang bị tại xí nghiệp.

Lớp tối giáo dục tráng niên Chu văn An

— Ngày 1-4-69.Trường Chu văn An sẽ mở lớp Anh VănThực Hành Cấp tốc, từ sơ cấp trở lên dành riêng cho tráng niên do các Giáo Sư Anh Mỹ biết nói tiếng Việt và các giáo sư Việt có nhiều kinh nghiệm giảng huấn Lớp mở với tính cách xã hội. Sĩ số giới hạn. Xin ghi tên tại văn phòng 506 Minh Mạng ChoLon.

ĐẠI ĐỨC HỘ GIÁC NÓI VỚI BÁO CHÍ :

Chính quyền nên có sự cảm thông T.T. Thiện Minh chỉ là nạn nhân

★ THƯỜNG NGÀY BÀO HUYNH TỔNG THỐNG, PHỤ TÁ TỔNG THỐNG VẪN ĐẾN CHƠI VỚI T.T. THIỆN MINH

SAIGON 15-3-69.— Sáng nay khi tới dự phiên xử TT Thiện Minh, Đại ĐứcHộ Giác nói với báo chí là chính quyền nên có 1 sự cảm thông. Thượng Tọa Thiện Minh chỉ là nạn nhân. Qua lời khai của TT trước Tòa ai cũng biết TT không có thân Cộng hay Cộng sản gì hết. Đại đức Hộ Giác còn tiết lộ là bào huynh T T. Thiệu và ông Nguyễn Cao Thăng phụ tá Tổng Thống vẫn thường ngày đến chơi với TT Thiện Minh. Còn TT Huyền Quang không chịu tuyên bố gì cả, ông bảo có bao nhiêu điều cần nói thì đã nói trong bản thông tư đặc biệt ngày 14-3-1969 của VHĐ rồi.

Còn DB Kiều Mộng Thu trong lúc Tòa hỏi cung TT Thiện Minh, bà cứ luôn mồm nói đàn áp Phật Giáo đến thế là cùng».

Bà cũng đã phân phát cho báo chí tại Tòa bản thông tư đặc biệt của Ấn Quang ngày 14-3-69.

Đặc biệt trong phiên xử này TT Chánh Thẩm đã gọi TT Thiện Minh là bị can, còn Ủy viên Chính phủ thì lại gọi là Thượng Tọa.

Tin thêm vụ kiểm tra tài sản quân nhân công chức

TỪ TƯỚNG XUỐNG CHUẨN ÚY ĐỀU PHẢI KÊ KHAI TÀI SẢN

SAIGON 15-3.— Giám sát viện hôm nay đã chính thức yêu cầu các cơ quan liên hệ thông báo hoặc chỉ thị cho các viên chức và quân nhân thiết lập tờ khai tài sản, để gởi đến Giám sát viện trước ngày 30/4 là thời hạn chót. (Hôm trước đây, Chính Luận đã loan tin này)

Thành phần dân sự phải khai gồm: Nhân viên công cử hay dân cử,Nhân viên giữ chức vụ điều khiển trong các công sở, cơ quan tự trị, xí nghiệp quốc doanh và công ty hợp doanh, Công chức chánh ngạch hay nhân viên ngoại ngạch từ hạng B/1 trở lên,

— Công chức hay nhân viên ngoại ngạch hạng B2 phục vụ trong các lãnh vực nhân viên, tài chánh, kinh tế, tiếp liệu và an ninh.

Về Quân sự : Sĩ quan từ cấp Tướng xuống tới cấp Chuẩn úy, Hạ Sĩ quan phục vụ ở các lãnh vực nhân viên, tài chánh, kinh tế, tiếp liệu và an ninh.

Giám Sát Viện nhấn mạnh những người thuộc thành phần kể khai tài sản mà cố ý trì hoãn hoặc man khai sẽ bị trừng phạt không những về phương diện hành chánh mà còn bị truy tố trước Tòa án theo luật lệ hiện hành.

CƠ QUAN VIỆN TRỢ MỸ LÊN TIẾNG VỀ VỤ HẠ VIỆN TỐ THAM NHŨNG

SAIGON.— 15-3.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi có tường thuật lại buổi họp báo để tố tham nhũng của UB Kinh Tế HạViện,ông Võ Văn Phát, Chủ Tịch UB này đã nói Trưởng Ngành Tiếp Vận Usaid cho hay có đến 12.749 bao xi măng bị mất ở Nha Trang, 48.626 bao bị mất khi di chuyển từ Saigon đi Thủ Đức, tổng số xi măng mất trị giá khoảng 10 triệu bạc.

Hôm nay, trong bản tin đặc biệt của sở T.T Mỹ, cơ quan USAID cho công bố một thông cáo nguyên văn như sau :

«Các lời tố cáo được đăng tải trên báo chí địa phương liên quan tới việc chiếm hữu bất hợp pháp 61.000 bao xi măng được dỡ từ chiếc tàu SS Beata tại Nha Trang và Saigon là không đúng với sự thực.

Trong các cuộc điều tra của chính quyền Việt Mỹ cho thấy rằng sự thiếu hụt tại Saigon là 1.250 bao, hay 1,1/4 phần trăm của tổng số 100 000 bao được dỡ tại Saigon.

Tại Nha Trang sự thiếu hụt là 9.194 bao, hay 9 phần trăm của tổng số 100.000 bao được dỡ tại đây.

Bức thư này đề ngày 21 tháng Giêng 1969, của ông Clifford L. Frink ở Usaid gửi cho ông Đỗ hải Minh, Giám đốc Cơ quan Tiếp Vận Trung Ương chính phủ VN, để hỏi về điều mà người ta nghĩ là một vụ mất 12.749 bao mà không giải thích được ở Nha Trang và 48.626 tại Saigon. Điều này đã được dựa vào một dữ kiện không đầy đủ và đã đưa tới cuộc điều tra do cả Cơ quan Tiếp Vận Trung Ương lẫn USAID cuộc điều tra cho thấy có mất 9.194 bao ở Nha Trang và 1 250 bao tại Saigon. Sự mất mát này có thể quy cho việc có nhiều bao bị rách do các công nhân khuân vác gây ra. Ngoài ra còn có 2.130 bao xi măng nữa đã không thể bốc dỡ xuống Nha Trang là vì đã rách nhiều quá.

Số mất mát khoảng dưới bảy phần trăm của tổng số 200.000 bao xi măng là hoàn toàn do sự rách nát. Những lời tuyên bố là do ông Paul Lindner, Phó Giám đốc chương trình Nhập cảng Thương mại của Cơ quan USAID, đưa ra là điều vô căn cứ.

Ông Lindner đã không đưa ra những lời tố cáo đó, và ông nhớ là đã không viết bất cứ văn thư nào để có thể được giải thích một cách sai lầm ra như vậy.

Cảnh Sát Công Lộ sắp khuyên

Các bà các cô nên sắm «tu huýt»

SAIGON.— Trong một số báo trước đây, chúng tôi đã loan tin Cảnh sát Công Lộ cho biết rồi đây sẽ áp dụng một biện pháp mới giúp các bà các cô khỏi bị cướp giật đồ. Nay ông Trưởng Ty Cảnh sát Công lộ tiết lộ thêm với Việt Tấn Xã như sau :

Ty Cảnh Sát Công Lộ sẽ có một chương trình chỉ dẫn cho đồng bào đề phòng bọn lưu manh giật đồ. Cách chỉ dẫn tránh né sẽ được chiếu trên màn ảnh vô tuyến truyền hình. Một vài cách Cảnh sát Công lộ sẽ khuyên quý bà nên đi bộ trên lề đường bên phải thì cầm bóp bên phải,đi bên trái thì cầm bóp bên trái khi ngồi xe thì kẹp bóp vào sau lưng người chở như vậy sẽ gây khó khăn tối đa cho bọn lưu manh toan cướp giựt.

Ty Cảnh Sát Công Lộ cũng đang nghiên cứu một số kiểu «tu huýt» của ngoại quốc, có tiếng kêu khác hẳn loại «tu huýt» của Cảnh sát và sẽ khuyên quý bà sắm để phòng thân. Mỗi khi bị giựt đồ chỉ việc lôi «tu huýt» thổi là mọi người sẽ nhào tới chận bắt tên giựt đồ giúp quý bà.

Theo Quốc Gia Thống Kê

Giá tiêu thụ TẠI SAIGON tăng 2 phần trăm

SAIGON (VTX) 15-3.— Viện Quốc Gia Thống Kê cho biết, chỉ số giá tiền tiêu thụ tại Saigon trong

Xem tiếp (A) trang 10

Mất việc làm vì... ngực bự quá

LUÂN ĐÔN 14-3 (Reuter).— Cô Yvonne Cortez, tóc hung, than rằng cô đã mất công việc làm mới, chỉ vì bộ ngực đồ sộ của cô đo được 106 phân.

Cô Yvonne, 22 tuổi, với thân hình thật «nảy nở», đã được tuyển dụng để đứng trình bày với khách hàng các ngăn để đồ trong bếp, nhân một cuộc triển lãm về dụng cụ trong nhà.

Sau 4 giờ làm việc trong ngày đầu tiên, cô đã mất việc.

Các nhân viên ban giám đốc đã than là khách hàng có đến đông đảo thật, nơi quầy hàng số 293 cô đang bán, song đa số đến để ngắm cô hơn là để mua hàng.

Cô Yvonne hiểu rằng cô mất việc là vì bộ ngực đồ sộ của cô.

T.T. TÂM CHÂU xin hủy bỏ vụ xử T.T. Thiện Minh

SAIGON 15-3.— Hôm qua, Thượng tọa Thích Tâm Châu đã nhân danh Phó Chủ Tịch Hội Tăng già Thế giới gửi một văn thư lên Tổng Thống Thiệu yêu cầu Tổng Thống ra lệnh hủy bỏ vụ xử T.T. Thích Thiện Minh.

Nhân vụ xử T.T. Thiện Minh

Bắc Việt và V.C. lên tiếng xía vô

SAIGON 15-3.— Trưa nay,trong lúc Tòa Quân sự mặt trận đang xử vụ T.T Thiện Minh thì Đài Hà Nội và đài MT Giải Phóng MN cùng phát đi một bản tuyên bố của Thích Đôn Hậu tự xưng nguyên Chánh Đại Diện Giáo Hội PGVN. TN Vạn Hạnh và Thừa Thiên và hiện là Phó Chủ Tịch UB Liên Minh các Dân Tộc Dân Chủ và Hòa Bình VN phản kháng việc bắt giam TT Thiện Minh và kêu gọi Phật Tử nổi lên lật đổ chính quyền VNCH, lập một Nội Các Hòa Bình để nói chuyện với MTGPMN.

— Hồi 21g15 đêm 13-3, Đại sứ Phạm đăng Lâm đã tới chủ tọa đêm hát đầu tiên của đoàn Kim Chung tại rạp Maubert Mutualité thuộc quận V của thủ đô Ba Lê. Đoàn Kim Chung đã diễn vở Kim Vân Kiều của soạn giả Vạn Lý và được 2500 khán giả hoan hô nhiệt liệt.

BanAVT, nữ ca sĩ Hoàng Oanh, cây sáo Nguyễn đình Nghĩa và tài đệm dương cầm của nhạc sĩ Huỳnh Anh đã góp thêm sự thành công cho đêm hát đầu tiên của đoàn Kim Chung.

TIN MỚI NHẤT VỀ ĐỘNG VIÊN

Sinh viên sinh năm 1946 được tiếp tục hoãn dịch

★ 31-3 : hạn chót xin miễn tuổi thi Tú Tài

● Gia hạn chứng chỉ hợp lệ quân dịch cho Nha, Y Dược sĩ

SAIGON.— Nguồn tin có thẩm quyền của Bộ Quốc Phòng và Cựu Chiến Binh cho biết các sinh viên sinh năm 1946 trở về sau đã được hoãn dịch vì lý do học vấn niên khóa 1967-68, nay đổi phân khoa cũng được hoãn dịch để tiếp tục học vấn với điều kiện tối thiểu là các sinh viên này phải theo học năm thứ hai tại phân khoa mới. Bộ Quốc Phòng và Cựu chiến Binh cũng cho biết là trường hợp này chỉ đặc biệt được áp dụng trong niên khóa 1968 1969 mà thôi.

Gia hạn chứng chỉ hợp lệ Quân dịch

Nha Động Viên vừa cho biết theo quyết định của Bộ Quốc Phòng thì các nam Nha, Y, Dược sĩ, Bác sĩ Thú y và các nam sinh viên đã học hết năm cuối cùng Đại học niên khóa 1967-1968 từ 40 tuổi trở xuống sẽ nhập ngũ trong thời gian từ 1-4-69 đến 12-4-1969. (đã loan tin).

Vì ngày nhập ngũ đã đến nên thay vì đổi chứng chỉ mới, các Nha, Y, Dược sĩ, Bác sĩ Thú y và Sinh viên ở vào trường hợp và lớp tuổi trên này đến liên lạc với Nha Động Viên để được gia hạn hiệu lực trên Chứng chỉ ngõ hầu tránh khỏi mọi sự phiền phức trong khi di chuyển và có giấy tờ hợp lệ để xuất trình trong khi lập thủ tục nhập ngũ.

Gia hạn để xin miễn tuổi dự thi Tú Tài

Nguồn tin có thẩm quyền cạnh Bộ Giáo Dục và Thanh Niên cho biết, có một số thanh niên học sinh hoặc vì ở xa hoặc vì đau yếu nếu chưa kịp nộp đơn xin được miễn tuổi để dự thi Tú Tài mà thời hạn đã chấm dứt vào ngày 15-2-1969. Để giúp các học sinh ở vào trường hợp trên Bộ Giáo Dục và Thanh Niên quyết định cho gia hạn đến ngày 31-3-1969 là hạn chót. Những đơn gởi đến sau ngày đó sẽ không được cứu xét và đương nhiên bị xếp.

(MAI LIÊM)

TRƯỚC TÒA ÁN QUÂN SỰ MẶT TRẬN

T.T. THIỆN MINH BÀO CHỮA *HẾT SỨC ÔN HÒA*

(Tiếp theo trang 1)

Tăng cường chặt chẽ các biện pháp an ninh

Vào hồi 9 giờ, TT Thiện Minh tới tòa trên 1 chiếc xe díp nhà binh và có 5 xe díp khác hộ tống

TT Thiện Minh ngồi ở đằng sau xe. Các biện pháp an ninh đã được tăng cường một cách chặt chẽ quanh Tòa Án.

Trong phòng xử, ngoài số rất đông ký giả trong và ngoài nước, người ta còn nhận thấy sự hiện diện của TT Huyền Quang, Tổng Thư ký VHĐ (Ấn Quang), Đại Đức Nhật Thường (Phó Tổng Thư Ký) Thượng Tọa Từ Nhơn (Tổng Thủ Bản), Đại Đức Hộ Giác và 1 vài Dân biểu như bà Kiều Mộng Thu, ông Dương văn Thụy, ông Đoàn đình Dương. Có ký giả kể lại là khi bà Kiều mộng Thu thấy TT Thiện Minh ra tòa đã khóc và lấy vạt áo dài lau nước mắt.

Máy quay phim, máy ảnh đã thi nhau làm việc rất lâu khi các bị cáo ra trước vành móng ngựa.

Trong lúc bị cáo đứng nghe lục sự đọc bản cáo trạng, thì riêng có TT Thiện Minh được ngồi ghế (tất nhiên là ghế đặt trước vành móng ngựa). Trông Thượng Tọa vẫn có vẻ khỏe mạnh như lúc trước.

Nhìn nhận tội trạng

Sinh Viên Cao Duy Tuấn được gọi ra hỏi cung trước tiên. Bị can đi chân đất, tay mặt bó bột. Đó là vết thương khi Tuấn bị Cảnh sát bắt giữ ở Khánh Hội đã bắn lại Cảnh sát để tẩu thoát nên bị Cảnh sát bắn vào tay. Tuấn đã nhìn nhận hoạt động cho VC từ tháng 11-67, và tháng 2-68 được cử làm Tổ Trưởng tổ võ trang tuyên truyền điều khiển 2 tổ viên là Lương Sĩ Hồ và Nguyễn Bá Khả. Trước đó, y đi theo VC vào mật khu. Về việc vào ngụ tại Cư xá Quảng Đức y khai là có nạp đơn xin từ tháng 2-68 và y ở liên tại đó tới tháng 2-69 thì bị bắt. Mỗi tháng y có đóng tiền thuê phòng là 1.000đ. Việc đem tài liệu VC tới cư xá chỉ có riêng mình y biết. Về việc nhà chức trách ghi trong biên bản là đã tịch thu được trong phòng của Tuấn 2 ký Plastic. Luật sư Huyền bảo thực ra chỉ có 500gr mà thôi, còn LS Liễng yêu cầu Tòa cho coi các tài liệu VC bắt được tại Cư Xá Quảng Đức. Và ông đặt vấn đề với Tòa là ai đã cho Tuấn vào cư ngụ trong cư xá Quảng Đức. Nếu T.T. Thiện Minh chấp thuận thì Thượng Tọa mới có tội.

Bị can Nguyễn bá Khả bí danh Bảy Thư nhìn nhận trước tòa là theo VC từ tháng 1-68. Sau đó y phụ trách Ban võ trang tuyên truyền Quận 3, tổ chức và hỗ trợ cho các cuộc tấn công của VC. Y cho biết tuy ở cư xá Quảng Đức nhưng không tham dự các sinh hoạt văn nghệ ở đây. Y đã được VC trao cho 1 khẩu súng lục T.C. K54 tại một đường phố ở Saigon. Y chưa có dịp xử dụng tới súng thì đã bị bắt ngày 23-2-69.

Tháng 10-68 y đã được đưa vào mật khu Bến Tre học tập khóa chính trị. Trong thời gian hoạt động tại Saigon y không có liên lạc với Tuấn ở cư xá Quảng Đức.

Bị can Lương sĩ Hồ, tên giả Lương thế Hùng, bí danh Sáu Vấn nhìn nhận tham gia tổ chức Thanh Trì của Cộng Sản từ tháng 11-67. Y đã lớn tiếng trước Tòa bảo mình «bị đánh đau bị tra tấn dã man» nên đã phải khai như trong bản cáo trạng đã ghi. Y nhìn nhận đã vào mật khu học tập. Y lại còn lớn tiếng [illegible] và phản đối Tòa muốn ghép y vào tổ của Cao Duy Tuấn khiến Thiếu tá Chánh Thẩm phải ra lệnh cho Quân cảnh điệu y ra ngoài.

Bị can Lê Tấn Việt Nam bí danh Bảy Thảo cha y có ở trong tổ võ trang tuyên truyền của VC nhưng y chỉ tuyên truyền bằng miệng chứ không có võ trang. Y có biết Tuấn và Hồ vì cùng ở trong Tổ võ trang tuyên truyền.

Bị can Nguyễn Trực tự Vũ Minh Trực tức Trần Tấn Hưng là Chủ Tịch Lực lượng thanh niên tranh thủ hòa bình.

Y khai là vì hoạt động cho Phật giáo nên bị bắt đi quân dịch nhưng vì «không muốn bắn giết nên tôi đã bỏ về». Y nhìn nhận có giả truyền đơn đòi ngưng chiến để có hòa bình chứ không hô hào sách động đồng bào chống Chính phủ. Về những hoạt động của lực lượng Thanh Niên Tranh thủ Hòa bình, y khai là đã ra một bản cương lĩnh, một tờ báo để nói tiếng nói hòa bình và lời kêu gọi hai bên ngưng chiến. Theo cáo trạng thì các bài bình luận của y đã đăng trong bản «cương lĩnh» đã chủ trương phải thương thuyết với MTGPMN.

Hai bị can Phan văn Phúc, Đặng văn Ngọc khai có ở trong Lực Lượng Thanh niên Tranh Thủ hòa bình.

Bị can Đặng Minh Chi nhìn nhận chỉ tuyên truyền về hòa bình trong Nội San Tin Tưởng. Nội san này xuất bản được ba số và không có kiểm duyệt hoặc xin phép.

Trả lời câu hỏi của Tòa, y bảo y tranh đấu cho tự do báo chí, tự do tư tưởng.

TT Thiện Minh khai

Sau hết là TT Thiện Minh Ông vẫn được ngồi (dĩ nhiên là ghế trước vành móng-ngựa). TT. nhìn nhận có nhận một số SV cư ngụ tại cư xá Quảng Đức Những người được cư ngụ phải có những điều kiện như đơn xin cư ngụ, có giấy giới thiệu của Giáo Hội hoặc 2 người có uy tín trong Giáo Hội, giấy chứng nhận của 1 trường Đại Học ở Saigon và phải làm giấy cam đoan không tham gia chính trị hoặc các hoạt động bên ngoài. Trường hợp bị can Cao duy Tuấn, TT xác nhận là không bao giờ chấp thuận cho y ở trong cư xá Quảng Đức Y tới ở trong thời gian Thượng Tọa đi vắng SV Vĩnh Khả đã tự cho y tới ở. TT chưa bao giờ gặp mặt Tuấn, cũng như hồ sơ xin trú ngụ của y không hề được trình cho TT coi.

Trả lời câu hỏi của Ủy Viên Chánh Phủ, T.T. nhìn nhận ông có 1 căn phòng riêng trên lầu nhưng ít lâu nay ông không còn ở đó nữa mà chỉ đặt 1 văn phòng ở Cư Xá này mà thôi. TT bảo tại cư xá của ông không có 1 căn phòng nào gọi là bí mật cả. Căn phòng mà nhân viên hữu trách bảo là bí mật thật sự chỉ là nơi chứa gạch vụn và [illegible] thường [illegible] tới tanh đó. Ông cũng hoàn toàn phủ nhận việc tịch thu tài liệu và chất nổ tại cư xá Quảng Đức. TT nói : «nhân viên công lực đưa cho tôi 1 gói chất nổ và nói với tôi là tìm thấy tại cư xá thì tôi cũng biết vậy. Các vị này yêu cầu tôi ký vào biên bản thì tôi ký. Tôi ngạc nhiên tại sao quý vị không cho tôi cùng đi khi quý vị khám xét và tìm kiếm các tài liệu» TT cũng tỏ ý không biết tại sao lại có một số thanh niên lẩn trốn trong văn phòng riêng của ông. Tới đây, Thiếu tá Chánh Thẩm giơ những tấm hình chụp trong cư xá Quảng Đức cho TT Thiện Minh coi và nói : theo các tấm hình này thì các tài liệu VC đã tìm thấy tại chỗ. TT Thiện Minh đáp: tôi không hay biết gì về việc đó.

Đáp câu hỏi của UVCP về việc trong cư xá có nhiều thanh niên không hội đủ điều kiện cư ngụ, tại sao lại được ở, TT Thiện Minh nói là Cư Xá của ông là 1 Cư Xá Xã Hội hơn nữa ông là 1 nhà tu hành không thể đòi hỏi những điều kiện chặt chẽ như nhân viên công lực đòi hỏi được. Hơn nữa SV ra vào bất thường nên ông không thể nào biết hết được. Đã ba lần ông yêu cầu Trực rời khỏi cư xá, mặc dầu y đã hoạt động cho Phật tử.

Ngoài ra TT đã mời ra một số người, còn một số ở lại đã nhiều

Xem tiếp (M) trang 10

Ủy Ban Thông Tin Hạ Viện :

Không thể không ban hành quy chế báo chí
dù có tài liệu mật về ký giả thân Cộng

SAIGON— Ủy ban Thông Tin Chiêu Hồi Hạ viện cho rằng dù quả có những tài liệu mật về các ký giả Cộng sản như một số nghị sĩ đề cập cũng không thể không ban hành một quy chế Báo chí.

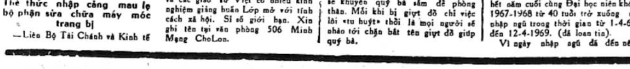
Dân biểu Hoàng Hồ, chủ tịch UB TTCH Hạ viện sáng nay đã phản đối việc bãi bỏ dự luật về qui chế báo chí hiện đang được thảo luận ở Thượng viện.

Trong cuộc gặp gỡ các ký giả, ông Hoàng Hồ đã tuyên bố như trên khi được hỏi về quan điểm của UBTTCH đối với tin nói 1 số Nghị sĩ yêu cầu bãy bỏ dự luật QCBC vì trong làng báo hiện tại có tới 50% ký giả là Cộng Sản.

Ông cho hay sẽ tiếp xúc với Thượng viện để biết về các tài liệu mật đó.

2 KÝ GIẢ ĐỨC, HOÀI được tại ngoại hầu tra

SAIGON.— Một nguồn tin cho hay: sau khi bà Giám đốc hãng tin Chọn Lọc và các ký giả của hãng tin này là các ông Vương hữu Đức và Trần quốc Phiên tự Trần việt Hoài được tòa án Mặt trận miễn tố vì không đủ lý do buộc tội thì tất cả đều bị giải về tòa sơ thẩm, do ông Trần văn Ban (dự Thẩm phòng 4) thụ lý. Nhận thấy vấn đề này khá quan trọng, ông Dự thẩm dành cả một ngày để nghiên cứu. Sáng 15-3, ông Dự Thẩm Trần văn Ban đã thẩm vấn tất cả với sự chứng cung của Luật sư Trần văn Tuyên và sau đó tất cả đều được tại ngoại hầu tra.



CHỢ BÀ RỊA DỜI RA CHỢ MỚI

PHƯỚC TUY.— Chợ cũ Bà Rịa Tỉnh Phước Tuy sẽ được dời ngày 3-5-69 ra chợ mới gần cầu Rạch Hào trên quốc lộ 15 đường ra Vũng Tàu. Ủy Ban cứu xét dời chợ cũ ra chợ mới được thành lập do quyết định của Tòa Tỉnh Trưởng Phước Tuy, ngày 12-3 đã triệu tập các giới thương gia trong và ngoài chợ cũ Bà Rịa tại trụ sở tạm chung với Văn phòng Hội đồng tỉnh.

Gần 60 thương gia tham dự buổi họp đã góp nhiều ý kiến với Ủy ban, và đồng ý nhất định ngày nói trên sẽ dời ra chợ mới, đồng thời sắp xếp các vị trí sạp buôn bán trong lòng chợ và ngoài sân chợ. Tỉnh Phước Tuy sẽ được phong phú sau khi xóa bỏ chợ cũ Bà Rịa, nhờ sự hoạt động mua bán tấp nập của chợ mới.

KHÔNG ĐƯỢC PHÁT SÚNG, NÉM LỰU ĐẠN TRẢ THÙ

GIA ĐỊNH— 9 giờ đêm 14-3, 1 tiếng nổ dữ dội xảy ra tại nhà ông Lê văn K. NDTV ngụ tại xã Vĩnh Lộc quận Tân Bình Gia Định, làm cho ông K bị thương. Được biết có 1 đoàn viên NDTV tên C. (45t) đã dùng lựu đạn liệng vào nhà ông K, Nguyên do trước đây 2 tháng C. cũng được ông L.G.Tr. phát súng cho đi gác nhưng mỗi lần uống rượu vào thì ông C. hay gây gổ với bạn nên bị ông L.G.Tr. lấy súng lại nên C. giận dùng lựu đạn liệng vào nhà trả thù. C. bị bắt.

CỰU CHỦ TỊCH XÃ BỊ CHÔN SỐNG

TÂN AN.— Sáng 14-3, tại xã An Vĩnh Ngãi, quận Bình Phước (Long An) người ta phát giác một tử thi bị chôn sống, chỉ chừa ngang cổ trở lên và chết từ bao giờ. Nạn nhân tên Trần văn Thành tự Nuôi, cựu chủ tịch xã nói trên, bị cách chức vì thâm lạm công quỹ và 4 năm qua, ông Thành chuyên sống về nghề chăn vịt. Dư luận cho rằng, cách đây mấy hôm, VC bắt cóc ông Thành và đã chôn sống dương sự vì e nay mai ông này có thể trở ra ứng cử Hội đồng xã vì xã An Vĩnh Ngãi mới được bình định. (HT)

BỊ BẮN NÁT ĐẦU CHẾT BÊN ĐƯỜNG

BIÊN HÒA.— Sáng 14-3 đồng bào đi làm sớm có phát giác tử thi 1 thanh niên bị bắn bể mặt, nát đầu chết dưới ruộng cạnh lề Hương lộ 3 thuộc Xóm Chùa ở ấp 1 xãTânVạn gần Chợ Đồn Biên Hòa.Nạn nhân là Lê văn C. (47t làm mướn, ngụ nhà số A2/4 cách đó hơn 100 thước) đã bị kẻ vô danh vào nhà bắt cóc trong đêm 13-3 và dẫn ra đây hạ sát. (PV)

NHIỀU NGƯỜI TRÚNG ĐỘC ÓI MỬA

SAIGON.— 10 giờ đêm 14-3 ông La Huỳnh H. (29t ngụ tại đường Cao Đạt) trúng độc ói mửa đau bụng, sau khi ăn bánh cuốn. Ông Trương huê L. (24t ngụ tại đường Trần khắc Chân) ăn cháo lòng cũng bị trúng độc ói mửa đau bụng.

— Cùng giờ, bà Nguyễn thị T. (31t) em Nguyễn thị Thu H. (3t) và Nguyễn thái H. (6t, ngụ tại đường Lê văn Duyệt G.Đ.) cả 3 mẹ con buổi chiều ăn cơm bầu xào với hột vịt đến khuya bị trúng độc ói mửa. (CC)

VẪN LẠI CHUYỆN NDTV TÁY MÁY

SAIGON— 7 giờ sáng 13-3 đoàn viên NDTV Huỳnh vănT. (16t ngụ bến Lê quang Liêm) cầm khẩu súng của ô T (ủy viên an ninh khóm 9 phường Bình Tây gửi) chĩa thẳng vào bụng ôngT. giỡn chơi, rủi tay chạm cò, ông T. trúng đạn ngã quỵ.

— Tại đường Cần Giuộc thuộc Quận 8 ở trụ sở NDTV phường Nguyễn Duy, đoàn viên NDTV Trần văn L. (17t) ngồi trong trụ sở uống nước đá, tay táy máy khẩu súng để cạnh, đạn nổ trúng hông bất tỉnh. (CC)

DÁM BỊP CẢ NHÂN VIÊN CAO CẤP CẢNH SÁT

SAIGON.—Trước đây,ông N.V.T. nhân viên cảnh sát Tổng Nha,từng sự tại phòng Đặc Biệt có quen biết với Huê kiều Lý B. (nhà ở đường Nguyễn Huỳnh Đức Chợ Lớn). Thỉnh thoảng Huê kiều này cung cấp cho một ít tin khám phá những vụ trộm cướp, làm đồ mạo hóa. Hôm vừa qua huê kiều này cho hay, là có biết một tổ chức in đô la giả và đưa cho ông Th. một danh sách tên tuổi những tên trong tổ chức. Ông Th. liền thảo kế hoạch bao vây. Lý B. bảo nếu muốn bắt trọn ổ bọn in đô la giả này thì phải cho y vào làm nội tuyến bằng cách đưa y 500 ngàn đồng, để vào khẩu phần với tổ chức.

Ông Th. liền về nhà tom góp được số bạc 390 ngàn đưa cho Lý B. nhưng đợi cả tháng cũng chẳng thấy Lý B. lại Sở cho biết tin. Ông Th. đến nhà thì Lý B. bảo ngày mai sẽ dẫn đi bắt bọn in đô la giả.

Ông Th. bèn trình với ông Thiếu Tá Chánh Sở. Đúng hẹn, ông Thiếu Tá và 1 số nhân viên Cảnh sát đến đường Phan Thanh Giản chờ Lý B. Báo hại chờ suốt cả ngày cũng chẳng thấy Lý B. đến, thì ra Lý B. đã trốn biệt. Sau nhiều ngày theo dõi, ngày 14-3 Cảnh sát đã bắt được y.(AH)

SÓNG LẬT CHÌM GHE, 2 CÔ CHẾT CHÌM

SAIGON— 6 giờ chiều 14-3, có 2 cô chèo 1 chiếc xuồng ngang qua bến Xúc rồi bị 1 cơn sóng làm lật úp khiến cả 2 chìm xuống sông. Sở cứu hỏa đến nơi mò hơn 1 tiếng đồng hồ không gặp xác. Hai cô tên Nguyễn thị Hớn (23t) và Nguyễn thị Lan (19t) cả 2 đều ngụ ở Thủ Thiêm. (CC)

ÔNG LÃO BỊ XE MỸ CÁN DẸP LÉP

SAIGON— 11 giờ đêm 14-3, ông Nguyễn văn Năm (51t ngụ tại Tân Bình) đang đi trên đường Trần quốc Toản bị 1 quân xa Mỹ chạy quá lẹ đụng phải cán qua người dẹp lép chết liền tại chỗ. Chiếc xe mang số US 1633 do 1 ngoại kiều lái. (CC)

XE DU LỊCH CHỔNG BỐN VÓ LÊN TRỜI

GIA ĐỊNH.— Sáng 14-3, trước Tòa Tỉnh Trưởng Gia Định có chiếc xe du lịch của Mỹ lật ngửa đưa 4 bánh lên trời, mảnh kiếng văng tung tóe, nửa nằm bên lề đường nửa dưới phía câu lạc bộ thể thao. Xe này đã bị lật hồi đêm 12-3, có 1 người bị thương khá nặng. (DL)

CHỌC KHÔNG ĐƯỢC THÌ CHÉM

SAIGON.— 10 giờ đêm 12-3 Cậu Trương văn R. (18t ngụ đường Phó đức Chính) bị Cảnh sát bắt giữ vì dùng búa chém vào vai cô Nguyễn thị H. (17t ngụ tại đường Pasteur) đến bất tỉnh.

Cô H cho biết cô đến đường Phạm Hồng Thái lãnh báo mang về nhà bán như mọi hôm, khi cô đang đứng đợi trên đường này thì R. uống rượu say đến gần chọc ghẹo, đùa giỡn. Cô liền cự nự thì bị R. dùng búa bổ vào đầu. (AH)

KHÔNG CHỊU MÀI MÃ TẤU, BỊ RẠCH NÁT LƯNG

GIA ĐỊNH.— 5 giờ 30 chiều 13-3, cậu Lê văn B. (17t) thợ mài sắt tại hãng Trần Phát đường Lê văn Duyệt (Gia Định) bị 5 tên du đãng Xóm Cầu Bông rạch 4 đường dài nơi lưng thấu xương máu ra xối xả. Theo lời cậu cho biết thì 5 tên kéo đến hãng bắt cậu mài mã tấu cho chúng, cậu không bằng lòng mài và cho rằng mấy cậu mài đồ bất hợp pháp nên bị cả bọn hè nhau vây đánh và lột áo ra mà dùng mã tấu rạch nơi lưng 4 đường rồi bỏ chạy. Đã vậy bọn này còn đến nhà mẹ của cậu ở ấp 3 hăm dọa đòi thủ tiêu bà này và cho hay con của bà khó thoát khỏi tay của chúng. Theo nhiều người hiểu chuyện bọn du đãng này do 2 tên anh chị cầm đầu đã có nhiều thành tích cướp bóc ở xóm Cầu Bông. (DL)

GIỮA GIỜ GIỚI NGHIÊM, BÉ GÁI CHẠY LA THẤT THANH

GIA ĐỊNH — 5 giờ sáng 14-3, lúc còn giờ giới nghiêm 1 bé gái chạy 1 mình giữa đường Chi Lăng (Gia Định) la cầu cứu. 1 Trung sĩ có phận sự giữ an ninh thấy vậy hỏi nguyên cớ thì em này khai đã bị 1 tên lưu manh cưỡng hiếp và đánh đập.

Em tên Trần ngọc B. (13t. ngụ tại xóm chợ Tân Định) cho biết hôm 12-3 có 1 tên độ 19 tuổi dụ em vào 1 căn nhà ở đường hẻm Chi Lăng nhốt em lại trong phòng rồi giở trò cưỡng bức. Sau khi thỏa mãn,tên này giữ em lại để đêm khuya lại giở trò tồi bại nữa. B. chống cự bị tên này bóp họng và đánh bầm mặt, sưng môi. (DL)

XE HƠI VÔ CHỦ

GIAĐỊNH.— 12-3, Cảnh sát Tân Bình phát giác được chiếc xe hơi hiệu Volkswagen số NCC-198 đậu trước căn nhà số 237 đường Phạm Hồng Thái đã mấy hôm không người lái đi. Xe này đã được kéo về bót. (DL)

13 NGƯỜI TỤ HỌP BẤT HỢP PHÁP BỊ BẮT

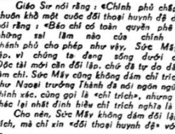
GIAĐỊNH.— Đêm 12-3, cơ quan An Ninh Bà Điểm (Hốc Môn) bắt được 13 người đàn ông tụ họp bất hợp pháp trong 1 căn nhà ở vùng này. Tất cả bị đưa về Chi cảnh sát. (DL)

EM BÉ TÉ AO CHẾT

GIA ĐỊNH.— 5 giờ chiều 13-3, em Nguyễn ngọc Trắc (4t.) ngụ tại xóm cầu Kinh Thị Nghè chạy chơi sau nhà rủi trợt chân té xuống ao chết đuối. Thi hài của em được vớt lên chở vào nhà xác. (DL)

LÒ DẦU HÔI BỐC, PHỎNG NẶNG

GIA ĐỊNH.— 1 giờ trưa 14-3, bà Nguyễn thị B. (32t) và cô Huỳnh thị N. (14t) nấu lò dầu hôi vô ý để phựt cháy bị phỏng khá nặng khi hai người kiếm cách dập tắt ngọn lửa. (CC)



● SỨC MẤY

ghi chép

ĐỐI THOẠI HUYNH ĐỆ

Ngày 12-3, Thượng Viện họp kín để bàn về số phận quy chế báo chí, và dọa sẽ cho báo chí được tự do.

Nay hôm sau, Ông Tổng Trưởng Thông Tin mời báo chí ăn sáng để nói rõ thái độ dứt khoát của Hành Pháp với báo chí.

Sau phiên họp mật, Thượng Viện lại hoãn bàn quy chế báo chí, nên Sức Mấy sẽ thưa chuyện với Thượng Viện sau. Và vì vốn quý mến Hành Pháp hơn Lập Pháp, nên hôm nay Sức Mấy kính cẩn thưa chuyện với Giáo Sư Tổng Trưởng Thông Tin về quan điểm của Giáo sư đối với báo chí.

Giáo Sư nói rằng : «Chính phủ chấp nhận sự đối lập trong khuôn khổ một cuộc đối thoại huynh đệ đứng đắn». Giáo sư còn nói rằng : «Báo chí có toàn quyền phê bình, chỉ trích bất cứ những sai lầm nào của chính phủ». Mặc dầu được chánh phủ cho phép như vậy, Sức Mấy cũng không dám đối lập, vì chúng ta đang sống dưới chế độ tự do dân chủ. Độc tài mới cần đối lập, chứ đã tự do dân chủ rồi, còn đối lập làm chi. Sức Mấy cũng không dám chỉ trích chính phủ, vì quả đúng như Ngoại trưởng Thành đã nói ngôn ngữ nước ta thiếu ngữ vựng chính xác, cùng gọi là «chỉ trích», nhưng kẻ hiểu là chê bai, người khác lại nhất định hiểu chỉ trích nghĩa là khen ngợi.

Cho nên, Sức Mấy không dám đối lập, cũng không dám chỉ trích, mà chỉ xin «đối thoại huynh đệ» với ông Tổng Trưởng.

1. *Trong diễn văn đọc trước các đại diện Báo chí, ông Tổng Trưởng Thông Tin nói : «... tự do báo chí được phát triển đầy đủ và đúng mức cũng sẽ giúp cho chính quyền hiểu rõ nguyện vọng của dân chúng, biết những hành động của các công bộc, nạn hối lộ, hống hách hay đàn áp một phần lớn do đó mà sút giảm đi. Các sai lầm do đó có thể kịp thời sửa chữa để tiến bộ.*

Sức Mấy thành thật ghi nhận quan niệm trên của ông Tổng Trưởng rất đúng, rất thực tế. Và xin thêm rằng : sở dĩ ở bên Congo (Léopolville), người ta không thể diệt hết được nạn tham nhũng, hối lộ, nạn ăn thịt người và cường hào ác bá, chỉ tại vì Tổng thống Mobutu (xuất thân Trung sĩ) nhất định không cho tự do báo chí. Sợ báo chí có tự do, thì «nạn hối lộ, hống hách hay đàn áp một phần lớn do đó mà khó mần ăn quá».

2. *Ở một đoạn khác, Ông Tổng Trưởng nói : «Thông Tin phải nhanh chóng, xác thực và khách quan. Tôi nghĩ không có gì để luận bàn thêm về hai đặc tính nhanh chóng và xác thực. Nhưng, còn đặc tính khách quan, thì tôi nghĩ rằng cuộc chiến tranh hiện thời đã bắt buộc mỗi người chúng ta có một lựa chọn trận tuyến thì chúng ta không quan niệm hai chữ khách quan một cách tuyệt đối được». Để giải thích thêm, Ông Tổng Trưởng đặt câu hỏi : «Cộng Sản xua quân vào xâm lược miền Nam, chúng gọi đó là chiến tranh giải phóng. Chúng ta có thể hiểu như thế được chăng? Cộng Sản pháo kích giết hại dân chúng tại các Đô Thị, chúng gọi đó là «đả phá Mỹ ngụy» chúng ta có thể hiểu như vậy được chăng ? Nhất định không».*

Sức Mấy xin được thảo luận với Ông Tổng Trưởng cả ba vấn đề : nhanh chóng, xác thực và khách quan. Nhanh chóng có nghĩa là nhà báo săn được tin thì đăng liền, hay phải đợi thông cáo chính thức, đài phát thanh, tivi và VTX loan báo, rồi mới «nhanh chóng» đăng lại. Ông Tổng Trưởng cho báo chí hưởng cái nhanh chóng nào ? Xác thực nghĩa là nhà báo biết được cái gì thì trình bày y như vậy (trừ bí mật Quốc Phòng...) hay «xác thực» y như các thông cáo chính thức ? Ông Tổng Trưởng chấp nhận cho báo chí cái xác thực nào ? Còn vụ «khách quan», xin ông Tổng Trưởng cho được dài dòng một chút. Sức Mấy nghĩ rằng sở dĩ ta không thể chấp nhận được luận điệu «giải phóng miền Nam», và «đả phá Mỹ ngụy» của Cộng Sản, chính vì đó không phải là sự thật khách quan, chứ không phải vì đó là sự thật khách quan nhưng vì phải ở vào thế khách quan tương đối nên ta không thể chấp nhận được. Nếu ta không khách quan, nếu ta chỉ buộc tội Cộng Sản một cách chủ quan, thì làm sao thế giới tự do có thể chấp nhận được thái độ của ta ? Hơn nữa, khách quan là thái độ cần thiết để biết mình biết người. Có biết mình biết người thì trăm trận mới thắng cả trăm. Nhược bằng, nếu thấy trăm trận trăm thắng là tham lam, là thắng lợi nhiều quá, thì nên khách quan vừa phải thôi.

Hôm nay, Sức Mấy chỉ mới thử phóng một trái ba lông để dò đường. Nếu ông Tổng Trưởng Thông Tin thấy có thể chấp nhận một sự đối thoại như vậy, thì Sức Mấy sẽ xin tiếp tục nữa. Còn nhiều vụ hay lắm. Chẳng tin ông Tổng Trưởng cứ bảo Sức Mấy kể hầu ông Tổng Trưởng nghe.

Cùng ngồi một bên

✲ Chuyện phiếm của THỤY UYÊN

Dạo này đi ra phố có nhiều chuyện ngạc nhiên ghê. Các cụ hẳn đã nhận được điều ấy ư ? Các cụ, khoan đã đừng vội chun mũi lại hay nheo nheo cái mắt mà kêu ầm lên rằng :

— Ối! Saigon thì có thiếu gì chuyện ngạc nhiên mà chả đáng ngạc nhiên tí nào! Quanh điquẩn lại, lại mấy ông cha dân luôn lậu lịch ở trường hay thuốc ngừa thai mỗi lần đi giải độc về chứ gì ?

— Hổng phải vậy đâu ! chuyện khác cơ !

— Chuyện gì mà bí mật quá vậy cha ơi, cái con nhỏ này cứ rào đón trước sau như xây dựng ấp đời mới ấy thôi.

— Thì từ từ người ta nói cho mờ nghe : «đi đâu mà vội mà vàng, mà vấp phải đá mà quàng phải dây kẽm gai»...

Đó chuyện lạ nhan nhản ra đó !

Xời ơi, cái con nhỏ này nhiều «chiện» quá đi, mấy người đàn ông con trai ngồi một bên trên xe máy dầu mà nó cũng cho là lạ, thiệt cái con nhỏ nhỏ xíu mà nhiều chuyện dữ a...

Nhưng mà thật đấy, nhà cháu chả nói dối đâu, các cụ cứ nhìn mà xem sao lũ đàn bà con gái chúng mình mà ngồi thẽo thọt một bên trên xe gắn máy thấy nhu mì, hiền hậu dễ thương đến thế mà mấy ông liền ông cũng ngồi như vậy thấy nó kỳ khôi và buồn cười làm sao é. Đàn ông con trai mà ngồi cho hai chân về 1 phía, nép mặt vào lưng người đằng trước kỳ cục thấy mồ, trông nó là lạ và trái mắt thế nào ý cơ ! Từ cái thuở Tòa Đô Chính ra thôngcáo bắt thanhniên chở nhau phải ngồi cùng 1 bên trên xe gắn máy Nhật Bản như bọn đàn bà con gái chúng tôi để đề phòng lũ VC chuyên dở trò hai thằng dèo nhau trên xe Honda đi ám sát hết phường trưởng khóm này đến ông Tổng Trưởng bộ nọ, hay bọn lưu manh dở trò cướp giật ví tay dây chuyền càng ngày càng lộng hành quá cỡ, thì ôi thôi tội nghiệp cho các vị mày râu lương thiện làm sao ! ! !

Hai ông anh của tôi được xử dụng chung mí nhau một chiếc Honda SS-50. Hồi chưa có thông cáo ông nào cũng đòi ngồi đằng sau để dinh dưỡng cái thân trai chưa vợ. Nay thông cáo ra rồi và mọi người phải áp dụng triệt để kẻo không phải nộp phạt từ 200 cho đến 400 đồng. 2 ông anh tôi sức voi mà có tiền để nộp phạt nhiều thế, hóa cho nên ngày nào cũngnghe các ông ấy cãi nhau :

— Hôm qua, Sơn chở anh rồi, bữa nay đến phiên anh chở Sơn đấy nhé.

— Ê ! anh Du ăn gian thấy mồ ! Hôm qua anh chở Sơn đến Chu Văn An đấy chứ, anh cứ giả vờ quên hoài.

— Thôi Sơn bé chịu khó ngồi đằng sau cho anh chở cho. Vả lại các cô thấy Sơn nhỏ ngồi thế các cô ấy dâu có cười, Hôm nọ, Sơn chở anh...trời ơi ! mấy cô đi đằng sau cười quá xá làm anh xấu hổ muốn chết luôn...

— Sơn nhỏ tuổi nhưng Sơn đâu có nhỏ người, chân tay Sơn to và dài quều quào, ngồi đằng sau xe tứ chi chỉ muốn quẹt xuống đất cứ phải co co lên mỏi bỏ xừ...

— À ! à ! Sơn hỗn nhé ! anh nói mà cứ cãi hoài.

— Á, ă, anh Du cậy nhớn bắt nạt Sơn hả !

Thế là cứ cãi nhau ỏm tỏi lên và ông nọ dứa cho ông kia, nhất định không ông nào chịu ngồi đằng sau. Lại đến phiên mẹ tôi phân xử :

— Mỗi đứa chở nhau một hôm, chia tua ra, hôm nay Sơn chở thì mai Du chở. Chúng mày cãi nhau hoài điếc tai mẹ quá! Đứa nào cũng cao lêu nghêu lấy vợ được rồi mà động 1 tý thì xấu hổ.

Rồi có một hôm, anh Sơn xuống xe vặn người qua bên trái bẻ người qua bên phải, rồi chạy ù vào chỗ mẹ tôi đang ngồi khâu mà hỏi :

— Mẹ ! Mẹ hình như xương sống của Sơn lệch về 1 bên thì phải ??

Mẹ tôi chưa kịp trả lời thì ông tướng tiếp luôn :

— Tại Sơn ngồi mộtbên đó mẹ, cứ phải vẹo cả người ra để ôm eo anh Du không thì rơi xuống mặt đường... Mẹ mẹ. mai mốt có cô nào bằng lòng lấy một ông chồng lệch xương sống như Sơn không mẹ ??...

Ấy 1 đại khái chỉ có ngồi 1 bên mà cái nếp sống tương đối êm ấm của gia đình tôi ngày nào cũng náo động hẳn lên như thế...

Ngày nào đi ra phố cũng thấy từng đôi ham ● thanh niên chở nhau phóng vun vút trên mặt đường với cái kiểu ngồi 1 bên như thế, thì dù trời nắng chang chang ai nhìn thấy cũng phải rũ ra cười. Thôi thì đủ mọi kiểu ! Có ông lùn tì, bé chủn như cái hạt na ngồi gọn thon lỏn ở yên sau, chân không làm sao chấm đất được, mỗi lần gặp đèn đỏ muốn chống chân đỡ hộ người đằng trước, thì chỉ muốn tụt luôn xuống đất, thành ra cái xe cứ lao đao muốn đổ.

Lại có những ông thân hình quá khổ, chân tay dài lêu nghêu như chân tay vượn, chỉ sợ vươn ra một cái thì phải kéo lê cả xuống mặt đường, đành phải cố ngồi rút người lại, thiếu điều như ngồi kiểu nước lụt nữa là chu, nhìn xa xa chả khác nào con lu lu nhà tôi ngồi chồm hổm trước hiên nhà ấy cơ (Này quý vị! chớ có nổi giận đấy nhe, người ta thấy thế nào thì ví von thế ấy, đừng có phản đối ầm lên à nghe)!!

Có những ông mập tú lu tú lú tròn như cái chĩnh gạo (chả biết ăn cái chi mà mập như vậy) ngồi ở đằng sau xe sừng sững như một hòn non bộ, nghiêm chỉnh như bụt mọc, vì sợ nhỡ ngó ngoáy lại đằng sau nhìn ngắm bóng hồng hay trêu ghẹo cô bạn đồng hành nào đó, thì cả cái xe nó cũng xoay theo chiều của thân hình mất quân bình và đổ quay ra đấy thì ê mặt...

Mà các ông liền ông con trai hễ cứ leo lên xe là y như rằng ngồi cái kiểu này : đầu thì ở tận cái đèn xe và mông thì ở tuốt đệm sau, chả khác nào một loài bò sát nằm bám trên chiếc xe ! Thật các cụ ngày xưa nói đúng quá xá : «dài lưng, tốn vải ăn no lại nằm»..cái kiểu ngồi xấu thói ghê lắm cơ (đàn ông hình như xương sống mềm lắm thì phải, bạ chỗ nào có thể nằm ngồi dựa dẫm được là họ thực hành ngay câu ca dao nọ mà chẳng xấu hổ tí nào) và câu chuyện đã xảy ra thế này :

Một hôm, tôi đi chơi về rất tình cờ chạy theo một đôi thanh niên chở nhau trên chiếc Honda nọ và tôi nghe thấy họ cãi nhau:

— Ê ! Mầy ngồi xích lên một tí đi, ngồi quái gì mà hết cả cái nệm xe đây này.

Anh chàng ngồi trên trả lời :

— Cái thằng xạo ! Tao ngồi có 1 tý, mày mập thế kia mà tao bằng này, mày cứ đổ vạ tao ngồi hết cả cái nệm xe hồi nào ???

Quả thật cái ông ngồi đằng trước ăn gian. Ông ta vừa nằm vừa ngồi thế kia, thì choán hết chỗ là cái chắc ! Giá cứ ngồi như hồi xưa, thì chắc chả có ai phàn nàn gì, nghĩa là cho hai chân sang 2 bên thì đỡ tốn nệm cho người đằng sau hơn. Yên lặng 1 lúc lại nghe ông đằng sau than thở :

— Ngồi xích lên mày ! Tao muốn rơi xuống đất đây này...

— Ô hay ! Cái thằng michelin này lắm điều hơn đàn bà con gái nữa đấy nhá...

— Nhưng mà mày coi tao ngồi có nửa mông à, có 1 tý à...

Con bé về đến nhà vẫn còn thấy buồn cười, mỗi khi nghĩ đến 1 nửa cái bàn tọa của anh nọ bập bềnh nhấp nhô sau cái nệm xe mầu rượu chát...

Đàn ông mà ngồi 2 chân cùng 1 bên thấy nó yếu yếu thế nào ấy, trông chả có vẻ gì là vai năm tấc rộng thân mười thước cao gì cả. Nó làm sao ấy !

Nó nửa mùa, nó nhà quê thế nào ấy v.v. và v.v. nghĩa là nói không được, nghĩa là nó kỳ khôi quá hà. Thế nhưng, mà có lắm ông được ngồi thế lấy làm thích lắm, ngả đầu vào lưng ông đằng trước, thò tay ra ỉm eo, mắt lim dim y như mấy cô ra cái điều ta đây bé nhỏ phải nương tựa vào khách anh hào và miệng cười toe, hoặc bắt chân chữ ngũ vênh vang như cái kiểu : «Bắt chân chữ ngũ, đánh củ khoai lang, bớ con chó vàng, rót anh hớp nước» ấy thôi. Đa số là các ông xấu hổ lắm, bẽn lẽn như cô dâu không dám ngang ngược lạng xe bên này, ép xe bên kia và nhất là chạy theo tán các cô thì ít hẳn đi.

Ngồi cùng một bên tuy rằng không lấy gì làm mỹ thuật lắm (đã bảo nó chướng chướng thế nào ấy cơ) nhưng mà chắc cũng được nhiều cái lợi, những cái lợi rất chính danh như tòa Đô Chánh đã nêu ra chả hạn.

Thôi nhé, các ông cứ chịu khó cùng ngồi 1 bên đi, vì cái gì cũng vậy, trước lạ sau quen, mới đầu nhìn thấy nó có khí khó coi, nhưng về sau lâu dần cũng trở thành quen mắt. Mà này ! Ngồi cùng một bên còn có một cái nữa là các ông sẽ đứng đắn hơn nữa (vì ngồi thế ngượng lắm chả dám tán các cô) và sẽ chữa được cái bệnh lười, cái bệnh ngay xương mà cứ 100 ông thì 101 ông mắc phải...

Ngồi cùng một bên... Ối ! thật là tiện lắm, lợi lắm thay...

TÌNH XƯA

Truyện ngắn
của TÂY LỘC

Mãn tù ra tôi đến ngay nhà Thúy. Sáu tháng ở trong nhà giam, tôi cảm thấy mình đã mất đi rất nhiều thứ, trong đó hình ảnh của Thúy là một. Nếu là người con gái nào khác, có lẽ tôi sẽ không bao giờ giữ trọn vẹn một tình cảm tha thiết ở trong tim. Qua những ngày tháng trong lao tù, tuyệt nhiên Thúy không một lần nào đến thăm tôi cả, mặc dầu lý do vào tù của tôi là vì... Thúy quá đẹp. Gương mặt khả ái đáng yêu của nàng đã ít nhiều làm cho bọn du đãng trong xóm có nhiều cử chỉ nham nhở. Và dĩ nhiên tôi phải giữ tình yêu của mình bằng cách lần lượt thanh toán bọn chúng. Tôi đón nhận hậu quả với một tâm trạng thật bình thản vô cùng nếu không nói là hãnh diện.

Phải chăng khi con người đã bước sang giai đoạn của tình yêu đam mê, thì mọi hành động đều được phủ lên một ý nghĩa chính đáng ? Tôi không hiểu Thúy có nghĩ như thế không ? Nhưng tôi hy vọng Thúy sẽ không làm cho tôi thất vọng.

Đoạn đường dẫn đến nhà Thúy sao hôm nay có vẻ khác lạ, dù hai hàng cây ở bên đường vẫn đứng nghiêng ngả và chụm đầu vào nhau qua tiếng gió thổi rì rào ? Một vài tia nắng buổi chiều đang bắt đầu thoi thóp. Tôi dừng lại trước cửa cổng rào nhà Thúy. Ngôi nhà vẫn không có chi thay đổi, ngoại trừ những tiếng chó sủa liên hồi. Tự nhiên tim tôi đập mạnh vì một sự xúc động.

Một xúc động không tên mà từ lâu nay tôi không tìm thấy. Tôi liên tưởng Thúy sẽ đứng ở trong nhà và nhìn ra sân theo tiếng chó sủa, gương mặt đượm vẻ đămchiêu và khó chịu. Nhưng rồi tất cả sự thắc mắc nầy biến đi, để nhường vào đó một tiếng kêu ngạc nhiên và mừng rỡ vô cùng, khi Thúy đã nhận diện ra tôi. Tôi cũng thế. Nhưng chắc chắn sẽ biểu lộ bằng hành động nhiều hơn lời nói. Một cử chỉ vuốt tóc trong nét dịu dàng, trìu mến. Những cái hôn tham lam qua tâm trạng của kẻ ở miền xa... Thúy ơi, em đẹp lắm ! Đẹp kín đáo và phảng phất nhiều quyến rũ đê mê. Tâm hồn của anh như chìm xuống khi nghĩ đến em, Thúy ơi !...

Và Thúy đã hiện ra trước cửa như tôi dự đoán. Tôi chuẩn bị tinh thần để cố đè nén sự xúc động. Hai cánh tay tôi đang bắt đầu mở rộng vòng ôm. Nhưng...

— Anh về hồi nào vậy ?

Câu hỏi thật ngắn của Thúy lướt nhẹ bên tai làm tôi tròn xoe đôi mắt. Tự nhiên, tôi không hiểu mình đang ở trạng thái mê hay tỉnh ? Thúy ơi ! Em vừa mới nói đó phải không? Nửa năm xa vắng mà chỉ có ngần ấy lời nói để dành trọn vẹn cho cuộc gặp gỡ nầy sao ? Tại sao trên gương mặt em không lộ nét mừng rỡ, dù chỉ tạm bợ trong giây phút nào thôi ? Hay là sự nhớ thương của em về anh không còn nữa ? Nếu thế tình yêu của chúng mình, em đã đặt nó ở một giai đoạn nhất thời chăng ?

Tôi đứng bất động, hai cánh tay từ từ buông thõng xuống. Một khoảng thời gian chết trôi qua. Tôi bước theo Thúy vào nhà, như kẻ mất hồn.

— Để em rót nước anh uống nhé.

Tôi lặng thinh không đáp.

— Sao anh ngồi trầm ngâm quá vậy ? Bịnh chăng ?

Chập lâu, tôi đáp :

— Cám ơn Thúy, anh không thấy khát.

Không khí dường như hơi khó thở.

— Ra ngoài sao anh không hớt tóc cạo râu ? Trông anh như kẻ vượt ngục không bằng...

Thúy cười sau câu nói.

— Bởi vì anh nghĩ rằng không phải gặp em để nói về vấn đề râu tóc. Nếu em muốn con người của anh phải hoàn toàn sạch sẽ thì anh xin kiếu ...

— Ấy chết ! Em nói đùa cho vui đấy mà. Anh có vẻ cay đắng trong lời nói. Gặp anh trong sự bất ngờ, nên em xúc động và không biết phải nói gì bây giờ.

— Không biết nói gì, nhưng không có nghĩa là không có gì để nói ! Trong khoảng thời gian xa nhau, lúc nào anh cũng dành nhiều thương nhớ về em. Và anh đã cầu mong được gặp mặt em cho ngôn ngữ của tình yêu không đứt đoạn. Nhưng em đã làm anh thất vọng từ nẫy giờ và anh cảm tưởng em nhìn anh bằng cái nhìn xa lạ. Hay là em khó chịu về hành động của anh khi thanh toán bọn du đãng? Anh tin rằng con người của em sẽ không có những ý nghĩ tệ hại quá như vậy...

Thúy nhìn tôi trân trối. Tôi cố tránh cái nhìn ấy bằng cách mồi một điếu thuốc. Khói thuốc được thở ra như để phá tan nỗi bực dọc của tôi. Nhưng rồi giọng Thúy thật bình thản và thoáng buồn :

— Em hiểu anh giận em vì không có vẻ gì mừng rỡ khi gặp lại anh. Những câu nói chua chát của anh không phải hoàn toàn vô lý. Và càng có lý hơn, khi nguyên nhân vào tù của anh cũng chỉ vì em. Nói thế để mong anh đừng nghĩ xấu về em. Em...

— Em như thế nào ? Không lẽ chúng mình vì xa mặt nên phải cách lòng ? Tình yêu hai đứa được tạo nên qua nhiều khía cạnh của tâm hồn. Cho nên, nếu thật sự yêu nhau, thì thời gian đôi khi trở thành vô nghĩa. Những ngày anh ở trong nhà giam, tuyệt nhiên không thấy em một lần thăm viếng. Nhưng anh không giận vì có thể đó là ngoài ý muốn của em. Anh tự dẹp tự ái của mình để tiếp tục trọn vẹn nhớ thương em. Thế mà...

Tôi cố tình bỏ lửng câu nói để Thúy tự hiểu. Sự im lặng lại trở về. Đến giờ phút này, tôi thấy người con gái đang ngồi trước mặt tôi vẫn cònnhiều nét dễ thương. Tôi muốn vẽ trên gương mặt Thúy một dung nhan thật đáng ghét để cho tâm hồn mình không còn sự luyến tiếc. Nhưng tôi đành chịu vì nỗi u buồn của Thúy cũng ít nhiều cho tôi sự xót xa thương cảm. Thúy ơi ! Phải chăng em đang trải qua một tâm sự ngang trái nào đó ? Hay một hìnhbóng nào khác đã đi vào trái tim của em một cách sâu đậm khi anh vắng mặt ? Nếu thế, em cứ mạnh dạn nói ra, vì anh vẫn còn đủ can đảm để đón nhận sự phũ phàng. Nói đi em ! Nói đi Thúy ! Nhưng Thúy vẫn ngồi như 1 pho tượng bị méo mó. Và tôi ra về, với dáng điệu của những người say.

Tôi đến nhà Thúy lần thứ nhì với tâmtrạng bơ vơ lạclõng. Tôi không hiểu tại sao tôi vẫn còn muốn gặp nàng ? Có thể những dòng máu yêu đươngcòn tích tụ mãnh liệt trong châu thân, mặc dù nguồn suối hi vọng về tình yêu đang âm ỉ cạn. Tôi muốn biết rõ ràng những gì mà Thúy chưa dám nói, để ít ra cả hai cùng tìm một quyết định cho nhau. Dù quyết định đổ vỡ đi chăng nữa, nhưng những hình ảnh kỷ niệm không phải trong chốc lát mà quên được. Tôi đang đứng trước cổng rào của nhà Thúy vẫn tiếng chó sủa nghe thật chói tai và đáng ghét ! Rồi Thúy lại hiện ra? Nhưng không phải Thúy như tôi tưởng mà là một gã thanh niên hoàn toàn xa lạ. Tôi ngạc nhiên nhìn gã, và gãcũng nhìn tôi khôngchớpmắt.

— Xin lỗi, ông muốn tìm ai ?

— Tôi muốngặp Thúy, cô Thúy

Gã thanh niên bỗng cười xòa:

— Rất tiếc... Thúy không có ở nhà. Tôi cũng đang ngồi đợi Thúy đây. Nếu ông cần nhắn gì... khi nào Thúy về, tôi sẽ nói lại cho...

Nghe gã nói, tôi có cảm tưởng gã như là người trong gia đình của Thúy :

— Cám ơn ông, tôi cũng không có điều chi đáng nói. Nhưng xin lỗi... ông, cho phép tôi hỏi câu này : Ông là bà con gì với Thúy vậy ?

Tự nhiên gã im lặng, nhưng rồi nụ cười lại trở nên vồn vã như trước :

— Tôi là... chồng tương lai của Thúy. Chúng tôi sắp làm lễ thành hôn vào cuối tháng này. Nhưng xin lỗi, ông là ai ? Dường như tôi chưa lần nào gặp mặt ông tại nhà Thúy.

Tôi bỗng thấy toàn thânnhư bị ai đang cắt từng thớ thịt. Và mọi sự vật chung quanh quay cuồng. Tôi cố trấn tĩnh sự rối loạn trong tâm hồn bằng thói quen là lấy thuốc ra hút. Khói thuốc trở nên nhạt nhẽo lạ thường. Vậy là xong rồi phải không Thúy? Phải không em? Anh không ngờ những ngày tháng xa nhau, em lại sống trong sự nuôi dưỡng những mộng đẹp... dành cho kẻ khác ! Em sống với một tình cảm thật tự nhiên, như người ta phải hít và thở không khí vào buồng phổi. Người con gái nào cũng sợ thiếu vắng tình yêu coi sự thiếu vắng ấy là một cực hình, một bất hạnh trong cuộc đời, dầu cho tình yêu đó chỉ được phủ bằng những nét rạng rỡ giả tạo. Anh biết rõ điều này lắm, rõ đến độ không thể phân tích được tình yêu của đôi trai gái là thiên đàng hay địa ngục. Bởi lẽ giản dị là anh cũng một con người như em.

Nhưng anh vẫn cảm thấy buồn và chua xót. Buồn vì chúng mình không có duyên nợ với nhau và chua xót vì sự im lặng âm thầm của em. Đừng nên nhìn anh qua cái nhìn thương hại, Thúy ạ ! Mà hãy để cho anh sống trọn vẹn với những kỷ niệm đã trôi qua của hai đứa mình. Người ta thường kêu gào đến thời gian, để tự an ủi chính mình, khi gặp phải những chuyện trắc trở, trái ngang. Đó cũng là 1 liều thuốc, tuy không tốn tiền mua, nhưng rất ít ai muốn dùng. Bây giờ anh lại phải dùng đến nó...

— Dường như câu hỏi vừa rồi của tôi không làm cho ông bằng lòng. Nếu thế thì tôi thành thật xin lỗi ông vậy.

Những dòng tư tưởng đểtruy điệu tình yêu của tôi bỗng bị cắt đứt qua lời nhắc khéo của gã thanh niên. Tôi chợt cau mày khó chịu :

— Không có chi! Tôi là anh bà con của Thúy. Tôi là Cường.

— Ồ, nếu thế đều người nhà cả. Thôi chúng mình đi vào nhà đợi Thúy luôn thể.

— Rất tiếc, tôi bận. Thôi để khi khác cũng được ...

Không đợi gã mở lời, tôi kiếu từ và đi thẳng... Thấm thoát đã 7 năm rồi. Tôi về sống trong 1 tỉnh lẻ thuộc miềnĐông.

Thúy bây giờ đã hoàn toàn chết hẳn trong lòng tôi, nhưng không vì thế mà tôi có thể sống một cách vui vẻ hồn nhiên : bởi vì một nỗi buồn sâu đậm khác đang đi vào cuộc sống : Nỗi buồn của một người đàn ông chết vợ ! Cái chết của Liễu làm cho tôi đau đớn khôn cùng. Tôi không dám nghĩ là thời gian sẽ làm nỗi buồn tan biến đi. Tôi không có đủ can đảm như thế, khi nhìn lại giọt máu của mình sau nhiều năm trời chung sống với Liễu. Đó là thằng Tuấn, niềm vui độc nhất và cuối cùng của đời tôi.

Tôi luôn luôn cố gắng đóng vai người mẹ, để cho Tuấn khỏi phải tủi thân.

Đã 3 ngày qua, tôi cảm thấy mệt đừ khi săn sóc Tuấn. Nó bị cảm nặng. Giá lúc này có Liễu thì tôi sẽ yên tâm hơn. Sáng nay Tuấn có vẻ đỡ nhiều. Nó đi lại trong nhà và nói chuyện luôn miệng. Tôi cũng mừng thầm và cho nó nghỉ học thêm vài hôm. Tôi ngủ thiếp đi một cách dễ dàng. Bỗng tôi nghe tiếng thằng Tuấn nói cười lào xào ngoài cửa, rồi nó chạy vào la to :

— Ba ơi ba ! Có cô giáo con đến thăm. Ba dậy lẹ đi ba !

Tôi trở mình nói giọng ngái ngủ :

— Ờ, con mời cô giáo vô nhà đi !

Thằng Tuấn ra mở cửa, nhưng tôi vẫn nằm im. Chợt có tiếng dép dộ vào tai tôi. Tôi vội ngồi bật dậy như cái lò xo. Cô giáo cũng đứng sững lại như người bị điện giựt, khi nhìn thấy tôi. Bốn mắt đối chiếu nhau và hai đôi môi mấp máy những gì không rõ...

Đúng rồi, đúng là gương mặt quen thuộc mà đã 7 năm qua tôi cố tình xóa bỏ...

— Thúy !

Thúy chợt mím chặt đôi môi, vẫn đứng yên, nhưng giọng nói thoáng buồn :

— Anh về sống ở tỉnh lỵ này hồi nào vậy ?

— Kể từ khi anh biết rằng Thúy không thuộc về anh nữa.

— Nhưng tại sao anh bỏ đi mà không cần nghe một lời nói của em...

— Anh không có can đảm.

Thúy nhìn sang thằng Tuấn với câu hỏi thừa :

— Bé Tuấn là con của anh à ! Nó học chăm và ngoan lắm đấy.

Tôi gật đầu không đáp.

— Chị ở nhà đâu, sao em không thấy ?

— Tuấn mồ côi mẹ từ năm 3 tuổi...

Thúy vội cúi đầu. Để tránh cho không khí bớt nặng nề, tôi tiếp :

— Thúy về đây dạy bao lâu rồi và gia đình vẫn mạnh ?

Tôi cố ý kéo dài hai tiếng «gia đình».

— Cám ơn anh, vẫn... không có gì. Em được bổ về đây gần hai năm. Thôi em có chuyện phải về nhà, khi nào rảnh em sẽ đến thăm anh và bé Tuấn.

Tôi nhìn theo Thúy mà lòng như cảm thấy mất mát thêm một cái gì nữa, thằng Tuấn nhìn tôi với đôi mắt chứa đầy nét ngơ ngáo.

Một tháng sau, tôi mới khám phá ra rằng Thúy đã giấu tôi về chuyện tìnhcảm của nàng. Chồng Thúy đã chết trong một tai nạn lưu thông, trước khi 2 người sắp làm lễ cưới. Đó cũng là một bất hạnh lớn lao trong đời người con gái chưa hưởng trọn vẹn niềm hạnh phúc của tình yêu. Phải chăng tình yêu là cả một bầu trời xanh đầy hi vọng, nhưng hạnh phúc cũng như những vì sao đơn lẻ lạc loài, khi ẩn khi hiện hoặc mất hút luôn? Thúy ơi! anh xin chia sẻ niềm đau của em...

Bây giờ Thúy rất thường đến nhà tôi.

«Ở đây Thúy sẽ cảm thấy vui vẻ với bé Tuấn». Tôi thầm

(xem tiếp trang 10)

SỐNG MÃI SỪNG VÀNG

Nguyên tác IAN FLEMING ✲ Bản Việt văn của NGUYỄN-NGỌC-TÚ

— 5 —

CHƯƠNG I

«Người chết» trở về

Bạn không biết đấy chớ... cái chết của bạn đã rành rành và công khai, có Cáo Phó trên tờ Times cẩn thận ! Và bây giờ bạn... «tái xuất giang hồ» thình lình thì bạn cũng phải cho phép chúng tôi ngạc nhiên và ngỡ ngàng chút đỉnh chớ ? Cụ thể, bạn có cái gì để chứng minh căn cước nào ? Ngay tôi đây này, tôi phải công nhận ngay là bạn in hệt James Bond, có thể nói không sai mảy may nữa. Nhưng «bổn phận là bổn phận» và thủ tục an ninh đòi hỏi chúng tôi phải nghiệm chứng kỹ càng trước khi để bạn xuất nhập Tổng hành dinh chớ ?

— Ồ, nghiệm chứng quái gì ! Mà «chứng minh cụ thể» làm gì cho mất công ? Gọi ngay em bé Goodnight bí thư cũ của tôi... thì nó nhận ra tôi liền tức thì chớ gì ? Nhầm lẫn sao được nhỉ ? Mà ở Trung Ương thiếu gì đứa nhận ra tôi cái một, chẳng cứ một mình em Goodnight !

— .. Xin lỗi, cô Goodnight mà bạn nói hiện không còn ở THD. Đổi ra hải ngoại rồi !... Hay là bạn thử tả cảnh Tổng hành dinh tôi coi nào ? Tả sơ sơ, tả đại khái về hình thể thôi...

Tưởng gì khó khăn chớ tả cảnh sơ sài thì có khó gì ? Bond bèn đi một đường tả chân vi vút làm «ông Thiện» phải «tốp» lại :

— ...thôi, vậy đủ rồi ! Bây giờ...bạn có biết một cô nào tên Maria F. ngày trước có làm ở Tổng hành dinh một dạo không ?

— Con Maria Freuden chớ gì ? Mà sao lại Ngày Trước ? Bộ bây giờ nó...

— ... Bây giờ đương sự đã từ trần.

— A, thế mới đáng đời con quỷ cái! Tôi đã biết ngay mà : cái thứ làm «a giăng đúp» cho KGB thì thọ sao nổi ? Phản gián của mình đã đánh hơi thấy từ khuya mà !

Đang «mở máy sỉ vả» người đẹp đã bất hạnh quá cố, bỗng nhiên James Bond trở giọng :

— ... Mà thôi, nãy giờ tôi khai cung với bạn cũng khá nhiều, cũng đủ rồi đấy, nghe ! Từ giờ miễn trả lời thêm, dông dài mất công quá ! Xin lỗi, tôi xin phép được nín thinh... và chỉ trả lời một mình với «ông cụ»...

Riêng với Townsend thì nọi bấy nhiêu sự việc hắn vừa kể cũng đủ rồi thật ! «... Hồ sơ mật về con MF đi hàng hai mà nó cũng biết... Lại nữa, biết tường tận, biết từ khuya... để trả lời chắc nịch như vậy thì thằng này ắt phải James Bond thứ thiệt». Muôn ngàn lần chẳng có thể có vấn đề «đánh tráo» rồi ! Chính ông Thiện IS cũng mới được thông báo vụ a giăng đúp MF cách đây không lâu mà ?

— ...Sao bạn dùng danh từ «cung khai» làm gì cho nặng ? Chỗ «anh em với nhau» cả...có bao giờ tệ hại như thế đâu ? Tôi đã nói.. ngay tôi cũng không thể không tin lời bạn song theo thủ tục, tưởng bạn cũng nên nói qua cho tôi biết trong thời kỳ «mất tích», bạn đã lưu lạc những nơi nào...đã làm những gì...vậy chớ ? Thôi được, giờ chỉ xin bạn cho biết một điều thôi : bạn đã hồi hương qua ngả nào... thì tôi chẳng dám «cầm chân» bạn thêm một phút. Được không ạ ?

— ...Không được ! Tôi đã cho bạn hay...tôi chỉ có bổn phận báo cáo lên «ông cụ», cho một mình «ông cụ» mà thôi !

Nghe Bond từ chối quyết liệt như vậy, «ông Thiện» cũng cứ thản nhiên, không buồn cau mày. Chỉ se sẽ gật đầu :

— ...Cũng được, nếu bạn muốn ! Nhưng thẩm quyền của tôi cũng chỉ đến đây thôi ! Vậy xin bạn chờ ít lâu để tôi liên lạc với cấp trên lấy chỉ thị. Không lâu đâu, trong khi chờ đợi.., bạn có thể cầm tờ Times sáng nay coi chơi đỡ buồn !

Bond gật đầu, đưa tay đón tờ báo và hờ hững lật qua vài trang. Tuyệt nhiên hắn chẳng thể ngờ là tờ «Times» hiền lành, vô hại này...lại có thể in bằng thứ giấy hóa học đặc biệt để «bắt dấu tay» nhanh cấp kỳ !

Chỉ cần sờ vào nó một phát là dấu tay in dính ngay vô ngon lành .. để lát nữa đây các chuyên viên sẽ có cách làm cho các đường vân tay phát hiện lên rành rành. Có dấu tay đương sự là Nội An có thể xác định được ngay: «đây là James Bond thứ thiệt hay thứ giả». Một yếu tố có giá trị quyết định bậc nhất !

Lợi dụng mã phút ngắn ngủi này, «ông Thiện» tất tả chạy qua phòng «ông Ác». Lão Robson đang ngồi lù lù một đống sau buya rô, hàm răng nghiến chặt ngậm cán «píp», mắt dán vào tờ báo trải rộng trước mặt lừng khừng coi «Lời Bàn Cá Ngựa». Bộ mặt lầm lì chẳng buồn ngước nhìn lên ! Vốn hà tiện từng lời nói, từng cử chỉ, «ông Ác» chỉ ậm ừ gật đầu đúng một phát khi Townsend bước vô đề nghị:

— Cho mượn máy bên này gọi về Tổng Hành Dinh một phát có chuyện gấp nghe bạn...

Nói vậy nhưng Townsend cứ nhận nút «interphone» gọi lên phòng thí nghiệm trên lầu, kiểm điểm lại tổng quát những nhận định của các chuyên viên từ khi Bond đặt chân vô số 44 Kensington cái đã.

Nghe lần lượt các báo cáo chi tiết xong, hắn mới quay số Tổng Hành Dinh, tường trình kết quả lên Trưởng Ban Nội An. Giọng «ông Thiện» chắc nịch, quả quyết :

— Townsend đây «xếp» ! Chắc chắn James Bond rồi, chẳng thể có chuyện giả mạo được.., tuy nhiên phải đợi lát nữa có dấu tay tôi mới dám cả quyết 100o/o. Người hơi gầy hơn trước chút xíu nhưng từ quần áo, giày vớ đến mù xoa, cà vạt đều đích thực, đúng «gu» James Bond ! Có điều khả nghi là tất cả mọi món đồ đều mới toanh, mới quá...Ngay áo bành tô cũng vừa mua hôm qua ở thương xá Luân đôn xong.

Nên để ý chi tiết này : vừa gợi sơ đến vụ điệp viên nhị trùng MF...hắn đã biết liền và kể ra vanh vách. Nhưng sau đó không hiểu sao hắn lại đổi ý, tuyên bố cứng là sẽ nhất định không cung khai gì nữa...và chỉ báo cáo trực tiếp lên «ông cụ», cho một mình «ông cụ» mà thôi !

Vấn đề «James Bond thực hay giả» hậu xét... nhưng ý kiến tôi là : Thực hay Giả, vấn đề này vẫn có gì khó hiểu bên trong, phải cẩn thận cho lắm mới được. Xin dẫn chứng 3 điểm dưới đây mà cá nhân tôi đã quan sát, thử thách :

— Một là cặp mắt 007 ngơ ngẩn thế nào ấy ! Cặp mắt xưa linh động là thế...mà giờ đây như mất thần vậy.

— Hai là trí óc hắn để đâu.. mà tôi cố ý nhắc đến tên thuốc Morland là thứ hắn vẫn hút xưa nay, vậy mà 007 cứ thẫn thờ, làm như không biết vậy?

— Ba là trong túi áo vét phía tay mặt, hắn có nhét một thứ võ khí gì... hình dạng kỳ dị lắm. Bảo là súng ám sát cũng không phải vì... súng gì đã không có bá, lại tròn tròn như thứ súng bắn nước trẻ con chơi vậy?

(Còn Nữa)

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠN NAM

— Kỳ 16 —

— À ! Vậy mới đúng điệu. Nãy giờ tôi quên. Nơi trang nghiêm như vầy mà có đàn bà con gái tới thì mất tinh khiết. Nàng ơi ! Nàng ra trước sân mà đợi ta.

Vì không biết rõ thủ đoạn của ông đạo Đất nên cô Huôi hơi phật ý. Bá Vạn và Tư Thính bèn khoát tay, ngầm khuyên cô đừng phản đối. Bây giờ ông đạo Đất mở cái hộp nhỏ, đem ra một cây đèn sáp, đốt lên.

Tay ông đạo nâng cây đèn, đưa sát vào mặt ông Chúa Hòn rồi lầm bầm :

— Xin lỗi ông, [illegible]...

Ông chúa Hòn nói nhanh :

— Đúng lắm.

Ông đạo Đất nói

— Nhưng hãy còn vài chuyện sắp tới. Điềm xui từ trên cao xảy ra, phải không?

Câu nói mơ hồ và bí hiểm ấy khiến ông chúa Hòn day lại phía Bá Vạn. Bá Vạn phải tinh ý lắm mới giải thích được, cho ăn khớp với dụng ý của ông đạo Đất.

— Thưa ông, ông Đạo nói đúng.

— Cái gì mà đúng? Từ trên cao là như thế nào?

Bá Vạn đáp :

— Nên hỏi ông đạo kỹ hơn.

Ông đạo Đất lại từ chối :

— Tôi nằm một chỗ, chưa bao giờ rời khỏi cốc. Chuyện đời mơ màng quá, thấy đâu tôi nói đó, biểu tôi nói rõ thì không được. Tôi biết cái may cái rủi từ đâu. Tài tôi chỉ vậy thôi...

Ông chúa Hòn cau mày, nhớ đến hai con cò hay đáp xuống sân rồi chạy vào nhà nên hỏi:

— Bá Vạn! chắc là đúng. Chuyện con cò vô nhà.

Bá Vạn lấy tay che miệng:

— Ông đừng nói lớn. Ông đạo nầy giỏi thật. Cô gái lên xác, miễu bà chúa Xứ và con rắn...đều ở trên núi cao. Đúng là tai họa từ trên cao giáng xuống.

Ông chúa Hòn gật đầu trong khi ông đạo đất lim dim đôi mắt, thỉnh thoảng đưa ngọn đèn sáp lên cao, quơ qua quơ lại như tìm vật gì phía bên kia nóc nhà, tận trăng sao mờ mịt. Hơi nóng của ngọn đèn khiến ông Chúa đổ mồ hôi, từng giọt chảy dài trên trán. Ấy thế mà ông vẫn không than phiền. Hồi lâu, ông hỏi :

— Tai họa từ trên cao vậy thì làm cách nào đỡ ngừa được ? Còn bao nhiêu tai họa nữa ?

Ông đạo Đất hạ ngọn đèn, lầm bầm :

— Còn vài chuyện vụn vặt không đáng kể. Nhưng mà xem quẻ là để tìm cách thay đổi thời thế. Thí dụ như gặp nước ngược thì ta nên chạy buồm nếu gió thổi xuôi. Tai họa từ trên cao giáng xuống thì ta dùng cái may mắn, cái phước đức từ dưới đất nảy lên mà sửa trị.

— Hay lắm !

Đột nhiên, ông Chúa Hòn vỗ tay bôm bốp rồi phát biểu thao thao bất tuyệt như để bộc lộ sự thông minh của mình :

— Cô Huôi, tên chữ là Hoa, một đóa hoa từ dưới đất nảy lên. Bụi quỳnh hoa mà ta ngắm lâu nay cũng là của đất. Dùng cái may mắn của đất để sửa trị cái rủi ro từ trên trời. Phải không Bá Vạn ?

Ông đạo Đất hỏi :

— Cô Huôi đâu rồi ?

Ông Chúa Hòn đáp :

— Ở ngoài sân, cho phép cô Huôi vô đây để xem một quẻ chớ ?

— Đuổi cô Huôi ra xa, đừng cho cô rình nghe. Này chú Tư Thính, nếu tôi không quên thì năm xưa, hồi còn nhỏ cô Huôi ngồi ngoài ruộng, trên đất...

Ông chúa Hòn hỏi :

— Chuyện gì vậy ?

Tư Thính mới kể lể đầu đuôi chuyện cô Huôi bị rắn quấn, lúc ngồi bên gốc cây thị, ngoài ruộng. Bao nhiêu chi tiết ấy khiến ông chúa Hòn hài lòng, tin tưởng vào tương lai :

— Vậy thì ta đem cô Huôi về Hòn Chông, phong cho một chức vụ đặc biệt. Ta không may mắn, cô là người may mắn, hai người mà sống gần nhau thì vạn sự như ý, lấy điều may mắn mà ngăn ngừa điều rủi. Nhưng còn điều gì khác không ?

— Lúc này, ở Hòn Chông không tốt vì... Hòn Chông là nơi cao, gần trời. Nếu rảnh rang, xin ông đi du lịch đó đây, nơi đồng bằng sình lầy hoặc ra biển, nơi thấp. Tóm lại, nên tránh những gì ở trên cao !

Nói dứt lời, ông đạo thổi mạnh cho ngọn đèn tắt. Ông chúa vỗ trán, đòi uống rượu, đòi xuống chiếc ghe bầu để an ủi cô Huôi. Cô giả vờ khóc lóc :

— Nãy giờ, ai cũng được ở trong cốc, tôi có tội gì mà bị đuổi ra ngoài sân...

— Ta ban thưởng vàng bạc, châu báu. Nàng đừng lo. Nàng theo ta, về Hòn Chông rồi vài ngày nữa thì ngao du đây đó...tránh chuyện ở...trên cao, phải không Bá Vạn ?

Sau khi ông Chúa Hòn ra khỏi cốc, Bá Vạn hơi bực bọc nên tìm lý do cho ông đạo Đất đi theo đến nhà Tư Thính. Bá Vạn nói to để ông Chúa đừng nghi ngờ :

— Nên tiễn đưa tới bến, lâu lâu ông Chúa viếng thăm cốc một lần.

Ông đạo Đất chống gậy, lững thững theo sau. Bá Vạn hơi phàn nàn :

— Ông Chúa tin dị đoan. Bày chi chuyện ngao du làm chi vậy ?

Ông đạo Đất dừng chân, chờ khi bọn bộ hạ. Tư Thính đi thật xa rồi mới nói :

— Ông Bá tính việc lớn, việc ấy nên xảy ra ở xa. Làm việc lớn trước mắt thiên hạ thì khó.

«Việc lớn» được Bá Vạn hiểu ngầm là ám sát ông Chúa Hòn để đưa cô Huôi về thẳng Cậu lên địa vị thay thế. Bá Vạn vẫn chưa có kế hoạch nào cụ thể cả nên hỏi dò :

— Tôi định cho ông...ăn uống.

Ông đạo Đất nói :

— Bảy cho ông đi săn heo rừng rồi xảy ra tai nạn gì đó, giữa rừng tràm sình lầy. Cậu Hai Điền thích săn bắn nên khi ông Chúa đội đi săn thì cậu sẵn sàng. Hai cha con đi săn một lượt, ở nơi hẻo lánh. Ông thì có thể xử tạo, miễn là mưu chuyện được bọn bộ hạ.

(Còn nữa)

mai bé bi
Tờ báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam
Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TÔ-NGỌC
Ngày 16 và 17-3-69

văn nghệ trẻ

DẾ và HÀ

(tặng bé Tuyết Quỳnh [illegible])
✿ DU THẦN CHI

Hải kéo tấm drạp mỏng phủ lên ngực rồi trở mình nhìn ra cửa sổ ngoài kia trăng hè treo lơ lửng trên ngọn tre, gió thì thào như đánh thức những chú chim còn say ngủ, giàn hoa mướp điểm những cánh hoa màu vàng toả ánh sáng nhàn nhạt dưới ánh trăng, chen giữa đám lá xanh, những hạt sương đêm lấp lánh như cố khoe sắc với những vì sao trên trời.

Hải lại trở mình, hương vị của một ngày hè đầu tiên với những vui đùa thỏa thích còn gây cho Hải những nao nao luyến tiếc, một ngày thật chóng qua trong niềm vui tuổi nhỏ, buổi sáng thức dậy khi mặt trời chui vào lỗ mũi, Hải hốt hoảng nhảy phóc xuống giường, vớ vội lấy chiếc cặp như thường lệ, nhảy ba bước xuống bếp để xin chút tiền ăn sáng, đến khi mở miệng định nói thì nó mới nhờ ra rằng hôm nay là ngày hè, khuôn mặt nó lúc đó chắc buồn cười lắm, miệng há ra vì chưa kịp ngậm lại với chiếc cặp bẻng lẳng trong tay, Má cười tát nhẹ vào má Hải :

— Con trai mẹ đãng trí quá (má lại cười) nhưng không sao sau nầy lớn lên con trai mẹ sẽ làm nhà bác học, thôi con vào cất cặp rồi ra ăn cơm, Mẹ có để dành cho con hai củ khoai thật bự đó.

Hải ôm lấy cánh tay kéo, vờ nhõng nhẽo :

— Không con không làm bác học đâu, con làm con má cơ!

Má cúi xuống hôn nhẹ vào trán Hải :

— Ừ, thì làm con Mẹ, con trai gì mà nhõng nhẽo thế, vào cất cặp đi rồi ăn cơm, chóng ngoan mà thương!

Hải đi vào nhà, ném chiếc cặp xuống gầm giường, thôi giã từ vui nhé! Những bài toán đố hóc búa nhức đầu, những phép tính cộng trừ nhân chia, từ hôm nay ta sẽ mặc sức vui đùa cùng rừng núi mà không còn sợ cô giáo âu yếm vụt thước kẻ lên lưng bàn tay nữa.

Trăng đã lên quá tầm mắt mà Hải vẫn chưa ngủ được, bây giờ trong khung cửa sổ chỉ còn lại một khoảng trời màu trắng sữa, một vài ông sao sáng và nhiều ông sao mờ đang nháy mắt trò chuyện với nhau. Hải nghĩ thầm chắc đã gần chín giờ rồi đó, nó cố nhắm mắt dỗ giấc ngủ và nhớ lời khuyên của cô giáo, khi nào không ngủ được thì đếm. 1,2.3

Hải bước hẳn ra vườn, gió mơn man trên da thịt làm Hải cảm thấy khoan khoái, Nó ngẩng đầu nhìn bầu trời trong đầy sao, khu vườn tắm ngập ánh trăng với những cây cau cao vút như muốn vươn cao lên gần những vì sao. Hải thấy tất cả mang một vẻ quen thuộc và thân thiết, nó chợt thấy ước muốn được ôm cả khung trời vào vòng tay.

Nó kéo tấm drap lên chùm kín lấy đầu rồi lẩm bẩm đếm 1, 2, 3, 4, Hải chợt ngừng đếm và lắng tai chăm chú nghe, hình như có tiếng dế kêu đâu đây, nó nhè nhẹ ngồi dậy rồi vón vén tuột xuống giường, tiếng dế kêu nghe càng rõ hơn, thúc dục. Hải cố bước thật nhẹ về phía cửa hông trổ ra vườn, vươn tay mở chốt khóa rồi lách mình ra, may quá, cả ba lần má còn say ngủ.

Có tiếng động ở đằng sau làm Hải giật mình quay lại, Hà em Hải đang vón vén bước theo anh, đôi mắt nó long lanh như mắt của con mèo xiêm trong bóng tối.

Hải gắt khẽ ;

— Mày ra đây làm gì ?

Hà thì thào như hơi gió :

— Em thấy anh đi nên đi theo, thế anh ra đây làm gì ?

Hải sừng sộ :

— Làm gì mặc xác tao, bộ tao đi chơi không được hả ?

Con bé thì thào : « Em không biết». Hải nhìn thấy đôi mắt em rươm rướm nước mắt, hai hạt nước mắt long lanh dưới ánh trăng làm nó nhớ đến những giọt sương đêm đậu trên giàn hoa mướp. Bọn con gái thật kỳ cục, đụng một tí, bất ý một tí là nước mắt tuôn ra như suối. Nó nói nhẹ tiếng :

— Hà vào ngủ đi, không Má biết má đánh chết, rồi mai anh dẫn Hà đi câu cá.

— Không, em không ngủ đâu, anh cho Hà đi theo không mai Hà mách Má.

Giọng Hải dằm dẳng :

— Mách cái gì ?

— Em mách anh không ngủ trốn nhà đi chơi

— Ai bảo tao đi chơi ?

— Thế anh đi đâu ?

— Tao đi bắt dế.

Mắt Hà sáng lên :

— Anh cho Hà đi với nheng, rồi mai Hà không mách má.

Hải ngần ngừ một lát rồi gật đầu :

— Ừ, nhưng anh cấm Hà đi theo đuổi anh. Hà chỉ đứng coi thôi, rồi mai anh cho Hà con dế mái,

— Thiệt đó nhen!

Hai anh em tiếp tục đi, may quá, chú dế đang còn gáy inh ỏi Hà hích khẽ vào tay anh :

—Con dế này gáy to quá hả anh

Hải gắt :

— Ừa, con dế này thì phải biết điệu gáy này chắc nó phải to bằng ngón tay cái là ít.

Chắc hai cái răng nó lớn lắm anh hả ?

— Ừ, lớn lắm, anh bắt được con dế nầy thì ăn đứt dế của trự thằng Khánh!

— Nó đá hơn dế bọn anh Khánh hả ?

Hải gật đầu mơ màng :

— Hơn là cái chắc, Hà phải biết, con dế nầy chiến ghê lắm.

Hải ra hiệu cho em ngừng lại rồi đứng lắng tai nghe, với một chút kinh nghiệm, Hải xác định được ngay vị trí của chú dế đang đứng, đấy là một đám cỏ dại. Hải ghé miệng vào tai Hà bảo em đứng yên rồi rón rén bước dần tới, nó cố bước thật nhẹ để khỏi làm kinh động chú dế đang say sưa ca hát, Hải cảm thấy những hạt sương đêm đang tan dần dưới chân gây cho nó một cảm giác lành lạnh thích thú.

Hải đã nhìn thấy chú dế, đúng như lời Hà nói, chú dế thật to với hai chiếc râu dài đang ngất ngưởng bên cạnh hang, đôi cánh mỏng khe khẽ đập vào nhau tạo nên những âm thanh thật vui tai. Chú vẫn chưa biết đến sự hiện diện của Hải. chú đứng ngập ngừng bên cạnh hang, một chân duỗi dài ra và bám hững hờ trên một ngọn cỏ non, chân kia co lại trong một tư thế sẵn sàng nhảy, cặp râu đong đưa theo tiếng gáy trầm bổng làm chú dế trở nên đáng yêu lạ.

(Còn 1 kỳ)

Cười

À Ra thế.

— ALÔ! Alô, mời Bác-Sĩ đến ngay nhà cháu ạ, Má cháu lại lên cơn đau Ruột dư nữa.

— Cháu nói lạ nhỉ! Bà Cụ nhà cháu tới đã trị hồi năm ngoái rồi mà, và từ ngày hành nghề tới nay tôi chưa nghe ai nói đau ruột dư tới 2 lần.

— Vâng. Bác-Sĩ nói đúng, nhưng trong đời có lẽ Bác-Sĩ cũng thấy người đàn ông goá vợ đi cưới vợ khác chứ!

— À Thì Ra thế!!!

MINH-CHÂU (Gia-Định)

Tò mò

● VŨ-UYÊN-HẰNG

● Một ngày trái tim ta đập bao nhiêu lần. Các nhà nghiên cứu của Đại học Đường. Chicago đã trả lời cho câu hỏi đó bằng cách quan sát 100 người ở trong tình trạng sức khoẻ tốt. Những người được chọn để thí nghiệm là giáo sư sinh viên, công chức, thợ thuyền tuổi từ 16 đến 65. Một cái máy đếm nhỏ (cỡ bao thuốc lá) đã cho biết trong 24 giờ tim người ta đập từ 98.000 tới 135. 650 lần. Số trung bình 100.000 lần.

hương nhụy LY TAO

Chuyện quê hương

(Trao về : Trần hồng Liên)

Từ thuở ấy, tôi chưa về làng cũ
Rặng tre già, màu tang thương ủ rũ
Ẩn mình trong, tản mây trắng lững lờ
Như đưa tiễn một linh hồn bỡ ngỡ

Hôm ấy, một sáng Đông trời êm đẹm
Ôm quê hương bằng khói súng sương mù
Nghe đâu đây bao tiếng nổ ì ù
Giang san phút chốc đã thê thảm.

Lên đường, tôi giã từ áo thư sinh
Im lặng, tôi tưởng tượng buổi bình minh
Êm tiếng khóc, thanh bình trở lại
Ngày sung sướng người người. cười thân ái

LÊ PHƯỚC HẢI

■

Tâm sự với bạn

Xuân nay tao thức suốt đêm
Nghĩ về cánh thiếp mang tên của mầy.
Nét ngoằn ngoèo chữ còn đây
Mà sao thân xác của mầy ở đâu.
Mầy khuyên tao hãy đừng rầu
«Âu là số kiếp tránh sao cho đành»
Mầy đi ở tận rừng xanh
Bao giờ thăm lại mấy tranh của mầy
Hình mầy tao cất giữ đây
Để nhớ mãi mãi tình hai đứa mình
Xuân về tết đến nào hay.
Cả nhà đoàn tụ thiếu mầy đó nghe!

ĐOÀN MINH CHÂU
(Linh hồn cô độc)

Buồn vào Xuân

(cho T. Bình Phương)

Buồn nghe tiếng súng vọng về
Buồn trông chiếc bóng trăng thề nhấp nhô
Buồn nhìn trông ngọn Sơn Hồ
Buồn nghe rên rỉ tiếng hò khóc than
Buồn nghe giun dế ca vang
Buồn sao buồn quá, buồn mênh mang buồn

TÔN THẤT QUẢNG
(TVĐ ngày vui tuổi mộng)

■

Trở lại

Vườn xưa mình trở lại
Đường về nắng hoa bay
Ngọc ngà ôi lối cũ
Cát sỏi vững trong tay

Ôm từng trang kỷ niệm
Nước mắt nhoè ố hoen
Đây bài đăng của bé
Lúc rồi mực còn đen

Đêm dài thao thức trắng
Tô điểm nét từng trang
Sáng ngày đem thư gởi
Rồi đợi chờ báo đăng

Tuổi thơ ngây là thế
Luyến lưu lại... trở về
Nhìn vườn xưa lối cũ
Hoa bướm ngập tư bề

Ngại ngùng chân bước khẽ
Xin cho tôi vào nhé
Nào anh chị bướm hoa
Tha thướt nhởn nhơ kẻ!

LA CHÍ HẢI

danh nhân

Louis BRAILLE

một người mù danh tiếng

● VŨ LINH LINH

(tiếp theo)

Phương pháp này bất tiện, vừa khó lại vừa không thể theo dõi chính xác các dấu chữ, lại vừa cồng kềnh quá. Dầu vậy, nó cũng mở đầu cho những cố gắng để giáo dục người mù như những người bình thường và hữu dụng trong xã hội.

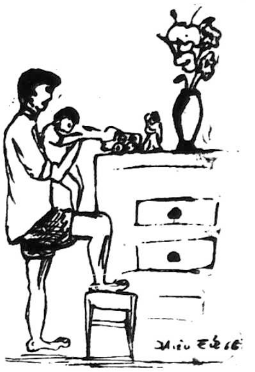
Ngay trong thời gian học-tập Braille đã chú-ý đến những sự bất tiện của phương-pháp này nhưng ông chưa có dịp cải-tiến gì, mà chỉ chăm lo học-hỏi. Braille thích-nhất là môn âm-nhạc, có lẽ vì môn này cần thính-giác nhiều hơn thị-giác chăng? Chẳng bao lâu ông đã chơi thạo dương cầm và nhiều nhạc khí khác nữa.

Đến năm 1824, Braille vừa chẵn 15 tuổi. Một bữa nọ, có một viên Đại Úy tên Barbier de la Serre đến trường trình bày cho ông Giám Đốc một phương pháp đọc và ghi chép của người mù thật đơn giản và dễ học do ông ta sáng chế ra để cho binh sĩ của ông có thể đọc được lệnh vào ban đêm.

Có thể gọi phương-pháp này là phương-pháp ghi âm. Bởi vì nó không chú trọng đến lối văn

(Xem tiếp trang 8)

TRANH ĐỐ VUI



Giải : Người [illegible]

Truyện thần tiên

CON BÒ VÁ

Cổ tích Ái-Nhĩ-Lan do
CHỊ NĂM kể

(tiếp theo)

Và giờ đây, với hai sợi dây bò cuốn xung quanh mình, cậu bé chăn bò lần bước đi về phía mặt trời lặn. Tuy buồn đứt ruột, nhưng cậu bé vững lòng tin tưởng, dấn mình vào cuộc phiêu lưu mới...

Sau khi bị mất «người bạn quí» là con bò vá cậu bé chăn bò bèn đi về miền Tây để tìm kiếm công ăn việc làm. Một buổi sáng nọ cậu ta gặp một ông Hoàng. Ông này hỏi là cậu ta biết làm những gì ?

Cậu bé chăn bò đáp :

— Tôi chỉ biết có việc chăn bò thôi, nhưng về phần việc này tôi xin cam đoan là làm hay hơn tất cả mọi người trên trái đất.

Ông Hoàng nói :

— Nếu vậy thì nhà ngươi đúng là kẻ ta đang cần. Gần chỗ ta có ba tên láng giềng khổng lồ. Tất cả những con vật nào của ta có lỡ chạy qua phần đất của chúng thì chúng bắt giữ lại.

Ta không làm cách đòi lại được. Vậy nhà ngươi cần phải mở mắt ra mà trông coi cho kỹ.

Cậu bé chăn bò đáp :

— Thưa Ngài được! Tôi sẽ xin trông coi thật cẩn thận!

Ngày hôm sau cậu bé chăn bò dẫn một súc vật của ông Hoàng ra đồng cho ăn cỏ. Nơi đây, rủi thay lại rất hiếm cỏ.

Ở phía bên kia một bức tường thành xây bằng đá, cậu bé thấy một cánh đồng rộng cỏ non tươi tốt. Cậu bé dùng vai huých cho bức tường đá kia đổ xuống rồi xua những con heo, những con bò cái những bò mộng qua ngã tường bị đổ đó để chúng sang ăn cỏ tại đồng bên cạnh. Cậu lại còn leo lên những cây to rung mạnh để cho các trái cây chín mọng rớt xuống cho đàn súc vật ăn phỉ phê

Ngay lúc đó, có một tên khổng lồ bỗng dưng từ đâu xuất hiện. Tên khổng lồ này cau nhàu :

— Này, tên oắt con kia! Cái thân hình bé bỏng của nhà ngươi chỉ vừa một hay hai miếng cho cái miệng của ta thôi

Mày có muốn biết rõ hư thực ra sao thì lại đây tao cho xem thử. Này này! Hãy lại đây mà sờ những cái răng vĩ đại của tao lạnh như đá đây!

Cậu bé chăn bò cũng đâu có ngán. Cậu ta bèn gân cổ lên cãi :

— Này đừng có nói xạo con ơi! Ta muốn hạ con lúc nào mà chẳng được

Tên khổng lồ chẳng nói chẳng rằng bèn đi lại phía cây to kia, và dang đôi tay hộ pháp ra nhổ cây đó lên.

Ngay lúc đó, cậu bé chăn bò nghĩ liền đến con bò vá bạn của cậu Cậu bé hét to ?

— Hãy nghe lệnh ta, giây da đồm vá!

Sợi giây da liền bung ra khỏi người của cậu bé, vung mạnh lên trời phát ra những tiếng rít kinh hồn.

Cậu bé cuộn chặt sợi dây vào bàn tay. Cậu bé vung mạnh sợi giây đánh vào đầu tên khổng lồ túi bụi. Tên khổng lồ không chống đỡ nổi đành thúc thủ để cho cậu bé trói lại. Cậu ta trói chặt đến con ngươi của tên khổng lồ muốn lọt ra khỏi tròng.

Bị thất thế, tên khổng lồ bèn xuống nước năn nỉ :

— Trăm lạy cậu xin cậu hãy tha tội chết cho tôi. Rồi cậu muốn gì tôi cũng xin làm cho cậu được toại nguyện.

Cậu bé chăn bò hỏi ;

— Nhà ngươi làm được những gì !

Tên khổng lồ nói :

— Thưa cậu, tôi có thể làm được tất cả những công việc nào khó nhất trên đời này! Cậu muốn gì tôi cũng làm được!

Cậu bé nói :

— Ta chỉ muốn có một điều là : Ta muốn nhà ngươi phải trao ngay cho ta cây kiếm của nhà ngươi dấu dưới giường.

Tên khổng lồ biết không thể từ chối được, đành phải nhận lời. Cậu bé chăn bò bèn cởi trói ra cho y và theo y tới một tòa lâu đài rộng lớn. Nơi đây, tên khổng lồ đã long trọng trao cây kiếm thần cho cậu bé con. Tên khổng lồ nói :

— Kiếm thần này có thể chém sắt đá như chém bùn vậy!

Cầm kiếm thần trên tay, cậu bé con bèn chỉ tên khổng lồ quát lớn :

— Trong tất cả các thứ trên thế gian này, ta chưa thấy có vật nào rắn chắc hơn thân hình của nhà ngươi.

Nói đoạn, cậu vung cây kiếm thần chém ngang đầu tên khổng lồ. Cái đầu to lớn bị chém bay xa hàng cả mấy trượng.

Buổi chiều hôm đó, khi hết giờ chăn bò, những con bò cái đã sản xuất được ra vô số sữa đến nỗi người ta không còn có đủ thùng đựng nữa. Người ta phải cấp tốc mướn các tay thợ thiếc làm thùng mới đủa đồ chứa.

Ngày hôm sau, cậu bé chăn bò lại dẫn đàn thú vật đi về phía một tòa lâu đài thứ hai. Nơi đây cậu cũng lại đạp đổ một bức tường khác. Cậu bé lại dẫn đàn bò qua một đồng cỏ phía bên kia cho bò ăn, và lại leo lên một cây đào.

Ngay lúc đó, một tên khổng lồ thứ hai xuất hiện. Mặt y đỏ gay vì giận dữ. Y tính ăn tươi nuốt sống cậu bé. Cậu bé chăn bò lại hò lớn :

Theo lệnh ta, giây da trắng! Sợi dây da trắng ngoan ngoãn tuột ra. Cậu bé cuộn một đầu vào tay và quất tên khổng lồ túi bụi. Tên này sợ hãi rụng lập cập, và hứa sẽ làm hài lòng cậu bất cứ điều gì.

Cậu bé lơ đãng nói :

— Nhà ngươi hãy cho ta mượn cây kiếm dấu ở dưới giường của nhà ngươi đi.

Cậu bé quả nhiên được toại nguyện. Cây kiếm này còn sắc bén gấp bội hơn cây trước. Cậu bé lại chém bay đầu tên khổng lồ đi hàng cả chục dặm.

Chiều hôm đó, các bác thợ hàn lại phải thức suốt đêm để làm thêm những thùng đựng sữa.

(Còn nữa)

đảng cướp LIÊN HÀNH TINH

— Kỳ 16 —

● Nguyên tác «THE COSMOKILLERS
của Alfred Schneider và Richardson Wiggins
TÔ-NGỌC phỏng dịch

Sin-vi-a reo lên sung sướng :

— Thích quá nhỉ! Phen này chúng ta sẽ đáp xuống Mộc tinh mà chúng không biết gì ráo trọi! Chúng sẽ trắng mắt ra mà khi ta xông vào xào huyệt của chúng!

An-Be nói :

— Sin-vi-a đừng có tưởng bở... Có thể chúng không phát giác ra khi phi thuyền ta đáp xuống đất, nhưng nếu chúng ta tới căn cứ của chúng, đời nào chúng để yên cho ta. Một bọn người bất nhân vô lương tâm, đã từng gieo rắc hãi hùng cho nhân loại, thì có bao giờ chúng lại ngốc nghếch đến cái độ không canh phòng hay sao!

An-Toan gật đầu :

— Phải lắm... Phi thuyền ta đáp xuống an toàn chỉ là một trong số những bước tiến may mắn mà thôi. Không thể xem thường bọn chúng được.

Nhà bác học Giô-va-ni nhìn vào màn ảnh vô tuyến, rồi nói :

— Chúng ta phải đánh lừa bọn chúng bằng cách đi chệch sang một bên. Chúng sẽ hết nghi ngờ...

Đoạn ông ra lệnh :

— Khai hỏa tuyệc bin bên trái!

Vừa rứt lời, lập tức một ống phóng phản lực phía bên trái xịt lửa ra, và phi thuyền đang lao thẳng bỗng chếch sang một bên.

Có tiếng hỏi trong máy phóng thanh :

— Xin cho biết độ chếch!

— 25 độ! Nhắm hướng Hải vương tinh...

— 25 độ, hướng Hải vương tinh... Chúng tôi nghe rõ!

Nhà bác học bảo các phi hành gia thân cận với mình :

— Bọn chúng sẽ bị một đòn bất ngờ. Khi đi qua Mộc tinh một khoảng, ta sẽ lẩn vào vùng tối của Mộc tinh... Mộc tinh quá lớn, vùng tối của nó cũng lớn lắm. Ta sẽ tha hồ hành động...

— Nhưng hiện giờ ta cũng còn cách xa lắm mà, Ba.

— Đúng thế... Ta phải tránh né trước đi mới có lợi. Ta gần Mộc tinh quá, chúng xua quân ra cản trở có phải phiền cho ta không. Lúc đó, thì ta không thể không vô Mộc tinh một cách công khai được. Chúng ta đi truy tầm kẻ cướp, mà biết ở đó có kẻ cướp mà không vô hay sao? Chúng ta sẽ bị hố là ở chỗ đó Bây giờ ta lánh đi chỗ khác, bọn chúng cho rằng chúng ta không bao giờ nghi ngờ Mộc tinh là căn cứ của chúng, chúng sẽ không lo đề phòng kỹ lưỡng. Ta sẽ dễ làm việc hơn...

Quả nhiên sau khi đĩa bay Công Lý bay chếch về hướng Hải vương tinh thì trên các vệ tinh thiên nhiên của Mộc tinh không còn lóe ra những ánh sáng đỏ nữa. Bọn gác không lo ngại nữa, vì đĩa bay Công Lý đã chuyển sang hướng khác, không tới Mộc tinh như bọn chúng tưởng. Có lẽ chúng nghĩ rằng những người trong đĩa bay Công Lý đã nhầm đó là những khối vẫn thạch rơi vào bầu khí quyển của Mộc tinh.

(CÒN TIẾP)

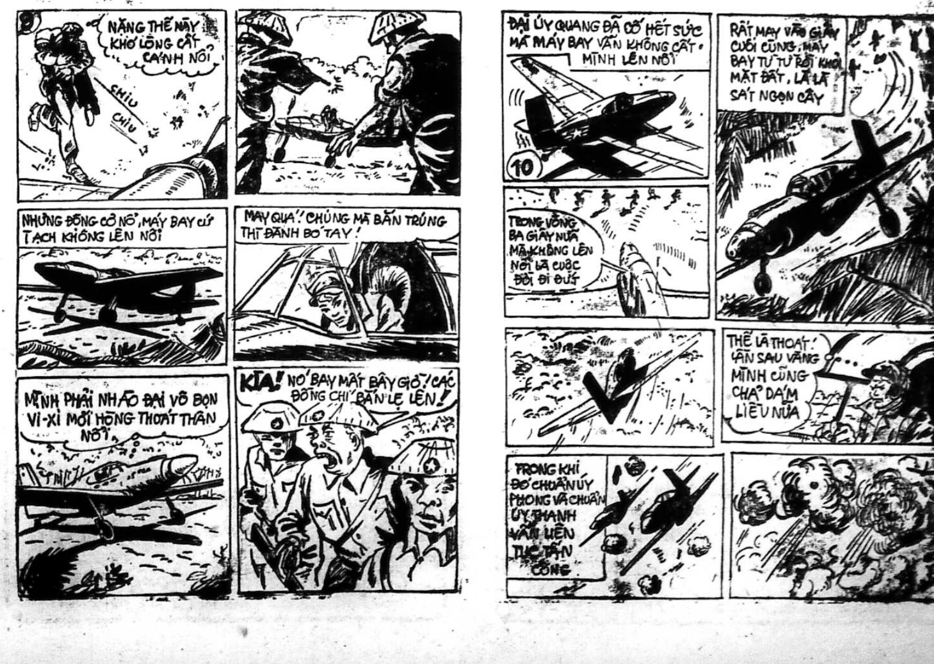
Viết cho MAI BE BI xin nhớ

- ✤ Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
- ✤ Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
- ✤ Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
- ✤ Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
- ✤ Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
- ✤ Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.
- ✤ Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC, 15 VÕ TÁNH SAIGON
(ĐIỆN THOẠI : 23.244)

Thám hiểm mật khu địch

Truyện phỏng tác bằng tranh của ĐINH-HIỀN



9
NẶNG THẾ NÀY KHÓ LÒNG CẤT CÁNH NỔI
CHIU
CHIU
NHƯNG ĐỘNG CƠ NỔ, MÁY BAY CỨ TẠCH KHÔNG LÊN NỔI
MAY QUÁ! CHÚNG MÀ BẮN TRÚNG THÌ ĐÀNH BÓ TAY!
MÌNH PHẢI NHÀO ĐẠI VÔ BỌN VI-XI MỚI HÒNG THOÁT THÂN NỔI
KÌA! NÓ BAY MẤT BÂY GIỜ! CÁC ĐỒNG CHÍ BẮN LẸ LÊN!
ĐẠI ÚY QUANG ĐÃ CỐ HẾT SỨC MÀ MÁY BAY VẪN KHÔNG CẤT MÌNH LÊN NỔI
10
RẤT MAY VÀO GIÂY CUỐI CÙNG, MÁY BAY TỪ TỪ RỜI KHỎI MẶT ĐẤT, LÀ LÀ SÁT NGỌN CÂY
TRONG VÒNG BA GIÂY NỮA MÀ KHÔNG LÊN NỔI LÀ CUỘC ĐỜI ĐI ĐỨT
THẾ LÀ THOÁT! LẦN SAU VÂNG MÌNH CŨNG CHẢ DÁM LIỀU NỮA
TRONG KHI ĐÓ CHUẨN ÚY PHONG VÀ CHUẨN ÚY THANH VẪN LIÊN TỤC TẤN CÔNG

Câu chuyện KHOA HỌC

ĐIỆN THOẠI DÙNG ĐỂ LÀM GÌ ? ĐA SỐ CHÚNG TA ĐÂU ĐÃ BIẾT !

- Người ta có thể ký những ngân phiếu qua đường giây điện thoại
- Điện thoại có thể canh gác hữu hiệu không thua gì các «gác dan»

ĐAM LANG

«Tê lê phôn» ở cái xứ Giao Chỉ của chúng ta thì khỏi nói làm gì ! Nó muốn kêu thì nó kêu nó muốn «cho nghe» được thì mình «được nghe». Còn khi nào nó bướng bỉnh «không cho nghe không cho nói» nữa, thì dù cho gọi ông Bưu Điện đến tét họng ra cũng đến hòa cả làng. Ông Bưu Điện bảo rằng đó là tại tình trạng thiếu chuyên viên nên mới xẩy ra cớ sự,

Cũng có người báo rằng tại hệ thống máy móc điện thoại của chúng ta đều là các loại máy quá cỏ lỗ sĩ mà thiên hạ hết xài rồi mới tới phiên mình Ấy thế mà, không phải muốn có một máy điện thoại trong nhà là dễ đâu nhé ! Mà thôi ta hãy tạm gác cái ống nghe lên để cho cái máy «Tê-lê-phôn» Giao Chỉ yên ổn với ông Bưu Điện Đại Cồ Việt. Giờ đây, ta hãy đi tìm hiểu cái máy «Tê-lê-phôn» ngoại quốc xem nó khác biệt máy ta ở chỗ nào ?

Máy điện thoại ngày nay không còn là một phương tiện để nói chuyện với một người ở xa ta nữa. Ngày nay, bạn có thể ký một tấm ngân phiếu bằng «tê lê phôn». Bạn cũng có thể trước ngày đi nghỉ mát cuối tuần, chỉ cần quay số điện thoại tới căn nhà nghỉ mát của bạn ở vùng quê, là nơi đây lò sưởi chung sẽ tự động chạy ngay lập tức, chắc bạn cũng dư biết rằng bạn có thể ghép máy điện thoại của mình vào một máy trả lời, để khi nào bạn vắng nhà thì máy đó sẽ thay bạn để trả lời người gọi và ghi lại những lời nói chuyện của kẻ ở bên kia đầu giây.

Nhưng có lẽ bạn chưa được biết điều này : Dù ở nơi nào đi nữa, bạn cũng có thể gọi điện thoại về nhà để biết rõ câu chuyện đã được ghi lại kia. Khi nhận được ra tiếng bạn là máy trả lời sẽ tự động cho bạn nghe ngay

Máy điện thoại của bạn còn có thể biến thành anh chàng gác đêm trong cơ sở của bạn nữa.

Bạn có thể giao máy cho một người máy. Tên người máy này có thể báo cho bạn, hoặc cũng có thể báo thẳng cho sở cảnh sát biết, trong trường hợp nơi sở bạn có một tai biến. Người máy có thể nói rõ bằng lời nói hẳn hòi, để xác định thực trạng của tai nạn : Có người xâm nhập lửa bắt cháy, ống nước bể vv ...

Các nhiệm vụ khác nhau nói trên của chiếc máy điện thoại là do kết quả của những tiến bộ kỹ thuật đó là lẽ tất nhiên. Nhưng nếu nó có được nẩy sinh cũng là do những đòi hỏi thúc bách mỗi ngày một nhiều trong các cuộc liên lạc mau chóng giữa các cơ xưởng và giữa các cơ quan nội bộ.

Ngoài cái máy «Tê-lê-phôn» chính có ống «nghe nói» ra, hiện nay người ta còn có thể biến chế hoặc trang bị thêm cho nó được những gì, xin mời quý bạn tiếp tục theo dõi dưới đây.

MÁY KHUẾCH ÂM ĐIỆN THOẠI

Nhiệm vụ của nó là biến đổi máy thu của điện thoại thành một máy thu thanh có loa phóng thanh Những cuộc nói chuyện như vậy, nhiều người sẽ có thể nghe được, và một trong số những người nghe có thể ghi lại câu chuyện bằng tốc ký hay bằng máy ghi âm.

Nhiều khi muốn bắt máy điện thoại vào máy khuyếch âm, người ta khỏi cần phải sửa đổi gì cả. Người ta chỉ cần gắn vào máy điện thoại một ống nút có giây nối liền với máy phóng thanh (Amphimatic A.I.T. máy khuyếch âm Philips), hoặc là để ở bên cạnh máy một máy bắt có từ tính cũng được nối liền bằng một sợi giây vào loa phóng thanh (Amphisésean Néophone).

Có nhiều máy khác được bắt vào trụ của máy thu thanh (Assmann T-07) Một vài máy khuếch âm chỉ dùng để làm tăng cường độ bên trong của máy điện thoại có điện bằng một loại máy khuếch âm gắn chung với máy vi âm.

Máy này, ngoài tác dụng có thể nói thẳng ra loại phóng thanh, người ta còn có thể ngồi xa máy vi âm từ 30 đến 50 phân để nói chuyện với người ở bên kia đầu giây nữa (Exterphone T.A.P 905, Atéphone 563). Nhờ vậy người ta có thể dùng hai tay để xem xét hồ sơ, để ghi chép hoặc tiếp tục làm việc, trong khi vẫn nói chuyện bằng điện thoại được.

MÁY QUAY SỐ TỰ ĐỘNG.— Công việc quay điện thoại cho một người tương đối cũng lâu và phiền toái. Người ta phải tìm số điện thoại rồi quay số trên máy. Lắm khi chúng ta thường quay lộn số và phải quay lại mất thì giờ.

Còn nữa)

Bác sĩ trực

Tối Chủ Nhật 16-3-1969 từ 19g đến 6g sáng Thứ Hai Trưa Thứ Hai 17-3-69 từ 13g đến 14g30

B.S. Nguyễn Tấn Chức 87 tez Phát Diệm Saigon
— Nguyễn Văn Nhung 228 Trịnh Minh Thế Khánh hội Saigon
— Phạm Gia Lữ 600 cư xá Phú Nhuận, Võ D Nguy G.Đ.

TRUYỀN - HÌNH

Ngày 16-3-69

Việt Nam

19g00 Đài hiệu—Quốc Kỳ
19g03 Thời sự Quốc tế
19g13 Đố vui để học
20g00 Tin Tức—Thông Cáo
20g00 Chương trình Nhạc Trẻ
21g00 Nhận định tình hình — Giới thiệu chương trình tuần tới
21g10 Nhạc Vũ Thành
Đài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

1130 TURN ON
1213 WHAT'S HAPPENING
1215 RELEGIOUS HOUR
1315 EARLY NEWS
1330 CAROL BURNETT
1430 Chiếu lại PERRY MASON
1530 WALT DISNEY
1630 INFORMATION FEATURE
1730 21 ST CENTURY
1830 WINDOW ON VIETNAM IN TOWN TONIGHT
1930 EVENING NEWS
2000 MY NAME IS BARBRA
2050 LET'S SPEAK VIETNAMESE (ADVANCE)
2100 BASKETBALL COLLEGE HALF TIME NEWS

Mái ấm gia đình

CHIỀU CHỒNG, NUÔNG CON

- ▩ CHIỀU CHỒNG KHÔNG PHẢI LÀ LÀM BẤT CỨ VIỆC GÌ MÀ CHỒNG MÌNH THÍCH
- ▩ NUÔNG CON KHÔNG PHẢI LÀ TẠO THÀNH ĐỨA TRẺ HƯ ĐỐN, ĐẨY NÓ XUỐNG HỐ SÂU TỘI LỖI

LÊ THỊ QUẤN

Có những chị em bạn gái chúng ta, cả đời không biết làm gì hơn là «chiều chồng, nuông con», mong tạo một cảnh ấm cúng tuyệt đối cho gia đình. Các chị em đã hy sinh tất cả, từ vật chất đến tinh thần, cốt sao để làm hài lòng chồng con về đủ mọi mặt. Một câu hỏi được đặt ra là :

Tất cả những bà vợ hết lòng với chồng với con ấy đã có thực sự đem lại hạnh phúc cho những người thân của gia đình mình không và các kết quả của sự chiều chuộng đó có được thể hiện đúng theo mức mong muốn của người đàn bà không ?

Trên thực tế, không ít thì nhiều các bà vợ đều đã có những hành động nuông chiều đối với chồng con nhưng không phải toàn thể các bà đều được hài lòng về kết quả của những lề lối cư xử ấy. Ngược lại đã có những bà vợ phải âm thầm đau khổ cắn răng chịu đựng để tiếp tục duy trì thái độ cho đến chung thân mãn đời để rồi tự an ủi bằng cách nhủ thầm : «Cái số kiếp mình như vậy thôi đành chịu vậy».

Đối với các chị em này, ý nghĩa của 2 chữ «hy sinh» chỉ có thể là, bằng đủ mọi cách không cần phân biệt đó là hành động tốt hay xấu, miễn sao thỏa mãn đến mức tối đa các ý thích của chồng con là đủ rồi.

Những chị em đó nhiều khi rất khổ tâm phải có những hành động bất đắc dĩ, nhưng họ vẫn không có đủ can đảm để từ chối các đòi hỏi — lắm khi rất vô lý — của chồng con, chỉ vì họ thấy rằng, có làm như vậy thì chồng con mới thích.

Mặc dầu những lúc sau này, chị em phụ nữ chúng ta đã thoát ra khỏi ngưỡng cửa gia đình để tham gia vào những sinh hoạt xã hội, mặc dầu với lề lối sinh hoạt đó, chị em chúng ta có thể đóng góp được phần nào vào quỹ gia đình, nhưng con số những người đàn ông được coi là «nguồn lợi tức của gia đình», vẫn luôn luôn chiếm đa số.

Nói như vậy có nghĩa là vẫn còn có — và còn có mãi — những người đàn bà phải sống vào lợi tức của người chồng. Và cũng vì trạng thái đó nên phải đông các bà vợ đã có cái mặc cảm «ăn bám sống nhờ» vào người chồng. Họ luôn luôn nghĩ rằng mình là kẻ không đem được những lợi ích vật chất lại cho gia đình.

Những lỗi lầm của chồng con, giờ đây đối với họ, họ cho đó là chính những lỗi lầm của họ.

Các chị em đó đâm ra sợ sệt chồng con, Chiều chồng, nuông con chỉ còn là một thứ né tránh của kẻ bị dồn vào chân tường không lối thoát,

Và để đù đắp lại sự thiếu sót đó, trên phương diện tinh thần. họ lại cố gắng thỏa mãn chồng con bằng các hành vi săn sóc và chiều chuộng. Và nếu những sự chiều chuộng của họ chẳng may đưa đến các kết quả xấu — chồng con hư hỏng — thì mặc cảm của họ mỗi ngày lại càng to tát hơn để rồi biến thành một thứ «mặc cảm tội lỗi». (Còn tiếp)

Cười tí chút

Thì thầm

Nàng (kể lại chuyện xưa với vị hôn phu) :

— Em nhớ lần đầu tiên đến nhà anh, em ngồi trên cái ghế này nói chuyện gẫu với anh mãi... Thế rồi khoảng chín giờ anh rụt rè mời em ra hiệu ăn cơm tối với anh».

Vị hôn phu :

— Phải, hôm ấy, anh không thể mời em ở lại được. Ở nhà chỉ thổi đủ... cơm cho cha anh và anh mà thôi... !»

SỐNG đời sống MỚI

Dùng điện thoại

✠ ĐOÀN TRANG

Trong vấn đề xã giao thường nhựt không gì tiện lợi và mau chóng hơn là nói chuyện với nhau bằng điện thoại. Nhưng các bạn đã biết xử dụng điện thoại thế nào cho đúng cách chưa ?

Bất cứ một máy điện thoại nào cũng có một vòng chữ số, từ 0 cho tới số 9.

Trước khi quay số, bạn hãy nhấc ống nghe áp vào tai. Nếu nghe thấy tiếng te te tạc thì chưa thể quay số được. Bạn hãy đặt đặt ống nghe vào vị trí cũ, rồi sau đó lại nhấc ra. Nếu áp vào tai lần nữa mà nghe thấy tiếng «te» kéo dài liên tiếp, tức là có thể gọi được rồi. Bạn bắt đầu quay số. Quay từng số và để cho vòng quay trở về đến mức chót của nó.

Điện thoại ở Saigon, loại tự động, thường có 5 số thí dụ 25.577... Sau khi quay đủ 5 số, nghe trong máy của mình có tiếng chuông reo của máy mình gọi trúng số. Nếu lại nghe thấy tiếng te te thì lại phải gọi lại.

Có điện thoại trong nhà là một điều vô cùng tiện lợi. Tuy nhiên khi gọi điện thoại quý bạn cần nhớ vài điều sau đây ;

Dùng điện thoại nên vắn tắc không nên cà kê nói chuyện nhất là gọi cho những bè bạn làm việc trong các công tư sở, vì như vậy vừa làm mất thì giờ người đó, vừa làm phiền kẻ khác cần điện thoại để liên lạc.

(Xem tiếp trang 8)

Tư tưởng đẹp

✠ *Không thể vừa si tình vừa sáng suốt được.*

BACON

✠ *Tình yêu có thể an ủi được tất cả, có thể an ủi ngay chính những ưu phiền của nó gây ra.*

P. ROCHPÈDRE

✠ *Khi yêu thì hứa rất nhiều, khi giận hờn nhau thì kể cũng không kém. Càng yêu bao nhiêu thì càng mau chán bấy nhiêu.*

LA MARTINE

✠ *Yêu là gì ?... Yêu là đặt tất cả nghị lực của mình vào trong tay người khác.*

THÉOPHILE GAUTIER

Luồng gió

MẸ TÔI

Nguyên tác «Ma mère» của Cathérine De Beaufort (Edition F.D.C. Paris)
Diệu Trinh phỏng dịch và rút ngắn

(tiếp theo)

Mẹ tôi chợt nhìn ra khía cạnh đó. Khía cạnh phiền toái nhất trong cuộc đời «trở rá cạp lại». Mẹ tôi hiểu rằng hai gia đình ở chung với nhau sẽ xảy ra những xích mích do lũ trẻ gây ra, và mẹ tôi thì chắc chắn sẽ phải bênh chúng tôi, vì dù sau chúng tôi cũng là những hạt máu của người chồng mà bà hằng yêu kính tôn thờ. Mẹ tôi không thể để chúng tôi phải khổ sở vì những lý do đâu đâu, không thể vì hạnh phúc của bà mà chúng tôi sẽ phải mang lấy những nỗi đầy đọa, tủi hổ...

Sau khi hỏi ý kiến tôi, tôi không thấy mẹ nói gì thêm nữa. Mẹ tôi xoa đầu tôi, rồi áp tôi vào ngực. Tôi yên lặng, nhưng rồi tôi thấy trên trán tôi một giọt nước mắt nóng hổi. Mẹ tôi đã khóc. Tôi đoán mẹ tôi đang tranh đấu với nội tâm ghê gớm lắm. Làm sao đây ? Lấy bác Stéphane để cho con mình phải khổ Hay là kéo dài chuỗi ngày đơn độc, không một lời an ủi khuyến khích ?

Tôi hỏi mẹ tôi :

— Mẹ ơi, sao mẹ khóc hả mẹ ?

Mẹ tôi chợt nhìn lại tôi, và bà vuốt má tôi một lần nữa, nói :

— A, tại có con bọ bay vào mắt mẹ đó mà... Thôi, con đi ngủ đi...

Tôi không tin rằng mẹ tôi bị con bọ hay hạt bụi bay vào mắt nhưng lúc đó tôi buồn ngủ quá, tôi vâng lời mẹ tôi ngay. Mẹ tôi bế tôi vào trong nhà, đặt lên chiếc giường ọp ẹp, rồi nói :

—Thôi con ngủ đi, mai còn đi học sớm nghe ? Con ráng đứng đầu lớp đi, mẹ sẽ mua thưởng cho con con búp bê ,.

Nghe nói mẹ sẽ thưởng con búp bê, tôi thấy vui ngay và quên mất sự việc vừa qua. Đêm hôm đó tôi ngủ êm đềm với giấc mơ mai này sẽ có con búp bê xinh đẹp bế trên tay.

Sáng hôm sau tôi dậy sớm. Tôi chợt nghe thấy có tiếng thì thầm ở nhà ngoài. Tôi lắng tay nghe. Buổi sáng ở thôn quê tịch mịch là thường. Tôi lắng nghe và phân biệt được tiếng mẹ tôi và tiếng bác Stéphane.

Tiếng bác Stéphane bảo mẹ tôi :

— Marie (tên tục mẹ tôi là Marie), em đã suy nghĩ kỹ rồi chứ ?

Có tiếng mẹ tôi đáp lại :

— Vâng, em đã suy nghĩ kỹ.. Chúng ta không thể làm khác được. Em phải sống cho các con của em... Chúng nó còn bé dại.

Tiếng bác Stéphane trầm xuống :

— Thì chúng nó sẽ ở với anh, với em .. Anh lấy danh dự mà hứa với em là anh sẽ coi chúng nó như con ruột của anh...

Mẹ tôi nói :

— Vấn đề không phải là ở chỗ ấy... Em hiểu lòng anh, hiểu tất cả những gì anh muốn nói, nhưng em không thể làm khác được... Tốt hơn hết là chúng ta hãy coi nhau như bạn. Chúng ta sẽ thăm hỏi nhau, sẽ giúp đỡ nhau khi có việc cần đến nhau...

Tôi nghe tiếng nói mẹ tôi như nghẹn lại. Rồi mẹ tôi im lặng. Tôi cũng không thấy bác Stephane nói thêm gì cả. Cái yên lặng gần như nghẹt thở đó kéo dài tới mười lăm phút. Tôi ngạc nhiên định bước ra ngoài xem sao, nhưng vừa lúc đó thì có tiếng bác Stéphane bảo mẹ tôi, giọng bác trở nên xa xôi và buồn buồn :

— Thôi Marie, anh về đây..

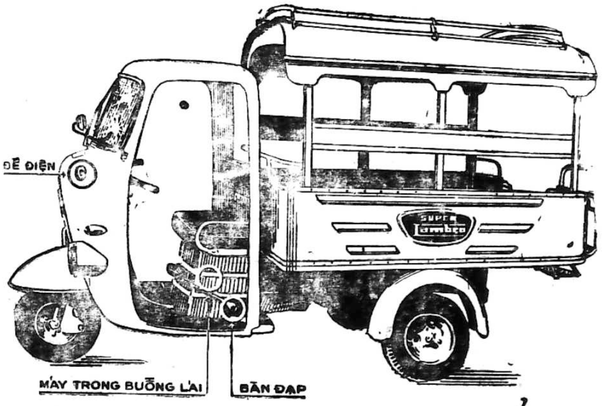
Tiếng mẹ tôi nói trong tê tái :

— Vâng, anh về... Em cũng còn phải đi làm.. Hôm nay xưởng ông Rolland có mấy người thợ nghỉ việc... Em phải đi sớm..

Tôi nghe thấy bước chân bác Stéphane bước ra ngõ. Tiếng chân nặng nề như chứa đựng cả một bầu trời thất vọng. Mặc dầu với tuổi lên tám, tôi chưa hiểu gì về cuộc đời, nhưng qua những lời nói của mẹ tôi, của bác Stéphane và những sự việc tôi đã từng chứng kiến, tôi hiểu rằng mẹ tôi đã thương yêu chúng tôi hơn cả bản thân bà. Mẹ tôi, người đàn bà mới hơn ba chục tuổi, là tuổi mãn khai của người phụ nữ, nhựa sống hãy còn tràn đầy.

Mẹ tôi đẹp, dân trong làng thường khen như thế, mẹ tôi còn trẻ, mẹ tôi có quyền bước đi bước nữa để tạo lập hạnh phúc cho mình. Người đã ngỏ lời xin cưới mẹ tôi là một người đàn ông đàng hoàng đứng đắn. ai cũng mến. cuộc hôn nhân đó có thể nói là tốt đẹp vô cùng.,, Nhưng mẹ tôi đã từ chối chỉ vì nghĩ đến chúng tôi. Cha tôi ở nơi chín suối chắc hẳn phải cảm động lắm vì hành động đó của mẹ tôi.

(CÒN NỮA)



Mới về Loại Xe Lam SIÊU ĐẲNG

với đặc điểm • máy CHÍNH GIỮA TRONG BUỒNG LÁI
• vừa ĐỀ ĐIỆN, vừa ĐẠP CHÂN

VẪN GIÁ CŨ : 136.000$ (không thùng)

Xin quý khách lưu ý đừng để mắc lừa.
KHÔNG CÓ XE Lam bốn bánh
CHỈ CÓ XE Lam ba bánh !

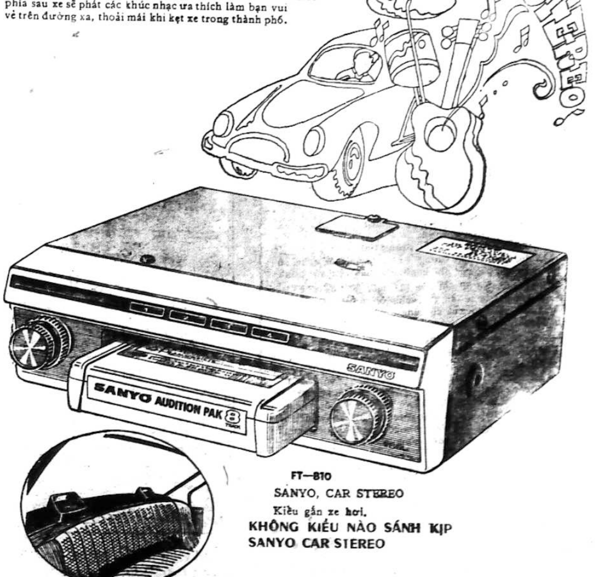
ĐẶC ĐIỂM XE LAM 3 BÁNH Ý-ĐẠI-LỢI :
— MÁY TRƯỚC, ĐỀ, ĐẠP VÀ XE HOÀN TOÀN LÀM Ở Ý-ĐẠI-LỢI
— TRỌNG TẢI HỮU DỤNG 550 KÍ
— TRỌNG TẢI TỐI ĐA 1 TẤN
— BỀN BỈ CHỊU ĐỰNG CẢ ĐƯỢC TRÊN CÁC ĐƯỜNG XẤU
— SỬA CHỮA GIẢN DỊ VÀ RẺ TIỀN CÔNG
— BỘ PHẬN RỜI RẤT DỒI DAO
— XE XỬ DỤNG DỄ DÀNG

ĐÃ CÓ BÁN TẠI
Lambretta VN 70 Huỳnh-Quang-Tiên Saigon
ĐT 21.921
và các Đại Lý khắp toàn quốc ;
CHÚ Ý : XE CHỈ BÁN VỚI GIÁ CŨ (136.000đ) TRONG MỘT THỜI GIAN

HÃY TRANG ĐIỂM XE HƠI CỦA CÁC BẠN BẰNG
SANYO CAR-STEREO

Xe hơi của bạn, sau khi gắn SANYO Car Stereo sẽ không chỉ là một phương tiện di chuyển, mà lại còn là phòng nhạc **âm thanh nổi di động**. Khác với RADIO xe hơi thường có những parasite bực mình, hoặc cho bạn nghe những **«tin tức đọc chậm»** rất buồn ngủ SANYO Car-Stéreo sẽ mang đến cho bạn những tiếng du dương hoặc sống động mà bạn ưa thích.

Rất gọn. Bạn chỉ cần gắn bảng nhạc vào từ 2 loa Stereo phía sau xe sẽ phát các khúc nhạc ưa thích làm bạn vui vẻ trên đường xa, thoải mái khi kẹt xe trong thành phố.



FT—810
SANYO, CAR STEREO
Kiểu gắn xe hơi.
KHÔNG KIỂU NÀO SÁNH KỊP
SANYO CAR STEREO

Sanyo Sounds Exciting !

SANYO

Tất cả thắc mắc và sửa chữa xin liên lạc :
DAINAN-KOOSI Ltd
số 7-9 Võ di Nguy Saigon Đ.T. 93-386 và 25-998
CÓ BÁN TẠI CÁC TIỆM BUÔN RADIO—TV LỚN

ĐI THĂM PHÒNG TRANH CỦA 5 HỌA SĨ TRẺ

Tình yêu qua mầu sắc

CAO-THẾ-DUNG

Mọi sự sẽ đi qua kể cả tuổi trẻ song Tình yêu thì vẫn còn lại trong tương lai đang đến. Tình yêu như của lễ hiến dâng dành riêng cho tuổi trẻ. Và chỉ có tình yêu cao khiết mới là đất mầu cho muôn cây trổ hoa kết trái.

Tình yêu cho đến bao giờ và ở đâu cũng vẫn là cõi an nghỉ tuyệt vời. Mà tình yêu trong hội họa cùng với tuổi trẻ thì bao giờ cũng là nơi khoảng khoát nhất tuy có vẻ xa vời thoát tục nhưng lại dễ dàng lôi cuốn con người vào vùng ảo ảnh thần kỳ của thế giới màu sắc.

Đã lâu lắm và trải qua những thăng trầm sôi nổi của thời thế, đến hôm nay — cho đến bây giờ giới mộ điệu màu sắc mới có dịp tìm lại được khu vườn tình vừa rất thơ và mộng qua những đường nét lung linh của giới trẻ thể hiện qua 33 bức tranh đang được triển lãm tại Phòng Thông tin Đô thành.

Khi đi thăm phòng tranh của năm sinh viên trẻ, bỗng dưng những màu sắc tối và lạ ở đây đã lôi kéo cảm quan của mình một lần trở về với tuổi trẻ của riêng mình và xa hơn, được lắng nghe tiếng thầm vọng từ cõi nào gọi cái tôi của mình thức giấc để nhìn ngắm một lần và đi qua một lần con đường tình ái.

Nói được như thế là vì, cuộc triển lãm của năm họa sĩ trẻ (dưới sự bảo trợ của Viện Đại học Vạn Hạnh) đã xuất phát trong dòng Tình Ái ẩn dấu qua thế giới ảo mờ của màu sắc hội họa.

Nói là cuộc triển lãm này thể theo chủ đề Tình Ái thì không đúng. Nhưng khi thưởng lãm qua 33 bức họa thì tự đường nét, màu sắc và tên của mỗi bức họa đã tạo nên một không khí ngào ngạt thương yêu — Một thứ chân tình vừa chớm nở, đang vươn tới và nao nức muốn đi xa.

oOo

Từ một không khí ngào ngạt mộng ước thương yêu, giới mộ điệu mới khám phá ra điều này : không phải chỉ Thơ Văn mới là con thuyền chuyên chở Tình Ái và Con Người trong Tình Ái.

Hội họa cùng với tuổi trẻ nhuần thấm Tình Ái vào tâm hồn ta qua ngã thị quan một cách bén nhậy và nồng nàn không kém Văn, Thơ. Điều ấy không có gì mới lạ cả. Nhưng với giới họa trẻ hôm nay và trong khung cảnh Việt Nam vào giai đoạn này thì nó là mới.

Cái mới đang vươn lên cho cao cùng với những ẩn ức qua bàn tay mạnh bạo của tuổi trẻ. Mười hai bức họa của ĐÀO VĂN BÌNH là một dẫn chứng hay đúng hơn những tiếng nói thực từ trong cõi âm thầm của ẩn ức.

Trong 12 bức họa của họ Đào tôi thấy có bốn bức nổi bật hơn cả : Cho những nỗi thù hận êm đềm (bức số 2); Chùm hoa thơ ấu (bức số 5); Đêm mở hội trong tôi (bức số 6); Khi trái đất yên bình (bức số 11) — Qua bốn bức tiêu biểu này, so với kỳ Triển lãm lưởng niên năm 1967 — Đào văn Bình đã vượt qua một quãng đường dài. Anh đã dùng nhiều mầu sắc thật lạ (qua bức số 6) và xử dụng chất (matière) vừa TRONG và SÁNG (bức số 11 và 12).

Tranh của Bình không xây dựng trên một khuôn ước bố cục nào — hay nói đúng hơn tranh của anh dựng trên một thứ bố cục tùy hứng nghĩa là thể theo xúc cảm cùng với nồng độ của tầm tay.

Song thứ bố cục tùy hứng đó lại như một dòng cảm hứng liên tục trôi theo chất liệu (matière) trên cái nền lung linh rất mạnh nhờ sự vươn tới của một «Ton majeur» gần như chế ngự trong toàn thể một bức tranh.

Thường thường tranh bị chế ngự bởi một «ton majeur» trên toàn thể sẽ làm cho người thưởng thức dễ bị chói mắt (chưa hẳn là mạnh) song đồng thời với một bình tâm của thị quan ta lại thấy từ đó phát hiện một chuỗi dài ẩn ức mơ hồ nào đó của tác giả.

Vừa như muốn an bình để vượt qua lại vừa như muốn phá để rồi chạy đuổi theo những đường cong tùy hứng. Cái chấm khởi điểm của một đường cong lại mờ ảo không chỉ rõ một sự bắt đầu. Bởi vì, hình thể trong tranh của Bình (qua bức số 2 và số 3 — chỉ còn em và cánh tay huyền ảo) cấu tạo vừa lạ cùng đẹm theo một màu sáng chói chang và len theo những nét thật mờ nhạt (xanh lơ và nâu nhạt).

Tóm lại, tranh của ĐÀO VĂN BÌNH — qua 4 bức tiêu biểu trên đây — có những đường nét thật lạ cùng với màu sắc bạo, chói và sáng song anh lại có những nét còn non như một thứ tay run vì nồng độ cảm xúc đi xuống.

Nhưng chính vì thế và qua tuổi của họ Đào (sinh năm 1941) lại là một đặc điểm tỏ rõ sự nao núng và bất an cùng với đam mê cao độ và mệt mỏi (thứ mệt mỏi muốn buông tay). Từ đặc điểm này đã dẫn đưa ta đến con đường Tình của Tuổi trẻ vừa cao như vừa cuốn theo mây vừa đe dọa và chơi vơi trước một hố thẳm.

Tranh của Bình lại có nhiều nét tình cờ (bức số 9 — Hiện hữu) song cái phóng khoáng tình cờ của nét vẻ người ta khó phỏng đoán nó sẽ vương đến đâu vì như anh vẫn còn lúng túng và đôi khi rời rạc nên chưa khám phá đúng mức những đường nét đã có sẵn một ý niệm vươn tới và lạ.

Theo thứ tự của MỤC LỤC — chúng tôi tìm xem bức 13 và 14 của ĐÔNG ĐÌNH ĐẦU (tức Bùi vi Thiện). Bức 13 — Tố Ái không có gì mới lạ. Bức 14 — Tuổi Bích Ngọc là một thành công đáng kể nhờ màu mạnh và có thể nói là rất Bạo.

Hình thể thì cấu tạo theo hình khối mà lại như phi hình thể — không nhắm đến một hình thể nào ở thực tế. Nói đúng hơn là nó đã bị bóp méo tuy chưa đạt nhưng đã tới vì ông bạo tay một cách thành công khi xử dụng một thứ màu mạnh trên một thứ nền (fond) ấm từ đó tỏa ra vẻ ngây thơ để hòa vào sự huyền ảo giữa một thứ màu mạnh xáo trộn nhưng lại hòa hợp theo một thứ hình thể bóp méo.

Bùi vi Thiện ảnh hưởng khá nhiều Picasso về hình thể và Matisse, Mondigliani về màu và sự phối hợp toàn thể.

Tác giả thứ ba là NGUYỄN QUANG KHOA, một S.V Y khoa 23 tuổi — đây là lần đầu tiên Khoa tham dự triển lãm nhưng anh theo nghiệp vẽ đã lâu.

Họ Nguyễn trưng bày chỉ có hai tranh ; Dòng sông đêm (bức số 15); Tình yêu và thung lũng tuổi thơ (bức số 16) — Cả hai tác phẩm đều hướng về một Tình yêu đang mong vươn tới. Đường hướng của anh là trừu tượng — một trừu tượng tuyệt đối với màu mạnh và sắc đậm tuy hơi «sauvage» với một «ton majeur» chói nóng.

Họa phẩm của họ Nguyễn phảng phất thanh sắc của một Franz Marc. Qua hai bức họa trên, ta thấy Khoa bị ám ảnh bởi một thế giới của những đường cong — nét rất phá và nôn nóng qua nhiều mầu sắc và tự thể hiện một thứ cảm xúc trữ tình qua bản năng do đó mà lý trí vắng mặt.

Tác giả thứ tư là CUNG MI — tức Đàm trung Chị — trưng bày 9 bức trong đó có ba bức nổi bật hơn cả : Hành trình của đá (bức số 19); Thiên đường xanh (bức số 21); Vườn địa đàng (bức số 22). Bức số 21 và 22 được giới mộ điệu tán thưởng hơn cả.

Nhất là bức 21 như phảng phất không khí tranh Chagall. Nhưng thực ra, Đàm trung Chi ảnh hưởng rõ rệt tranh Paul Klee. Màu sắc của anh ấm và lung linh nhờ những khối màu sáng và trắng mỏng được phối hợp một cách tế nhị.

(Xem tiếp trang [illegible])

Truyện phim hay

C. I. A. RA TAY

■ VĂN SƠN

Theo phim
MONSEUR DYNAMITE

DẤU THẬP TỰ TRẮNG

Viên Trung sĩ Quân Cảnh thuộc Bộ Quốc phòng đang sửa soạn ghi tên 2 người khách vào bảng danh sách những người ra vô Bộ thì chợt lạnh gáy vì nhận thấy có hai nòng súng gắn ống hãm thanh chĩa thẳng về phía mình. Rồi cả hai họng súng cùng khai hỏa một lần, viên trung sĩ ngã gập người trên chiếc bàn, không kêu được một tiếng. Hai kẻ lạ nhẩy đến mở tấm danh sách nhét vội vào cặp da rồi chuồn trước khi vạch một dấu Thập Tự trắng vào giữa lưng nạn nhân.

Bob Wban trổ tài bám sát địch quân.

Cũng đúng lúc đó, ở Tổng Hành Dinh CIA, Trung Ương Tình Báo Mỹ, lệnh báo động khẩn cấp được ban hành vì người ta thấy một trái bom nguyên tử cỡ lớn bỗng biến mất một cách hết sức bí mật trong kho.

Vụ ám sát và vụ mất bom này hẳn có dính líu đến nhau.

Công việc thật là quan trọng, Ngũ Giác Đài vội họp Bộ Tham mưu, và tướng Burch nắm ngay lấy quyền điều động mọi công tác điều tra đối phó. Các nhân vật điều tra đều đồng ý để ý đến Baretti, quốc tịch Ý, một nhân vật rất kỳ lạ. Lão rất giàu, sống ở Tây Ban Nha. Lão không bao giờ chịu chính thức xuất hiện, chỉ đứng hành động ở phía sau, sau những tấm bình phong khác, đó thật là điều làm cho mọi người ngại.

Để theo dõi và điều tra ngọn nguồn, CIA phái BobUrban một trong số điệp viên xuất sắc nhất qua Tây Ban Nha, Bob trước đã từng phạt động trong cơ quan mật vụ gestapo Đức Quốc xã;

CHẲNG HẸN MÀ GẶP

Trong khi sửa soạn lên đường, Bob được báo động về một lời nói dốc kỳ quái của Lu Forrester, cô thư ký xinh đẹp, thường được gọi là vệ-nữ thần của Ngũ giác Đài Nàng loan báo là sẽ bang qua nước Anh, nhưng nhất ra nàng lại đi đúng hướng Bob đi. Và cả hai đều gặp nhau ở nơi Baretti trú ngụ.

Bob vừa đặt chân đến Tây Ban Nha thì một lần nữa 2 biến cố xẩy ra một lúc mà chắc chắn Baretti cũng dính líu một cách kín đáo. Một là có kẻ vừa mua 1 chiếc phi cơ DC 8 ở Munich và ai cũng nghĩ là chính Baretti đã đứng ra mua. Hai bỗng dưng Rhischel, viên phi công tài ba nhất của Đức bỗng nhiên bị mất tích.

Nhất định là 2 biến cố này phải có liên hệ với nhau.

Trong lúc đó thì ở khu vực thuộc quyền sở hữu của mình, Baretti đang phóng trên xa lộ, trong một chiếc xe hơi có đủ máy móc tối tân như một bộ chỉ huy có thể liên lạc được với mọi bộ phận dưới quyền, Baretti đi thị sát công tác cất phi đạo cho chiếc DC8 lão vào mua lên xuống trên một hòn đảo nhỏ ở bờ biển mà lão đòi mua đứt.

Việc xây cất gặp khá nhiều trở ngại, phần vì Phải giữ bí mật, phần vì thợ thuyền không mấy đông nhất. Baretti có vẻ cáu kỉnh, nhất là khi xe lão lại bị mấy chiếc va li của ai đặt chắn ngang đường chặn lại. Cùng lúc đó, một cận vệ của lão khuyên lão nên để phòng gã đầu bếp Tonio vì rất có thể gã này là nhân viên CIA phái đến hoạt động và đưa mọi tin tức về cho CIA.

Giữa lúc này, Lu Forrester mất hiện bên đống valy: Thân hình nàng quá ư hấp dẫn, nàng lại mặc bộ đồ tắm 2 mảnh nhỏ xíu trông thật khêu gợi Nàng chặn xe lão và rồi trong câu chuyện hàn huyên sau đó, nàng cho biết nàng là thư ký ở Ngũ Giác đài nhưng rất bất mãn, chán ghét cơ quan này nên sẵn sàng gia nhập tổ chức của lão Baretti chấp nhận vì biết rằng sự hợp tác của Lu sẽ mang lại nhiều ích lợi.

oOo

Bob tìm đến Biệt thự Baretti nhưng lão chưa về, gã đầu bếp bảo chàng nếu muốn gặp buổi tối hãy đến tàu nhỏ Aurora đậu ở ngoài bến, sẽ thấy nhiều điều biển kohái trá nữa : Trong khi chờ đợi, Bob gặp cô gái tóc vàng Natasha từ dưới hồ tắm đi lên, ăn mặc như không hề ăn mặc gì.

Bob vốn hão ngọt theo chân nàng thư ký riêng của Baretti. vào tận trong phòng nàng biết nhưng phát tỉnh cứ tự nhiên thay áo quần. Bob chẳng nói chẳng rằng bồng nàng đi thẳng vào phòng ngủ bên cạnh.,.

Một lát sau, về đến nhà, Baretti cho khám xét ngay gã đầu bếp Tonio và quả nhiên bắt gặp một chiếc máy phát tin nhỏ xíu trong ngực áo gã. Tonio liền bị xử tử.

Natasha vừa chứng kiến cảnh quen mắt này vừa kể lại cho chủ nghe cuộc tiếp người khách kỳ dị nhưng khá nguy hiểm vừa qua của nàng.

Trong khi đó, Bob ra bến tàu và Baretti cử ngay một tên vệ sĩ theo gót chàng. Nhưng Bob đã hạ thủ ngay khi hắn nhào tới.

Tối đến, Bob ra tầu Aurora và ngang nhiên lên tàu trước bao cặp mắt ngạc nhiên tột độ. Ở đây, chàng bắt gặp tử thi của Tonio trên lưng có dấu thập tự trắng,

Hàng chục hung thần đã chờ chàng. Bob bèn dở hết tài năng, bọn chúng đã bị đánh tơi bời không còn manh giáp và đây là lần đầu tiên, chúng đã ném mùi «ông cốt mìn» (Dynamite) Bob hạ xong chúngthản nhiên nhảo xuống biển bơi trở lại bờ và tìm cách đến nhà Barettibằng ca nô Có 2 kẻ lạ cầm tiểu liên phục kích chàng nhưng Bob đã tinh ý nhận thấy nên kết cục, chàng lại phục kích hai kẻ đó.

Lúc ấy họ mới nhận ra nhau, thì ra tất cả đều là điệp viên CIA. Họ bắt tay nhau và cùng tiến hành công việc.

Thình lình ở bờ biển có một chiếc tàu ngầm nổi lên, người ta khuân lên bờ rất nhiều phuy xăng nhớt chắc chắn là cho chiếc máy bay DC8. Nhưng bọn Barretti đã khám phá ra sự có mặt của 3 điệp viên, chúng hạ 1 tên Corsaire. Bob và người bạn còn lại chiến đấu như hổ dữ và riêng Bob đã lén tới trại chúng, châm lửa vào kho nhiên liệu kho nổ tung, bọn Baretti không bụng dạ nào chiến đấu nữa.

2 chàng điệp viên nhẩy xuống ca nô vọt lẹ.

CUỘC MUA BÁN VĨ ĐẠI

Về tới khách sạn, Bob đụng đầu với lão Baretti. Cả hai đều có tình tránh né nhau và Baretti quyết sai thủ hạ hạ sát ngay kẻ lạ hai đang làm lão khó nhọc trong việc làm ăn.

Lúc này lão dương thương lượng để bán lại trái bom nguyên tử mất cắp cho chính phủ Hoa kỳ để lấy 1 tỷ đô la Lão dọa nếu Hoa thịnh Đốn không chịu, lão sẽ cho liệng quả bom đó vào giữa, thủ đô Mỹ việc này chắc sẽ rất trầm trọng, rất có thể 1 triệu mạng người sẽ bị tiêu ma. Các nhà quân sự Mỹ tỏ vẻ không tin rằng Baretti thì có thực hiện nổi lời đe dọa vì làm sao mà 1 chiếc phi cơ đơn độc có thể lọt tới Hoa thịnh Đốn trong lúc các cường quốc khác như Nga cũng đành chịu thể nhưng các trùm CIA thì lại nghĩ khác. Chuyện đó có thể xẩy ra lắm vì nó là chiếc phi cơ đơn độc. Về phần tướng Burch, ông đồng ý nên trả 1 tỷ đô la cho Baretti để đổi lấy mạng 1 triệu người.Bob thì không chịu, chàng quyết theo đuổi cuộc chiến đấu cuối cùng.

Và chàng tiếp tục xông vào sào huyệt địch.

Một hôm, một chiếc xe hơi sịch tới bên chàng và một cô gái tuyệt đẹp thò đầu ra, êm ái bảo chàng :

— Mời anh lên xe

Thì ra đó là Lu Forrester. Bob vốn liều mạng, bèn nhẩy lên xe. Lu chở chàng về một căn phòng khách sạn mà nàng bảo nàng đang trú ngụ. Bob tặc lưỡi trước sự mời mọc ngon lành nhưng đột ngột và khả nghi ấy. Nhưng vốn bất cần đời, chàng tặc lưỡi và theo nàng lên.

Lu có vẻ vội vã, vừa lên đến phòng là nàng đã giở trò khiêu khích và Bob lại tặc lưỡi. Nhưng chàng vừa toan ghì lấy người đẹp thì ở phía sau một họng súng đã chĩa vào giữa lưng chàng.

Người ta đã bắt chàng như dụ một đứa con nít không hơn không kém.

NGÀY J CỦA HOA THỊNH ĐỐN

Bob được dẫn đến gặp Baretti, Ngày J đã tới. Lão đã cho Hoa Thịnh Đốn hay lão sẽ cho phi cơ lão tới vào lúc 11 giờ sáng. Lão báo nếu không nộp 1 tỷ đô la thì kế hoạch sẽ được thực hiện. Không lực và các đài ra đa Hoa kỳ đều nhất loạt báo động.

Baretti chưa giết Bob vì lão dự định sẽ dẫn chàng theo trên chiếc DC8 để chàng liên lạc Vô Tuyến Điện với Ngũ Giác Đài, và điều đình vào ổn thỏa vụ 1 tỷ đô la.

Viên phi công tài ba Reischel thoạt đầu lấy làm bất mãn vì kỹ thuật bay do Baretti trù liệu. Nghĩa là chiếc DC 8 phải bay trong bóng một chuyến hàng không dân sự để tránh màng lưới ra đa phát giác. Lối bay này quá ư là nguy hiểm. Nhưng về sau, Baretti đem số tiền quá lớn ra nhử nên Reischel cũng bằng lòng ngay.

Bob được gặp lại Lu Forrester. Chàng nhủ thầm sẽ có dịp trả thù cô gái này thật đích đáng vì cô ta đã làm chàng lọt bẫy địch

Nhưng lạ lùng thay, nhân một lúc vắng vẻ, không ai canh phòng, Lu đã lẻn vào lấy dao cắt hết giây trói cho Bob và còn bảo chàng là ở cuối phi đạo có 1 phi cơ đang sắp cất cánh.

Bob hoang mang nhưng không còn kịp thì giờ để hỏi Lu về những hành động trái ngược của nàng nữa chàng chỉ đoán Lu đến đây là để làm việc ngầm cho Ngũ Giác Đài mà thôi.

Bob bắt gặp chiếc phi cơ ở cuối phi đạo thật Chàng liền cất cánh Baretti giận sôi gan nhưng lão không còn đủ thì giờ để điều tra thủ phạm đã đánh tháo cho Bob nữa-Bây giờ lão còn phải lo cho chiếc DC8 bay về Hoa thịnh Đốn đã.

Như đã định, chiếc DC8 bay trong bóng chiếc phi cơ dân sự SAS. Vì thế màng lưới ra đa không phát giác được.. Trong khi đó thì Baretti điện đàm đe dọa Ngũ Giác Đài. Tất cả Ngũ Giác Đài đều lo lắng, kinh ngạc và bực tức.

Chợt có một sĩ quan nẩy ra ý kiến :

— Ngộ chiếc DC8 bay trong bóng một phi cơ khác

Có nhiều người không đồng ý vì như thế là tự sát, nhưng cuối cùng người ta nhớ ra ngay viên phi công là Peischel, y có thể làm nổi việc mạo hiểm đó.Thế là một cuộc tranh luận diễn ra sôi nổi.

Một số tướng lãnh yêu cầu bắn hạ ngay chiếc DC8, nhưng như thế sẽ phải tiêu diệt cả chiếc máy bay dân sự chở bao hành khách. Một số cho rằng nên nộp tiền ngay cho xong chuyện và tướng Burch là kẻ ủng hộ giải pháp này nhiệt thành nhất.

Đúng lúc đó, Bob trở về đến Hoa Thịnh Đốn.

GIÂY PHÚT GAY CẤN NHẤT

11 giờ kém 5, Baretti hạ tối hậu thư cho Ngũ Giác Đài phải trả lời dứt khoát vì chỉ còn 5 phút nữa lão sẽ hành động.

Ngũ giác Đài quyết định :

— Không nộp tiền.

Tướng Burch cáu kỉnh :

— Ai đã ra lệnh đó ?

— Chính đích thân Tổng Thống Hoa-kỳ.

Bắt đầu những giây phút chờ đợi khủng khiếp. Trong chiếc DC8, tiếng Baretti cười the thé ghê rợn, lão ra lệnh cho Peischel lái thẳng về Hoa Thịnh Đốn.

Mọi người nhắm mắt đợi nghe tiếng nổ khủng khiếp. Nhưng ông trùm CIA mỉm cười chậm rãi :

— Sẽ chẳng có nổ gì hết. Vì một lẽ hết sức giản dị là trên chiếc DC8 no chẳng có trái bom nguyên tử nào cả

Nghe thấy thế, tướng Burch vội bước khỏi phòng. Bob vội phóng theo. Trùm CIA đủng đỉnh nói tiếp.

— Không hề có trái bom nào bị đánh cắp. Chỉ tản Tướng Burch nhét thêm một tấm phiếu vào hồ sơ khiến ai cũng tưởng như thế. Tôi chưa quên báo để quý vị hay rằng cô Lu Forrester, một điệp viên của chúng tôi đã khám phá từ lâu chuyện tướng Burch đang cần tiền và ông ta đã không cưỡng nổi số 5 triệu đô la do Baretti gửi tặng.

KẺ GÂY TỘI ĐỀN TỘI

Bob đuổi theo tướng Burch tới phi trường quân sự vừa lúc ông này lên một chiếc phản lực. Xe díp của Bob lao ra giữa Phi đạo chặn đường. Tướng Burch rút súng lục nhắm về phía Bob.

Nhưng không hiểu sao ông ta lại quay súng vào chính thái dương mình và Bob không làm sao ngăn nổi ông ta tự tử gục ngay trên ghế lái.,.

Lu Forrester là một Vệ Nữ Thần nhưng đồng thời cũng là một «Cọp Cái» lợi hại.

---

thắc mắc khiếu nại

Có việc bất công trong việc cứu trợ nạn nhân cộng sản ở Long An

Kính gởi Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa
Kính gởi các ông Tỉnh Trưởng.
Kính gởi các ông Quận Trưởng.

Chúng tôi, một số giáo chức làm việc tại các Xã, Ấp xin kính đệ đơn lên Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa, các ông Tỉnh trưởng, các ông Quận Trưởng một việc sau :

Chúng tôi là những giáo chức được bổ nhiệm dạy tại các trường làng. xã đang gặp những khó khăn, nhất là trường hợp của các nữ giáo chức. Khi chúng tôi đến trường dạy học, thì gặp một số quân nhân đồn trú trong các trại lính, đồn bót đóng gần, có mặt tại sân trường hay tại cửa lớp. Sự có mặt này không biết có phải để giữ an ninh không, vì điều này sự thực chúng tôi chưa thấy, chỉ thấy số ít quân nhân này đứng ngoài cửa nhìn vào và thỉnh thoảng nét những câu vô lễ,hoặc những lời chòng ghẹo sỗ sàng.

Sự kiện này, làm cho việc giảng dạy của chúng tôi bị lúng túng và không có kết quả, và là một hình thức hạ uy tín của cô thầy trước mặt đám học trò ngây thơ. Trước một số ít cá nhân quân nhân các cấp có thái độ khiêu khích và vô lễ như trên, chúng tôi đã phải im lặng vì sợ lôi thôi và cũng không dám trình lên vị chỉ huy đồn bót vì ở ấp xã, mọi hành vi đều bị biết rõ như ban ngày. Chúng tôi sợ một sự trả thù..

Chính vì thế, tình trạng này đã xảy ra như cơm bữa : và hầu như là một tình trạng chung cho một số trường học được thiết lập gần đồn bót.

Hôm nay, chúng tôi đệ đơn này lên Tổng Thống, các ông Tỉnh Trưởng, các ông Quận Trưởng để nhờ sự can thiệp. Kính xin Tổng Thống, các ông Tỉnh Trưởng, và các ông Quận Trưởng sớm có biện pháp để giữ vững tinh thần giáo chức ở các xã, ấp hầu khỏi lo sợ vì nạn một số ít quân nhân tư cho mình có quyền hành quá rộng lớn.

Đây là một sự thực đau lòng, mà chúng tôi từ lâu nay chỉ biết chịu đựng, để hôm nay đau lòng mà viết lên những hàng này đệ đạt lên chính quyền.

Mong rằng, Tổng Thống, các ông Tỉnh trưởng, các ông Quận Trưởng lưu tâm và giúp đỡ chúng tôi như một khích lệ tinh thần và tiện dịp thanh lọc số nhỏ những cá nhân làm mất uy tín của quân đội.

Trân trọng kính chào Tổng Thống.
Các Ông Tỉnh Trưởng. Các Ông Ông Quận Trưởng.
(Thay mặt một số giáo chức trên toàn quốc làm việc tại xã, ấp làng)

Bị điều tra nhiều lần, cả năm rồi mà vẫn chưa vay được tiền nhà nước

Kính gởi THỦ—TƯỚNG CHÁNH—PHỦ

Trân-trọng đệ đơn thỉnh-cầu THỦ—TƯỚNG cứu xét một việc như sau :

Tôi là LÊ-THỊ- KHẾ, tiểu thương-gia bán hàng vải tại chợ Trảng-bàng thuộc quận Trảng-bàng tỉnh Hậu nghĩa, đã đệ đơn (theo thông cáo của Chánh-Phủ) xin vay tiền của Quỹ Tiểu-Thương Tín-Dụng từ năm 1967. Hồ sơ của tôi đã được Bộ Kinh-Tế xác-nhận hợp-lệ và đã chuyển qua TỔNG NHA CSQG dưới số 10/KSKT/TTD-M/1/P ngày 22.02.68 để điều-tra.

Vào khoảng tháng 6/68, Chi CSQG/Trảng-Bàng đã mời tôi đến điều tra về việc tôi xin vay tiền nói trên. Sau đó ít lâu, tôi lại được mời đến điều tra một lần nữa, nhưng mãi đến nay kết-quả điều-tra vẫn chưa được gởi đến Bộ Kinh-Tế.

Ngày 28-01-69 tôi nhờ người đến TỔNG NHA CSQG hỏi thăm tin tức, nhưng tôi chỉ được nhân viên tại Phòng Tiếp Khách của TỔNG NHA cho biết là nội vụ còn đang điều tra và nhân viên phụ trách từ chối tiếp khách.

Vì thấy cuộc điều tra kéo dài quá lâu (11 tháng) trong khi tôi cư ngụ tại quận lỵ Trảng bàng, buôn bán có môn bài đầy đủ và đơn của tôi đã được hai (2) công chức chánh nghạch hạng B (1 cán sự công chánh và 1 giáo viên hạng 1) bảo đảm, hôm nay tôi mạn phép trình lên THỦ TƯỚNG nỗi khắc khoải chờ đợi của tôi.

Kính mong THỦ TƯỚNG sớm cứu xét trường hợp nêu trên để người dân đen như tôi có thể được tiếp nhận thật sự cái công trình ích quốc lợi dân mà CHÁNH PHỦ đã đề ra.

Nay kính

Một số quân nhân đã khiếm nhã đối với giáo viên xã ấp đang dạy trẻ

Nguyên nhân chúng tôi có một số đất tư nhân, chung quanh khu đất chính phủ trưng dụng để làm chợ, ở ngoại ô châu thành Tân An ; trước đây là đất canh tác, nhưng từ khi chính phủ cho sáng thổi đất lên khu trưng dụng, đất này không canh tác được nữa, nên chúng tôi cùng những người tỵ nạn cộng sản dời nhà đến đây, có cất nhà đơn sơ cho mướn lấy tiền sống qua ngày cơ cực vì thất nghiệp.

Sau khi bị thiêu hủy vì biến cố tết đất này nhường cho quân đội Đồng minh mở rộng căn cứ, nên khi chính phủ trợ cấp tiền và vật liệu cất nhà đồng thời cấp cho khu đất riêng để thay chỗ đất cả

Theo ông Trưởng ấp và tin tức cho biết, thì Chính phủ trợ cấp tiền và thực phẩm cho người đang ở nhà bị cháy, còn đô xây cất và đất cấp cho chủ nhà, cất lại cho người mướn nhà ở tiếp tục như các tỉnh khác, chớ không cấp cho người mướn nhà ; điều đó rất hợp lý.

Nhưng gì lý do mờ ám bè phái cá nhân, người ta đã phân phát tiền và thực phẩm rồi luôn cả tiền và vật liệu cất nhà (tôle, ciment), với đất,cho những người mướn nhà(vì có nhiều người mướn nhà làm việc ở ty này và làm sở Mỹ). Trái lại, chúng tôi chẳng được hưởng chút đặc ân cứu trợ nào cả, kể cả việc xin trợ cấp thiệt hại vì chiến cuộc bằng ngân khoản dân vụ, do chính quyền tỉnh đảm trách. Một việc rất vô lý nếu nói rằng cấp nhà cho người mướn nhà có chỗ ở, vì họ đã bán nhà đi chỗ khác, còn những người cất nhà cho mướn thì trắng tay.

Sau bao lần phân vân vì không biết trình bày nội vụ nơi đâu, chúng tôi trình bày đơn này kính trình lên các vị có thẩm quyền trong ủy ban cứu trợ trung ương cứu xét và can thiệp, để chúng tôi được hưởng chút quyền trong những căn nhà và đất do chính phủ cấp, vì đất của chúng tôi kể như mất và nhà bị thiêu hủy không còn kế mưu sinh.

Nay kính trình
Những người cho mướn nhà để sống

Đón Đọc:

KẺ BÁN LINH HỒN

Tác giả : TÔ NGỌC

Cuốn truyện của những người ưa tìm cảm giác mạnh

TIẾN BỘ xuất bản

Sắp phát hành nay mai

Phim Chân Trời Tím

sắp khởi sự thực hiện

Nỗi ước vọng lớn lao nhất của một nhóm nghệ sĩ đã được thành hình, đó là việc thực hiện phim CHÂN TRỜI TÍM, tiểu thuyết của VĂN QUANG. Đạo diễn HOÀNG VĨNH LỘC vừa loan báo : anh đã cố gắng bằng mọi cách và đã có đủ phương tiện để thực hiện phim này. CHÂN TRỜI TÍM sẽ là một phim màu, 35 ly, màn ảnh đại vĩ tuyến.

Nhóm nghệ sỹ thực hiện Chân Trời Tím gồm một số lớn Văn nghệ sỹ tên tuổi thuộc đủ mọi bộ môn như các anh QUỐC PHONG DUYÊN ANH TÔ THÙY YÊN, VĂN QUANG, PHAN LẠC PHÚC, VIÊN LINH, ĐỖ KIM BẢNG, HẢI NAM v.v... cùng nhóm chuyên viên của HOÀNG VĨNH LỘC đã từng thực hiện các phim NGƯỜI VỀ TỪ ĐỈNH NÚI, XIN NHẬN NƠI NÀY LÀM QUÊ HƯƠNG. Nhiều cuộc họp mặt liên tiếp để hình thành phần phân cảnh và đối thoại cũng như sửa soạn rất chi tiết cho phần kỹ thuật đã được tổ chức.

Ngày quay phim được ấn định là 15 tháng 04 cho đến cuối tháng 05 năm 1969. Từ nay tới hôm đó, nhóm thực hiện CHÂN TRỜI TÍM sẽ tổ chức một cuộc họp mặt thân mật với báo chí. Tuần báo Kịch Ảnh và Bộ Biên tập nhật báo Tiền Tuyến sẽ hợp tác để giúp nhóm này tổ chức một cuộc tuyển lựa tài tử đóng những vai chính và phụ, mục đích và khai thác những khuôn mặt mới cho cuốn phim được đặt rất nhiều hy vọng này. Ngay từ hôm nay, các bạn muốn tham dự cuộc tuyển lựa có thể gửi hình hoặc đến tiếp xúc tại số 131 Nguyễn Du Saigon.

Tưởng cũng cần nhắc lại,tiểu-thuyết CHÂN TRỜI TÍM là một truyện dài đăng trên một nhật báo lớn tại Thủ-đô(Chính Luận) và đã tái bản hai lần. Đây là một tác-phẩm tương-đối thành-công nhất của nhà văn Quân-đội VĂN-QUANG. Tác-phẩm đã chú trọng tới khía cạnh tình cảm sâu đậm trong cuộc đời chiến-đấu của những chiến-sĩ cùng những sinh-hoạt đặc-biệt của đời sống quân ngũ. Chiến-tranh, tình yêu, thù hận và yêu thương được dàn trải trong 600 trang tiểu thuyết.Nay được nhóm nghệ-sĩ tâm huyết ghi vào phim ảnh.

Người ta còn nhớ đạo diễn HOÀNG VĨNH LỘC đã từng tuyên bố với ký giả rằng : Đây là sự nghiệp điện ảnh của anh và anh rất say mê tiểu thuyết CHÂN TRỜI TÍM. Anh sẽ chọn những người cộng tác trong tinh thần đó và hoàn tất phim này vào cuối tháng 5-1969.

Chúng tôi ước mong có một phim ảnh giá trị mở đầu cho những bước tiến nghệ thuật lớn lao của nước nhà.

Tình yêu qua màu sắc

(*Tiếp theo trang 7*)

Tranh của Chí qua bức số 21 tỏa ra một không khí đầm ấm êm dịu trong tình yêu vừa đạt tới. Bức số 19 — Hành trình của đá—cấu tạo—chất liệu vững hơn cả và về màu sắc bức này cũng thành công hơn cả.

Trong 9 bức của Chí đều thể hiện rõ sự cố gắng vươn lên của Chí trong phần kỹ thuật tôi luyện chất liệu (matière) — một chất liệu có vẻ biến thể từ kỹ thuật tranh Ganguin(bức số 22 — Vườn địa đàng).

Tuy vậy Đàm trung Chí vẫn chưa nắm được cái chốt của một thứ kỹ thuật riêng rẽ (dù đã biết biến thể từ một tác giả nào). Tranh của Chí mang theo sự khoáng khoát—tuy có phá nhưng chỉ là cái phá trong sự mong manh ở nửa vời giữa mơ và thực.

Tác giả thứ năm cũng là người được chú ý đặc biệt là Thu Vân (Ngô Đình Cầu). Qua tranh của Anh, tôi có cảm tưởng anh là tiếng nói của một thứ tuổi trẻ già nua và có lẽ vì thế tranh của họ Ngô có nhiều nét lạ trong một diễn tả độc đáo,

Anh có 4 bức trội bật nhất trong số 6 bức trưng bày. Bức 28 — Biểu tình cờ — tỏa ra một vùng sáng lung linh ảo mờ và đập ngay vào tri quan ta rất bén (Sensile). Tranh của Cầu có rất nhiều nét thoát một cách tình cờ và phóng khoáng một cách tài tử. Về người xa cách (bức số 29) và Trái tim trần (bức số 28) — Tranh của anh phần lớn vươn dài trong một không khí thơ mộng qua màu trong nhạt và sáng nhưng cách tạo hình vừa phá và bóp méo lại nói lên nỗi ấn ức nào đó như mãi mãi câm nín.

Thực ra thì tranh của họ Ngô gần như không có hình thể-một thứ xa cách trong mơ và rã rời từ thực tại-Anh gần như đi hẳn về khuynh hướng trừu tượng tuyệt đối song cách thể hiện qua màu sắc huyền hoặc và vươn tới lại cho ta thấy tranh của anh phảng phất về siêu thực.

Qua mỗi nét của Cầu và trong toàn thể thấy nét của anh là một sự xáo trộn có hòa hợp giữa cảm xúc ngập ngừng muốn dừng lại ở một điểm nào đó rồi lại như muốn phá để vươn đi tới không chủ đích dừng lại. Cũng từ đó ta có cảm giác anh ảnh hưởng ít nhiều tranh CHIRICO.

Với nhận định của một khách thưởng ngoạn chúng tôi không lạm bàn về phương diện kỹ thuật Nếu nói về kỹ thuật, chắc chắn năm họa sĩ trẻ còn nhiều thiếu sót. Song không khí của phòng tranh đã cho một cảm giác tươi mát,

Phần lớn trong 33 bức tranh đều đạt được đặc điểm THOÁT và PHÁ. Nói là thoát vì nó đã dứt khoát với hội họa cổ điển. Tuy có mới song không phải là cái mới lập dị tạo nên sự xáo trộn khó hiểu.

Nó cũng không hề câu thúc trong hình thức hạn hẹp nào xuất phát từ một khuynh hướng hay trường phái rõ rệt. Nói chung, từ tranh của Đào văn Bình đến Ngô đình Cầu đều đạt được sự hòa hợp, tân cổ trong cách tạo hình cùng với bản chất trữ tình tuy bản sắc thì chưa thể hiện được rõ.

CAO THẾ DUNG

Louis Braille

(*Tiếp theo trang 5*)

tự của những người sáng, mà chỉ dùng những dấu hiệu đặc biệt để ghi lại trên giấy các tiếng nói, các âm-thanh. Như vậy, người mà dùng phương-pháp này có thể viết chính-tả, tốc ký và ghi chép mọi điều nghe lọt tai.

Đại để nó gồm có một cây thước nhỏ có những lỗ hổng và những đường kẻ trống, người mù sẽ dùng kim mà đâm xuống giấy qua các lỗ hổng ấy. Những dấu kim họp thành các dấu hiệu đặc biệt chỉ các âm thanh, các chữ. Với một thứ giấy thích ứng các dấu kim sẽ nổi lên nhiều và người mù chẳng những ghi chép dễ dàng mà đọc cũng dễ hơn phương pháp của Valentin Haüy.

Ngay từ đầu, Louis Braille đã chú ý đến những tiện lợi và những khuyết điểm của phương pháp này : nó thiếu các chữ cái, thiếu các dấu và thiếu chữ số, Dầu vậy, nó cũng có phần tiện lợi, nên được nhà trường dùng dạy phụ vào phương pháp Valentin Haüy.

Không lúc nào Braille để cho trí óc mình rảnh rang. Ông luôn luôn tìm tòi và nghiên cứu.

Thật đáng phục trí thông minh của Braille, ông đã chế-biến ra được 63 cách biến-chế tinh-vi, có thể thay các chữ cái, kể cả chữ W, các dấu, các chấm, các dấu hiệu toán học Nhgia là do phương-pháp ấy, người mù có thể viết và đọc như người sáng suốt họ có thể giao-thiệp thư-tín với nhau. Tuy hơi phiền là những kẻ sáng suốt và chưa học tới chữ thì không đọc ngay được.

Tiếng tăm của Braille bắt đầu nổi. Ngay ở trường, Braille cũng được vị nể hơn.

Braille được cân nhắc làm giáo viên. Ít lâu sau, ông được nhận chức nhạc công chơi phong cầm tại Thánh Đường Notre Dame des Champs.

Những công việc bận rộn và mệt nhọc này, kèm thêm lối sống thiếu thốn đã làm cho Braille mệt mỏi và mắc bệnh lao. Trường mù hồi ấy vốn có tiếng bẩn thỉu ăn uống lại thất thường. Bởi vậy Braille ngày một đuối dần.

Năm 1.852 chánh quyền Pháp đòi đem thi hài của Braille đặt vào viện Panthéon, nơi an nghỉ của những bậc anh hùng, vĩ nhân.

Quê hương ông, làng Cougporay, thuộc quận Seine-et-Marne tin giữ lại trong nấm mộ, tượng trưng đôi bàn tay công trạng.

Chính Lamartine đã nhiều lần đem hết tài hùng biện của mình ra để kêu gào quốc hội Pháp chú ý đến số phận của những con người mù lòa xấu số này. Và chính quyền cũng phải nhận thấy rằng điều kiện sinh sống cư ngụ tại trường mù con đường Saint Victor quả thật không hơn các «ổ chuột» là bao !

Bởi vậy, ngày 22-2-1.844 nơi đường Thương Binh (Boulevard des Invalides) thiên hạ nô nức chứng-kiến cuộc lễ khánh-thành một «Trường Mù Phong-quang» có đủ tiện-nghi. Những cuộc thí nghiệm ghi và đọc lối chữ đó được phô bày cho công-chúng xem. Mọi người hân-hoan và tán-tưởng nhiệt-thành.

Nhưng bệnh Braille đã quá rồi, nên chỉ mười lăm ngày sau khi ngôi trường mới được xây cất là BRAILLE tạ thế.

Bây giờ thì thế giới đã công nhận và phổ biến lối viết chữ này của người mù do Louis — Braille đã dùng ý-kiến của Barbier de la Serre mà tạo ra.

Cảm động xiết bao khi một người mù cố sáng chế ra cách đọc, cách viết cho những người đồng cảnh, để cố vươn lên.,, ,..

Dùng điện thoại

(*Tiếp theo trang 6*)

— Khi nói chuyện bằng điện thoại, nên hỏi người đối thoại với mình là ai. Trong điện thoại tiếng nói của mỗi người thường bị sai đi, cho nên cần xưng tên để dễ nói chuyện.

— Dùng điện thoại của bè bạn hoặc người quen : trước khi gọi nên phép chủ nhân một cách lịch sự. Nếu không tiện trả tiền, thì lâu lâu nên cho con cái họ một món quà nhỏ (trường hợp mình hay dùng điện thoại của họ luôn).

— Không nên để trẻ con nghịch điện thoại, có thể làm máy hư hoặc chúng gọi bậy bạ phá kẻ khác.

— Trừ trường hợp cấp cứu, còn ngoài ra không nên gọi điện thoại vào những giờ giấc quan trọng hay nghỉ ngơi của người ta.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
VÀ GIAO THÔNG VẬN TẢI
TỔNG NHA KIỀU LỘ

Cáo thị đấu thầu công khai

(Lần thứ I)

MỤC TIÊU CUỘC ĐẦU THẦU :

- Công tác bắc một cầu mới qua Sông Hương tại thị xã Huế.
- Trị giá ước lượng : 99.513.570 đồng
- Ký quỹ tạm : 1.000.000 đồng
- Thời gian thực hiện công tác : 30 tháng

NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP ĐƠN XIN PHÉP DỰ THẦU :

- Đơn xin phép dự thầu và bảng kê khai các công tác cầu đã thực hiện phải gởi tới Tổng Nha Kiều Lộ (Nha Đồ Án — Sở Nghiên Cứu Đồ Án), số 55 đường Pasteur Saigon đến ngày 5-4-69 là hạn chót.

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :

- Tổng Nha Kiều Lộ số 55 đường Pasteur Saigon lúc 10 giờ ngày 10-4-1969.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

- Sở Nghiên Cứu Đồ Án, Nha Đồ Án Tổng Nha Kiều Lộ số 55 đường Pasteur Saigon.
- Khu Công Chánh Đà Nẵng.
- Ty Công Chánh thừa thiên — Huế.

Saigon, ngày 12 tháng 03 năm 1969
Tổng Giám Đốc Kiều Lộ
PHAN ĐÌNH TÁNG

CÔNG TY QUỐC GIA KHUYẾCH TRƯƠNG KHU KỸ NGHỆ
SONADEZI
40-42, Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon
NGÂN SÁCH TỰ TRỊ
1969

Thông cáo gọi thầu

1) Mục tiêu : Thực hiện công tác làm 3 thân đường CXAVI, CXCI, Đường A nối dài tại Khu Kỹ Nghệ Biên Hòa.

2) Chi tiết :

Tên đường	Trị giá ước lượng (K.T. 1965)	Ký quỹ tạm	Thời hạn thực hiện
CXA VI	269.6408	5.000800	60 ngày
CXC I	185.009	4.000, 00	60 ngày
Đường A nối dài	848.900	15.000, 00	60 ngày

3) Nơi tham khảo hồ sơ : Văn phòng SONADEZI 40-42, đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon trong ngày giờ làm việc (hỏi Ô Bì)

4) Thời gian nạp đơn dự thầu : Đơn xin dự thầu gởi đến Ô. Giám Đốc Hành Chánh SONADEZI trước 10 giờ ngày 25-3-1969.

5) Ngày mở thầu : 15 giờ ngày 4-4-1969 tại Văn phòng SONADEZI

Saigon ngày 12 tháng 3 năm 1969
CÔNG TY QUỐC GIA
KHUẾCH TRƯƠNG KHU KỸ NGHỆ

SỮA BỘT NGỌT
GERVAIS
galliasec
của PHÁP-QUỐC
Có 2 loại :
DEMI ÉCRÉMÉ
và COMPLET
dễ tiêu-hóa như sữa mẹ
Trên 10.000.000 trẻ sơ-sinh Pháp đã dùng sữa galliasec đều mau lớn và khỏe mạnh
— Sữa Pháp galliasec nay đã có bán tại VN.
MAU LỚN KHỎE MẠNH HỒNG-HÀO
PHONG-PHU

LỚP ANH PHÁP VĂN ĐẶC BIỆT

HOÀNG NGUYÊN

Đ.T số 93.028 — 20, Võ-Tánh (ngã Sáu) Saigon.
Những lớp sẵn có sáng chiều, tối

Anh văn :

- Lớp bổ túc chương trình Trung Học.
- ENGLISH FOR TODAY BOOK I, II, III, IV.
- Lớp đàm thoại, văn phạm và luyện dịch.

Pháp văn :

- Lớp bổ túc chương trình Trung Học.
- Lớp luyện thi Tú Tài I, II và T.H.Đ.N.C.
- Lớp đàm thoại và thực hành.

Chú ý :

- 17-3-69 khai giảng thêm các lớp Pháp văn mới.
- Mauger II : Kèm thêm bài khảo sát và dịch :
  Thứ Hai, Tư, Sáu : 2 g 15—3g45 (gs Hh Tân và cô Tuyết)
- Mauger III ; Luyện thi Tú Tài I sinh ngữ chính
- Thứ hai, tư, sáu : 4 g —5g30 (gs Hh Tân và cô Tuyết)
- Lớp luyện thi Tú Tài I và II ban A.B.C : đặc biệt có giờ luận ban C

LỚP LUYỆN THI ĐỆ THẤT

Khai giảng 15-3-69. SÁNG-CHIỀU.
Ghi tên tại 268/1 LÝ THÁI TỔ (Đối diện trạm tiếp cư **Pétrus Ký**)

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

I.— NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU :

Ngày 27 tháng 3 1969 hồi 09.00 giờ, tại Cục Mãi Dịch số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia-Định.

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :

Cung cấp cột xi măng cốt sắt cho Cục Truyền Tin, trị giá tổng cộng 32.250.000đ00 thuộc Điều Lệ Sách số 7005/MD/MƯ/3 ngày 05-03-1969 gồm có 14 lô như sau :

Vùng 1 : 1 lô—Vùng 2 : 6 lô—Vùng 3 : 3 lô — Vùng 4 : 4 lô

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định (Phòng (MƯ/3)

GIAĐỊNH, ngày 12 tháng 3 1969
CỤC MÃI DỊCH

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ XÃ HỘI VÀ CỨU TRỢ
Số : 001201—BYTXHCT/2/KTMD

Cáo thị đấu thầu

Đề mục ; V/v công tác xây cất Trường Công tác Xã hội tại Saigon

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 1 tháng 4 năm 1969 hồi 10g sáng tại Phòng Hội Ngành Xã hội và Cứu trợ (Bộ Y tế Xã hội và Cứu trợ) số 1 đường Đinh tiên Hoàng Saigon.

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC : 26.607364đ23

KÝ QUỸ TẠM THỜI : 500.000đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : Các nhà thầu có thể đến tham khảo Điều kiện sách tại các nơi sau đây trong giờ làm việc :

- Sở Ngân sách và Kế toán (ngành XH và CT) số 1 đường Đinh tiên Hoàng Saigon.
- Tổng nha Kiến thiết và Thiết kế Đô thị số 29 kép Saigon.
- Văn phòng Ủy ban Xây cất Bộ Y tế 59 Hồng thập Tự Saigon.

Saigon, ngày 8 tháng 3 năm 1969
Đổng Lý Văn Phòng
CHỬ NGỌC LIÊN

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU

Hồi 10 giờ sáng ngày 8-4-1969 tại Khu Tạo Tác Cần Thơ số 38C Đường Thủ Khoa Nghĩa Cần Thơ

MỤC TIÊU ĐẤU THẦU

Điều Lệ Sách số 11/201/69 v/v rút hầm cầu vệ sinh cho các đơn vị thuộc phạm vi yểm trợ của Khu Tạo Tác Cần Thơ.

KÝ QUỸ TẠM Một lô độc nhất — 32.000$00

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

Trong những ngày giờ làm việc tại :

- Khu Tạo Tác Cần Thơ
- Sở Hành Chánh Tài Chánh số 5.

KBC 4958 ngày
Trưởng Khu Tạo Tác Cần Thơ

15-3 và 1-4

Trung Tâm luyện thi NEWTON

KHAI GIẢNG LỚP MỚI

Toán Lý Hóa nhất AB nhị AB.

Toán : Nguyễn Khắc Minh — Nguyễn Như Tính
Lý Hóa : Phạm Thư — Trần Minh Tâm
ghi tên : Trung học Đạt Đức 73 Chi Lăng Gia định

Toán Lý Hóa Tú Tài 2 A.B

15-3. chiều 2g — tối 7g

Toán Lý Hóa Tú Tài 1 A.B

14-3 chiều 2 g — tối 7g

Trường Sơn 129 Lê văn Duyệt Saigon

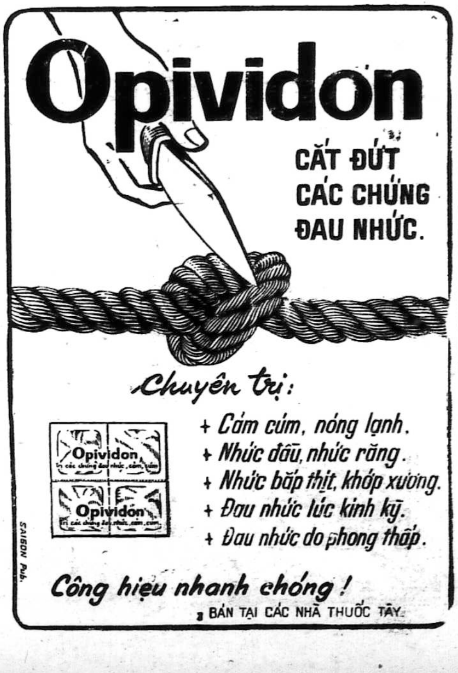
Lớp tối TLH Tú Tài I và A B

Trung Tâm Đồng Tiến khai giảng 7g tối 17-3 các lớp TOÁN LÝ HÓA TÚ TÀI I VÀ II AB học buổi tối từ 7g — 9g tại 68 Lê Văn Duyệt Saigon, với các GS Lương Duyên Trinh, Nguyễn đình Chung Song, Kiều thế Đức, Đàm quang Hưng, Bùi duy Hiền. Chỉ nhận học sinh ghi tên và đóng học phí trước tại văn phòng trong giờ làm việc sáng chiều.

LUYỆN THỊ : (Bảo Đảm) **B.E.P.C.** (OUVERTURE **15-3-69**)

✻ Français - Math - SC. NAT. : 4è et 3è / BEPC
★ Admission Assurée (Remboursement complet dans le cas d'échec)
★ Adresse : 57 - 59 Trần Qg. Khải (En face du Cinéma Văn Hoa)

Muốn trị mau chóng, hiệu-nghiệm và bớt bị sự khó chịu của
BỆNH TRĨ
Hãy uống thuốc viên
Varemoïd®
(VIÊN BỌC ĐƯỜNG)
Thuốc mới dễ uống do Viện Bào-Chế
ZYMA
THỤY-SĨ phát-minh
Varemoïd
- HIỆU NGHIỆM NHỜ YẾU TỐ MỚI FACTEUR P. ZYMA (THỤY-SĨ) NÊN LÀM GIẢM NGAY ĐAU, NGỨA, BỚT SƯNG BỚT CHẢY MÁU CỦA BỆNH TRĨ.
- TRỊ BỊNH GIẢN DỊ, KHÔNG BỊ GIẢI PHẪU KHÔNG DƠ QUẦN ÁO, KHÔNG CẦN NGHỈ VIỆC.
- VIÊN BỌC ĐƯỜNG, DỄ UỐNG, KHÔNG ĐỘC DÙNG CHO CẢ NAM, PHỤ, LÃO, ẤU. ĐÀN BÀ THAI NGHÉN
- Đã được nhà bào-chế THỤY-SĨ ZYMA thí-nghiệm hiệu quả trên khắp hoàn-cầu
Varemoïd
005N/BYT/T8-I-68
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
(không cần toa)


Opividon
CẮT ĐỨT CÁC CHỨNG ĐAU NHỨC.
Chuyên trị:
+ Cảm cúm, nóng lạnh.
+ Nhức đầu, nhức răng.
+ Nhức bắp thịt, khớp xương.
+ Đau nhức lúc kinh kỳ.
+ Đau nhức do phong thấp.
Opividon
Công hiệu nhanh chóng!
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
SAIGON Pub.

SỔ MŨI
NGHẸT MŨI
SƯNG MŨI
dùng ngay :
THUỐC NHỎ MŨI
Rhinamycine
có chất trụ-sinh CHLORAMPHÉNICOL
PROMÉTHAZINE và NAPHTAZOLINE
Viện Bào-Chế DUYỆT
133 TRẦN-QUANG-KHẢI - SAIGON
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
360N/BYT/23-10-68

Xi-rô trụ-sinh
TYFOKILL
(CHLORAMPHENICOL)
Chế riêng cho trẻ em không đắng
Trị :
SỐT THƯƠNG HÀN
SƯNG PHỔI
BAN TRẮNG
BAN CUA
VIỆN BÀO-CHẾ PDB
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT *2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.*

Sang cửa hàng tại Thương xá Tax đường Nguyễn Huệ Saigon, sẵn môn bài Snack Bar. Hỏi 277/19 Trần hưng Đạo Saigon.

Phố lầu sang, đủ tiện nghi giá rẻ. Hỏi 451/10 B Hai Bà Trưng Tân định.

Bar ở Vũng Tàu
Đủ tiện nghi—Sẵn khách hàng, chỉ vì thiếu người trông nom, muốn sang gấp. Hỏi số 62 Nguyễn duy Dương (chợ An Đông) Cholon từ 6 giờ chiều.

Nền sang làm vựa gạch, hãng xưởng, tiệm buôn ngang 9 dài 40, 192/E 192/D Âu Dương Lân cầu chữ Y, Xin hỏi ông Sáu Thọ cách đó 12 căn

Sang gấp rẽ vì thiếu người trông, sang Bar có nhạc sống, rất đông khách, ở đường Nguyễn văn Thoại. Hỏi quán Sông 2080 Huỳnh quang Tiên (gần nhà thờ Ba Chuông) Gia Định.

Cần sang hoặc mướn nhà hàng đường Tự Do Nguyễn Thiệp. Hỏi 210T Võ Tánh Saigon.

Sang nhà tắm hơi
Vì thiếu người trông nom, sang nhà tắm hơi đầy đủ tiện nghi, đang khai thác. Xin hỏi 1089B Trần Hưng Đạo (trên lầu đầu mặt rạp hát bóng Palace) từ 18 giờ đến 21 giờ.

Sang nhà rất đẹp đủ tiện nghi, luôn đồ meuble. Xin hỏi 25 Trần quốc Toản Saigon chỉ dẫn.

Vì đi xa cần sang gấp một nhà hàng số 27 đường Tự Do Sg. Xin hỏi Bà Minh.

Phòng trà ca nhạc Vũng Tàu
Vì thiếu người trông nom cần sang gấp Địa điểm đẹp, đầy đủ giấy phép đông khách nhất có vườn cây mát mẻ xin hỏi bà Xuyến 86 Lê Văn Duyệt (nối dài Saigon)

CẦN SANG BAR GẤP
Vì thiếu người trông nom, cần sang hoặc cho mướn, hoặc người hợp tác, tại địa điểm tốt. Hỏi 131 Đồng Khánh Cholon hoặc 44 Nguyễn cư Trinh Saigon cần chiêu đãi viên.

NHÀ

Bán nhà lầu đúc có điện nước số 235 Trần quốc Toản.

Nhà bán 40 khu Hùng Vương đầu đường Trần bình Trọng C.L. 4thx17th mát mẻ sạch sẽ. Mua xong trao nhà liền.

Mỹ Tho Nhà bán sang luôn đất trung tâm thành phố, yên tĩnh, mát mẻ rộng trên 700m2. Hỏi ông Tân 59 Nguyễn tri Phương Mỹ Tho hoặc 50 Hoàng Hoa Thám Gia định.

Bán nhà đúc 2 từng lầu mặt tiền 5mx14m có hẻm bên hông giao nhà trống tại 441 Trần quốc Toản, tiếp từ 7g30 đến 9 giờ chiều 6 đến 7 giờ.

Lầu đúc bán 4 phòng đủ tiện nghi rất lịch sự. Hỏi tại 327/36B Sư Vạn Hạnh

Bán nhà
Đầy đủ tiện nghi Có compteur điện — Có nước máy Đồng Nai — và nước giếng có máy bơm — Có quạt trần và Chauffe eau — Có chỗ để xe. — Vùng yên tịnh và mát mẻ. Số 212/5 đường Nguyễn huỳnh Đức (Phú Nhuận). Xem nhà bất cứ lúc nào.

Nhà bán Vách gạch, lợp ngói, lót gạch bông. Sàn gác mở cửa ra bao lơn. Đủ tiện nghi. Hỏi 635/3 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà Căn phố mặt tiền, rộng rãi điện nước đầy đủ. Thêm công tơ 220v. Điện thoại có giấy phép mở quán ăn. Hỏi 532 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán Có điện nước, đường rộng xe hơi vô được số 528/5/126 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi ngang 8tx12t sân rộng gần Trường và Chợ tiện cho trẻ em học. Hỏi cô Mỹ Lệ số 42/1 cạnh trường học Nguyễn Khoái đường Nguyễn Khoái Vĩnh Hộ Sg.

JULIE'S Địa ốc
Nhận : Cho thuê, mua bán nhà cửa
Lo : Mọi thủ tục giấy tờ man lẹ
176/1 Bis Gia Long Saigon
Đ.T. : 22743.

ĐỊA ỐC bình dân
71, Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận chuyên Mua, Bán, Sang, Mướn các Nhà, Đất bình dân trị giá dưới 1.500.000 đồng.

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI
Phố 2 từng lầu đúc nóc bằng suốt luôn đất 200m2 nở hậu, 3 hướng mát như Cấp, 2 cổng hậu, 3 mặt đường 4mx47m, thừa tiện nghi, mặt tiền đại lộ Nguyễn văn Thoại (cách xa khu Mỹ ở) tiện mở mang kinh doanh mọi ngành bán rẻ 2t8. Hỏi ông Thược nhà thuốc Bắc đường Nguyễn văn Thoại cách Lữ Gia lối 900m. (buổi sáng).

Villa lầu, mặt lộ, zône Tân Định, xây cất năm 67. Hiện đang cho 1 đại Công Ty Nhật thuê, giao kèo ký còn 2 năm. Đất rộng 350m2. Bằng khoán riêng, có Télé, điện 4 giây, cửa sổ 4 bề, sâu 35m ngang 12m, tiền thuê 150 000 1 tháng. Giá phỏng định 5 triệu. Chủ nhân lớn tuổi cần bán đứt cho ai trả giá cao nhất (hay đổi lấy 1 Villa nhỏ hơn hay phố lầu). Tiện mở Labo, nhà Bảo Sanh, làm gì cũng được. Xin mời tới 283/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận vào buổi chiều.

Nhà bán lầu đúc 8 phòng luôn 530m2 đất tư có bằng khoán Vườn Cao Su Phú Thọ Hòa khu B Đang cho Huê Kỳ mướn. Có thể lấy nhà ở hoặc để thâu huê lợi. Hỏi 45B Kỳ Đồng chỉ dẫn.

Cần bán gấp Biệt Thự lầu nóc Hourdis, đổi đi xa, cư xá số 111/12 Đường Lê Lợi Gò Vấp, rộng 8mx36m đủ tiện nghi.

Bán rẻ vì đi xa, cần bán một căn nhà đúc 4m5x16m làm hết bốn trăm bán lấy hai trăm. Hỏi số 232A 28 Nguyễn văn Học Gia Định.

Ngoại kiều Sắp về nước bán nhà 273/56/5A Trương minh Ký. Đủ tiện nghi, sân rộng, để xe được. Xin hỏi 611/6 Phan thanh Giản (ông Park).

Nhà ngói 5x20m đủ tiện nghi, chắc giá 700.000đ. Hỏi 189/1 Phạm Hồng Thái (Lê văn Duyệt nối dài Saigon) Gia Định.

Pharmacie lầu đúc 135m2, đủ tiện nghi điện nước riêng biệt, địa điểm tốt, số 501 Trần quốc Toản, giao trống, bán gấp giá 3 triệu luôn dụng cụ xem nhà hỏi Ô. Thược nhà thuốc bắc trước một kho Mỹ, số 169F đường Nguyễn văn Thoại CL.

Đất bán
Đã chỉnh trang phân nhiều lô mặt tiền 2 bên xa lộ, từ xa cảng, trở vô Đakao, khu an ninh và tương lai bao xin giấy phép xây cất Xây cất Villa, phố lầu, kho hàng. Hỏi Ông Đặng văn Minh, 57, 59, Hàm Nghi Saigon Đ.T. số 91849.

VILLA lầu, song lập, 20mx26.m5 nóc bằng khu Biệt thự B, Phú Thọ. Hướng Đông Nam mỗi bên 7 toil, 4 phòng ngủ lớn, phòng khách, phòng ăn, phòng bồi, bếp, Garage. Hiện đang trống. Bán gấp, giá rẻ. Hỏi 197 Trương minh Giảng Tél : 40.595

Nhà bán Nhà lầu đúc 2 cửa sắt 2 mặt, khu đông dân cư, tiện việc mở tiệm buôn bán. Xin hỏi ông Tư số 158/94 Đỗ thành Nhân Khánh Hội.

Villa bán luôn đất 16.50mx26m khu Quận I. Xin hỏi tại 26 đường Phạm Đăng Hưng Saigon mỗi ngày từ 16h — 19h. Miễn trung gian.

Bán nhà nhỏ nhưng đất rộng 75m dài 20m, trước 3m5 sau 4m, 200 ngàn đồng. Số 231/6A Tôn thất Thuyết quận IV Saigon.

Cần bán nhà có đủ tiện nghi, khu an ninh, gần trường học, chợ và có nước Đồng Nai vì đi xa bán gấp. Hẻm 466/31B đường Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán 3x12m 3 từng lầu đúc đủ tiện nghi 1T5. Hỏi 197A Lê văn Duyệt Saigon.

Bán (điều kiện dễ dàng) hay sang một căn phố lầu buôn bán. Hỏi 37 Trần văn Thạch T.Đ.

Bán nhà Coi nhà ngoài giờ làm việc, số 399 Đại lộ Nguyễn tri Phương Cholon.

Nhà bán, hẻm vườn BÀ LỚN
Nhà nhỏ, mát và đủ tiện nghi xe hơi vô tận cửa, bán gấp. Hỏi 611/5D Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán lầu đúc 3 từng rưỡi sân thượng ngang 3x12. Hai phòng vệ sinh nhà tắm, bán 1T8 khu an ninh, gần chợ gần trường. Hỏi 5A/70 Cư xá Đô Thành gần bót Cảnh sát Quận B vườn chuối.

Bán Villa song lập đúc 3 tầng bán 1 căn 4 triệu có gara Phan thanh Giản cư xá đô thành 1C mặt tiền đủ tiện nghi.

Bán hay cho thuê 1 Vila lầu 10 phòng, đầy đủ tiện nghi, đường Cao Thắng Saigon, Do nơi 643 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà mặt tiền, lầu đúc, sân thượng, 4mx25m. số 145 Nguyễn văn Thoại (Phú Thọ). Hỏi tại chỗ từ 14giờ đến 18giờ chiều.

Bán nhà gạch rộng 6m sâu 23m Đủ tiện nghi. Hỏi 261/67/1G Trương minh Ký ấp Tân Canh hay 159C Chi Lăng P.N.

Long An
— Nhà trệt tường xây gạch bông đủ tiện nghi 100m2.
— Đất thổ cư có bằng khoán 4060m2 gồm có trại gà, trại heo. cây ăn trái xung quanh đìa cá. Cạnh QL4 khu an ninh gần nhà thờ, bến xe, trên trường trung học, thiếu người trông coi, cần đi xa bán gấp. Liên lạc tại Quốc lộ 4. Liên gia 1. số nhà 4.

Vũng Tàu nhà biệt lập, đất rộng gần biển, đủ tiện nghi, mát, vườn hoa, cây ăn trái, bán gấp giá khiêm nhường, có thể khai thác làm phòng cho mướn, nghỉ mát, kho hàng hoặc nhà hàng ăn, quán nhậu, địa điểm thơ mộng lý tưởng. Do 68A Chi Lăng Gia Định.

Bán rẻ Nhà luôn đất 150m2, 2 phòng ngủ có thể gắn máy lạnh, 2 wc có nước nóng, 1 phòng khách phòng ăn, nhà để xe, sân, compteur điện 220, compteur nước, điện thoại.
Xem nhà : 80A/1 Bùi thị Xuân, Tân Sơn Hòa Gia định.
Thương lượng : 2B Bà H. Thanh Quan Saigon ĐT91.676

Đà Nẵng bán biệt thự luôn đất 220m2 2 tầng lầu có sân để xe. Hỏi 19 Độc Lập Đà Nẵng hay 200 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp nhà song lập 5m5x23 giữa Saigon Cholon mát mẻ, cây ăn trái, sân để xe, cửa sau, Điện nước riêng. Hỏi 80/22 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán nhà gần chợ trường học đủ tiện nghi dài 30 thước hơn ngang 4m5. Hỏi 47B Nguyễn văn Mai Tân Định.

Phố lầu và đất trống bán
— Một phố lầu đúc 5mx20m đang buôn bán, ở bến Chương Dương Ngã Ba Cầu Ông Lãnh. Giao nhà trống. — Sở đất trống mặt tiền 15m sâu 20m ở đường Thiệu Trị. Phú Nhuận. (300m2) Chi tiết và xem phố đất xin hỏi tại 348, Đồng Khánh Cholon Điện thoại 36214. trong giờ làm việc.

Bán đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Nhà bán mặt tiền số 1522B Lê văn Duyệt trước Ty thuế vụ Gia Định

Bán nhà gạch rộng 7m sâu 18m đủ tiện nghi. Hỏi 359/1/23A Trương minh Giảng hay 159C Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán nhà lầu đúc 5x17m đủ tiện nghi, khu yên tịnh, có chỗ để xe, có huê lợi, số 267/62A/10 Trương minh Ký Gia Định

190.000 Bán 1 căn nhà 4mx15m tường gạch bông, điện nước riêng số 82/38 Dương bá Trạc. Hỏi sạp báo trước số 50 Mạc đình Chi Saigon chỉ dẫn.

Cần mua Villa mặt tiền hoặc phố mặt tiền vùng quận Nhất, Nhì và Ba. Xin biên thư ông Lê văn Bạc 23 Tự Do Saigon miễn tiếp, miễn trung gian.

Cần bán 1 căn nhà gạch, nơi yên tịnh, có compteur điện và compteur nước. Xin coi nhà số 159/5A đường Hòa Hưng (gần khám Chí Hòa)

Bán phố thương mại mặt Đại lộ Minh Mạng Cholon 3m8x14m. Xin liên lạc 86 Bùi Viện Saigon.

Bán 1 căn nhà nhỏ, có gác suốt. Đủ tiện nghi ở 205/16 Bùi Viện. Hỏi Ô. Thống 136 Ký Con Saigon.

Phố lầu đúc nóc bằng mặt tiền khu buôn bán an ninh đủ tiện nghi gần bến xe An Đông chợ trường học bán. 128 Nguyễn Hoàng chỉ dẫn.

320.000 1 căn nhà mặt tiền, khu buôn bán (hiệu may Ngọc Liên cũ) số 18B ấp Chợ Quận 9 đối diện chợ Thủ Thiêm. Xem nhà buổi sáng.

400.000đ 1 căn nhà gạch bông, bếp riêng, điện, nước đủ tiện nghi. 15mx3m. Hỏi 73/8 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận, chợ nhỏ đi vô 30m.

Dịp may ít có, bán 1 căn phố lầu thương mái rộng, béton, luôn đất, mặt tiền, tại ngã tư chợ, thạnh hành giữa Saigon. Có điện thoại tự động; 2 Compteurs lớn 3 dây và 2; có luôn cửa hàng trạm xăng điện. Rất thuận lập xưởng, hãng, bán phụ tùng xe, đồ điện, kim khí, lò điện bánh mì, nhánh ngân hàng v.v... 2A/116 Đoàn công Bửu Tân Định.

Bán rẻ nhà mới, kiến trúc tuyệt đẹp, mặt dựng, đá rửa, vách tường, gạch bông, gác suốt, điện, nước. Cầu, phòng tắm và nhà bếp đều lót gạch men. Diện tích : 3x12m. Giá : 490.000đ. Xem nhà và hỏi tại : 50/21 Đỗ Thành Nhân Khánh Hội.

Nhà bán gấp cách mặt tiền 10m lầu đúc suốt 10x6 giá 400.000đ xem nhà tại số 105/37 Nguyễn thần Hiến Khánh Hội suốt ngày.

Nhà bán rất đẹp, rẻ, cần bìa rộng mát đủ tiện nghi bề ngang 4 thước bề sâu 13 thước, khu yên tịnh số 115/5B Đường Thiệu Trị Gia Định. ngoài Đường Trương Minh Ký, đi vô đường rầy xe lửa cổng số 6 giá nhất định 350.000đ

Nhà bán Bận việc xa bán 1 căn phố (trại mộc Việt Long) thương mại số 548M Võ di Nguy Phú Nhuận. (Khoảng giữa cổng xe lửa số 10 và đường Nguyễn Huệ). (Mời ông chủ hãng nước đá ở Gò Vấp đã trả 800 xin đến thương lượng từ 5g chiều)

Nhà bán khu Dakao, có điện, nước, Hẻm rộng xe hơi vô tới nhà. Hỏi số 384/52 Cư xá Công Lý chỉ dẫn, cửa chùa V. Nghiêm).

Bán rẻ 1 biệt thự trệt và 3 căn nhà sàn xát quốc lộ số 1 chỗ thị tứ tiện xây cất xưởng, nhà phố 1 lô 18.000th giá 500đ có thể mua phân nửa cũng đặng. 4 mẫu đất khu Đại Học, 9 mẫu Tân quí Đông, 2 mẫu An Khánh quận 9 Saigon 1 chiếc xe 2 CV chở hàng mới làm máy hơn 1 tháng toàn hảo. Hỏi 96 Hàm Nghi Saigon ngang tòng nha thuế vụ Đ.T. 23.949.

Bán Nhà lầu nửa đúc, dài 18thx5th sân trống. số 18/33 Trần Quang Diệu, f tiện nghi, có sân để xe hơi. Rất tiện cho gia đình đông con. Hỏi chủ tại 142 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán 3mx15 có gác xép, nền gạch bông, đèn nước đủ tiện nghi. Số : 153/6/1 Hồng thập Tự, xin liên lạc 138/5 Bùi thị Xuân.

Nhà bán đủ tiện nghi giá 300.000đ. Hỏi tại nhà số 154/3 Lê quốc Hưng (Xóm Chiếu)

Nhà bán lầu đúc 4mx16m sân trước, 3 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn, Terrasse, nhà bếp cần gạch men và 3 phòng tắm. Hỏi 199 Bùi Viện chỉ dẫn.

Bán Biệt thự Làng Đại Học Thủ Đức : Đất rộng 1.600m2, nhiều cây ăn trái, biệt thự có lầu, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, có máy nước nóng, 1 phòng ăn phòng khách rộng, nhà bồi, nhà bếp, ga-ra, hồ nước mưa. Hỏi ông Thức, 64 Gia Long Saigon, Điện thoại 23795 trong giờ làm việc. có đồ đạc

Bán phố lầu đúc đường 46 Chợ Bình Thới 2 căn 264/266 buôn bán tốt.

Nhà bán gấp, giá rẻ, lầu suốt gần trường, gần chợ. Số 24/14 Đường Vườn Chuối. Giá 450.000đ.

Nhà bán mặt tiền. 153 Cao Thắng Sg., mua xong giao nhà ngay.

Nhà bán giá 920 000đ. Đất 7mx20 nhà lầu nhiều phòng có thể ở được 2 gia đình riêng biệt. Cổng sân dùng cho xe hơi, có compteur nước, điện, chợ, trường học công, tư cách 300m đặc biệt có cây xoài lớn. Mời đến 555 hẻm 6 đường Trương minh Ký. (Trương minh Giảng nối dài gần cổng xe lửa số 6 đường hẻm đổ béton đến tận nhà).

Phố lầu đúc bán ngang 5m dài 27m 6 phòng đủ tiện nghi khu an ninh. Hỏi 339/58B Trương minh Giảng Saigon.

Vĩnh Long 7.500m2 đất trống cạnh Q. lộ 4 (gần nhà đèn) có compteur điện nước, tiện cất Cư xá hãng xưởng, có bán từng lô. Hoa hồng 5o/o cho trung gian. Hỏi 284/47 Cô Bắc Saigon hoặc ông Năm Hơn xe Nhan Nhựt Vĩnh Long

Bán lầu đúc 1 từng sau trường Đắc Lộ. Hỏi số 72 đầu Hẻm Hãng nước đá ngã Tư Bảy Hiền.

Bán nhà 4x20 đủ tiện nghi, chỗ để xe. Giá rẻ, 337 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức. Hỏi tại địa chỉ trên hay Ô. Nam 19 Hàm Nghi Saigon Đ.T. 21.371 (trong giờ làm việc).

Bán phố lầu đúc 2 căn sau chợ Phú Lâm số 20/1 cả đất đèn nước.

Nhà bán Đi xa, cần bán gấp, luôn đồ đạc, giá rẻ, mặt tiền rộng có cửa hậu, 171 Minh Mạng Phú Nhuận (cổng xe lửa số 6 vào)

Bán VILLA rất xinh đẹp : 3 ph. ngủ có máy lạnh, salon garage, Meublé tân thời, Giá phải chăng. Mercédès 280 SE commande tại hãng, Mới về hôm Tết, Radio, Máy lạnh, 21Bis Hồ Biểu Chánh. (141 Cách Mạng, quẹo vào hẻm có bảng quảng cáo mỹ viện Cẩm Thạch)

Bán 1 Villa mặt tiền đường Lữ Gia rộng đẹp, lịch sự và đầy đủ tiện nghi. 3 lô đất trống khu thương mại trước mặt chợ vườn cao su Phú Thọ-Nguyễn văn Thoại. Xin gặp cô Mỹ Linh tại số 54 Lữ Gia hoặc 403 Lục Tỉnh.

Nhà bán 900.000đ, nhà lầu đúc đẹp 4x19 thước, có điện nước. Hỏi và coi nhà tại 196A Minh Mạng, Phú Nhuận Gia Định. (Đi tới số 205 Cách Mạng rẽ vô 200 thước). Coi vào lúc 5 giờ chiều,

680.000đ nhà lầu đúc luôn đất hướng rất mát, đủ tiện nghi điện nước có chỗ để xe 136/49 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán nhà Căn phố mặt tiền, rộng rãi điện nước đầy đủ. Thêm công tơ 220v. Điện thoại có giấy phép mở quán ăn. Hỏi 532 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán
2 từng lầu đúc 4mx25m đủ tiện nghi có Điện Thoại mặt hãng tiện việc thương mại hoặc mở kỹ nghệ, Giá 4 triệu miễn trung gian 130 Trương minh Ký Gia Định. Xem nhà vào buổi chiều từ 17 giờ.

Nhà Bán
Ngang 5m13m một lầu đúc có cổng hậu xe hơi vô trong nhà cách lộ độ 30m đầy đủ tiện nghi. Hỏi 182/1A đường Trương minh Ký Gia Định.

Lầu bán rẻ mặt tiền, điện nước riêng, tiện thương mãi, Số 158 Tôn thất Hiệp Chợ Lớn.

Thủ Đức ●
Phố bán rẻ 4mx20 luôn đất, mặt tiền hướng nam, béton thật chắc chắn, tiện buôn bán, gần chợ trường học. Hỏi Photo Phương Lan 120/3Hoàng Diệu «Chợ Nhỏ» Thủ Đức.

Bar, nhà hàng, khách sạn
Vùng gần Phi Trường Phi Long, đầy đủ giấy phép, bán gấp, giá rẻ. Xin hỏi cô Nguyệt 122 Cách Mạng Phú Nhuận.

Building 6 từng thật đẹp 12m mặt tiền đại lộ trung tâm ĐT. Meublé, tiện nghi, rộng rãi, bán điều kiện dễ dãi giao trống liền 229 Trần hưng Đạo.

Nhà ở lầu đúc 3 từng với sân thượng, đầy đủ tiện nghi điện nước, bán. (Nhận chuông). Hỏi 112 Bến Chương Dương Saigon.

Giá hạ Nhà bán luôn đất, điện nước riêng. Gần chợ, trường học, có sân để xe hơi. Tiện cho gia đình đông con. Hỏi 493/25 Lê văn Duyệt (gần trường T.H. Chí Hòa) Saigon.

Villa bán rẻ
Villa Cách Mạng 669m bán gấp giao trống. Đất Cách Mạng 3800m bán chia đôi. Villa Trương minh Giảng Kỳ Đồng 850m bán gấp, giao trống. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Hiệp Hưng ĐỊA ỐC
282 Cống Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167
— Villa Cách Mạng 670m2, giao trống, bán gấp — Villa phố lầu và phố trệt 1.400m2 Cao Thắng mặt tiền, giao trống — Phố lầu Pétrus Ký mặt tiền, 6 triệu, bán gấp—Phố lầu Tạ thu Thâu 3 từng. 1.000m2 đất, 7 triệu rưỡi — Phố Gia Long gần Thủ khoa Huân, 7 triệu rưỡi, giao trống, bán gấp — Phố lầu Nguyễn Kim mặt tiền, 2 triệu, giao trống, bán gấp.

CẦN NGƯỜI

Cần 1 người đứng bán thuốc Tây rành nghề, nam hoặc nữ. Hỏi ông Sanh 23 Cống Quỳnh Saigon Đ.T. 21561.

Thợ may cần gấp lương hậu, cai và thợ ráp đồ đầm giỏi, nhiều thợ ráp và thợ luồng áo dài giỏi, Hỏi nhà may Saigon 32C Thủ khoa Huân Saigon.

CẦN GẤP
Cơ xưởng cần thiếu nữ duyên dáng giỏi Anh văn, ưu tiên trẻ đẹp, làm Thư ký, Giao Hàng. Hỏi 129 Chi Lăng, Phú Nhuận. 4h—6h chiều.

Cần một cô trẻ đẹp, hoạt động và vui vẻ, biết chút ít tiếng Anh và đánh được máy chữ để giúp việc sổ sách. Hỏi 458 Hai Bà Trưng.

Cần một chị giúp việc nhà ăn ở. Hỏi 505 Trần hưng Đạo. Phòng «10».

Cần tài xế xe nhà lớn tuổi ngoài tuổi quân dịch, 40 tuổi trở lên, nhiều kinh nghiệm, lương hậu từ 9 đến 10 ngàn. ít đi, nghỉ chúa nhật. Hỏi cô Khải 611/1M Phan thanh Giản Saigon.

Cần nhiều thợ may cắt áo dài. Cần một người giúp việc nhà. Nhận dạy may cắt áo dài, thời hạn 1 tháng, sẽ nhận giúp cho Nhà May. Xin hỏi Nhà May « KINH ĐÔ », 132 Nguyễn Cư Trinh— Saigon. Nơi may áo cưới tay Daglan và đủ kiểu áo dài thời trang.

Cần 1 Barman lương hậu và nhiều chiêu đãi viên biết chút ít Anh ngữ, uống chia đôi, bao ăn ở, làm tại Vũng Tàu. Hỏi Happy Bar 67 Lý thường Kiệt Vũng Tàu.

Cần nhiều thợ thêu tay đồ bỏ mối, cho lãnh đồ tại 121/53 Ngô tùng Châu Saigon.

Cần gấp 1 cậu 16, 17 tuổi biết chút ít Anh văn để làm bồi phòng. Liên lạc : 22 Phạm hồng Thái Saigon.

Cần gấp nhiều thợ sửa Fhim Sáp và phòng tối. Hỏi 351A Photo Lưu Luyến Trương minh Giảng Saigon.

Cần 1 người dạy kèm cho một em bé 6 tuổi biết chương trình Pháp văn. 1 giúp việc nhà Hỏi Mỹ viện Lệ Thanh 125C Trương tấn Bửu.

Cần nam hay nữ biết đi xe gắn máy từ 25-45 tuổi mạnh khỏe để làm trong tiệm tạp hóa sáng chiều và vài bà mạnh khỏe để giúp việc nhà nấu ăn giặt giũ. Hỏi sáng 11g-13g, chiều 5g-19g 384/46 Công Lý, Saigon (trước chùa Vĩnh Nghiêm).

Cần 2 cô trẻ vui vẻ bán kem 1 người phụ bếp và 1 rửa chén ly tất cả đều đi xa. Hỏi 244 Hai bà Trưng Tân Định.

Cần gấp
Một người vú giữ trẻ sơ sinh lương tháng 5000đ. Xin liên lạc tại số 3 đường Đặng trần Côn Saigon (cạnh rạp hát Long Phụng).

Cần một chị nấu ăn lau dọn. Nhà ít người. Hỏi 505 Nguyễn Trãi Cholon.

Cần gấp 1 nam thông dịch viên Anh ngữ làm tại Ban Mê Thuột. Hỏi 126 Bùi thị Xuân Sg.

Cần tài xế xe nhà. Hỏi Ông Dục 17 Nguyễn Biểu C.Q.

Cần dùng 1 thư ký đánh máy đánh thạo Anh và Việt ngữ, làm tối cũng được. Hỏi 39/5 Võ Tánh Saigon.

Cần gấp 1 cô bé phụ giúp công việc nhà ít người ăn ở tại nhà chủ, đối đãi như người trong gia đình Hỏi 139J Võ Tánh Saigon.

Cần chị nấu ăn lương cao. Hỏi 32/9 Ngô tùng Châu G.Đ.

Cần giáo sư Anh văn kinh nghiệm, đứng đắn, cần nói lưu loát, cho trường lớn, thù lao cao, chiều và tối. Thư và bản sao chứng chỉ, Xin gởi tới Hộp thư số 679.

Cần gấp Một chị bếp giỏi một chị giặt ủi. ăn ở nhà chủ. Lương trọng hậu. hỏi số 106, đường Tổng đốc Phương, kế rạp chiếu bóng Lê Ngọc Cholon.

Cần 1 chị bồi giặt ủi thạo, 1 chị bếp làm cơm bắc giỏi 1 chị coi em. Trả lương hậu. Hỏi 117 Trần quang Khải Saigon.

Cần Chuyên viên VN hợp lệ tình trạng quân dịch :
— Trưởng toán trắc địa
— Chuyên viên nhâm máy biết xử dụng Tellurometer và Geodimeter
— Chuyên viên đo giây và cầm thước.
GEOTRONICS, 11 Trương minh Giảng Saigon

Cần gấp Thầu Khoán
Làm đất và đổ cát, Hãng LES ETS. EIFFEL ASIE, 111 đường Pasteur, cần Thầu khoán có dụng cụ máy móc (xe ủi đất, cạp đất và camions) để làm tại công trường Nhà Bè. Xin hỏi ông Arnoulđ tại hãng trong giờ làm việc.

Cần 1 bà xăm siêng năng giúp việc nhà, tối ở lại. Lương hậu. Hỏi 28, Chi Lăng Gia Định.

Cần gấp một cô biết đan máy Brother thật giỏi, lương hậu. Một người trông em bé 10 tháng. Siêng năng lương hậu. Hỏi tại số 2/15 Công trường Lam Sơn (ngang hông Quốc Hội)

Cần một chị nấu cơm giỏi và làm việc vặt ăn ở luôn trong nhà, lương tháng 4.000đ tiệm Hồng Phát 381 đường Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Cần thợ đồng xe hơi thật giỏi và thợ phụ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi) Garage N. Cảnh

Cần tài xế vận tải nhẹ, giao hàng tại Chợlớn phải chịu khó. tuổi từ 40 đến 50 163 Khổng Tử Chợlớn.

Cần 1 Bà quản lý đành nghề và nhiều chiêu đãi có lương hậu tại 5 Công trường Mê Linh Bar Mỹ Phụng.

Cần nhiều thợ làm Chemise thật giỏi do 106 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần Giáo sư kèm Toán Lý Hóa và Anh văn cho học sinh Đệ Nhất thi Tú Tài II xin hỏi 11 Thái lập Thành Saigon (trên lầu).

Cần Hai chị giúp việc nhà và 3 cô chiêu đãi viên lương hậu. Hỏi 74 Trịnh minh Thế.

Phòng giới-thiệu VIỆC LÀM NGƯỜI LÀM
71, Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.
Sẵn nhiều VIỆC LÀM và NGƯỜI LÀM đủ mọi nghề. Giới thiệu ngay, kết quả chắc chắn.

Cần 3 thứ???
Cần 1 người giữ em trai lương 3000đ, 1 người phụ bán hàng nhà hàng Thủy Triều 523 Trần hưng Đạo (gần bộ lao động) đặc biệt chả giò ròn tan, thơm, ngon nhất Saigon 100đ 1 đĩa, bún thang, miến Hồng cua, gà 50đ miến xào nấm hương, cua rang muối, cua hấp, độc đáo cua đút lò, nem chua, và thức ăn tươi để nhậu. Nhạc hay, sang trọng, giá rẻ nước uống từ 15đ. Bạn là người sành ăn, bạn đã ăn ở nhà hàng Thủy Triều chưa? Có động quá.

Cần gấp 2 người thợ luồng áo dài tà Bắc nữ thật rành nghề, Hỏi nhà may Thiết Lập 268 Pasteur Saigon.

Cần một bà thạo nấu cơm Bắc biết giặt ủi cho gia đình ít người, ăn ở luôn. Hỏi bà Lan 19 Cách Mạng Saigon từ 17g30

Cần một tài xế xe du lịch. Hỏi IRCV, 34 Thống Nhứt, Saigon.

Cần 1 người bán Pharmacie tại Mỹ Tho rành nghề. Lương hậu. Tập sự xin miễn đến. Hỏi 45 Nguyễn trung Long Mỹ Tho hoặc 455/4 Phan đình Phùng S.G.

Cần một thư ký đánh máy tiếng Anh 40 chữ một phút, biết khá Anh Ngữ. Không thạo xin miễn. Hỏi trong giờ làm việc tại hẻm 226 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) số nhà 236/30.

Cần 1 người đàn ông nấu phở Bắc giỏi đi xa lương hậu Hỏi 136/48B Trần quang Diệu Sg.

Cần gấp thợ nấu bếp chuyên môn nhà hàng lớn, đồ Tàu Tây và 1 vài phụ bếp lương hậu. Hỏi 9A Sương Nguyệt Ánh.

Cần mời 1 Giáo sư chuyên dạy Lý Hóa và Toán Đệ nhất A. Xin hỏi 288-D6 Công Lý Saigon ngoài giờ làm việc.

Cô Điệp trước làm ở viện Uốn tóc Lan Anh nay về cộng tác với Viện Uốn tóc Mỹ Linh 62 Thoại Ngọc Hầu GiaĐịnh. Cần gấp 1 ông thợ chánh.

Cần một người giữ em, lương hậu. Hỏi 382/24 Phan thanh Giản Saigon, Hẻm bên cạnh nhà thờ Tin Lành.

Cần tài xế lái xe nhà 40 đến 50 tuổi siêng năng. Hỏi 190 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần 1 người giúp việc nhà tại Thủ Đức, lương tháng 2.500đ Hỏi 24 đường Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Cần gấp Một cô thêu máy, Một cô. Ráp đồ con nít. Một cô đan máy. Rành nghề. Hỏi tại 451/45 Hai bà Trưng (gần cầu Kiệu) Tân Định.

XE

Bán P.203 mui sập và Taunus 17M. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Toyota Pick-up 800 toàn hảo 117 Nguyễn Thông Saigon.

170.000đ Studebaker EL (NBL) 2 cửa máy số tốt bảo đảm 11 lít 100 CS. Hỏi 146/24 hoặc 91 Hiền Vương Tân Định.

Bán 1 trong 2 xe kiểu mới, lộng lẫy, lịch sự cho người rành chơi xe tốt « IMPALA SS » hoặc « PLYMOUTH SAVOY ». Xin hỏi 80/4 Võ Tánh Saigon, Tél 93 539.

Thật rẻ Bán 3 xe Benne đang chạy mới 1 Plymouth du lịch đời NBL, số mới máy đồng sơn đệm mới làm. 296 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Daihatsu HI JET Bán lấy tại hãng. Hỏi 326, Trần hưng Đạo SG.

Peugeot. 404. EI
Mới đi 700 cây số. Bán hay đổi xe nhỏ coi xe số 430 đường Phan đình Phùng Saigon.

Bán 2CV vận tải nhẹ EB-3 ngàn đầu nhất định 230000 31 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận GĐ sau nhà thờ 3 chuông.

Zodiac EA, xe tốt, bán 250.000. Hỏi số 70, sau nhà Số 85 Nguyễn văn Thoại Gia Định. (cách Ngã Tư Bảy Hiền 600m).

Sima 1000 EB
bán. máy giàn đồng nệm toàn hảo. Xin hỏi ngoài giờ làm việc và các ngày thứ bảy chủ nhật tại số 207/66 Trần quốc Toản SG.

Xe bán P.404 kiểu 67, Toyota Lite Stout (chưa số) Simca 1. 300 VW EC Mazda EE. Anglia EB. DS 19 NBS. Hỏi Hai Cô 109 Nguyễn thái Học Saigon Tél 21373.

Taunus 12m EG mới nguyên. Hỏi 247 Gia Long.

Bán Hino Contessa EG và 404 EA xe tốt ít đi. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Bán Taxi EJ 3149 còn tốt do chủ chạy. Hỏi số 68/88 Trần quang Khải Saigon.

Taxi EA thật tốt. 181 Bùi hữu Nghĩa chợ Hòa Bình.

Bán 1 xe Peugeot 303, máy sơn đồng còn tốt, có radio, hoặc đổi Vespa, vì thiếu người săn sóc, cần bán. Hỏi 100A/46 đường Dương bá Trạc (cầu chữ Y).

Dauphine Gordini 66 EE 19...màu trắng. Toyota 800 du lịch EH65... màu trắng, mới đi 8000km, như mới, bán gấp. Hỏi 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán 404 — 403 du lịch EA—EB. xe hoàn toàn tốt, 1 chủ. Hỏi 60 Nguyễn Hoàng (ngã tư Trần bình Trọng ngoài giờ làm việc).

Vauxhall Cresta đời 59 đã đổi số E.J. chín nút, xe hoàn toàn mới, tất cả còn nguyên thủy, 5 vỏ hông trắng mới. Bán thật rẻ vì không chỗ để. Xem suốt ngày đêm : 85 Phan Thanh Giản Saigon.

Toyota bán EG xe du lịch một đời chủ ít đi còn đẹp như mới 472 Phan đình Phùng Saigon.

Bán rẻ một xe Ben hiệu Chevrolet số đời EI đương có huê lợi hàng tháng 100.000. Xin coi xe vào chủ nhật tại số 103 Ngô Tùng Châu GĐ.

Mazda 1000 Deluxe màu đỏ EH.1... ít đi, toàn hảo. Hỏi 53 Hoàng Diệu Khánh Hội lúc 12h và 18h.

Toyota Pick-up loại 1T2 có mui EH 3 thật tốt bán rẻ 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. : 92.957

Bán Consul NBT hoàn hảo Hỏi tại 596/3 Phan đình Phùng Saigon.

Chevrolet Bel - Air 55
mới làm máy, làm đồng complet. sơn, vỏ mới bán rẻ. Hỏi 143 Đại lộ Cộng Hòa Saigon.

WILLYS - JEEP
Vận tải nhẹ cần bán gấp. Hỏi tại 78 Pasteur Saigon.

Datsun 1200 (Bluebird) EC 69. Bán gấp, xem xe số 141 Ngô tùng Châu Sg.

Dauphine xe du lịch không có Taxi ED.5 coi xe 264 Nguyễn tri Phương Cholon.

Dauphine EC hoàn hảo, cần tiền lấy xe mới bán thật rẻ 538 Phan đình Phùng Saigon.

Cần bán xe Dauphine NBS đời EL máy đồng sơn nệm mới hoặc đổi xe Jeep. Hỏi 88 Bùi Viện Saigon.

2CV VT nhẹ EB bán hoặc đổi Jeep 270/2 Phan bội Châu (hẻm 2) Gia Định. 12 - 19giờ

Đổi đi xa bán một Simca 1000 (chủ lái) EB 37.. tình trạng toàn hảo chắc giá 370.000đ. Hỏi 85 Phạm hồng Thái (Ngã Ba Ông Tạ) Chí Hòa.

Bán 203 số máy 1 triệu 73. Máy, sơn, đồng mới làm. Bán lùn Micbelinx. Chắc giá 330.000đ. Coi xe : 29A Trần quang Diệu nối dài (Trương tấn Bửu cũ).

Contessa 1300 ED Radio Peugeot 403 NBR Toyota 800 Pick-up EH Peugeot 203 EJ (mui sập) Salon 188 Trần quang Khải Saigon.

Bán Toyota 800 Familial origine, số EH7. Xe ít đi, còn mới. Hỏi 488 Hồng thập Tự Sg

Peugeot 403 máy dàn hoàn toàn tốt, radio, Bảo đảm đúng ngay không cần sửa chữa. Hỏi 321B Nguyễn minh Chiểu (Cách Mạng quẹo tay trái hẻm thứ 5).

Bán Anglia Fourgonnette EB và Préfect Fourgonnette hoàn toàn tốt Hỏi 12 Lương hữu Khánh (sau nhà thương Từ Dũ)

Bán 2 CV Fourgtte có kính hông, Desoto benne và nhiều xe vận tải và benne. Hỏi 573 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 1 Peugeot 403 camionnette EA, máy mới toàn hảo. Hỏi 333 Trương minh Giảng hay Đ.T. số 41.002.

Bán xe xe Versaille đã đổi số mới, tình trạng tốt. Coi xe hỏi 75 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Dauphine EB toàn hảo bán chắc giá 290.000đ, Hỏi 642 Phan đình Phùng Saigon.

Consul 315 EB Radio toàn hảo. Volkswagen NBW 4 Austin minivan EB bằng kiếng quay. Jeep capot cao. Salon 188 Trần quang Khải Saigon.

Land Rover EI đời mới bán rẻ. 17 (lầu) Cư Xá Đô Thành Saigon.

Land rover bán vì dư dùng. Mới thay accus, emb, rotule, axes... tình trạng toàn hảo. Hỏi ông Ngọc, Tel 21.194 hay 48/1 Phan thanh Giản, Saigon.

Xe tự động
Sang tên, đăng bộ, chỉ dẫn mọi thủ tục, khai mất giấy tờ các loại xe tự động. Nơi tín nhiệm 171 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21.554 (Ông Khải).

Bán gấp 1 xe Morris 1.100 Hỏi 490/15 Phan đình Phùng Saigon.

Jeep «Willys» ca bô cao, máy mới làm còn rodage, bình acur mới, hộp số đích mới, mui mới lốp, mới sơn. Vì dư dùng bán gấp. Xin hỏi Ô. Cang 106 Bùi Chu nơi coi xe.

P.203 bán, máy 1.75. tình trạng như xe mới. 40 Bác sĩ Calmette Saigon.

404 màu trắng, nệm da, đời EI chín nút, giá hạ. 682 Phan đình Phùng, Tél : 92433.

Chevy II Nova
(EE) đời 66, toàn hảo chắc giá 1.350.000đ và Dauphine Gordini 66 (EG) chắc giá 450.000đ. Hỏi 150 Bùi thị Xuân Saigon buổi chiều từ 18 giờ.

Simca Beaulieu
Còn tốt có Radio bán rẻ 229 Đại lộ Trần hưng Đạo.

Bán lỗ một xe Toyota 25 mới hết Rodage đã đóng thùng, có thuế lưu hành 69. Hỏi ô. Minh 373/32 Phan đình Phùng Saigon.

MERCEDES BENZ 190
264 Hồng thập Tự Đ.T. : 90.901

NASH RAMBLER 58
Bán tình trạng tốt. 320.000đ 3/137 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ (buổi chiều).

Bán Standard 8. 119 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán xe Peugeot 403 Camionnette Peugeot 203 du lịch. Peugeot203 Camionnette, Fiat EC du lịch 105 Bến Vân Đồn góc Cầu Chông.

Xe Du lịch Mazda 1.000 da lươn mới, chưa hết rodage bán tại 194 Bùi Viện Saigon.

Bán Desoto Benne đang chạy. Do. 192 Phó cơ Điều Chợ Lớn.

Bán Volkswagen microbus EB toàn hảo có băng, tiện cho Mỹ mướn mỗi tháng trên 30,000đ. Hỏi 20 Yên Đỗ.

Taunus EC7. Cùng đời ED Máy đồng sơn còn như mới, Hỏi 143 Trần quốc Toản Saigon.

Traction 11L bán. Hỏi số 29 Nguyễn Trãi Saigon.

ID 19 EB ít đi, toàn hảo, bán gấp. Hỏi cây xăng Shell ngã sáu Saigon.

Peugeot Camion EA 203 7CV. Giá 180.000đ Thames EK giá 180.000đ Nơi Coi xe : 159 Ký Con Saigon trong giờ làm việc.

Bán 1 xe Simca 1000 9 nút EB7. Tình trạng toàn hảo Coi xe 278 Phan đình Phùng Saigon Ngoài giờ làm việc.

Xe bán Volkswagen bf! bùng đời EK bán rẻ hỏi 45 Thoại ngọc Hầu (G.Đ.)

Peugeot 203 thật tốt có radio NBP đã đổi số EK bán gấp 220.000đ, Tại 150A Cộng Hòa.

115.000 Simca du lịch mới làm máy lại tình trạng còn tốt cần bán gấp. Hỏi 575/2A Lê văn Duyệt Saigon.

Peugeot 203 bán 1 chiếc xe nhà tình trạng thật tốt. hỏi ông Ý hoặc ông Nguyên (lầu 2) 77A bến Lê Quang Liêm Cholon.

Bán Chev, Bel Air 1958 toàn hảo (hoặc đổi với xe nhỏ) Hillman, NBN 1 đời chủ, 84A Nguyễn văn Học, Gia Định.

Simca 1.000—nệm, đồng, sơn thật mới, có cassette. 149 Đề Thám Saigon.

Bán gấp Taunus Transit EA 8.. đồng sơn toàn hảo tiện việc chở thuốc Tây đi tỉnh 254 Cao Đạt 12g 18g.

Mercedès 190, NBU
có Radio, xử dụng rất kỹ, thật tốt. Bán hỏi: 505 Trần hưng Đạo Sg.

Bán xe Ford Thames, thực dụng, thứ nhỏ, có bằng kiếng, số cũ NCE, số mới EK 185.000đ bao sang tên, xin miễn trả giá. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon mới.

Bán Toyota Corona Mark II đời EI.41... đã đóng thùng, chưa hết rodage. Giá phải chăng. xem nơi 370 Hai bà Trưng, vào chiều thứ 7 và suốt ngày chủ nhật

Cortina EC 9 nút radio toàn hảo máy đèn Honda 300w. Hỏi Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng ĐT 40265

Toyota 1500 Corona deluxe model 69. Hỏi 215/21.4 Chi Lăng Ngã tư P.N

Mazda 1500
De luxe mới nguyên có Radio Cassette nguyên xứ. Dư dùng bán gấp (màu trắng) Hỏi 80 Cư xá Cách Mạng (cầu Mac má Hồng).

Bán xe nhà Dauphine đời EB máy đồng hoàn hảo xem xe từ sáng đến 10 giờ, chiều từ 6 giờ hỏi tại 357 đường Bà Hạt Chợ lớn

Dư dùng để lại 1 xe PG. có Lave đời NBK 82 Cô Giang Saigon

3CV v.t. nhẹ. ED.89... Còn mới nguyên. Bán rẻ. 18 Thủ khoa Huân. Saigon.

Dauphine NBW xe nhà không Taxi bán gấp. Hỏi 251 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Toyota Corona Familla EF, Ford Fairlane NBT 6 máy 4 cửa số thường. 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Opel Rekord bán 9 nút, đồng Sơn vỏ ruột toàn hảo, xem xe tại 183/82 Cộng Hòa Saigon ngoài giờ làm việc. Trước đền bên có sửa xe Vespa hiệu «Kỹ thuật» vào độ 30m.

Citroen Ami 6 EB...+2 CV bán gấp. Hỏi G5 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa. Coi xe từ 10g sáng tới 20g tối.

Opel bán cuối đời EC
tình trạng còn nguyên thủy. Hỏi tại 182/1A Trương Minh Ký GiaĐịnh gần nhà thờ Ba Chuông.

Đi xa bán gấp thật rẻ Peugeot 203 số EL (toàn hảo) 200.000đ. Hẻm 299P vô 50m số nhà 96P đường Nguyễn Tiểu Tr ngang trại Trần văn Huỳnh đường Trần Quốc Toản.

Simca 1500 mới nguyên có radio. 229 Trần Hưng Đạo.

Simca 1000 EH origine hoàn toàn, chắc giá 390.000đ. Hỏi 343 Phan Đình Phùng Saigon.

Rẽ dư dùng. Morris 1100. trắng EB-9... toàn hảo, quạt. 38 Phan Đình Phùng Gia Định (hông chợ).

INTERNATIONAL — 1300
Mui làm đẹp tiện chở hàng bông. Chủ tự lái chở hàng nhà ít đi cần bán gấp hỏi : Công Tạo 191 Minh Mạng Cholon.

Toyota 800 du lịch mới hết rodage. hỏi 215/21/4 Chi Lăng cư xá Chu Mạnh Trinh ngã tư Phú Nhuận.

Volkswagen microbus EB 7... bán gấp vỏ, đồng, sơn máy toàn hảo 253 Trương minh Ký (xế nhà thờ 3 chuông).

2CV bán semi aut. Hỏi Cigeco 30-32 Pasteur (ô. Diệu).

Opel Ftte bán EB ít đi, thật tốt thuế rẻ 2A/116 Đoàn công Bửu Tân Định.

Contessa 1300 bán xe đẹp EE một chủ xài còn thật tốt 348 Đồng Khánh CL.

Chuông điện tử tự động dùng để gắn vào xe hơi, sẽ reo liên hồi khi có kẻ gian sờ vào xe. Giá nhất định 3.500đ. Hỏi 81, Phan thanh Giản

Chevrolet Corvair. ED còn thật tốt có Radio, màu trắng nệm đỏ origine bán 530 ngàn bao sang tên. Mời xem 132 Trương minh Giảng Sg.

Đi xa cần bán 1 xe Volkswagen Microbus. Hỏi 96/3 Lê Lai Saigon.

(Tiếp theo (M) trang 3

lần nói họ đi nhưng họ yêu cầu được ở lại 1 thời gian. TT xác nhận lần nữa là ông chưa bao giờ biết mặt bị can Tuấn. Ông bảo ông thường nói với các SV ở cư xá là nếu muốn làm chính trị thì hãy ra khỏi cư xá, và ông đã khổ tâm về việc này nhiều lần.

Khi bị can Nguyễn Trực được tòa cho gọi ra đối chất với TT Thiện Minh, y đã lớn tiếng nói : «tôi hoạt động cho hòa bình, kẻ nào hiếu chiến chống lại hòa bình là phản lại Dân Tộc». Y đương nói thì Thiếu tá Chánh Thẩm ra lệnh cho quân cảnh dẫn y ra ngoài.

Trong lúc TT Thiện Minh trả lời trước Tòa, mọi người đã đổ xô lên phía trên mà lúc trước đã bị Quân cảnh dồn xuống phía dưới, và có rất nhiều người, trong đó có các Thượng Tọa đã đứng cả lên trên ghế để nhìn và nghe cho rõ.

Lên tiếng với Tòa trong việc hỏi cung bị can, LS Liếng đã yêu cầu Tòa cho coi những tài liệu nằm trong Cư xá Quảng Đức đã bị niêm phong không lấy ra được. Ông bảo nếu không có những tài liệu đó thì chúng tôi biết căn cứ vào đâu để biện hộ, «chư vậy có khác gì tình trạng nhìn thấy người ta chết mà không cứu được». Theo ông người nào chấp nhận cho Cao Duy Tuấn ở Cư xá Quảng Đức thì chính người ấy có tội chứ không phải TT Thiện Minh. Ông yêu cầu Tòa cho coi hồ sơ các SV ngụ trong Cư xá Quảng Đức để xem TT Thiện Minh có ký tên cho các SV bị cáo cư trú không lúc bấy giờ mới buộc tội TT Thiện Minh được. «Nếu không có các hồ sơ đó tôi coi như không có bằng cớ, Tòa muốn xử ra sao thì xử».

Tòa đã ngưng nhóm vào hồi 12 giờ 15 và tái nhóm vào 14 giờ 30.

Phiên xử chiều

14g30. Tòa tái nhóm, T.T. Thiện Minh không có mặt trong phòng xử. T.T. viện cớ vì bị bệnh nên nằm ở 1 phòng gần phòng tòa xử.

Buộc tội các bị can, UVCP cho rằng việc bắt các phần tử VC tại trung tâm Quảng Đức là một sự minh bạch. TT Thiện Minh khai là vì lòng nhân đạo từ bi nên đã để một số bị can tạm cư trú. Đối với các thanh niên phạm pháp này thì họ là các phần tử bất hảo. Theo các tài liệu bắt được tại cư xá thì đã có những luận điệu vu khống đưa đến sự phủ nhận chính phủ hiện hữu và sự thành lập 1 chính phủ gọi là chính phủ hòa bình. Trong bài thuyết pháp ngày 24-2-69. T.T. Thiện Minh đã cho chính phủ này là một chính phủ không xứng đáng. Vậy không thể coi việc chứa chấp các thanh niên phạm pháp là 1 sự vô tình.

Ông không muốn bàn xét tới việc T.T. Thiện Minh là người Q.G. hay C.S. chỉ xét việc T.T. oa trữ võ khí bất hợp pháp và chứa chấp các phần tử bất hảo phản nghịch.

Ông yêu cầu Tòa áp dụng hình phạt tối đa đối với 8 thanh niên và lên án cao nhất về tội danh của TT Thiện Minh và tịch thu cư xá Quảng Đức...

UVCP nhấn mạnh là áp dụng hình phạt đối với TT Thiện Minh không phải là áp dụng đối với Giáo Hội Phật Giáo. Trong dịp này UVCP cũng đã nhắc lại lời của TT Thiện Hoa là không vì có một vài phần tử Phật giáo thiên CS mà cho là Giáo Hội thiên CS.

Lên tiếng biện hộ cho TT Thiện Minh, Luật sư Phan Tấn Chức nhắc đến vụ cư xá Đại Học Minh Mạng đã có lần bị những phần tử bất hảo, CS len lỏi vào cư trú. Nếu TT Thiện Minh bị trách nhiệm về việc trên thì ông Viện Trưởng Viện Đại Học Saigon cũng phải chịu trách nhiệm về vụ cư xá Minh Mạng. Ông cho TT Thiện Minh vô tội, xin tòa tha bổng. Về các bị can khác, ông cũng xin Tòa khoan hồng.

Sau đó, LS Trần ngọc Liếng biện hộ cho TT Thiện Minh cho rằng việc hành pháp đưa ra Tòa 1 lãnh tụ tôn giáo mà không có bằng chứng vững chắc là việc không nên làm trong lúc này vì chắc chắn sẽ không có lợi cho quốc gia.

Sau khi nhắc lại vụ TT bị mưu sát năm 1966 mà chính quyền cho rằng chính CS chủ mưu, luật sư Liếng lập luận là bây giờ với số Thanh niên hoạt động cho CS ở trong trung tâm Quảng Đức chính là CS định mưu sát TT. Do đó nay không thể nói TT chứa chấp CS.

Đọc và cổ động

Chính Luận

Tiếp theo (A) trang 3

tháng 2-1969. so với tháng 1-1969 tăng 2o/o về hạng trung lưu và 2.1o/o về hạng lao động.

Về hạng trung lưu, chỉ số là 361,8 so với 364.6 và về hạng lao động, chỉ số 394.7 so với 386.4.

Chỉ số nhóm thực phẩm tăng 2.2o/o cho trung lưu và 2.3o/o cho hạng lao động vì hầu hết các thực phẩm tăng giá.

Trong nhóm «thuê nhà và phụ thuộc» giá than cao hơn tháng trước nên chỉ số nhóm này tăng 1.3o/o cho hạng trung lưu và 1.2o/o cho hạng lao động.

Riêng hạng trung lưu, chỉ số «nhóm người giúp việc» vẫn giữ nguyên mức cũ.

Về nhóm «áo quần» chỉ số tăng 0,2o/o cho cả hai hạng.

Sau hết, chỉ số nhóm «linh tinh» tăng 2.7o/o về hạng trung lưu và 2.8o/o về hạng lao động và sự gia tăng giá hớt tóc và chuyên chở.

Tình xưa

(Tiếp theo trang 4)

nghĩ như vậy, và cầu mong, không khí hiện tại được kéo dài mãi mãi. Nhiều lúc, tôi bắt gặp Thúy tắm rửa hoặc chải đầu cho Tuấn một cách âu yếm dịu dàng.

Tự nhiên tôi bồi hồi cảm động để rồi mường tượng hình ảnh của Liễu qua con người của Thúy. Nhiều đêm tôi không ngủ được, nhất là những lúc tôi bắt gặp cái nhìn của Thúy. Chưa bao giờ tâm hồn của tôi lại yếu đuối và bệnh hoạn như bây giờ. Không được ! Tôi phải có một quyết định thật rõ ràng và dứt khoát, để hai người biết bổn phận của mình.

—Tôi không muốn sống trong tình trạng dang dở này nữa. Tôi phải...

— Phải làm sao hở anh ?

Thúy nhỏ nhẹ hỏi tôi :

Tôi thở dài giọng buồn rầu :

— Phải từ giã cõi đời này. nếu thiếu hình bóng của em.

Thúy ơi ! anh,..

Thúy vội bịt miệng tôi lại. Rồi chúng tôi đều hoàn toàn im lặng.

Nửa tháng sau, trong gia đình tôi có 1 sự thay đổi quan trọng về cách xưng hô. Danh từ «cô giáo» được thằng Tuấn đổi tại ra,.. mẹ. Còn tôi, mặc dầu không có tốt nghiệp 1 trường Sư phạm nào, nhưng vẫn bị bà con trong xóm gọi là .., thầy giáo !...

GYNOPAUSINE

THUỐC ĐIỀU KINH

GYNOPAUSINE

VIỆN BÀO-CHẾ: ODILIA PARIS

(DO HADZER BÀO-CHẾ TẠI V.N)

Trị bịnh:
- THẤY KINH CHẬM.
- KINH NGUYỆT ÍT.
- TUỔI HỒI XUÂN VÀ DẬY THÌ.
- KINH NGUYỆT KHÔNG ĐỀU.
- ĐAU LÚC KINH KỲ.

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

K.N. Số: 80M-QC.BP. 28.2.68.

KỸ NGHỆ THỨC UỐNG VIỆT NAM «MERRY-REALM»

THÔNG BÁO

Thực hiện theo chương trình hoạt động niên khoá 1969 của

Kỷ nghệ thức uống Việt-Nam

« MERRY REALM »

số 116 đường Gia Phú Cholon. Chúng tôi đã trang bị thêm máy móc tân tiến, và mức sản xuất đã tăng thêm để cung ứng đầy đủ cho khách hàng trên toàn quốc.

Hiện nay, nước giải khát MERRY REALM đựng trong chai bằng nhựa dẻo (plastic) là sản phẩm hợp pháp DUY NHỨT trong ngành này.

Yêu cầu Quý vị khi dùng nước ngọt giải khát đựng trong chai bằng nhựa dẻo (plastic) hãy nhìn kỹ nhãn hiệu MERRY REALM có in rõ trên chai để khỏi lầm hàng giả mạo.

Hãng MERRY REALM luôn luôn làm vừa lòng quí vị ở mọi phương diện phẩm và lượng.

Chủ Nhân kiêm Tổng Giám Đốc
TRỊNH-THUẬN-HƯNG
116 đường Gia Phú Cholon
Đ.T. 36.756 – 50.423

MÁY LÀM CÀREM

TỰ ĐỘNG 100%

CARPIGIANI (Ý Đại Lợi)

- 12 ký cà rem, 1 giờ
- Ấn nút là máy chạy và tự động tắt máy khi làm xong
- Không hao điện
- Làm đủ mọi loại cà rem

Đặc biệt : bán giá phỏng định : 279.000đ

(Kiểu SED L/12)

VINACO

211-C, TỰ DO SAIGON—Điện Thoại 21.595
6, Thoại Ngọc Hầu GiaĐịnh,Đ.T. 93.552-40.948

CẦN

Huấn Luyện Viên ViệtNam

Làm việc cho Trung Tâm Huấn luyện Hải Quân Hoakỳ tại Đà Nẵng

Giáo sư Anh Ngữ	VGS-7,9,11
HLV Tài xế xe hơi	VGS-7,9,11
HLV Tài xế xe xúc	VGS-7 và 9
HLV Thợ Điện	VGS-7 và 9
HLV Thợ ống nước và thợ hàn	VGS-7 và 9
Nhân viên Hành Chánh	VGS-7,9 và 11

Yêu cầu các ứng viên xin việc soạn thảo tóm lược kinh nghiệm nghề nghiệp và giấy tờ cần thiết, để đến Văn phòng tuyển dụng OICC. 190B Pasteur Saigon vào những ngày 19, 20, 21 tháng 3 năm 1969.

Ứng viên được tuyển sẽ được hưởng phụ cấp sai biệt xa xứ. Lương từ 18.000 đến 30.000$ một tháng. Nam ứng viên phải ngoài hạng tuổi quân dịch.

Ets XƯƠNG - HƯNG

Đại Diện Thương Mãi

BỔN HÃNG ĐẠI LÝ ĐỘC QUYỀN

NHỰT BỔN : Máy in Typo YODA Type 114.111. Máy in Typo tự động FUJI 8,FUJI ACE, FUJI 16. Máy in Offset tự động 1 màu, 2 màu hiệu «AKIYAMA» và «MITSUWASHI» cỡ 1000 x 680mm, 895 x 1270mm, 820 x 1110mm. Máy cắt giấy đủ cỡ. Lò bánh mì điện tự động «FUJISAWA» rất tối tân và đủ cỡ. Mỗi giờ làm được 180 kilo (giá phỏng định VNđ 400.000,00). Máy đánh bột từ 20 lít tới 100 lít (giá phỏng định từ VNđ 90.000.00 đến VNđ 120.000.00). Máy làm bánh biscuits, máy gói kẹo. Máy cà-rem. Máy làm nước đá 50 kilo. Máy may đủ kiểu hiệu « CONSEW ». Các loại máy làm Plastic kiểu mới. Máy làm bàn chải. Máy in vỏ chai bằng Plastic. Máy kéo tàu từ 30 HP tới 200 HP. Máy làm đồ mộc. Máy cày. Máy phát điện hiệu «SEIMITSU». Máy đóng giầy bằng da. Máy rang bắp. Máy làm túi Nylon, giấy, mực in, nhựa hóa học, mực in túi Nylon.

ĐỨC QUỐC, Ý ĐẠI LỢI, THỤY SĨ : Máy in Offset tự động để in báo.

ĐÀI LOAN : Máy in Offset, máy in Pédale, lò bánh mì điện, máy ấp trứng, các loại thức ăn.

MỸ QUỐC : Gà con San Francisco White Cornish Origine U.S.A.. Các thức ăn cho gia súc như gà, heo và bò, nhựa hóa học và các loại thức ăn.

ĐAN MẠCH : Cheese, bơ, mỡ heo và các thứ đồ hộp.

Để đáp lại tấm thịnh tình của quý khách,chúng tôi có chuyên viên ráp máy lành nghề để chỉ dẫn cách xử dụng, và xin hết lòng phục vụ miễn phí làm mọi thủ tục xin giấy phép nhập cảng và xin trực dụng.

Ets XƯƠNG - HƯNG
Số 76 đường Nguyễn văn Sâm Saigon
Điện Thoại số : 91.198.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

PHÒNG MẠCH BÁC SĨ

TÔ-ĐÌNH-CỰ

Trước ở Huế đã rời về. 45 Hồng Bàng (ngang chợ An Đông) Cholon.

Nhắn tin ông Đoàn văn Từ trước làm việc Tòa án ở Huế, dời về Saigon ở đâu, cho cháu là Đoàn thị Cúc (con gái ông cựu Y sĩ Đoàn Văn Thanh, Việt kiều ở Thái Lan mới hồi hương) hiện ở nhà số 15/24 đường Đoàn như Hài quận 4 (Khánh Hội) được biết tin.

Cảm Tạ Danh Y

Tôi đau trĩ đến 15 năm và trị nhiều thầy vẫn chưa dứt bịnh. Nay tôi nhờ ông Huỳnh ngọc Ẩn ở số 260/5 Bùi Viện Saigon trị lành bịnh nên tôi có ít hàng để tỏ lòng biết ơn ông

TRẦN QUANG NHỊ
108/4 Lê Lợi Saigon

Bố cáo

Có 2 cô gửi 1 chiếc xe Honda dame vào ngày 8-3-69.

Số máy : C50S : 269199.
Số sườn : C50YH : 066243.
Số xe : GĐ : 0433C.

Yêu cầu người gửi xe tới nhận xe tại số 23 Lê Lợi Saigon.

Mất căn cước

Ai lượm được căn cước tên Đào thị Thanh mất ngày 9-3-1969 xin đem lại 78 Phan đình Phùng Saigon. Cam đoan không làm khó dễ. Xin hậu tạ.

Mất bóp trong có căn cước mang tên Nguyễn thị Mai không có tiền ai lượm được mang lại số 435 sạp báo Thảo cầm viên xin hậu tạ, hứa không làm khó dễ.

Bố cáo

Con tôi là Jean M. Dauphin 17 tuổi đã bỏ nhà ra đi mang theo 1 chiếc xe Honda, 1 Radio, 1 máy chụp ảnh tôi đã trình nhà chức trách, và nếu ai chứa chấp sẽ chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật.

NGUYỄN THỊ MÙI
146M Tự Đức Saigon

Mất bóp

Hạ sĩ I HOÀNG CÔNG XỨNG mất 1 bóp dựng c/c và giấy tờ quân nhân, không có tiền. Ai lượm được xin đem tới 492 Trương minh Giảng Saigon xin hậu hạ.

Thành ở đâu về gấp, Dì hứa dàn xếp với ba má em mọi chuyện sẽ êm đẹp. Về ngay kẻo sau này hối hận thì muộn.

THẮNG

Lưu Ý Quý Chủ Nhân

Muốn có ngay Người làm từ lao công đến chuyên viên các ngành, đầy đủ lý lịch, xin lương rất hạ mà Quý vị không phải trả một phí tổn nào cả. Mời lại chọn lựa các hồ sơ chi tiết có dán hình đã phân loại từng ngành tại : **Phòng giới thiệu việc làm người làm 71 Nguyễn** huỳnh Đức Phú Nhuận. Chỉ trong ít phút quý vị đã chọn lựa xong Người làm và nội trong ngày Phòng Giới Thiệu sẽ đưa người làm đúng ý muốn đến trình diện và Quý vị được giới thiệu miễn phí hoàn toàn.

Mất xe Ai tìm được chiếc xe Toyota số T.25189 — số máy : 2R 759270 — số sườn : RT 40. 445102. Xin đem đến số 290 Hai bà Trưng Saigon hỏi ông Harry Wollam JR. Xin hậu tạ xứng đáng. Cam đoan không làm khó dễ.

Mất Phim chiếu bóng

Ngày 26/2/69 lúc 18 giờ có đánh mất một bao phim Ciné tại bến xe Đà lạt đường Pétrus Ký. Ai lượm được làm ơn đem lại CHÍ TÂN Ảnh nghiệp công ty số nhà 451, đường Hồng Bàng (hoặc bến xe Minh Trung Đà lạt) xin hậu tạ (5.000đ)

TRẦN TRỊ BÌNH

HỌC

Nữ sinh viên văn khoa muốn kèm tại tư gia từ đệ IV trở xuống. Hỏi 157/7 Trần q. Toản Saigon.

Lớp sơ mi Phụ nữ

Khai giảng ngày 17-3-1969 tại trường Nữ công Mê Linh 12/2 Đoàn thị Điểm. Dạy bảo đảm sau khóa học có thể tự tay đo cắt lấy theo đúng catalogue. Khóa học 3 tháng. Mỗi lớp 10 người ghi tên giữ chỗ trước.

Nam sinh đệ nhị cấp chuyên kèm trẻ bậc tiểu học và luyện thi Đệ Thất, tại tư gia. Hỏi Thông 97B Võ Tánh Saigon.

CS. FRS + ANGL + MATHS

nhận dạy tư gia (từ 7è đến 3è). Ông Đạt 29/8 Tự Đức.

VIỆT, TRIẾT TÚ TÀI C

Luyện nhóm từ 1 đến 3 người Giáo sư giỏi kết quả bảo đảm. Hỏi 14/40J Cư Xá Kỳ Đồng Saigon.

Giáo học Dạy Vũng Tàu cần hoán chuyển với bạn đồng nghiệp tại Saigon Gia Định. Mời lại 324 Lý thái Tổ Saigon.

Nhận dạy Anh văn Đàm thoại để du học, đi làm, hay giao dịch với ngoại quốc, xuất ngoại. Hỏi 125B Trương tấn Bửu.

Anh Văn Cấp Tốc

201, Nguyễn Văn Sâm Saigon

Chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung Cấp dưới sự hướng dẫn của Tiến Sĩ MILTON và Giáo Sư TÒ. G đi hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Một tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán. Giáo Sư TÒNG nhiều năm nghiên cứu ngôn ngữ học chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn, dạy cách ráp vần, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới.

Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân.

Nữ sinh viên Văn khoa muốn kèm tại tư gia từ đệ IV trở xuống Hỏi 61/12 Nguyễn bỉnh Khiêm nối dài Dakao.

ANH NGỮ THƯỜNG ĐÀM

NAM - KYM

SÁNG — CHIỀU — TỐI

Tại 212/38 Trần quang Khải Tân Định, 5 Yên Đỗ Hai Bà Trưng. Do G.S. NAM KYM TÀI phụ trách.

Giáo sư Đệ nhị Cấp ban Pháp Văn (Cựu J.J.R.) nhận hợp tác với tư thục hoặc dạy học sinh chương trình Pháp từ 8e đến 3e. Biên thư hoặc hỏi Ô. Chánh 153/60j Nguyễn Kim(Cholon)

Lớp nhạc Liên Nghệ nơi uy tín, học phí nhẹ, bảo đảm nhanh chóng. Nhạc sĩ Đỗ Lễ phụ trách. Địa chỉ : Liên Nghệ Công Ty 170 BS Calmette Sg.

Giáo Sư Do

Không một ai chối cãi, Vũ vẫn là một nghệ thuật như Âm nhạc và Hội Họa vì vậy muốn đạt được phải có người hướng dẫn. Tìm tới học 1 khóa 3.000đ, ôn tập 300đ tại Building 14 Phan văn Hùm, lầu 1, phòng C (ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh).

Dạy cắt may

216 Đề Thám Saigon

Trường dạy có bảo đảm, đủ thứ môn ÂU VIỆT ĐÀM THÊU, có lớp sáng, chiều, tối. Học phí nhẹ hướng dẫn tận tâm, có chỗ ăn ở.

Dạy đan học phí nhẹ. Bán máy, phụ tùng, sửa chữa. Bà Khanh 438 Hòa Hảo Máy Đá Cholon.

Nữ công gia chánh

373/29 Phạm ngũ Lão Saigon

(chợ Thái Bình)

Cô Sáu Mỹ Ngọc nhận dạy tại nhà riêng. Các môn Thêu đan, nấu ăn Tây Tàu và Bánh mứt.

Dạy cắt may

THÊU VÀ ĐAN MÁY

Chóng rành nghề và thật khéo. Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông) Dakao

Lớp dạy trống JAZZ

mở ngày 16-3-69 (xin nhận chuông) Dạy đủ các điệu. luôn cả JAZZ và kích động, mỗi khóa 3 tháng do tay trống trẻ tuổi nổi tiếng chỉ dẫn. Bảo đảm,sẽ học và ghi tên tại Paramount Night Club, số 181 Hàm Nghi SG.

PHÒNG THÔNG DỊCH

201 Nguyễn văn Sâm Saigon

Chuyên dịch thư tín, giao kèo, đơn khiếu nại, diễn văn, các tài liệu kinh tế, khoa học, văn chương, luật. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu khẩn cấp. Giáo sư Tòng, 14 năm chuyên nghiệp dịch thân điều khiển với sự cộng tác của một số Giáo sư Cử nhân Văn Khoa, Cử nhân Luật. Văn phòng thường trực sáng, chiều, tối. Nhận dạy Anh văn có nhân và nhóm 4 học viên.

Học Y Tá Hãy ghi tên học cấp tốc Khóa Y Tá tu nghiệp Y Tá toàn quốc, 14 Lê văn Duyệt 122 Nguyễn Hoàng Saigon.

LỚP CA VŨ NHẠC

Ánh Tuyết và Huyền Linh

Dạy : Vũ Tây Phương và Dân Tộc Đàn Tây Ban Cầm — Hạ Uy Cầm — Măng Cầm—Ca. Có khóa cấp tốc 2 tháng. 399/23 Phan đình Phùng Saigon.

HỌC MAY LẤY GIỎI

Học may thường, học đâu cũng xong Nhưng học lấy giỏi, phải dòi cho được học may tận trường **Thành Mỹ**, học xong trường giới thiệu đi làm, ở xa trường lo giúp nơi ăn nghỉ, tại kế quán Gò Vấp, hay 178C Lê quang Định Gia Định.

Máy may đủ hiệu

Xin tìm mua tận gốc, giá được rẻ, và đồ tốt, giá từ 5 đến 15.000đ. đủ loại, hãng chính Hãng Thalaco 339B Pétrus Ký Saigon, ngã tư Hùng Vương

TRƯỜNG CẮT MAY

Hồng - Hạnh

276 Lê văn Duyệt Saigon

Đủ môn Âu Việt phục của Nam giới, Phụ nữ, Trẻ em, thực hành trên vải. Có lớp thi lấy **Bằng** của **Bộ Giáo Dục**

Giấy phép số 5578-KNMT/KHT/M

MATIN ET SOIR

Cours de répétition Pour les Classes Primaires.

Cours particulier de Français, Anglais Pour les Classes de 6e, 5e, 4e.

MAITRESSES et Professeurs des Lycées.

S'ADRESSER No 317-319 Công Lý Saigon (Près de la Pagode Vinh Nghiêm).

Anh - Ngữ

ĐÀM THOẠI và CĂN BẢN

Chuyên luyện nói các mục như xã giao, buôn bán, nhà hàng, tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch v.v... Luyện dịch báo chí và đơn từ thương mại. English for Today cho học sinh. Lớp ít người Giáo sư Mỹ luyện giọng. 26 Lê Lợi (trên lầu Bích Á) KHAI GIẢNG 15-3-69

Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần)
Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần)

Lớp nấu ăn, bánh mứt

Thứ bảy. Chúa nhựt tại Trường Nữ công Gia chánh **Hồng Hạnh**, 276 Lê văn Duyệt Saigon. Chỉ dẫn tường tận đủ món tây, ta, tàu. Có lớp thi lấy **Bằng của Bộ Giáo Dục**. Giấy phép số 5578-KN MT/KHT/M.

Dạy may có bảo đảm trường chuyên dạy cắt may Âu Việt Hoa phục và áo đầm, phương pháp dễ hiểu, trình độ nào học cũng được, tận tâm chỉ dẫn từng người ngày nào nhập học cũng được, học phí nhẹ, do địa điểm Thời Trang (249 Chi Lăng) ngã tư Phú Nhuận.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc

— Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 1 tháng. Dạy từng nhóm và riêng từng người, Giáo sư Việt Mỹ tốt nghiệp Đại học phụ trách, 8 Lê công Kiều sau bến xe buýt Saigon). Nhiều giờ thực tập học phí nhẹ.

Nhà may Hương 638

Phan đình Phùng Saigon

Cô nhận dạy may áo dài và đồ đầm do cô Hương đảm nhiệm 6 tháng bảo đảm lành nghề Chỉ còn nhận thêm 2 học viên.

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**

438 Hai bà Trưng Tân Định

Chuyên dạy cắt may Âu phục, Y phục Phụ nữ, Áo đầm, người lớn trẻ em đủ kiểu mới. Do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng đã được tín nhiệm nhất hiện nay : Đ.T. 40.413.

PHÒNG PHIÊN DỊCH VÀ ĐÁNH MÁY

13C Pasteur — Phòng 107

Đã được tín nhiệm 10 năm nay, chuyên dịch sang Anh-Pháp-Việt, các tài liệu về báo chí, đơn tín, thư từ thương mại,khế ước, kỹ thuật v.v. do một nhóm chuyên viên Phiên dịch Việt-Mỹ phụ trách. Tài liệu cần có thể lấy ngay. Giá đặc biệt cho các cơ quan Việt hay Ngoại quốc có tài liệu dịch đều. Nhận đánh máy, trình bày mỹ thuật, toàn máy mới, đã tự viên lành nghề.

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG

— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề hoặc giảng viên trong 1 thời gian ngắn ? (lương từ 4000đ đến 10.000đ). Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 Lam Sơn (hẻm tâm Chi Lăng) nơi đào tạo những thợ đan và giảng viên ưu tú nhất : dạy đủ loại máy, 1 tháng rành nghề,nhiều kiểu áo lớn, nhỏ,nón, vớ (đầy đủ bông tay và bông máy : sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn và được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ. Sửa chữa.

Đánh máy chữ

TÒNG ĐỘNG VIÊN

Học khóa đánh máy cấp tốc 15 ngày để kịp nhập ngũ tại THỦ KHOA 237 Nguyễn tri Phương (Ngã sáu Cholon) Thủ Đô 355 Trần hưng Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ NGUYÊN. Một 808 Trần hưng Đạo THỦ NGUYÊN. Hai 1011 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR) Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ luyện thi QGTM. Công tư sở. Toàn máy mới kiểu 68 và 69 phương pháp giản dị. Kết quả bảo đảm học phí hạ Nhận học viên mỗi ngày và THÀNH CÔNG 234 Tùng thiện Vương Xóm Củi Cholon.

Anh - Pháp G.S. chuyên luyện cấp tốc nói, viết. Từng người và nhóm (4). Có dạy bảo đảm. Ai học cũng kết quả. Tại 351/8 Trương m. Giảng.

Đờn Ca

Tư Thục Âm Nhạc THẾ HỆ khai giảng các lớp : **Đờn điện, Trống, Ca và Organ**. 379 Đại lộ Trần quốc Toản Chợ Lớn. N.S. QUỐC TUẤN phụ trách.

TV-RADIO

Teac 4010s Pick Up Garrard 95 Quạt vuông nguyên thùng Bán. 535/27B Nguyễn Tri Phương (gần Mả Đá)

Bán 1 Radio Ampli Téléfunken 4 bandes, có FM, 2 loa, giá nhất định 27.000đ. Hỏi 188/25 Cao Đạt Saigon.

Bán rẻ Teac 4010S, 1500A. Hỏi Cô Lộc 245/27 Võ Tánh Saigon.

RCA 23'' TV Mỹ. Loa Mỹ Bozak 100W. Teac A-1500. Sony 540. Hỏi 351/C1 Cư Xá 351 Lê đại Hành (kế cửa Trường Đua Phú Thọ).

Nhường Solid State Stereo Amplifier và Cartridge Player Nikka KA 600. Hỏi 467/28 Phan thanh Giản (ngoài giờ làm việc).

Teac 4010S, Akai 1 800 SD. loa SP 200, tất cả mới nguyên. Đi đến số 222 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) quẹo trái 20m. hỏi tại 243/9B.

Rẽ Ampli TK40 (17000) loa Sansui (27000). CSA 31 mới (21500). hát dĩa tự động, có 2 loa (7500). 304/5 HòaHưng (gần khám)

Bán rẽ 1 amplie Sansui 1000 1 cặp loa Pioneer CS-33, 1 magné Akai M-8 48/74 Hồ Biểu Chánh Phú Nhuận (tức hẻm 141 Cách Mạng P.N).

TiVi Van Trang

59 Nguyễn An Ninh Saigon

(thẳng cửa Tây chợ Bến thành)

Bán và sửa chữa đủ loại Radio và TiVi.

TV của quí vị hư ? Xin đem lại : **Cửu Long TV — Radio** 534 Trương M. Giảng Sg. Đ.T. 41435. Giàn máy điện tử tối tân sẽ kiểm soát và cho biết ngay bộ phận bị hư hỏng. Việc làm bảo đảm, nhanh chóng giá tính phải chăng. Tùy trường hợp, quý vị có thể đợi để lấy máy ngay.

Đài Phát Tuyến Tivi Mới

Khỏi cần đài phát tuyến mới, chỉ cần mua TIVI điều chỉnh đúng mức chuyên viên ráp Antenne chính xác là bắt đài hình ảnh rõ rệt. Xin mời lại Radio Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon, Bán đủ Tivi cỡ 9,12, 16,19.20,23 inches Sanyo, National, Denon, Sony, Nec, Hitachi. Đặc biệt Sony 20'' bán 24.000đ.

THÂU BĂNG SƠN HẢI

6 Yên Đổ Saigon

- Nhận thâu đủ các loại máy : Cassette, Mono, Stéréo.
- Đủ loại nhạc : Việt Nam và Ngoại quốc (êm dịu, kích động)
- Bài học Ngoại ngữ.
- Thâu nhạc do khách lựa từng bài.
- Bán băng nhạc thâu sẵn.

Bằng các dụng cụ điện tử nhà nghề tân tiến nhất.

Kỹ thuật, thâu bảo đảm.

- Đặc biệt những bản nhạc mới nhất và thịnh hành nhất.

139J — Mua — Đổi — sửa chữa : Akai — Sony — Teac — Sansui — Kenwood — truyền hình — Radio Transisto, Xin mời quí vị hãy đến 139J Võ Tánh Saigon. Có chuyên viên và phụ tùng đặc biệt

SALON RADIO TIVI TÂN HƯNG

Có TV hay Radio cũ cần bán, Quý vị có thể gởi bán tại Salon TIVI TÂN HƯNG 327 Trần quốc Toản Cholon. Mang đến Salon hay cho biết địa chỉ tại đây chúng tôi đến lấy.

T.V. Service

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt,lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy (Phú Nhuận) ĐT.40.281. Có nhận thu băng.

Magnétophone

Ampli, TV, Radio, Meuble, Radio Transistor đủ hiệu, sửa mau lẹ, đầy đủ phụ tùng, giá phải chăng, Radio T K, 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao).

Thâu Băng

Nhận thâu băng thường hoặc **CASSETTE** do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại : **Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc** (Kích động êm dịu)**BÀI HỌC**(AnhPhápĐức) **Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.**

Rẻ nhất Saigon !

Ti Vi đủ cỡ, đủ hiệu từ 9 đến 25inches, từ 1 đến 5 Loa. Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà. **Giá rẻ nhất Thủ Đô.** Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi rồi, **chắc chắn sẽ mua được 100/100. Nếu đến T.V. Thanh Phong 290 Nguyễn Thiện Thuật Sai gon Đ.T. : 93.217.**

Các tỉnh về Saigon ! Mời đến ngay **Radio T.K. 216 Đinh Tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao).** Tập trung thật đầy đủ các loại Radio Cassette, Stéréo kiểu mới nhất T.V kiểu 69, đủ hiệu, nhiều cỡ. Radio Magnétophone. Radio Meublé, Radio Transistor nhiều làn sóng kiểu đẹp giá hạ. Bảo đảm kỹ thuật từ 6 tháng đến 1 năm. Thu băng bài học Anh, Pháp, Đức, Nhật ngữ, Tân cổ nhạc, Nhạc ngoại quốc. **Đặc biệt thâu băng Cassette Stéréo và Catridge cho Car Stéréo.**

Head Demagnetizer hội đàn Magne. 556 Pétrus-Ký (ngã bảy)

Akai 150D mới nguyên bán rẻ, Hỏi nhà thuốc Bồi Xuân Đường. 384/42 Lý Thái Tổ.

Akai 1800 SD

Nguyên thùng bán 535/27B Nguyễn tri Phương (gần Mả Đá)

Akai 1800 SD loa CS33 CS24, Tất cả chưa khui, Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Loa Leak AR3 ; Sansui SP-200; Akai SW-130; Akai 1800 SD; Sony 230, 540; Sansui 1000A Kenwood (AM/FM) 60w đầu Shure; Kim Shure bán rẻ. 377 Lý thái Tổ.

Ampli Kenwood TK 140U 130w và cặp loa Sonic AS 300, bán rẻ. Hỏi tại 166 Hòa Hưng Chí Hòa.

Loa CS-88 (120 watts), mới tinh, có hóa đơn. 541 Trần hưng Đạo Saigon.

Giá rẽ nhất

— 250đ: Công thâu Cassette C90.
— 200đ Công sang băng 1.800ft các bạn mượn được.
— 300đ Công thâu băng 1.800ft

Giao băng nhanh nhất : 24 giờ. Bảo đảm thâu hay. Có đủ các loại nhạc.

Xin hỏi 53 Trần quý Cáp Saigon Khoảng T.M.G.)

TV hư gọi Đ.T. 40057 sẽ có chuyên viên sửa tại nhà.

VÙNG CHỢ ÔNG TẠ

Nhận sửa tất cả các loại TV đã không sửa được, chuyên viên Điện tử tốt nghiệp tại Pháp. Hoa Kỳ đảm nhận, hệ thống máy đo, thử TV tối tân nhất Saigon. Mời lại TV Thiện Mỹ 62 Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Télévision Opéra

Sửa T.V. đủ loại, chờ lấy bảo đảm 3 tháng. Có máy điện tử làm toàn bảo như mới. Máy mỹ sửa, hết rung giá 1200đ. Điện thoại 37201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. Giá hạ nhất Thủ đô, làm việc cả Chủ nhật. Số 1011 Trần hưng Đạo và Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

Kỹ Thuật **PIONEER**

Radio Sóng Điện

— Đại diện kỹ thuật cho hãng **Pioneer** của Nhật tại Việt Nam.
— **Nhận sửa** : Máy thâu thanh
— Máy thâu hình — Máy ghi âm
— Máy khuếch đại v.v...
— **Thâu băng** : Đủ loại nhạc và bài học Ngoại ngữ.

Đặc biệt : Cartridge Stéréo 8 track và **Cassette Stéréo 4 track**.

— Trang bị tối tân. Chuyên viên rành nghề. Giao hàng nhanh chóng. **Địa chỉ** : 344 Phan đình Phùng Saigon. Đ.T. 90.715.

Một phương-lược để bảo-vệ đô-thị

(Tiếp theo trang 2)

Quân thì có thể hiện diện ở những cứ điểm trọng yếu còn dân thì hiện diện khắp nơi. Nơi thẳm, rừng sâu: bưng biền sình lầy. nơi nào cũng rất nhiều dân cư lập nghiệp. Giặc có thể qua mắt quân đội của Chính phủ. chứ giặc làm sao giấu kín những hành động của chúng trước sự quan sát căm hờn của nhân dân ? Đừng nói gì đâu xa.vụ tịch thu cả tàu khí giới của VC ở Vũng Rô là nhờ có em bé Trụ chăn trâu, người địa phương chỉ dẫn. Xử dụng được Dân báo thì có thể chỉ đánh những trận nhỏ mà lực lượng quân thù tan rã như lá hồng trước gió tàn thu.

Có dân báo tinh vi thì mới mong tránh được cái cảnh «vác búa tạ đập ruồi» hay «đem bảo kiếm đi chém không khí» mà trước kia trong thời chiến tranh Đông Dương, Pháp hay mắc phải và gần đây, Hoa kỳ cố tránh mà vẫn khó tránh nổi. Giặc chỉ leo teo có vài tiểu đội thì việc gì phải dùng đến chiến xa vây phủ và phi cơ oanh tạc làm chi? Chiến dịch Phi hỏa tháng 8năm 1964 cũng như chiến dịch Junction-city tháng 2 năm 1967 mà quân lực Hoa Kỳ tấn công vào chiến khu C đều không gặp địch bởi vì địch đã cao chạy xa bay trước đó 3 ngày. Trong 2 chiến dịch này, Việt Cộng lẩn tránh còn giỏi hơn trong chiến dịch Camargue tháng 7 năm 1953 khi Pháp tấn công vào dãy phố Buồn Hiu (Rue Sans Joie, Sa Thành diên tuyến)ở Quảng trị.

Hễ có được hậu thuẫn dân báo chúng ta có thể áp dụng nguyên lý trấn định phiến loạn mà các binh gia Nhật ở trường Chấn Võ học hiệu ngày thường nhắc đến luôn :

(Còn tiếp)

Đáp ứng cách nào trước thử thách

(tiếp theo trang 2)

Đứng trước áp lực đòi trả đũa ấy, ông Nixon vẫn bình tĩnh. Cuối tuần qua, ông ta đã gởi bộ trưởng QP Melvin Laird đến miền Nam để lượng định tình hình tại chỗ.Cùng đi vớiM.Laird có tướng Wheeler, tham mưu trưởng liên quân. Cả hai đã trở về Hoa thịnh Đốn để đưa ra những lời khuyến cáo về hành động của Mỹ. Khi đến Saigon, ông Laird nói «nếu những cuộc tấn công ấy tiếp tục thì sẽ có đáp ứng thích đáng.»

Trong cuộc họp báo, ông Nixon cũng dùng câu tương tự —«1 sự đáp ứng thích đáng»—và tuần qua,Ngũ giácđài bận rộn thảo ra 1 bảng kê dài những đường lối hành động khác nhau bao gồm từ việc ném bom hạn chế những mục tiêu chọn lựa nằm ở các đường tiếp tế cho đến cuộc ném bom ào ạt vào Hànội, Hải phòng và cả đê sông Hồng nữa. Nhưng vào lúc này thì ít có cố vấn dân sự nào của ông Nixon muốn chú ý đến việc tái oanh tạc hoặc mở rộng chiến tranh.

1 viên chức bình luận rằng « Ông Nixon muốn chúng tôi làm sao ra khỏi cuộc chiến tranh chứ không phải là mở rộng cuộc chiến tranh».

Nhưng nếu cộng quân cứ tiếp tục tấn công thì ông Nixon sẽ phải làm thế nào ? Ở một vài nơi người ta nói mập mờ đến một sự trả đũa về ngoại giao hoặc về chính trị. Và theo cố vấn Henry Kissinger thì Mỹ đang thảo luận về một số đường lối hành động kể cả đường lối quân sự nữa. Một viên chức VNCH đưa một đề nghị : Dùng một đơn vị biệt kích VNCH đột kích vào một vài mục tiêu quan trọng của BV. — Đến cuối tuần qua, dường như đám sương mù che kín chính sách của ông Nixon vẫn còn. Rõ rệt là ông ta vẫn chưa quyết định có đáp ứng hay không hoặc đáp ứng cách nào trước sự thách đố của BV. Nhưng nếu cuộc tấn công của CS tiếp tục và nếu tổn thất củaMỹ gia tăng thì hầu như chắc chắn là ông ta sẽ phải hành động vì có áp lực trong nước. Ông ta sẽ nghĩ đến hai đường lối hành động chính ; hoặc lại leo thang chiến cuộc hoặc chịu nhượng bộ nhiều tại Ba lê để cố gắng đạt tới hòa bình. Cả 2 đường lối ấy đều nguy hiểm — cho cả chính quyền Nixon cũng như cho cái xứ mà Mỹ đã hi sinh 32.000 thanh niên của mình.

Trong cuộc họp báo tường trình trước dân chúng Mỹ về chuyến đi Âu châu, ông Nixon nói trên đài truyền hình Mỹ rằng người Nga vẫn còn nắm giữ nhiều chìa khóa của hòa bình. Ông Nixon công khai nói điều mà ông kín đáo nói trước đây: ông vẫn hi vọng Nga sẽ tiếp tay để làm giảm bớt sự căng thẳng của tình hình thế giới.Ông lập luận theo chiều hướng có lợi cho Nga trong cuộc khủng hoảng Bá Linh «Tôi tin rằng có thể tiên đoán Nga sẽ dùng ảnh hưởng của mình để làm dịu tình hình Bá Linh hơn là làm cho tình hình căng thẳng thêm». Và ông ta lại còn nói đến niềm hi vọng dè dặt rằng Mạc tư khoa sẽ đóng vai trò kiến tạo hòa bình ở Trung Đông và có thể cả ở VN nữa.

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Việc TT Nixon loan báo quyết định khởi sự tăng cường thêm công cuộc phòng thủ bằng hệ thống hỏa tiễn chống hỏa tiễn vào lúc này cho hiểu rằng Nga hiện ở vào thế lép vế hơn cả điều người ta đã tưởng. Từ vài năm trước Nga đã khởi sự lập hệ thống này. Mỹ chưa lập và đề nghị thương thuyết để Nga bỏ đi nhưng Nga cương quyết không bỏ. Nay thì Nga nài nỉ cùng Mỹ thương thuyết, Mỹ nhận lời nhưng trước khi thương thuyết ngã ngũ thì Mỹ cũng hãy thiết lập hệ thống của mình cái đã, một là để có thể thương thuyết với Nga ở thế mạnh, hai là đồng thời phòng ngừa sự đánh trộm của kẻ khác, chẳng hạn Trung Cộng. Giữa Mỹ và Nga, khi hai bên đều bằng nhau về phương tiện phòng thủ, thì bên nào hơn phương tiện tấn công, bên đó sẽ ăn và bên đó hiện nay là Mỹ. Ấy là chưa kể các căn cứ quân sự bay mà các chương trình không gian đã giúp đặt căn bản thực hiện. Trong cuộc thương thuyết sắp tới về hỏa tiễn, và trong hoàn cảnh luôn luôn phải canh chừng người anh em Trung Hoa bất trị, nếu mà Nga muốn được hưởng sự nhân nhượng thì trong các vấn đề Việt Nam và Trung Đông thế tất Nga phải biết điều, ít nữa cũng phải biết điều theo kiểu «nại có TC phá đám để trì hoãn tiếp viện khí giới cho BV».

Vấn đề chính sách Mỹ đối với Nga xô, do đấy mà ràng buộc chặt vào vấn đề chiến cuộc VN. Những lời tuyên bố của ông Nixon hôm qua cũng như những lời tuyên bố của các lãnh tụ Mỹ khác, chẳng hạn Fulbright, cho hiểu rằng đối với Mỹ thì vấn đề chiến cuộc Việt Nam nay đã bước qua một giai đoạn mới. Giai đoạn cũ ví như giai đoạn trồng cây, giai đoạn mới ví như giai đoạn chăm sóc quả để tiến tới giai đoạn chót là hái quả. Giai đoạn đầu Mỹ đã thành công, đã điều khiển được cuộc chiến đúng theo mức độ Mỹ muốn mà không bị phá ngang (chẳng hạn sự can thiệp trực tiếp của Nga Xô, Trung Cộng). Giai đoạn mới, lẽ dĩ nhiên không còn là lúc tranh khôn tranh khéo về phương pháp trồng cây mà là làm thế nào để chăm sóc quả và giữ được về phần mình nhiều bao nhiêu hay bấy nhiêu.Các lời tuyên bố của ông Nixon vừa thận trọng vừa chắc chắn, vừa cương quyết với đầy đủ sự tính toán chẳng khác gì lối xử sự của một nhà kinh doanh biết sức mình, biết điều mình muốn và quyết làm. Trước sự thách đố «liều lĩnh có tính toán» bằng hành động leo thang của Cộng Sản, T.T. Nixon đã chỉ trả lời bằng một sự đáp ứng có tính toán bằng cách làm nổi bật chủ trương «lấy thương thuyết chớ không phải quân sự để kết thúc cuộc chiến tranh này». Thế nhưng trong giai đoạn quá độ để thành đạt chủ trương đó thì cũng còn nhiều bước, trước hết là những bước quân sự được bước đi một cách chắc chắn để có thể theo sát sự leo thang của Cộng Sản mà, đứng trước dư luận, chỉ là một sự tự vệ chính đáng.

Về kiểu cách đáp ứng T.T Nixon hãy còn để dành khá rộng giới hạn cho sự hành động, nhưng khi ông hạ câu «chưa có viễn ảnh nào có thể trông thấy được về phương diện triệt thoái quân đội Mỹ khỏi VN», thì quả đó là một gáo nước lạnh dội vào đầu những lãnh tụ Cộng sản đang buênh hoang «quyết không để một tên lính Mỹ nào ở lại V.N.».

Rồi đây Cộng Sản sẽ phản ứng thế nào đối với chính sách mới của T.T. Nixon về vấn đề VN ? Về phương diện quân sự, tất nhiên Cộng Sản sẽ còn phải liều lĩnh gớ gạc và tính chất tàn bạo của cuộc chiến chỉ thay đổi tí chút về hình thức chớ không thay đổi ngay — nếu không phải là gia tăng gấp bội — về mức độ. Việc pháo kích cố ý vào các trung tâm dân cư là một hình thức của sự tàn bạo. Nhưng về phương diện chính trị thì chẳng cần TT Nixon loan báo «đã có tiến bộ về chiều hướng tiến tới những cuộc nói chuyện riêng» theo ý muốn của Mỹ, vài hôm nay các đại diện phe CS đang phải uốn dần lại giọng lưỡi. Xuân Thủy chối việc cam kết khi được ngưng oanh tạc thế nhưng vội nói vớt «việc ngưng oanh tạc là cần» (cần cho ai ?) Còn Trần Bửu Kiếm thì nói « cuộc thảo luận nghiêm chỉnh chưa bắt đầu» (nghĩa là bấy lâu C.S cũng chỉ tuyên truyền ngoan cố).

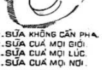
CHÍNH LUẬN

GÁC LẠI

Vì thiếu chỗ, chúng tôi tạm gác đoạn chót bài «KHUYNH HƯỚNG VĂN NGHỆ NÀO PHÙ HỢP VỚI HIỆN TÌNH ĐẤT NƯỚC VN» trên trang 7. Đoạn này sẽ được đăng tiếp trên số báo đầu tuần tới phát hành vào sáng thứ ba 18-3-69. Thành thực cáo lỗi cùng bạn đọc.

CHÍNH LUẬN

sữa viên
CHERRY-SAKURA
CRYSTALMILK



*.SỮA KHÔNG CẦN PHA.
*.SỮA CỦA MỌI GIỚI.
*.SỮA CỦA MỌI LÚC.
*.SỮA CỦA MỌI NƠI.

BÁN SỈ : NAM HIEP C.T 281B Hai bà Trưng Saigon. BÁN LẺ : Pharmacies và các tiệm thực phẩm.

Du lịch Âu Châu & Á Châu

— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại mau lẹ.

— Tổ chức du lịch vòng quanh Thế Giới.

—Du lịch Âu Châu : ROMA, PARIS, MADRID, BRUXELLES, LONDON BONN, GENEVE

— Du lịch Á Châu : HONGKONG TAIPEI, TOKYO, BANGKOK, SINGAPORE (hàng tháng). Du lịch Mỹ Châu San Francisco, Montreal, New York.

Hãng Lữ Hành — Du Lịch
« LẠC LONG VOYAGES »
173 Nguyễn Công Trứ Saigon
Đ.T. 23.093

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

linh tinh

Trẻ sơ sinh

1 trở ngại cho vấn đề sinh kế ?
— Không, các bậc làm cha mẹ sẽ vững tâm vì đã có :

Ký Nhi Viện Hồng Phúc 44 Lữ Gia Phú Thọ Saigon

— Nhận nuôi trẻ em từ sơ sinh đến 4 tuổi.
— Địa điểm rộng rãi, mát mẻ. dưỡng nuôi đúng phép dưỡng nhi.
— Có nữ bác sĩ trông nom sức khỏe các em hàng ngày.

Cần bán gấp một lô khuôn dập Vỏ nhỏ, 1 chaudiere 3Kg máy bơm hơi và 1 mui xe Toyota. Số 402 Hai Bà Trưng.

Đakao có gì lạ

Các thức ăn Huế. 1) Bánh bèo ướt thịt nướng, nậm bột lọc. 2) Bánh khoai chả giò Huế. 3) Bún bò giò heo. 4) Cơm Âm phủ 5) chè nhưng bọc hột sen, 1 phần ăn 250đ. Mỹ Hương 223 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Bida bàn Bida bàn đá banh tay có sẵn, Quý khách mua bàn bồn hiệu có xe giao tại nhà. Do Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Nấu cơm tháng

Ăn và ở, mang đến nhà món ăn, Bò bíte gà rôti miến cua bể, các món xào giá 5000đ. Có lầu cho thuê 2 người ở, cho thuê nhà cưới, nhận tiệc trà. 736 Phan Đình Phùng trên lầu.

Có Kho Rộng và Đất trống trong Đô thành cho giữ Hàng Hóa Đủ loại : Xe gắn máy, Xe hơi Hóa Phẩm, Hàng Vải, v.v.... Hỏi 1.053. Trần Hưng Đạo, Chợ Lớn.

Bán tàu cơ sở Thủy vận cần bán 1 tàu gỗ trọng tải 110 tấn trang bị 2 máy Kubota 4FMG đang chạy biển vỏ tàu tốt. Máy mới xài 1 năm. Cần sang lại 01 chánh hành nghề vận tải gần bến tàu, thị tứ tiện việc tiếp khách hàng. nhận và ăn hàng. Hỏi tại 178 Nhật Tảo Chợ Lớn.

VŨNG TÀU — QUI NHƠN

Lập hồ sơ hôn thú Việt-Mỹ, khai sanh và các dịch vụ khác như ở Saigon. Sở Giao Tế Lelion Lefort 213 Tự Do thường đảm nhận ; 12 Trần hưng Đạo Vũng Tàu và 415 Gia Long, Khách sạn Hòa Bình tại Qui Nhơn, hai chi nhánh mới mở

DU LỊCH NHỰT BỔN - HỒNG KÔNG

Với một chương trình du ngoạn chọn lọc tốn kém suốt 20 ngày áp dụng đúng đắn, giá biểu chánh thức phù hợp với nơi ăn chốn ở,hầu hết đều liệt kê vào hàng sang trọng. Để cùng nhau lên đường đông đảo, đúng ngày dự định. Xin ghi tên gấp nơi TÂN TIẾN LỮ HÀNH, 15 Tạ thu Thâu SG, ĐT. 22.402

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN

Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Áo dài Phương Dung

May đẹp nhất thủ đô khỏi thử cam đoan không nơi đâu sánh kịp nữ sinh bớt 20o/o. Mời quí bà quí cô đến 87 Bùi Viện Saigon.

Bán Ngọc thạch xưa, cây cũ. ngói tây cũ, còn mấy món nữ trang ngọc thạch thiệt trong xanh, đẹp lắm và 1 bộ đồ trà bằng ngọc muốn bán. Xin mời đến số 91 Trần Quý Cáp Saigon.

Bán gạch Bloc. dư dùng, giá rẻ, 22 ngàn viên Loại 3 lỗ Cỡ : 10 x 20 x 30 Hỏi K.41 cư xá Vĩnh Hội Bến Vân Đồn SGN.

Hoán chuyển

2 Giáo viên Cần Thơ và Long An muốn hoán chuyển về Saigon có điều kiện. Hỏi : 381/46 Thành Thái (Chợ lớn) hoặc cô Hoa : 124 trường Hùng Vương (Chợ lớn)

Cần bán gấp 2 bàn Bida và 2 bàn banh đá. Xin hỏi tại chợ Bửu Long Biên Hòa.

VĂN PHÒNG KẾ TOÁN
NGUYỄN THẾ HÙNG
16/44 Kỳ Đồng Saigon.
Nhận lập Bilan — Khai Thuế Lợi Tức

Xin chú ý

Hãng giặt máy rất tối tân của hãng SAIGON TOURS ủi đẹp rất trắng cứng Đưa bữa nay mai lấy giá thường không lên. 12 Hoàng Diệu Khánh Hội SAIGON Tươi.

Claire tiếp quý vị với niềm thông cảm và sự kín đáo tuyệt đối. Xem vận mạng bằng : — Bài — Tarots — Chỉ tay, Thủy Tinh Cầu (boule de cristal). Đoán số bằng hình ảnh (Thấu thị trên ảnh). Có thông dịch viên Việt ngữ nếu quí vị cần. 100 Hồng thập Tự Saigon (Lầu 1). Xin hẹn giờ trước. Đ.T. 22 240.

Coi tướng và Chỉ tay

Biết rõ dĩ vãng, hiện tại, tương lai, với giá tiền 100đ. và nhận đi coi tại các tư gia 300đ. Tại đây sửa chữa Télévision, Raido, tủ lạnh, máy điều hòa, các loại đồ điện, ống nước. Có xe nhà (du lịch) cho mướn tháng ngày giờ và đón rước đi làm hai buổi, cũng có mấy thiếu nữ muốn tìm việc làm như thư ký, kèm trẻ học hay phụ việc buôn bán. Địa chỉ Building 414/113 Bis Phan thanh Giản Saigon, Đ.T. 91.217.

Đoán chữ ký
BẰNG THƠ

Quý vị muốn rõ công danh sự nghiệp tình duyên. tai nạn, giàu nghèo, thọ yểu. Hãy gửi số tuổi, chữ ký kèm 100đ, tem về cho bà Hai số 78 đường Lê đại Hành Phú Thọ (1 tuần sẽ nhận được bản đoán sơ khảo) Xin lưu ý là chỉ nhận đoán bằng thơ chớ không tiếp khách.

Tôn bán rẻ

Cần bán 1 số tôn lợp nhà còn thật tốt giá hạ đặc biệt. Hỏi 169 Nguyễn văn Thoại tiệm Đại Nam kế nhà phát tuyến Phú Thọ. Và 196B Trần quý Cáp Saigon.

KIM THANH
Bói bài — Xem chỉ tay
356 Phan thanh Giản Saigon. Đ.T. 92.362 ngang Bình Dân bệnh viện.

CÓ CHỒNG NGOẠI KIỀU

Muốn làm hôn thú và theo chồng hồi hương. Xin liên lạc với :
Public Relations Office
86. Võ Tánh Saigon

Liên Nghệ Cty

Nhận trình diễn các Chương Trình Ca Vũ Nhạc Việt và Ngoại quốc. Quay phim chụp hình màu và đen trắng đủ loại các tiệc cưới, kỷ niệm v.v..., Quảng cáo rạp chiếu bóng cho các Công ký Nghệ gia. Sửa chữa : điện máy, điện nhà, điện lạnh. Địa chỉ 170 Bác sĩ Calmette Saigon. Đ.T. 20.963.

Vì dư dùng bán giường. nệm mousse 1x2m, tủ áo. commodes, bàn viết, bàn đêm, máy lạnh 2 ngựa. Hỏi 88B Phan Thanh Giản.

Bán đồ

— Đờn Organ điện hiệu Hammond
— Máy chụp hình
— Vali, máy phát điện và các đồ vật dụng khác

Hỏi : Charles Harris 273 Cách Mạng, Phú Nhuận buổi chiều và buổi tối, trừ tối thứ 6 và ngày thứ 7.

Chiết Tính Ước Lượng

Quí vị Thầu Khoán hãy giao Họa đồ cho Viên là yên trí. Tiếp ngoài giờ làm việc tại 240/2 Lê văn Duệt Saigon (Nhà phía sau số 240).

Bán 1 xáng múc cát hiệu làm trên sông Đồng Nai tại Cát Lái, vì không người trông nom. Hỏi 356 Thành Thái Chợ lớn.

Bán 1 lò bánh mì điện mới 260.0000đ cô Nam. 202 A Lê quang Định (Gia Định).

Nữ bói bài 22 năm nghiên cứu bói chuyện trước đã qua và chuyện sắp đến bói trong 24 tiếng hên xui, tình yêu hay ghen ghét có thể nói liền gặp hay không gặp sẽ biết trước đến 51/2C Nguyễn Trãi Chợ Lớn tiếp khách từ 9 giờ đến 13 giờ.

Piano mới về sách Methode Rose, Czerny, Deliateur v.v.., và những bản rời của các nhạc sư danh tiếng ngoại quốc. Hỏi 45 Hiền Vương Saigon.

Lê Bá Hòa

Nhà tâm số đã lừng danh về khoa. Xem chỉ tay. Tử Vi và bút tự, quý vị nào chưa biết ngày mai sẽ đến văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon được giải đáp tường tận. Đoán không thiên vị. được nhiều thư khen về khoa học huyền bí (xem đúng nhận thù lao).

Piano Yamaha mới. trên 10 kiểu và 5 màu, giá thuế cũ giao tận nhà. Việt Long 90 Phùng Hưng C.L. (Paris cũ).

Thiệp cưới

Của nhà in TIẾN PHÁT 460 Hai Bà Trưng Saigon Đ.T. 22.895 làm thỏa mãn cả người khó tính nhất,

Nấu cơm tháng

Nhận đem tới nhà, món ăn thay đổi mỗi bữa cam đoan ngon tuyệt hảo, sạch sẽ. Do đầu bếp rành nghề đảm nhận. Hỏi 45A Bis Hiền Vương Sg. hay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon

Võ chai lave, nước ngọt, coca. Bán sỉ và lẻ. Nhận gởi đi tỉnh, có xe giao tận nhà. Kim Chi : 209/3 Hàng Xanh (xế trước bót Cảnh Sát Hàng Xanh Gia Định).

Bán gấp nhiều tủ kính dùng để bán hàng Địa chỉ 379 Phan thanh Giản Sg.

Bò 7 món

Chi nhánh nhà hàng Au Pagolac, tại Quán Đào Viên 74 Phan thanh Giản Dakao.

Boxer chó con vênh 3 tháng bán rẻ. Hỏi Ô. Cảnh nhà Giày thép gió Phú Thọ hoặc 50 Công Lý Saigon.

Bán nguyên liệu làm búp bê. 2 kệ tủ, 1 tủ bày hàng 3 mặt kiếng 5 ly. Hỏi 18 Võ Tánh Saigon.

Cần thuê hoặc mua 1 tàu hoặc xà lan chở nước và 1 máy kem Sweden. Hỏi 14 Cách Mạng.

Nhận nuôi 1 trai 1 gái đi học 1 buổi. có thể đi học đến thành tài, Không lo thiếu tình thương tiền học sách vở, quần áo, tiền tiêu v.v. Ở tỉnh lên cũng được. Hỏi Bà Lan 339B. Pétrus Ký Saigon.

Phòng chỉ dẫn

Nhận làm giấy sống chung, hôn thú Việt-Mỹ, lớp dạy khiêu vũ riêng từng người, phiên dịch Anh-Pháp-Việt. G.S. Huyến 159/27 Trương minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đỗ Kỳ Đồng).

Trống, kèn bán rẻ, sax Tenor hiệu Selmer, guitare Bass và trống ngoại quốc, Hỏi ông Hoài 4/97 Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon.

CT Vệ Sinh Tư

Rút hầm cầu
Văn phòng chánh.
46A PHẠM NGŨ LÃO
(Chợ Thái Bình)

IN RONÉO

Chụp Photocopy - Đánh Máy Bài học. Điều kiện sách . — Kinh Sách Máy in tự động, tối tân Nhiều kiểu chữ đẹp. Đã tự viết Họa sĩ lão luyện. Làm nhanh, đẹp lấy gấp. Xin lại nhà RONÉO THÔNG REO 114A Trần quang Khải Tân Định Sg. Đ.T. 40.184.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Gà thịt bán Xin hỏi 160/14 Đường Hiền Vương Tân Định Saigon trọn ngày chưa nhựt, ngày thường 12giờ 30 đến 1giờ 30, chiều 6giờ trở lên.

Thực Phẩm gà bệnh Đông Tiến Vinafeco 490d 530d Thái Hòa 35/4 Đống da Gia định gần nhà thờ.

Gà Gốc nhập cảng đủ loại, gà về hàng tuần. Ghi tên mua tại 233 Nguyễn thiện Thuật. 339 Dương công Trừng (Cholon) 1693 1695 Bến Phạm thế Hiển, 100/4 đường Bạch Đằng (Hàng Xanh Gia Định.

Chuồng gà Bán rẻ một số chuồng đủ cỡ mua từng cái cũng bán Hỏi 199 Bùi Viện (gần trường Hưng Đạo).

Bông hường thực phẩm Gà nhập cảng 21đ20 một kilo Mua Sỉ có giá đặc biệt 31B Võ di Nguy Phú Nhuận.

Gà New Hampshires giống Đài Loan, về ngày 13 và 20-3 69. Xin liên lạc : 137 Kỳ Con và 17 Phan. v. Đạt SG. Đ.T. 23.216.

Gà bán

Cung cấp gà thịt cho các nhà hàng các Siêu Thị, và các cơ sở, làm thịt và bao nilon giao tận nơi. Hỏi : 57-59 Hàm Nghi Đ.T.91849

Gà Goto Nhựt Bổn, tốt nhứt, nuôi mau lớn cân nặng, về ngày 20 và 27-3-69 tại 134 Kỳ Con gần Cầu Ông Lãnh, nhận đặt trước

Rẽ ! Rẽ ! Rẽ ! Rẽ

Thức ăn trộn sẵn Tân Gia Ba (Cám gà) cho gà đẻ, 1 bao 25Kg — 550đ 1 bao, mua từ 40 bao trở lên 500đ 1 bao, thượng hảo hạng. Mua nhiều giao tận nhà. Hãng Nam Hải 78,Trần Hưng Đạo Saigon Đ.T 20382. Liên Thành Kỹ Nghệ Công Ty 250, Yên Đỗ Saigon Đ.T 24903.

Gà sắp đẻ bán rẽ

Còn 50 con đen Brow Nick sắp đẻ bán tại 443/22 Trương minh Giảng Saigon.

Trứng ấp gà New Hampshire Bảo đảm nở 90o/o. 83/10Bis Hòa Hưng (Đường vô khám Chí Hòa)

Bán gà từ 8 tuần đến 12 tuần với Giá Đặc Biệt xin mời đến 176/7 Lê Lai Sg.

Gà bán rẽ Gà Brownick (đen) sắp đẻ hỏi 411/12 Phan Đình Phùng Saigon.

MÁY - TỦ LẠNH

Máy lạnh R.C.A.
điện 110v 1 ngựa rưỡi mới nguyên thùng. [illegible] Cao Thắng Sg.

Bán Freezer nằm 600L hoàn toàn bằng Inox. Toàn hảo hỏi 386/37 Trương minh Giảng Sg.

Tủ lạnh RCA Whyrlpool 300L hàng nhập cảng xả đá tự động (chưa xài) bán lỗ 30.000đ giá nhất định 55.000đ. Hẻm 299P vô 50 mét số nhà 96P đường Nguyễn tiểu La ngang trại Trần Văn Huỳnh đường Trần quốc Toản.

Bán gấp 1 máy cày hiệu Honamag Đức Quốc 31 ngựa giá rẻ 6 căn phố lầu tại Nguyễn thái Học Vũng Tàu số 37/4K mặt tiền đường lớn. Do nơi 78 Nguyễn Huệ Saigon, từ 11h sáng đến 10h tối.

Photofax In Ronéo bằng điện tử. Chụp hình vào Stencil Tái bản các loại sách có hình. Photocopy tất cả các loại giấy tờ. Xin mời lại Kiosque Phú Kiệt, góc Võ di Nguy—Phú Kiệt Chợ Cũ Saigon.

Cần mua máy đánh chữ (mặt chữ Việt) trục 0m53 còn mới. 355 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần bán

— Máy điếc loại tối tân nhứt.
— Máy chữa bịnh bằng điện tử Ion. Hỏi 386/36 Trương minh Giảng ĐT. 41.146

Máy giặt của Mỹ 5 ký, quạt đứng. máy chụp hình Polaroid bán rẻ, tình trạng tốt. hỏi 118/51 Trần-quang-Diệu Saigon.

Đã có máy chữa bệnh tê thấp rất thần hiệu,kiểu mới. Bán nhà mặt tiền, miễn trung gian. Hỏi 13g30, 332 Phan đ. Phùng Sg.

Tủ lạnh Toshiba 140L Sanyo 127L kiểu mới giá rẻ giao tận nhà Tại 42 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Thiện Photo sửa đủ loại máy ảnh. nơi đã được tín nhiệm với quý vị. Do 359/3 Trương minh Giảng Saigon. LƯU Ý : Chúng tôi không hề thay đổi địa chỉ.

Máy đan giá rẽ

Mới về Brother 999 dàn trên 7300đ 1 bộ 11700đ. Xin mời quí khách chiếu cố do nhà buôn Phước Thọ 150 Hồ văn Ngà Saigon.

Dư dùng cần bán gấp 1 máy phát điện 4 mã lực còn mới. 1 Pick up hiệu Symphonie giá rẻ. Hỏi tại 462 Trương minh Giảng Sg.

Máy ảnh cần bán 1 Bronica S2 kiểu mới nhứt, luôn Télé 135m/m hoặc đổi máy 24x36. Do : 108/23 Nguyễn thiện Thuật, Bàn Cờ,

Máy lạnh RCA và tủ lạnh Sanyo 157L nguyên thùng Bán. 535/27B Nguyễn Tri Phương (gần Mã Đá)

Máy Phát Điện

Chuyên bán máy điện từ 1 đến 30 K.V.A điện thế 110/220/380 có bán các loại máy kéo Yanmar, Kubota có chuyên viên chỉ dẫn, do 37A Trần quang Khải (Tân Định) Saigon Điện Thoại [illegible].

Có bán sẵn

FZEEZER : tủ chứa kem kiểu nằm và kiểu đứng hiệu Sanyo.

TỦ LẠNH : Sanyo, Sharp, National, Hitachi, Général, Electric đủ cỡ.

MÁY GIẶT : Bếp Gaz. Radio, T.V. bán theo giá cũ.

Tại Thiệu Minh 156 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Máy in Typo Yodo đang chạy tốt. Hỏi làm 18 Bùi thị Xuân Sg. (Ngoài giờ làm việc).

Tủ lạnh National đủ cỡ nhập cảng qua Bộ Kinh tế, cấp hóa đơn hợp pháp, không sợ phiền phức, đầy đủ phụ tùng.

Máy giặt tự động, sấy khô và vắt tay.

Lò Gaz tự động, chỉ dẫn cách xài an toàn, máy điều hòa, điện 110V hiệu Sanyo xài cho mọi gia đình.

Hàng sắp về máy rang bắp tại QUANG MINH 61 Phạm ngũ Lão Sg. Đ.T. 22.359 (sau bến xe buýt chợ Bến Thành).

Mua nhiều Tủ lạnh nhỏ và máy lạnh chạy êm 1 ngựa : Westinghouse Calvinator Amana etc. BÁN Sách Tử Vi Bói Dịch của ông Nguyễn thế Tài tiệm vàng, viết rất khoa học đúng 100o/o dùng suốt đời, bán tại Cao Ốc 146 b Pasteur Saigon hay tại tiệm sách báo V.N Tél. 91936 sẽ chỉ dẫn cách dùng sách.

LỚP DẠY NGHỀ LẠNH
(HÓA 2)

Do chuyên viên tu nghiệp tại Nhật (Toshiba) đích thân chỉ dẫn. Khai giảng ngày 20-3-69. Bảo đảm sau khi mãn khóa học viên sửa chữa được Máy lạnh, Tủ lạnh. Các Bạn muốn : — một nghề dễ kiếm tiền ? — Con em mình có một nghề vững chắc để bảo đảm tương lai ? — vào ngành chuyên môn khi nhập ngũ ? Xin dự học : Kỹ nghệ lạnh TRẦN HÙNG 142 Võ Tánh P.N.

Có sẵn Freezer đựng kem 90L, 104L, 170L, 200L, điện 110 volts; 100L điện 220 volts, Tủ lạnh các hiệu, bếp Gaz các hiệu có gaz và phụ tùng gắn tại chỗ, máy điều hòa không khí điện 110 volts-220 volts, máy giặt. SẮP VỀ Freezer 230L-600L Tủ kính lạnh 5 độ đựng hoa quả và và nước ngọt, máy đúc Plastic. NHẬN ĐẶT Máy rang bắp, máy kem, máy làm đá nhỏ cho nhà hàng. máy nước lạnh. Quý khách cần mua các hàng khác về điện, điện lạnh. Xin liên lạc hỏi Đức Tôn 421 E Võ di Nguy P.N, Đ.T. 40.513.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang

195 DL Nguyễn-thái-Học SG.
Điện Thoại 25.084

Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đá điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.

Có chuyên viên thường trực [illegible]

BAR

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Mỹ cũng được, Có phòng cho ở, chia cao, làm tại Saigon. Hỏi tại số 259/9B Phạm hồng Thái (tức Lê v Duyệt nối dài Saigon cũ). (Xéo hồ tắm Cộng Hòa) từ 14g đến 17g30 mỗi ngày trừ chủ nhật.

Cần N.C.Đ.V. trẻ, duyên dáng và giỏi Anh ngữ, đi làm tại Qui nhơn. Liên lạc 443/5 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà hàng mới khai trương cần nhiều cô chiêu đãi viên trẻ đẹp và biết tiếng Anh có lương, ở lại nhà chủ. Hỏi tại Stars Hill Club số 209A Võ Tánh T.S.N. Gia Định.

Monalisa Bar

Cần nhiều Chiêu đãi Viên duyên dáng lịch sự. Hỏi 273 Công Lý Sg.

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên và 1 bà quản lý Bar. Hỏi 174 Đồng Khánh Cholon.

Bar đông khách cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp làm tại khu giải trí phi trường Phan Rang điều kiện dễ, bao ăn ở luôn. Hỏi bà Hùng số 10/2 hẻm 2 đường Cao Thắng sau chợ Phú Nhuận đầu hẻm có tiệm gạo Thanh Phượng.

Thiên Hồng Bar

Cần nhiều chiêu đãi viên, lương hậu. Hỏi tại số 10 Châu văn Tiếp (Chợ Lớn).

Bar Cũ đông khách cần thêm chiêu đãi viên, biết chút ít Anh ngữ, hỏi tại Bar Mỹ Ly số 77 đường Nguyễn văn Giai góc Đinh tiên Hoàng Đakao.

Cần một cô Quản lý và nhiều cô chiêu đãi viên, xin hỏi tại Bar Kim Lộc số 5 Đường Hai bà Trưng Sàigon

Cần nhiều chiêu đãi bảo quản ăn có lương hậu bao ăn ở 46 Bình Dân. Trịnh minh Thế Khánh Hội (có bán 1 Honda 90)

Cần một số nữ chiêu đãi từ 18 đến 35 tuổi. Bao lương tháng hậu luôn ăn ở. Hỏi 193/7 Công Lý Tân Định.

Bar đông khách cần chiêu đãi viên có chỗ ăn và ở luôn. Hỏi Thúy Lan Bar số 671 Petrus Ký, bến xe Minh Trung đi Đàlạt

Cần dùng nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp đi Qui Nhơn. Bao máy bay và ăn ở. Hỏi bà Mai 207 phòng số 5 lầu 1 đường Trần hưng Đạo Saigon. Từ 1 giờ chiều đến tối,

Bar cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi làm ở khu giải trí Phi trường Phan Rang. Điều kiện dễ dàng. bao ăn ở luôn. Hỏi hẻm 28 số nhà 51 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ

Gấp ! Gấp !

Cần 20 cô Chiêu đãi Viên và Massage duyên dáng, theo nghề, điều kiện dễ dàng. Hỏi ông Cường, số 251 đường Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận [illegible]

Cần chiêu đãi viên, chưa biết tiếng được học, lương hậu có thưởng, khuya về có xe đưa. Hỏi 144C Yên Đỗ Saigon mỗi tối từ 7 giờ đến 11 giờ.

Bar đông khách cần 1 thâu ngân bay bướm lương 5.000đ và nhiều chiêu đãi viên đẹp có lương. Hỏi 203 Trương tấn Bửu Phú Nhuận hay 819 Trần Hưng Đạo.

Cần chiêu đãi viên bao ăn, ở. Khu đông Mỹ. Có lương. Bar Bell số 91C đường Nguyễn văn Thoại Phú Thọ Gia định.

Cần nhiều chiêu đãi viên. Bar Phượng Hoàng 125 Võ Tánh Qui Nhơn.

Cần 1 thâu ngân viên và nhiều chiêu đãi viên trẻ biết tiếng Anh có lương căn bản hậu. Xin hỏi Bar Sơn Ca 11 Thái lập Thành Saigon.

Cần chiêu đãi viên đẹp biết tiếng Anh, lương hậu 170bis Bùi thị Xuân Saigon.

Cần chiêu đãi viên bao ăn ở và 1 người giúp việc nhà ở luôn lương hậu, bán 1 xe du lịch Fiat 1.100 giá rẻ, hỏi 90Trịnh minh Thế.

NHÀ - CHO THUÊ

Cho thuê 2 phòng lầu rộng tiện nghi W.C. riêng 7.000đ —8.000đ 436/22 Lê văn Duyệt Sg.

Cần nhiều Apts và Villas 1-4 phòng ngủ ở Saigon Tân Sơn Nhứt. Ô. Ly 8 Tự Do ĐT 25837.

Nhà cho ngoại kiều thuê hoặc bán 2T4 số 286/38 Trần hưng Đạo từ 10 giờ tới 4 giờ

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon.Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Cho thuê giá rẻ một dãy nhà gồm 16 phòng 4mx5m trên 1 miếng đất 1.000m2. Điện nước đầy đủ, cạnh làng Đại Học Thủ Đức, đường vào quán «Nai Vàng Ngơ Ngác». Hỏi hoặc viết thơ : Bà Từ thị Lang 6bis Lê Thánh Tôn Saigon.

Phòng cho thuê ngày tháng đủ tiện nghi, rộng, mát. 634A Trần quốc Toản. Cách 200m tới rạp Quốc Thái.

Lầu cho thuê lầu xây, cao, mát đầy đủ tiện nghi điện nước, cho sinh viên học sinh, công chức thuê từ 2 đến 4 người hay vợ chồng son có bếp nấu ăn. Giá từ 3.000đ đến 4.000đ một tháng. Hỏi tại 242/108 Nguyễn thiện Thuật.

Phòng cho thuê, đủ tiện nghi, địa điểm, an ninh, 6.000đ. mỗi tháng, có sân đậu xe, gần ngã tư Phú Nhuận.Địa chỉ hẻm 178B Chi Lăng LG 55/5.

Villa lớn cho thuê, trung tâm Saigon 4 phòng ngủ, 2 phòng khách, 3 phòng bồi gara, đất trên 1000m2 Đ.T. 40.259 miễn trung gian.

Phòng rộng, đẹp, tiện nghi ngay trung tâm thủ đô, cho Ngoại kiều và chiêu đãi viên thuê trả tiền từng tháng một. Hỏi 22 Phạm hồng Thái Saigon.

Cần thuê 1 căn nhà giá từ 6.000đ trở lại (thuê trong 1 năm). Xin tin cho Bà Hai 410 Trần quý Cáp Saigon.

Nhà cho nữ công tư chức độc thân trọ Hỏi chùa Phật Ấn Nancy (sau chùa số nhà TK6/9A)

Cần thuê hoặc sang 1 tòa nhà 2 tầng. hay có 2 phòng rộng cỡ 8x20m. trong vùng khu vực ngân hàng Saigon để làm văn phòng phải có điện thoại. Xin hỏi 14/26B Tôn thất Đạm Saigon Đ.T. 22174 trong giờ làm việc.

Mặt tiền thuận tiện mở nhà thuốc Tây. kinh doanh. Tại 580 Sư vạn Hạnh Sg.

Rooms đủ tiện nghi. Hỏi 353 Võ Tánh Saigon

Cho thuê văn phòng 6mx5m 2 mặt đường có điện thoại bán 7 ghế hớt tóc xoay tứ phía và đồ đạc để mở 1 phòng hớt tóc sang trọng. Hỏi 175 Nguyễn thiện Thuật Saigon Đ.T. 93183.

Phòng đóng lưới luôn đồ đạc đủ tiện nghi cho mướn, Hỏi 528/5 Võ di Nguy PN.

Mỹ kiều Dân sự cần gấp thuê nhà dài hạn. Đường Hồng Thập Tự (từ ngã tư Lê văn Duyệt đến đường Hai Bà Trưng hoặc từ Hồng thập Tự đến Phan thanh Giản đi trở xuống xa lộ. Hỏi 106 Võ Tánh SG hay ĐT92996

Phòng cho chiêu đãi viên. học sinh mướn. Hỏi 222/18C Lý thái Tổ Saigon.

Nhà cho ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi, rộng rãi, mát mẻ cách lộ 10m. Hỏi 64/2B Phát Diệm Saigon.

Văn phòng Trung tâm Saigon cho mướn. Trang trí mỹ thuật, sẵn có bàn giấy, tủ hồ sơ, bàn đánh máy bằng sắt mới Điện thoại, Salon, quạt trần. Hỏi tại 38 Võ Tánh Saigon Đ T. : 92.999.

Phước Nguyên
số 414/2 đại lộ Hậu Giang
Cho thuê một Xưởng

trống rộng độ 250m vuông có điện hạng nặng và điện 110. Dùng làm kỹ nghệ hoặc kho hàng rất tiện đường vô xe rộng rãi giá phải chăng.

Phòng điện thoại

Cho thuê hoặc nhường lại một phòng điện thoại Công cộng tại Chợ Thị Nghè giá rẻ. Hỏi số 5 bis đường Nguyễn văn Lạc Thị Nghè.

Phòng tiện nghi. Khu an ninh 6000đ 12.000đ 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Lầu đúc cho ngoại kiều thuê 2 phòng ngủ đủ đồ mới. lối đi riêng bếp. phòng tắm nước nóng điện 3 giây. Hỏi 19B Ngô tùng Châu Saigon ĐT. 90557.

Phòng dành cho Ngoại kiều thuê đầy đủ tiện nghi. Hỏi 274A Công Quỳnh Saigon.

XE - SCOOTERS

Bán 2 Honda 90 mới đã có số thuế. 98 Lý thái Tổ.

Bán Xích lô máy bánh lùn thiệt tốt. Hỏi số 612/123 đường Bàn Cờ Saigòn .

C.90 Bán 1 chiếc đỏ còn mới EH 5.. Hỏi 96 Hàm Nghi Saigon ngoài giờ làm việc.

Cần Mua trả tiền ngay nhiều Vespa, Lambretta do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Vespa Sprint mới chưa số bao sang tên Giá lối 132 ngàn. Hỏi 128A Minh Mạng Phú Nhuận. Quãng cách Minh Mạng Trương Tấn Bửu.

Salon Thu Tiên

144 Tôn Đản Khánh Hội

Mua. bán. đổi, gởi các loại xe gắn máy cũ mới, Hiện có nhiều xe Honda 66, 67, 68, 69, 70, 71, C50 BS. Goebel, Suzuki, Kawasaki, Yamaha, Vespa, có giá đặc biệt Q N, HS, Khách ở xa đến.Thủ tục dàng bộ mau lẹ. Chủ nhân Lê thị Tám Kính Mời.

Lambro 550 Super 69

Bán nhiều xe đẹp và để hoàn toàn đồ nhập cảng của Ý Đại Lợi, máy dưới băng ngồi như kiểu 67, và xe để máy sau, hai loại cùng sang tên tại bảng. Hỏi ông Châu; Sơn tại 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Salon Đồng Tâm

Mua bán đổi các loại xe gắn máy Nhựt. Hiện có nhiều xe Honda, Yamaha, Suzuki cũ bán giá rẻ. Quý khách có xe cũ muốn đổi lấy xe mới hãy đến 173 Tôn Đản (K.H.).

Yamaha Honda, Suzuki.. hư, cũ bán hoặc đổi. Hỏi 1011 Trần hưng Đạo Sg.

Cần mua nhiều Honda, Yamaha, Suzuki... Cũ mới kể cả xe đang cầm thế. Liên lạc LONG Honda 33/86 Võ Tánh nối dài GĐ (Bảy Hiền) trước cổng Đại Hàn.

Vespa Sprint mới chưa số bán coi xe ngoài giờ làm việc 682/5/6 Phan thanh Giản Sg

Vespa Sprint mới tinh bán thật rẻ C 242bis đường Xóm Chiếu Khánh Hội Sg. (đi đường Tôn thất Thuyết đến số nhà 135 quẹo)

Bán gấp Honda còn mới hiệu SS-50, vì kẹt đổi đi xa. Địa chỉ 247 Đề Thám Saigon.

Yamaha 100 EH hoàn hảo 239 2B đg. Duy Tân (cạnh ngã tư Cách Mạng Trương tấn Bửu)

SALON 150A CỘNG HÒA

Nhận mua bán đổi các loại xe Honda Lambretta Vespa. Hiện có nhiều Honda mới nhận đổi lấy xe cũ.

BÁN LAMBRO 550 SUPER

Bán giá đặt biệt một số xe Lambro Super đẹp và đẽ, máy trước buồng lái. Nhận đóng thùng đặt biệt chắc chắn để chạy trên những khoản đường xấu. Xin đến xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon (ngang trường Nguyễn bá Tòng) Điện thoại số : 93250.

Bán hai Mobylette rất tốt và 1 Honda C50 mới đi 500 ... Hỏi 47 Cao Thắng Saigon.

Phước Lập Honda

Chuyên sửa các loại máy dầu Honda Nhật. 102 Phạm hồng Thái (Gia Định) (tức Lê văn Duyệt nối dài)

Honda đại hạ giá

Honda C50 SSE và SSV là loại xe tối tân Nhật bán dưới chính thức có đủ màu để Quý khách lựa do Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Honda SS50/67 còn tốt đi xin số. Chủa nhật : suốt ngày, ngày thường : sau giờ tan sở tại số 511/35 Trần Hưng Đạo SG. Ô. Hoàng.

Cần mua Vespa Super EF EG sơn origine còn tốt đem đến 385/24 Phan đình Phùng SG.

Bán 1 Lambretta EC.5 43 000đ 1 Vespa EA.9... 43,000đ 173 đường Nguyễn Trãi.

Vespa Sprint kiểu mới 1969 bao thuế, lấy số 135.000đ. Hỏi 343 Phan đình Phùng Saigon.

Garage Sĩ Honda

25 đường Lê văn Duyệt Gia Định ngang Chợ Chiều. Sửa chữa, làm đồng và sơn các loại xe Volkswagen, Toyota, Datsun, Mazda v.v... Thực hiện các công tác sửa chữa khẩn cấp. Giá rẻ.

Honda SS 50 67 có số bán gấp rẻ 168 Võ Tánh Saigon.

Bán Vespa Super ít đi, đời EF 67... Hỏi 6/19A, Cao Thắng Saigon.

Quý bạn mua xe gắn máy
Honda lưu ý !

Muốn xử dụng xe Honda được lâu bền : Khi lấy xe khỏi hiệu, nên cần thận kiểm soát mực nhớt động cơ (mức chỉ định) nằm giữa khoảng 2-3 ghi trên đũa thăm nhớt.

Đại Diện Honda
Hãng I.B.A.
673, Trần hưng Đạo Saigon

THUỐC

Châm cứu

Theo phương pháp Nhật Bản, các chứng bệnh : Ban nóng, Thương hàn. Ban cua. Cảm cúm, sốt rét, Sốt xuất huyết, Đau nhức toàn cơ thể. Người lớn và trẻ em. Bảo đảm sẽ thuyên giảm ngay sau khi châm cứu. Xin kính mời tới số nhà 546D Võ di Nguy PN (gần cổng xe lửa số 10)

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3— 5-9-63.

9 TIẾP THEO TRANG 1

25cs TTN quận Tri Tôn.

Các binh sĩ BĐQ đã tịch thu 3 vũ khí cộng đồng, 56 vũ khí cá nhân(gồm 40 súng trường Nga CKC và 16 súng AK47), 108 đạn B.40 và B.41, 18 đạn súng cối 82 ly, 66 đạn đại bác 75 ly, 12 đạn súngcối 61 ly và 900 viên đạn AK.47.

Không có tổn thất nào về phía bạn được báo cáo.

Hồi 2g30 sáng nay, Lực lượng CS BV không rõ quân số đã tấn công một vị trí nghỉ đêm của 1 Tiểu đoàn Dù và 1 đơn vị Thiết kỵ VN, tại 15cs ĐN Tây Ninh. Trận đánh kéo dài nhiều tiếng đồng hồ, ta có phi cơ yểm trợ soi sáng.

Khi rút lui, địch đã bỏ lại chiến trường 19 xác chết cùng súng liên Đông Đức, 3 súng B 40 và B41, 9AK 47 và nhiều đạn dược.

Về phía Dù và Thiết kỵ thiệt hại nhẹ.

Vào hồi 20g15 tối qua một đơn vị thuộc Lữ Đoàn 2 Sư đoàn 9 bộbinh Hoa kỳ hành quân tại 3 cây số Đông Bắc Bến Tre đã chạm súng 1 lực lượng địch không rõ bao nhiêu.

Được pháo binh và trực thăng võ trang yểm trợ, lực lượng Mỹhạ được 24 địch quân. Về phía Mỹ có 3 bị thương.

Vào hồi 16g hôm qua, các trực thăng võ trang Hoakỳ thuộc phi đội tác chiến 164 yểm trợ các lựclượng V. N. đang giao tranh với 1 lực lượng địch không rõ quân số số tại 9cs Tây Kiến Hùng đã hạ sát được 36 cộng quân. Về phía Hoa kỳ có 3 bị thương.

Không có báo cáo về thiệt hại của lực lượng VN.

16 TIẾP THEO TRANG 1

tháng gần đây, có lẽ cố thắt chặt liên minh quân sự.

Một số các nhà lãnh đạo Đông Âu cũng đã vội sang thăm Nga trong tháng qua và người ta tin là họ đã dùng ít là một phần các cuộc thảo luận để bàn về hội nghị thượng đỉnh.

Cũng có tin nói hội nghị sẽ bàn về vấn đề TC. Người ta tin rằng vụ đụng độ Nga Hoa ở sông Oussouri hôm 2/3 đã làm hội nghị tối cao được triệu tập gấp.

Tiệp khắc đã cùng Nga xô lên tiếng kết án TC về cuộc xung đột trên biên giới. Các vị đại sứ của Xô viết ở La Mã và Vienne đã phúc trình với các nhân vật chính phủ Áo và Ý về biến cố nói trên.

Ông Nicolas Ceausescu, chủ tịch Lỗ ma Ni cũng sẽ tham dự hội nghị Budapest. Nên nhớ từ khi phiên họp thượng đỉnh khối Varsovie được tổ chức mùa hè năm ngoái tại Dresden, các giới lãnh đạo Lỗ maNi đã không tham gia bất cứ hoạt động chính trị và quân sự nào của khối Vac Sô Vi.

Một phái đoàn Nga xô do các ông Breznev và Kosygin lãnh đạo đã lên đường tới Budapest để tham dự cuộc họp của tổ chức minh ước ở Varsovie. Đây là cuộc họp đầu tiên trên cấp bực cao cấp của 7 nước trong khối Varsovie kể từ khi có cuộc xâm lăng Tiệp Khắc.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Nhà quân sự nói trên còn cho biết là bộ Tư lệnh Mỹ mong muốn cộng quân tấn công vì chắc chắn những cuộc tấn công đó sẽ đụng phải một hỏa lực vô cùng hùng hậu và sẽ bị đánh tan.

Đài phát thanh BBC loan báo trong buổi phát thanh sáng nay 15-3 rằng quân đội Hoakỳ tại Nam VN cho hay mới đây hơn 12.000 quân BV đã từ Cao miên vượt biên giới vào Nam VN. Phát ngôn Hoakỳ nói số quân này có thể vào tới Saigon chưa đầy một tuần lễ. Trong khi đó đồ tiếp liệu được di chuyển quarừng rú về ban đêm.

Đọc và cổ động Chính Luận

1 TIẾP THEO TRANG 1

của quân đội biên phòng Liên xô đã xâm nhập đảo TamBảo lãnh thổ của Trung Quốc.

«Ngày 11-3, từ 15g14 đến 19g45, nhiều xe bọc thép và nhiều lính võ trang Liên xô võ trang xâm nhập đảo Tam Bảo.

«Ngày 12-3, từ 14g40 đến 1?g57 3 xe bọc thép đã xâm nhập đảo Tam Bảo lãnh thổ của Trung Quốc.

«Những sự kiện trên chứng tỏ sau vụ khiêu khích võ trang ngày 2-3, quân đội LiênXô không ngừng những hành động khiêu khích bằng quân sự nhằm gây ra những cuộc xung đột mới bằng võ trang.Chính phủ Trung Quốc kịch liệt phản kháng chínhphủ Liên Xô về những hành động trên và Liên Xô phải chấm dứt ngay những hoạt động như trên, và nghiêmchỉnh cảnh cáo rằng nếu chánh phủ Liên Xô còn để cho sự kiện trên tái diễn thì mọi hậu quả vô cùng nghiêmtrọng đều thuộc về phía LiênXô phải nhận lấy.700 triệu Nhân Dân Trung Quốc quyết không dung tha cho bất cứ kẻ nào giám xâm phạm vào lãnh thổ của Trung Quốc».

Nga tố TC tiếp tay với kẻ thù CS

MẠC TƯ KHOA 14-3 (AFP): Nhật báo Nga Izvestria ra hôm nay lên tiếng trách các thông tấn xã Tây phương đã loan tin hàng đầu những bài xã luận chống Nga xô của cácnhật báo TC.

Nhật báo Izvestia nhấn mạnh rằng các hãng thông tấn trên phải hiểurằng là sự tuyên truyền của TC « về các điều vu cáo chống lại Nga và các nước xã hội (Cộng sản) đã giúp nhiều cho những kẻ thù của phong trào CS.»

Tờ Izvestia viết tiếp là «bè phái họ Mao đã thay thế cuộc tranh đấu chống đế quốc bằng cuộc tranh đấu chống Nga Xô, các nước xã hội và phong trào CS quốc tế. Bài báo cho rằng vì lý do đó nên phe đế quốc vội và chấp nhận những tin tức khiêu khíchchống Ngaxô của bè phái họ Mao.

Hãng thông tấn Tass của Nga xô cho hay hôm qua nhiều đám đông người lại biểu tình bên ngoài sứ quán Nga tại Bắc kinh. Hãng Tass cáo buộcTC đã tập trung hầu hết báo chí đài phát thanh và truyền hình vào việc khuyến khích bài Nga.

Tờ báo Hồng Kỳ ở Hương cảng cho hay rằng chủ tịch cộng đảng Trung Hoa Mao trạch Đông đã ra lệnh cho Bộ trưởng Quốc phòng Lâm Bưu trở lại khu vực biên giới là nơi xảy ra cuộc xung đột ngày 2-3-69.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Tổng thống đã bớt kiên nhẫn với những cuộc tấn công liên tục của CS, nhất là những cuộc tấn công xảy ra ở vùng phi quân sự hôm nay không ?

Đ : Các ông còn nhớ rằng ngày 4-3, khi tôi được nghe câu hỏitương tự vào 1 giai đoạn trước đây củađợt tấn công, tôi đã đưa ra điều đượccoi như là 1 lời cảnh cáo. Chính sách của tôi, trong cương vị một vị TT là chỉ đưa lời cảnh cáo ra một lần thôi, và nay tôi không lập lại lời cảnh cáo đó nữa. Những gì cần phải thi hành trong tương lai sẽ được thi hành, sẽ không có lời cảnh cáo nào thêm nữa.

Về các cuộc hội đàm Ba lê, tôi đã lưu ý những tin đồn đại trên báochí về điểm là liệu chúng ta sẽ hay sẽ phải chấp thuận những cuộc nói chuyện riêng tiến hành ? Tôi sẽ không thảo luận về vấn đề đó nữa. Tôi tin là sẽ có những cuộc nói chuyện riêng. Tôi nghĩ rằng nơi mà cuộc chiến tranh này sẽ được giảiquyết là trong khung cảnh riêng, thay vì trong công khai, và đây là điều phù hợp với những quyền lợi tốt đẹp nhất của cả đôi bên. Nhữngcuộcthảo luận công khai của điều mà tôi cho là có tiến bộ đáng kể hiện đangđược tiến hành theo đường lối đưa tới những cuộc nói chuyện riêng.Tôi sẽ không có một sự phỏng đoán nào về việc này.

H: Hiện cónhiều lời tố cáo rằngTổng thống sẽ đẩy mạnh chiến cuộc ởVN, có phải thật thế không ?

Đ:Tôi không hề đẩy mạnh chiến cuộc ở VN. Hiện nay tôi không những đang cứu xét tới những lời tố cáo mà còn cả những kết quả nữa.

Tôi đã thảo luận về vấn đề này rất kỹ lưỡng với ông Melvin Laird, Bộ Trưởng Quốc Phòng, trong ngày hôm qua.

Những gì đã xảy ralàtrong6tháng qua lực lượng của phe bên kia đã dự tính một cuộc tấn công, và trong 6 tháng qua, họ không những đã hoạch định 1 chương trình tấn công mà họ còn có thể thi hành phần nào kế hoạch này vào 1 đợt tấn công đángkể. Trong những trường hợp này, chúng ta không còn 1 sự lựa chọn nào khác là ngăn chặn cuộc tấn công này. Nếu tướng Abrams không đối phó theo đường lối này thì chúng ta đã bị tổn hại nhiều hơn là những gìchúng ta đã tổn thất, nhiều hơn là sự dự liệu của chúng ta. Tôi xin trả lời rằng bất cứ sự leo thang chiến cuộc nào tại VN là trách nhiệm của địch quân.

Nếu quân địch xuống thang, giảm bớt những cuộc tấn công của họ thì những cuộc hành quân của ta cũng sẽ bớt đi. Chúng ta không tìm cách đẩy mạnh chiến cuộc. Chúng tađang làm đủ mọi việc chúng ta có thểlàm trongcuộcđiều hành cuộcchiến tranhở VNđể chúng tacó thể tiếntới việc vãn hồi hòa bình tại cuộc hội đàm Balê. Đó là lý do tại saophản ứng của tôi được cân nhắc kỹ lưỡng, hết sức thận trọng, và tôi sẽ tiếp tục theo đường lối này. Bởi vì lúcnào tôi cũng nghĩ tới sự lựa chọn của chúng ta về mặt quân sự ở VN tôi cũng đều nghĩ tới cuộc hòa đàm ở Ba Lê cả.

H : Tuần rồi, Tổng Thống nói rằng về vấn đề VN, Tổng Thống sẽ không dung thứ một mực gây thương vong nặng hơn và tiếp tục vi phạm sự đồng ý mà không phản ứng thích đáng. Có phải hành động của chúng ta ở VN hiện nay trên phương diện quân sự là phản ứng mà TT nói tới đó không.

Đ;Đây là một quyết định phá gay go về phần chúng ta. Một quyết định không những đã được thảo luận với ông Bộ trưởng Laird hôm qua, nhưng mà chúng tôi sẽ thảo luận đầy đủ hơn tại Hội Đồng An Ninh Quốc Gia ngày mai.

Tôi không yên lòng về những tin tức mà tôi thấy đăng trên các nhật báo sángnay,theo đó số thương vong của chúng ta trong tuần vừa qua đã từ 600 xuống còn 300 binh sĩ tử trận. Tình hình thương vong này cũng vẫn hãy còn khá cao. Phản ứng của chúng ta phải được ấn định theo hiệu quả trong cuộc thương nghị ở Balê. Tôi sẽ chỉ trả lời như tôi đã trả lời trước về câu hỏi của ông Smith. Chúng ta đã đưa ra một lời cảnh cáo, tôi sẽ không cảnh cáo nữa, và nếu chúng ta kết luận rằng mức độ thương vong cao hơn mức độ mà chúng ta có thể dung thứđược thì sẽ có hành động.

H : Xin TT cho biết đã có dấu hiệu nào nhờ phản ứng cân nhắc của TT đối với những cuộc tấn công của địch tại miền Nam VN, đã đem lại bất cứ kết quả nào tại cuộc hội đàm Balê hoặc thái độ của giới lãnh đạo BV và Hà nội hay không?

Đ : Đáp ứng cân nhắc của chúng ta đã không có ảnh hưởng làm cản trở tiến bộ trong cuộc hội đàm ởBa Lê. Và tiến bộ đạt được rất là hạn chế. Đó là khía cạnh tiêu cực để trả lời câu hỏi của ông.

Còn về liệu mức đáp ứng khác sẽ có thể làm cản trở cuộc hội đàm hay có thể có ảnh hưởng khuyến khích cuộc hội đàm là vấn đề mà chúng ta hiện phải quyết định.

H : Về cuộc công du của Bộ Trưởng Laird, chúng tôi mấy lâu nay nghe tiên liệu rằng các mức độ quân đội sẽ có thể sắp giảm trong khi hiệu năng của quân đội VNCH gia tăng. Lại một lần nữa, trong khi ông Bộ Trưởng ở VN thì chúng tôi cũng nhận được những tin tức tương tự từ Saigon, tuy cường độ chiến tranh vẫn cao ở đó. Tổng Thống có thấy viễn ảnh nào cho sớm triệt thoái của quân đội Hoa kỳ nhiều ít gì không ?

Đ : Vì cuộc tấn công hiện nay của quân BV và VC nên không có viễn ảnh cắt giảm các lực lượng Hoa kỳ trong một tương lai có thể nhìn thấy được. Khi chúng ta có thể cắt giảm các lực lượng vì một số các hoàn cảnh đã tạo ra khả năng của Việt Nam Cộng Hòa tự bảo vệ trong những vùng hiện nay chúng ta đang bảo vệ, tình hình tiến bộ của các cuộc nói chuyện ở BaLê, mức độ hoạt động của địch, khi tất cả những sự việc đó xảy tới thì tôi sẽ đưa ra một lời loan báo. Nhưng hiện nay thì chưa có 1 viễn ảnh nào có thể trông thấy được về phương diện này.

Cá Hộp «SUMACO»
Bột ngọt «AJINOMOTO»
Sữa bột viên «SAKURA»

Bán dưới giá Sĩ chánh thức (thuế cũ) tại :

Hãng VĨNH-THÀNH
281-B Hai Bà Trưng
— Saigon —

4 TIẾP THEO TRANG 1

quốc phòng Moshe Dayan vào ngày thứ Sáu.

Ông Conway viếng Do thái trong chặng chót của chuyến du hành quan sát tại Phi châu, Hồi quốc, Ấn Độ, Iran, Seodi, Arabia, Jordan và Do Thái.

Đài phát thanh Do Thái nói rằng Tư lệnh các lực lượng tấn công của Hoa Kỳ ở Trung Đông, Phi Châu và Đông Nam Á tướng Conway hiện nay ở Do Thái với một số sĩ quan cao cấp của Hoa kỳ.

6 TIẾP THEOTRANG 1

thiết để duy trì nền an ninh cho quốc gia chúng ta.

Chương trình thành lập quan trọng sẽ nhấn mạnh nhằm thành đạt ba mục tiêu hoàn toàn :

— Bảo vệ các lực lượng trả đũa đặt trên đất liền của chúng ta chống lại những cuộc tấn công trực tiếp của Xô Viết.

— Bảo vệ dân chúng Mỹ chống lại loại tấn công nguyên tử mà Trung cộng có thể có khả năng tung ratrong thập niên tới đây.

— Và bảo vệ chống lại việc có thể có những cuộc tấn công bất thần của bất cứ quốc gia nào khác».

Về các vấn đề khác, tổng thống nói rằng dự án quốc phòng của Hoa kỳ sẽ là 3 tỷ rưỡi Mỹ kim ít hơn so với ngân sách của chínhphủ trước. Tổng thống nói ông không nghĩ hệ thống phòng thủ mới có ảnh hưởng bất lợi tới các cuộc nói chuyện tài binh với Nga Xô.

Về vấn đề nói chuyện giữa Hoakỳ và Nga Xô thì TT Nixon nói những cuộc nói chuyện với Ngaxô đang được xúc tiến về 1 số vấn đề trên nhiều cấp bậc. Nhưng ông nói đã không thành đạt được đủ điều tiến bộ vào lúc này để biện minh cho 1 kỳ hội nghị thượng đỉnh.

Ông nói khi đã thu hoạch được loại tiến bộ này thì sẽ có một kỳ hội nghị thượng đỉnh. Nhưng tổng thống cho biết ông không mong đợi sẽ có một kỳ hội nghị loại này trong 1 tương lai gần đây.

TT Nixon cũng nói ông sẽ đọc bất cứ một bản thông điệp nào về tình trạng liên bang theo đường lối đã được áp dụng từ trước đến nay. Nhưng ông nói trong vòng một tháng tới đây ông sẽ loan báo về chương trình nội bộ tổng quát về những gì mà chánh phủ ông đã làm và những gì mà chính phủ ông sẽ làm.

Cũng trong cuộc họp báo này về vấn đề Trung Đông, TT Nixon đưa ra nhận xét rằng Hoa kỳ đãmởnhững cuộc hội đàm với Anh Quốc, Pháp và Nga xô xem có thể giúp đem lại hòa bình cho vùng đó bằng các hnào.

Ông nói quan điểm của bốn cường quốc hiện đang gần sát với nhau, nhưng chưa hoàn toàn cùng một quan điểm. Ông nói do đó không thấy có lý do nào để phác họa lập trường của Hoa Kỳ vào lúc này.

Tin Mừng

Được tin ngày 16-3-69 Ông Bà Đại Sứ Vĩnh Thọ sẽ làm lễ thành hôn cho Trưởng Nam :

BẢO - HỒ

đẹp duyên cùng Cô

NGUYỄN - THỊ - HUỆ - NHUNG

Thứ nữ Bà Quả Phụ Nguyễn-Anh.

Chúng tôi xin thành thực góp vui cùng Anh Chị Vĩnh-Thọ và chúc mừng Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

Gia Đình ĐẶNG-VĂN-SUNG
Gia Đình ĐẶNG-VĂN-ĐỆ

XÍ NGHIỆP CẦN DÙNG GẤP :

— 3 người thợ hàn rành nghề, biết cắt sắt bằng mỏ hàn điện hoặc gió đá.

— 4 người thợ sắt rành nghề.

Nơi hỏi việc

30/6 đường Nguyễn văn Học, Gia Định.
39 Bến Vân Đồn Saigon (Khánh Hội).

Bố Cáo

Trát đòi bị đơn NGÔ-VĂN-NAM hay rằng đến ngày 6-5-1969, lúc 8 giờ ban mai, phải xuất tịch ra trước phiên Tòa Dân Sự Phước Tuy, để nghe ông Chánh Án xét xử về việc ly hôn giữa hai bên nguyên bị.

Nếu đến ngày giờ Tòa đã ấn định trên đây, bị đơn vắng mặt. Tòa sẽ xử khuyết tịch.

Bán Gấp

2 TRẠI GÀ MỚI TẠO CHƯA XỬ DỤNG, VÁCH VÁN KÉM LƯỚI, NÓC TOLE ONDULÉ, 6m x 24m tại trại HOÀNG-YẾN QUỐC-LỘ 1 THỦ-ĐỨC luôn 34 chuồng gà, mỗi chuồng chứa được từ 300 đến 450 con gà con. Tất cả còn mới chưa xử dụng, luôn cả máng ăn và lon chứa nước uống. Đã bắt xong điện đèn chuồng.

BÁN RẺ, để dở đi.

Xin hỏi : Ô. HOÀNG
7, Đl. Nguyễn Huệ Saigon
Đ.T. 20.341 — 25.612

Phân Ưu

Nhóm Nghiên Cứu Kế Hoạch Hậu Chiến dau buồn hay tin Cụ

PHẠM-TAM-NGƯ

Vừa qua đời tại Hà Nội.

Toàn thể Nhóm chân thành phân ưu cùng Anh Phạm-Văn-Khôi và gia quyến và cầu nguyện cho linh hồn Cụ sớm lên Thiên Đàng.

Nhóm Nghiên Cứu Kế Hoạch Hậu Chiến

Cáo phó

Chúng tôi rất lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc rằ chồng, cha, ông chúng tôi là :

Cụ Trần-Bắc-Tinh

Từ trần lúc 21g ngày 13-3-1969 tại bệnh viện Phước Thiện, hưởng thọ 79 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành hồi 9 giờ ngày 16-3-1969 tại bệnh viện Phước Thiện và an táng tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Vợ : Nguyễn Thị Mai

Con trai : Trần Chấn Nam, vợ và các con
Trần Chấn Nghĩa, vợ và các con
Trần Chấn Lợi
Trần Chấn Hóa, vợ và các con
Trần Chấn Hưng.

Con gái : Trần Chính Nghi, chồng và các con
Trần Mai, và vị hôn phu Vương Hoàng Kiều
Trần Ngọc Hoa
Trần Hương

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Phân Ưu

Được tin

THÂN-PHỤ

T/S CK VƯƠNG VĂN CHÂU từ trần tại Vĩnh Long.

HT—HP và toàn thể Nhân viên B9 thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

PHÂN ƯU

Được tin

THÂN-PHỤ

Y Sĩ Đại úy Trần Mạnh Tường, Y Sĩ Trưởng Bệnh Viện Lê Hữu Sanh, kiêm Tiểu Đoàn Phó Tiểu Đoàn Quân Y/SĐTQLC vừa tạ thế tại Saigon ngày 14/3/1969.

Toàn thể Quân Nhân thuộc Tiểu Đoàn Quân Y/SĐTQLC thành kính phân ưu cùng Y Sĩ Đại úy và tang quyến.

Xin cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Y Sĩ Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng
cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan
và Binh Sĩ thuộc TĐQY/SĐTQLC

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

Quý vị Sư huynh và đại diện các trường thuộc dòng Lasan, Taberd, Mossard, Yersin, Couvent des Oiseaux, Adran, Đức Minh.

- Đại Đức Chùa Hải Tuệ
- Nghị viên Hội Đồng Đô thành
- Thương gia kỹ nghệ gia và các công tư sở Saigon
- Dân chính các cấp thuộc bộ Xây dựng Nông thôn
- Sĩ quan, hạ sĩ quan, binh sĩ thuộc Cục Công Binh, Cục Quân Nhu và Không đoàn 33, 74.
- Thân bằng quyến thuộc đã có lòng đến phân ưu, phúng điếu, chia buồn, cầu nguyện, tiễn đưa linh cữu của con, cháu, anh, em chúng tôi là :

Nguyễn-Tấn-Đức

Học sinh 6e collège d'Adran. Tử nạn tại Đàlạt ngày 9-3-69 hưởng dương 14 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa trang Mạc đĩnh Chi.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quí vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ
MINH-TÂN NÉON

Phân Ưu

Được tin buồn

THÂN-PHỤ

Trung Úy NGUYỄN-VĂN-HUỆ thuộc P.3 Bộ Tư Lệnh SĐ. 5 BB. Tạ thế ngày 13-3-69. Toàn thể SQ — HSQ — BS — P3 Bộ Tư Lệnh Sư Đoàn 5 Bộ Binh.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm về cùng Chúa.

TOÀN THỂ SĨ QUAN, HẠ SĨ QUAN, BINH SĨ
P3 BỘ TƯ LỆNH SĐ.5 BB.

PHÂN ƯU

Toàn thể Quân Dân Cán Chính tỉnh Quảng Đức thành kính phân ưu Cố TRƯỞNG TY THÔNG TIN QUẢNG ĐỨC

NGUYỄN-ĐĂNG-HÒA

đã tạ thế vào ngày 10-3-1969. Cầu chúc hương hồn Cố Trưởng Ty sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Đại Tá Tỉnh Trưởng Quảng Đức
NGUYỄN-MỘNG-HÙNG

Phân Ưu

Được tin Cụ :

CHARLES LÊ-QUANG-NHƠN

Thân sinh ông LÊ-QUANG-TRƯỜNG, Tổng Giám đốc Ngân Khố Saigon vừa thất lộc tại Gia Định ngày 12-3-1969, hưởng thọ 86 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng ông Tổng Giám Đốc và tang quyến và nguyện cầu linh hồn Cụ sớm về nước Chúa.

TOÀN THỂ NHÂN VIÊN
NHA TÀI NGUYÊN CÔNG SẢN QUỐC GIA
BỘ TÀI CHÁNH

Phân Ưu

Được tin buồn :

Ô. HUỲNH-CÔNG-THIỆU

(Thân phụ SV Huỳnh-công-Danh)

và Ô. TẠ-HỒNG-LỄ

(Thân phụ SV Tạ-hồng-Giỏi)

Chúng tôi thành kính chia buồn cùng hai bạn và tang quyến. Cầu chúc hương hồn hai bác tiêu diêu nơi cực lạc.

Hạnh — Mỹ — Lực — Quan — Ân — Khiêm
Nhóm SV IV CTKD Đàlạt

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý thân bằng quyến thuộc đã phân ưu, cầu nguyện, phúng điếu và dự lễ phát tang của mẹ, bà và thím chúng tôi là :

Cụ Bà VƯƠNG-THƯỞNG-LIÊN

Thất lộc ngày 14.1.1969 tại Hà nội
Hưởng thọ 77 tuổi

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ xuất xin quý vị rộng lòng tha thứ.

Con gái : Vương thị Cát Lấy
cùng các anh, chị, em
Đồng kính bái

Thông - Cáo

Của

TRƯỜNG BÁCH-KHOA BÌNH-DÂN GIA-ĐỊNH

Trung Tâm Bách Khoa Bình Dân Gò Vấp sẽ tiếp tục khai giảng Khóa 3 ngày 1-4-1969, tại Trường Tiểu Học Gò Vấp 1, số 1, đường Nguyễn Du, Gò Vấp, gồm có các môn :

1) THỰC NGHIỆP : Ráp sửa Radio, Cắt May, Điện nhà, Y học I (Y Tá)...

2) SINH NGỮ : Anh ngữ, Pháp ngữ.

3) LUYỆN THI ĐỆ THẤT.

— NGÀY THÂU ĐƠN : 17-3-1969, mỗi tối từ 7 giờ đến 9 giờ, tại Trường Tiểu Học Gò Vấp I kể trên.

Mọi chi tiết xin hỏi tại Văn phòng vào giờ nói trên.

THANH-DANH
171 Nguyễn Công Trứ — Saigon

CUNG-CẤP VẬT-LIỆU XÂY-CẤT—CÔNG-NGHỆ ĐIỆN—THIẾT-TRÍ—SỬA—BẢO-TRÌ — PHOTOCOPY — IN HỌA-ĐỒ KIẾN-TRÚC—

Công việc bảo đảm—Giá Rẻ.

Chú ý

Cựu Thanh Tra Trung học Kỹ thuật muốn kiếm người bỏ vốn (Việt Nam hay Ngoại quốc) để mở trường Kỹ thuật và Chuyên nghiệp tại Saigon. Viết thư hay đến gặp Ô. BÙI-VĂN-ĐẬU. 104/5 Phạm Đăng Hưng (trong Viện Nhu Đạo Quang Trung) Saigon từ 9 đến 12 giờ mỗi ngày làm việc.

Cần Tuyển Gấp

Kế Toán Trưởng có kinh nghiệm

Liên Lạc : Trung Tâm Sản Xuất/Cựu Chiến Binh kế trại Lê Phát An đường Quang Trung.

Cần tuyển

Ứng viên giàu kinh nghiệm, dịch Việt ra Anh và Trung Hoa ra Anh.

Thợ sửa máy lạnh và tủ lạnh có nhiều kinh nghiệm.
Thợ máy lành nghề.
Thợ đặt ống.
Tài xế xe vận tải hạng nặng.

Ứng viên phải là thợ chuyên môn có quốc tịch Việt Nam và hoàn toàn miễn dịch. Ứng viên xin liên lạc với Phòng Nhân Viên Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ. 4 Võ Di Nguy, Saigon để nạp đơn xin việc.

AIR AMERICA INC. •

Cần Tuyển Gấp

Một số Nam Nữ Thư Ký và Tài Xế làm việc tại Nha Trang.

Ứng Viên xin liên lạc với Công Ty Hàng Không Air America tại Phi Cảng Nha Trang.

TẬP SAN KHOA HỌC KỸ THUẬT
SỐ ĐẶC BIỆT VỀ
Kỹ Nghệ Việt Nam
160 trang — 120đ.
Có bán tại nhà sách Khai Trí đường Lê Lợi và Tổng Đoàn CKN, bến Chương Dương, Saigon

ACIDE SULFURIQUE
Nhường giá vốn cho các NHÀ TRỰC DỤNG
21T. ACIDE SULF 65°BÉ, 8T AC 20°/o OLÉUM
GIÁ ĐẶC BIỆT : Nếu lấy luôn cả lô.
Hỏi tại 38 Nguyễn Trãi—Saigon — Đ.T. 38247

Bán Đấu Giá

Bán ghế dùng trong nhà, máy đánh chữ và máy tính, máy in, xe hơi và linh tinh. Xem xe và đồ vật tại số 4B Bến Vân Đồn ngày 17, 18 và 19 từ 9 giờ sáng đến 12 giờ trưa và từ 2 giờ rưỡi đến 5 giờ rưỡi.

We are one of the world's largest pharmaceutical companies. We manufacture an impressive range of high quality medicines ; from life-saving antibiotics to health-giving vitamins. We engage in extensive research to discover and develop new preparations in the fight against disease.

We need an additional male

MEDICAL SALES REPRESENTATIVE

for Saigon and the Country-side.

THE JOB

To promote our research products to the medical profession, including hospitals and pharmacies.

THE APPLICANT

Male, aged 25-32
Free of military obligations
Good command of English
Salesmanship
Scientific or medical or technical background
Comprehensive training will be given, so previous experience is not essential.

THE REWARDS

Generous and progressive salary
Realistic daily allowance
Transportation provided
Continous training and development
Good prospects for the futur
Life insurance scheme
Job satisfaction, in a company which believes that people are its most important asset.

Do you fit the job's requirements ? Find out in sending your application promptly to

UP JOHN INTERNATIONAL INC.
P.O.BOX 992 SAIGON

All applications will be treated confidentially.

ĐÃ PHÁT HÀNH :

NHẬT KÝ CỦA NGƯỜI CHỨNG

THÁI-LĂNG viết—THÁI-ĐỘ in

Tủ sách văn nghệ xám

Thảm trạng bang giao Việt – Mỹ, không phải giữa Hoa Thịnh Đốn và Saigon, mà là giữa những người Mỹ với người Việt...

Lê Lợi thư quán phát hành. giá 110đ.

CUU LONG
T.V. & RADIO
534 TRƯƠNG-MINH GIẢNG
TEL : 41.455
SỬA T.V. TAPE RECORDER BẰNG MÁY ĐIỆN TỬ TỐI TÂN NHỨT SÀIGÒN.

Biệt Thự Bán

Biệt Thự hạng sang tại đường Công Lý (Khu Tân Định)—đất 300m2— Giá phải chăng—Hỏi tại 193C Công Lý —Saigon—

Hoa Hậu Thế Giới

(Hình bên cạnh)

- Hoa Hậu Anh quốc
- Hoa Hậu Mỹ quốc
- Hoa Hậu California
- Hoa Hậu Ái Nhĩ Lan
- Ca sĩ trứ danh Nhựt SOME OKA
- Minh tinh màn bạc Mỹ SHIRLEY JONES

— Và hầu hết hoa hậu, nghệ sĩ, vũ nữ V.N... đều xác nhận rằng mặc áo dài, đồ đầm nhà May Saigon, 32C Thủ Khoa Huân Saigon, dáng người trở nên đẹp hơn nhiều.

THANH TAO ! YÊU ĐIỆU ! YÊU KIỀU !

Hình trên là Hoa Hậu Thế Giới 64 và chính chữ viết của cô «To SAIGON Taylor, cám ơn có nghĩa là cám ơn Nhà May SAIGON đã to lòng cám mến Nhà May SAIGON đã may cho cô những chiếc áo quần xinh xắn làm tăng thêm vẻ đẹp thanh tao cho cô.

Nhà may
ÁO DÀI & ĐỒ ĐẦM
SAIGON
32C THỦ KHOA HUÂN, SG.
(ngay cửa Bắc chợ Saigon)
Nhà may lớn, được nhiều uy tín và đã may hàng vạn áo quần đẹp cho các hoa hậu, nghệ sĩ, vũ nữ v.v...